

► EL PRESIDENTE DE LA PATRONAL ADVIERTE DE QUE EL PROBLEMA SE HA EXTENDIDO A OTRAS PROVINCIAS

La mayoría de los constructores reconocen haber sido extorsionados

► Los empresarios llevaban casi ocho años sufriendo el acoso de supuestos vigilantes a los que debían pagar para evitar daños en las obras y hurtos de maquinaria ► La Fiscalía valora la actuación judicial y policial y no descarta nuevas detenciones

SEGOVIA6-7



La UNED comienza su nuevo curso

FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

- El magistrado segoviano José Luis Concepción pronunció en la Diputación la conferencia inaugural
- El presidente del TSJCYL criticó el proyecto de Ley de reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial
- El director del centro de la UNED calcula que este curso contarán con unos 900 alumnos

SEGOVIA11

► AYUNTAMIENTO

Los tributos municipales subirán un 3,3% en 2006

► 26 figuras impositivas se incrementarán conforme al IPC y dos no experimentarán ninguna subida ► El PP rechazará en el pleno las ordenanzas fiscales

SEGOVIA8

Y ADEMÁS...

SEQUIA

El bajo nivel del Pontón volverá a reducir la calidad del agua del grifo

El nivel del embalse del Pontón ha vuelto a bajar. Los hogares volverán a recibir agua de baja calidad, aunque apta para el consumo humano.

SEGOVIA9

AGRICULTURA

El sector azucarero exige a Zapatero firmeza en la UE

Miles de agricultores se manifestaron ayer en Madrid en contra de la reforma de la OCM del azúcar propuesta por la UE. Al mismo tiempo reclamaron al presidente José Luis Rodríguez Zapatero firmeza en las negociaciones en la Comisión Europea.

CASTILLA Y LEÓN20

SEGURIDAD

La Guardia Civil halla en Tudela documentos sobre terrorismo islámico

NACIONAL22

CULTURA

"Arcadia", de Costa-Gavras, abre la Seminci de Valladolid

CULTURA28

METEOROLOGÍA

Las inundaciones preceden a la llegada del Wilma

INTERNACIONAL29

FÚTBOL SALA

Caja Segovia se enfrenta hoy al Fát Carnicer en el P. Delgado

DEPORTES32-33

FÚTBOL

David García se lesiona y no jugará ante la Cebreña

DEPORTES34

PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: HOY Plato Llano

19ª ENTREGA

2,00 €

921443571 BLD

KM 100

FORD FOCUS C-MAX TDCI
AÑO 2004 DICIEMBRE
14.900 €

mudanzas

GALLEGO

y reservas:
902 30 60 44

mudanzasgallego@tudela.com

BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VALLADOLID

Trasladamos lo más valioso, y lo más querido.

50 años

MÁS QUE PALABRAS | ESTHER ESTEBAN

Señora cancillera

HAY UNA CURIOSA POLÉMICA sobre si a Ángela Merkel se la puede llamar cancillera o debemos denominarla canciller, en la que han entrado incluso expertos lingüistas. La cosa tiene su miga porque hasta las palabras tienen que

buscar un hueco, hacer una incursión histórica como ha hecho la nueva Jefe del Estado alemán en un mundo de hombres. La política, unida a las palabras, sigue siendo de género masculino, y así pasa lo que pasa.

El hecho de que haya "mujeres al mando", como tituló acertadamente nuestra compañera Gabriela Cañas - en uno de sus artículos dominicales -, sigue siendo una excepción en todo el mundo, de tal

forma que podríamos citar prácticamente de corrido las estadistas que han pasado a la historia: Margaret Thatcher, Indira Gandhi, Golda Meir o Violeta Chamorro; son tan pocas!

Recientemente ocurrió en Francia un suceso muy significativo de lo difícil que aún nos resulta a las mujeres llegar a las más altas cotas de responsabilidad. El mismo día que Ségolène Royal anunció su candidatura a la presidencia francesa, un periodista de una radio pública le preguntó: ¿pero ya le ha pedido permiso a su marido? Su pareja, Francois Hollande, es el primer secretario del Partido Socialista y jamás ha conseguido ganar unas elecciones, pero ¡claro! ha de ser ella quien le tenga que pedir permiso para seguir con su carrera política. ¿Por qué la pregunta no se planteó a la inversa? Seguro que el periodista que preguntó -hombre por supuesto- ni siquiera pensó en la carga de profundidad machista que llevaba implícita la pregunta. ¿Por qué? Porque aunque hemos avanzado y mucho en el terreno de la igualdad, el panorama hasta en los países más avanzados sigue siendo desolador y los obstáculos a veces insalvables.

El otro día, al hilo de esto, una ministra del Gobierno de España se me quejaba amargamente de la actitud machista que tienen hacia ellas la mayoría de sus compañeros de Gabinete y de la que no son mínimamente cons-

cientes: "tengo comprobado que siempre que alguna de nosotras presenta un proyecto interesante los comentarios iniciales tienen que ver con nuestro aspecto físico". "Qué guapa estás o ese traje te sienta de maravilla" son el preámbulo a sus actuaciones. Ella decía, con razón, que a ninguna de las mujeres del Gobierno les importa en absoluto una palabra amable, pero claro, no soportan que esa sea una excusa para minimizar sus realizaciones. "Yo no tengo por costumbre decirles a ellos 'qué bueno estás' cuando van a presentar un proyecto".

La cosa no tendría mayor importancia si no fuera un síntoma más del machismo agazapado, emboscado y vergonzante, pero latente, que sigue habiendo en nuestro país, no sólo en el mundo de la política sino en la sociedad en general. Pero da igual, nuestra conquista es imparabile. Al monopolio masculino del poder le están saliendo serias competidoras y, o bien asumen por las buenas la liberalización, o al final tendremos que lanzar una OPA. En este caso somos mayoría y será la empresa grande -la de las mujeres- quien absorba a la minoritaria -la de los hombres-. ¡Y ellos que se creen tan listos, qué pobres!

La cosa no tendría mayor importancia si no fuera un síntoma más del machismo agazapado, emboscado y vergonzante, pero latente, que sigue habiendo en nuestro país, no sólo en el mundo de la política sino en la sociedad en general

REVISTA DE PRENSA | EDITORIALES

EL MUNDO

En "El estatuto catalán da alas al soberanismo vasco" señala que pese al rechazo del plan Ibarretxe por el Congreso ahora se está ante "la versión edulcorada, y por eso mismo quizá más peligrosa" del Estatuto, que "hasta cierto punto" quizá "ha servido para que se intente legitimar el plan de 'Estado libre asociado' de Ibarretxe".

LA VANGUARDIA

Afirma que "Una cosa es la firme condena que mereció la muerte de José Couso, periodista de Tele 5 en Bagdad, y la exigencia de que el Pentágono aclare las circunstancias de aquellos hechos y responda del daño irreparable causado a su familia, y otra distinta que un juez pueda tomar decisiones jurídicamente discutibles, en expresión del fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido".

EL PAIS

Habla de la consideración del Gobierno de subir las tarifas eléctricas por encima del 3% a partir de 2006 y precisa que de hacerlo así, se debería "respetar" una "imputación correcta de los costes, tener en cuenta el derecho del consumidor a no ser expoliado con cargas ficticias", además de considerar, entre otros aspectos, el "escaso nivel de competencia del mercado eléctrico".

LA RAZON

Dice que éste es "un invitado de última hora, repescado por quienes pretenden utilizar la Guerra Civil para aplacar sus obsesiones de sepulcrosos insatisfechos". Y añade que resulta "sospechoso que las virtudes" del "viejo comunista no hayan sido descubiertas por el PSOE hasta ahora".

ABC

Refiere que el recurso anunciado por la Fiscalía del Estado contra la decisión del juez Santiago Pedraz de decretar la detención de los tres militares estadounidenses implicados en la muerte de Couso, "constituye la mejor oportunidad para recuperar la sensatez perdida en este caso".



|TRIBUNA| LUIS PÉREZ DE COSSIO

Julio Nieves, un hombre sabio

MARCHÓ EN SILENCIO, DE PUNTILLAS. Uno de los más importantes filósofos del siglo de las Luces, el francés Fontenelle, manifestó que la modestia era complemento de la sabiduría. Julio Nieves Borrego tenía numerosas virtudes, pero era su extrema sencillez y modestia la que sobresalía por encima de todas. Y eso es lo que Julio fue, antes, en vida, y ahora, en el recuerdo: un sabio y un hombre bueno.

A pocas horas de su inesperado fallecimiento - algunos ignorábamos la enfermedad que le sitiaba desde hacía pocos meses-atendiendo a algunas de las numerosas llamadas que recibí se me pidió que, fuera de datos más o menos conocidos, aportara dos pinceladas sobre la persona y humanidad del amigo. Sin dudar, conteste que había sido un hombre bueno y un magnífico y fino jurista, entendiendo que las dos frases recogen la sugestiva personalidad del abogado, del profesor, del político, del marido, del padre y del amigo.

Del médico que diagnostica la enfermedad, sin apenas analítica y solo con lo que ve y lo que el paciente le manifiesta sobre sus síntomas, se dice que tiene ojo clínico. En el campo del derecho, existen también profesionales que tienen una capacidad innata para centrar de forma clara el problema de que se trata, con una visión admirable y que en el caso de Julio Nieves era motivo más que suficiente, a veces, cuando sus interlocutores así lo requerían, para impartir una verdadera y amenísima lección. Sus informes eran de una rotundidad y tan rebosantes del rigor y de la claridad necesaria, que se transformaban, a la postre, en verdaderas piezas jurídicas.

Difícil es encontrar persona con educación tan exquisita y de trato tan delicado. Tenía un gran sentido del humor y sus comentarios llevaban siempre un trasfondo pedagógico. Recuerdo cuando en una ocasión una de sus secretarías le comunicó, que en su ausencia, le había llamado, a través del teléfono, su amigo y compañero don... el contestó: ese señor no es compañero y menos mi amigo, es simplemente coincidente de oposición. Inteligente y aguda forma de hacernos ver que esa persona no era precisamente cúmulo de virtudes y por tanto que no formaba parte del grupo de amigos que

teníamos el privilegio de contar con su aprecio.

Su paso por la política -se ha dicho estos días- fue un ejemplo de señorío y de trabajo riguroso. No era el político al uso, aquel que hace de su facilidad de trato su casi exclusiva arma. Su altísima preparación y su gran capacidad de raciocinio fueron los instrumentos que aportó en todos los puestos en los que tuvo responsabilidad.

Sus tres destinos como abogado del Estado; el primero, en tierras catalanas; el segundo, durante muchos años, en su querida Segovia; y el tercero, y hasta su

¡Qué injustos aquellos que le tildaban de 'duro'!

Desconocían su gran capacidad para recibir sugerencias y, por qué no decirlo, su generosa predisposición para ayudar a sus discípulos

jubilación, en el ministerio de Fomento fueron ejemplo de su profesionalidad.

Se ha dicho que Julio Nieves, debido a su enorme cultura y su memoria, era capaz de convertir las tediosas y áridas sesiones de trabajo en lecciones amenas de la reciente historia de España. ¡Que cierto!

Prácticamente desde su creación fue profesor de Derecho Financiero en el Colegio Universitario "Domingo de Soto" y a pesar de ser una disciplina tan poco atractiva para los alumnos, supo dejar un poso de sentido común y de lógica. ¡Qué injustos aquellos que le tildaban de 'duro'! Desconocían su gran capacidad para recibir sugerencias y, por qué no decirlo, su generosa predisposición para ayudar a sus discípulos.

Ya no volveremos a contemplar su egregia figura acompañada de su inseparable portafolios y custodiada por su cabellera, blanca como la nieve, que le acompañó desde su juventud, pero le tendremos por siempre en nuestro recuerdo.

Descanse en paz el hombre bueno, el maestro y el amigo.

|CARTAS AL DIRECTOR|

ANA GONZÁLEZ MONZÓN

Salud e higiene en el colegio público de El Espinar

Señor director:

UN AÑO MÁS, en el inicio del curso, tenemos que lamentar la deficiente situación de higiene y limpieza en el colegio "Arcipreste de Hita" de El Espinar (Segovia). Pero este año el problema ha sido, si cabe, aún más grave en los edificios de Educación Infantil; dónde además en el baño de una de las plantas, hay dos inodoros estropeados desde hace meses.

La ausencia de limpieza se viene produciendo desde el curso pasado y anteriores; ya que el responsable de limpieza (que no se sabe muy bien quien es), no es capaz de ordenar una limpieza general, y en profundidad para que cuando se inicie el curso, los profesores y alumnos puedan desarrollar su actividad correctamente.

La situación el pasado 15 de septiembre era la siguiente: servicios con mal olor, cortinas sin lavar, el suelo en algunas aulas sin barrer ni fregar, las mesas y sillas sin limpiar el polvo, bolsas de basura acumuladas al lado de las papeletas... y un sin fin de cosas más. El día 19 de septiembre se regularizó la limpieza del suelo de las aulas; pero todo lo demás siguió sucio; y los dos inodoros, aún al día de hoy, permanecen estropeados.

Esta situación hace que la labor docente no se pueda llevar a cabo correctamente, y además existen niños con problemas de salud, como alergias a los ácaros, asma, alergias alimentarias... que se pueden ver gravemente afectados por esta situación.

Por todo ello, se ha enviado un escrito a la Consejería de Salud, solicitando que se tomen las medidas adecuadas para que esta situación no se siga produciendo, y nuestros hijos puedan recibir su enseñanza de una forma digna.

Esperemos que la visita del inspector, haga que el responsable de estos hechos, destine el presupuesto necesario para que el lugar dónde nuestros hijos pasan una gran parte de su tiempo, sea un sitio decente.

VICTORIANO GIL MORENO

Comentario inadecuado

Señor director:

JUAN CRUZ ARAGONESES, edil ejerciente en nuestro Ayuntamiento, parece tener muy clara la metodología del buen gobierno: Trabajo y silencio mediático. Esto es lo que parece deducirse de la lectura del artículo aparecido en la página 9 de este periódico, en su edición del día 28 de septiembre, bajo el título "Discrepancias".

Que un edil ejerciente, con tareas de gobierno, imponga silencio al partido en la oposición (mañana gobierno, por aquello de la alternancia democrática), denota un exiguo conocimiento del juego democrático, sólo atribuible a aquellos a los que les viene excesivamente grande el cargo.

Don Juan Cruz, cuando uno está en el Gobierno tiene que encajar con talento y mejor sonrisa todo; absolutamente todo, incluso las flores que le tiren desde su partido, porque la oposición, que para eso es oposición, tiene como deber ineludible socavar la tarea de gobierno, aunque ésta haya sido merecedora de la más preciada medalla. Ya juzgará el pueblo su competencia en el momento oportuno. Su comentario, de haberse producido en los términos que se han recogido en el periódico, es inadecuado por impertinente.

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director:
Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Mataranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@adelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: F. PEÑALOSA

Limpieza preotoñal

Después de que la calle de la Rosa haya soportado varios días una frondosa vegetación como extensión de uno de los jardines colindantes, sus responsables han cumplido con sus obligaciones cívicas y han optado por acondicionar la frondosa enredadera. Desde esta sección se agradece la agilidad y esmero adoptados y la previsión ante las dificultades que podría haber ocasionado la caída de la hoja ante la llegada de la época otoñal. En una ciudad en la que el emborrillado y las fuertes pendientes de las calles son tan abundantes en el casco urbano de la ciudad y no facilitan mucho el paseo, son de agradecer actitudes que tengan en cuenta a los convecinos.



CASA DE LOS PICOS



CASA DE LOS PICOS

Fotografías de Juan C. Gargiulo

"Jardín secreto". Así se titula la muestra de fotografías que Juan C. Gargiulo expone en la Casa de los Picos hasta el próximo martes, día 25 de diciembre. (Foto: F. Peñalosa)

EXTRACCIONES

18,00

Hermandad de Donantes de Sangre

El próximo miércoles, día 26, de 18,00 a 21,30 h., el Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León trasladará una unidad móvil a las instalaciones del Centro de Salud de Sepúlveda con el fin de facilitar la posibilidad de donar sangre a los habitantes del municipio y alrededores.

CENTRO DE SALUD DE SEPÚLVEDA

AGENDA 4

HOY

22 octubre de 2005

Faltan 71 días para que finalice el año

Santoral

Santa María Salomé y Córdula, San Marcos y Heraclio y Alodia.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

- POLICÍA LOCAL921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . .921540000

Servicios sanitarios

- EMERGENCIAS061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- CRUZ ROJA921440202
- URGENCIAS921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA) (24 HORAS)900100036

Transportes

- RADIO TAXI921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES921427707

Otros

- EMERGENCIAS112
- TURISMO921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL)902 22 88 88
- CORREOS921461949

Instituciones

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA921419800
- AYLLÓN921553000
- CANTALEJO921520001
- CANTIMPALOS921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR921560002
- COCA921586011
- EL ESPINAR921181700
- FUENTEPELAYO921574000
- MOZONCILLO921577392
- NAVALMANZANO . . .921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN . . .921580036
- NAVAS DE ORO921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA921449354
- RIAZA921551016
- SAN ILDEFONSO . . .921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA921594036
- SEPÚLVEDA921540000
- TUREGANO921500000
- VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

Teresa Pineda y María Yáñez
Hasta el 30 de octubre en la galería Bricopeke, exposición "Emergencias de color y otros añadidos" de Teresa Pineda y cerámicas de María Yáñez. (Barrio El Salvador).

GALERÍA BRICOPEKE

Juan C. Gargiulo
Hasta el 25 de octubre, "Jardín secreto", muestra de fotografías de Juan C. Gargiulo en la Casa de los Picos.

CASA DE LOS PICOS

Enrique Gonzalo
Hasta el 30 de octubre, 'Pinturas y grabados'.

BAR SANTANA

Ángeles Marco
Hasta el 30 de octubre, esculturas de Ángeles Marco bajo el título 'El último minuto', en la calle Santa Isabel.

GALERÍA CLAUSTR0

Acuarelas segovianas
Exposición de la Agrupación Segoviana de Acuarelistas. Hasta el 30 de octubre. Patrocina EL ADELANTADO.

SALA UNTURBE (CASINO UNIÓN)

Colectiva
Exposición colectiva de varios artistas en el Espacio de Arte Miñón. (c/ Valdeláguila, n. 3).

ESPACIO DE ARTE MIÑÓN

Mercedes Cañizo
Hasta el 29 de octubre, obras de Mercedes Cañizo en la galería Nelyda (c/ San Vicente Ferrer).

GALERÍA NELYDA

Cristina Torres
Hasta el 31 de octubre, muestra de óleos de Cristina Torres Segovia en la sede de la Asociación Horizonte Cultural. (plz. Conde Alpuente).

HORIZONTE CULTURAL

Estefanía Sanz Lobo
Hasta el 29 de octubre, "Pequeño plano del mundo", exposición de ilustraciones de Estefanía Sanz Lobo en la librería Diagonal (P. Conde Sepúlveda, 1).

LIBRERÍA DIAGONAL

Colecciones del IVAM
Hasta el 19 de febrero, muestra "Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

Bordados
Exposición de bordados populares de Segovia en el Museo Rodera Robles (c/ San Agustín).

MUSEO RODERA ROBLES

Antonio González de la Rosa
Hasta el 23 de octubre, muestra "Escultura 2000-2003" del palentino Antonio González de la Rosa en el Museo Zuloaga.

MUSEO ZULOAGA

ANIMACIÓN A LA LECTURA EN SEPÚLVEDA



Los Hermanos Fantasía y su cuentacuentos "Leyendo". Los alumnos del colegio Virgen de la Peña de Sepúlveda han disfrutado con el espectáculo de cuentacuentos "Leyendo", realizado por Juan Jesús y Pilar Martín, "Los Hermanos Fantasía". La actividad se sitúa dentro del Programa de Animación a la Lectura organizado por el Centro Coordinador de Bibliotecas de la Diputación Provincial de Segovia. (Foto: El Adelantado)

Eugenio Granell
Hasta el 27 de noviembre, muestra "La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell" en el Torreón de Lozoya.

TORREÓN DE LOZOYA

José Bueno Maroto
Hasta el 1 de diciembre, exposición fotográfica 'Sombras', en horario comercial.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

Fernando Villapal
Hasta el 31 de octubre, muestra de las esculturas de Fernando Villapal en la SEK.

UNIVERSIDAD SEK

Eduardo Chillida
Hasta el 11 de diciembre muestra de Wolfgang Stifter "El trazo español" y grabados de Eduardo Chillida en la galería Calart Actual de La Granja de San Ildefonso.

CALART ACTUAL

Diego Neyra
Hasta el 30 de octubre, muestra "Soledades" de Diego Neyra en la galería de arte Zaca, en La Granja de San Ildefonso.

GALERÍA DE ARTE ZACA

Vidrio
Exposición temporal 'Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezny Brod', en la Sala de Las Luces. Hasta el 25 de diciembre

Visitas al honor del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso, de martes a viernes y domingo, de 10,00 a 14,45 h.; sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

Estrella Rueda
Hasta el 30 de octubre, óleos de Estrella Rueda Seibanes. Sábado, domingo y festivos, de 12,00 a 19,00 h., en el salón del Ayuntamiento de Pedraza.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Lobo ibérico
"El lobo ibérico", muestra cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 25 de octubre en el CENEAM de Valsain.

CENEAM DE VALSAÍN

Alejandra Quirós
"Comunicación e incomunicación", muestra de Alejandra Quirós hasta el 3 de noviembre en la galería Garajarte. De miércoles a sábado, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 h.

GALERÍA GARAJARTE DE LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Labores de ganchillo
"Museo de los Quehaceres" en el rte. El Molino de Madrona hasta el 15 de noviembre.

RESTAURANTE EL MOLINO

Alfonso Pasior y Rosario Naranjo
Muestra conjunta de Alfonso Pasior y Rosario Naranjo en el restaurante El Palomar de Brieva. Hasta el 30 de noviembre.

RESTAURANTE EL PALOMAR

Sara y Laura Escribano Luis
Obras al pastel de Sara y Laura Escribano Luis, dos hermanas gemelas, alumnas de Amadeo Olmos y estudiantes en la Universidad de Salamanca. Hasta el 30 de noviembre.

LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

AGENDA SOCIAL

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY

Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

MAÑANA

Día y noche: López Cuervo. Corpus, 1.

De 09,45 a 22,00 h.: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

EL ESPINAR

El despacho de guardia está en Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia

Durante las 24 horas: Los establecimientos de Cantalejo, Ayllón, La Granja y Arcones.

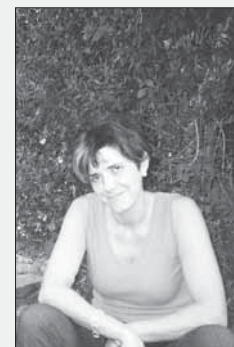
Además, en horario de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertas las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Zarzuela del Pinar, Bernados y Maello (Ávila).



Bodas de oro. Lo único que ha cambiado durante estos cincuenta años es que ahora somos más para quereros. Toda la familia desea a Micaela y Narciso unas felices bodas de oro.



Cumpleaños. He llegado para poner un toque de alegría en tu vida. Feliz cumpleaños, tu hermano Alejandro.



Cumpleaños doble. Este chico tan guapo es de Turégano. Se llama Fran y hoy cumple 29 años. Muchas felicidades de parte de tu familia. Begoña también cumple años y el que quiera felicitarla que vaya a verla a Turégano y se pase por "El Zaguán". Muchas felicidades.



Felicidades. Laura, tus abuelos y tíos te desean muchas felicidades en tu segundo cumpleaños. Un beso muy fuerte para tí y para tu hermanita Lucía.

Antonia Fernández

Oleos, emplaste de Antonia Fernández en el Centro Senior Corpus (c/ Juan Bravo, 2). Hasta el 6 de noviembre.

CENTRO SENIOR CORPUS

MÚSICA

Espectáculo inclasificable

Hoy, a medianoche, espectáculo inclasificable de "El duende eléctrico" en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

CORRAL MULTIUSOS LA OVEJA NEGRA. CABAÑA POLENDOS

Actuación

Esta noche, actuación del grupo "Lus oscura", de Guadalajara, en el bar La Facultad (Plz. de Guevara, 2-Segovia).

BAR LA FACULTAD

Concierto de música india

Mañana, domingo, a las 20,00h., concierto de música india Raga Sutra a cargo de Pandit Ashok Pathak & Tapan Bhattacharya en la Escuela de Yoga Vedanta. (c/ Cardadores, 5 - El Carmen).

ESCUELA DE YOGA VEDANTA

GASTRONOMÍA

VII Festival Gastronómico

Hasta el 23 de octubre, VII Festival Gastronómico de la Cocina Joven. Hoy, viernes, la jornada estará dedicada a la cocina andaluza; el sábado, a la cocina navarra; y el domingo, a la segoviana.

VENTA MAGULLO

Jornadas Micológicas

El restaurante La Brasería de San Rafael acoge la celebración de las IV Jornadas Micológicas que se desarrollarán hasta el 20 de noviembre.

RTE. LA BRASERÍA EN SAN RAFAEL

AVISOS

Revisión catastral en Boceguillas y Mozoncillo

Con motivo de la revisión del catastro urbano que se está realizando en estos dos municipios, la atención al público será en Boceguillas los días 24 y 26 de octubre, y en Mozoncillo, el 28 y 31 de octubre y el 2 y 3 de noviembre. Más información, tlf.: 902373635.

BOCEGUILLAS Y MOZONCILLO

Asociación

A las 12,00 h., presentación de la Asociación Cívico-Cultural "Viajeros del Municipio de El Espinar en el Centro Cultural de la localidad.

CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

Actividades para jóvenes

Proyecto "L@ noche punto es joven" destinado

a público de 14 a 30 años en Nava de la Asunción. Hoy, de 22,00 a 02,00 h., actividades variadas. Los interesados en participar en ellas deben inscribirse en el Centro Cultural.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

FIESTAS

Segovia

Actos programados por el Ayuntamiento de Segovia. Hoy, en Fuentemilanos, a las 18,30 h., actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana "Comando Alcorta" con la obra "Seguimos creciendo"; a las 20,00 h., flamenco con Juan Cortés, El Fali y otros en el Centro Cultural San José (entrada libre hasta completar el aforo).

FUENTEMILANOS Y SAN JOSÉ

Barrio de San Frutos

Actos programados con motivo de la celebración de la fiesta de San Frutos. Hoy, a partir de las 11,00 h., parque infantil en El Peñascal; 14,00 h., chorizo a la sidra en el bar Ismael. Por la tarde, a partir de las 16,00 h., tute en el bar Los Ángeles, voley-playa, gymkana para mayores y chocolatería para jubilados en Anyu; a las 19,00 h., sevillanas, juego de la oca y pancetada en el bar Tentaciones; a medianoche, verbena en la carpa.

BARRIO DE SAN FRUTOS DE SEGOVIA

EXCURSIONES

Jornadas Verdes

II Jornadas Verdes de El Espinar. Hoy, ascensión a Peña el Oso desde el apeadero de la estación de El Espinar. Mañana, a las 18,30 h., cuentacuentos infantil "En el país donde el viento da la vuelta" con Tamanka Teatro en el Centro Cultural de El Espinar.

CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

NARRACIONES

Don Quijote

Aventuras de Don Quijote contadas por Claudia de Santos en la Biblioteca Pública de Segovia. Los días 22 de octubre, 5, 19 y 26 de noviembre, y 3, 10 y 17 de diciembre.

BIBLIOTECA PÚBLICA DE SEGOVIA

Sorteos y Tiempo

La página en la que se incluye la información meteorológica, así como los distintos sorteos de la bonoloto, lotería primitiva, gordo de la primitiva, euromillones y la once, la encontrará a partir de ahora en la parte final del periódico, justo después de la información bursátil. Hoy es exactamente la página número 44.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

EUROYATES Eurocry

PINTURA PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

segopi Radalki Comercial González

JARDINERÍA

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

► CONDENA HISTÓRICA A LA 'VIGILANCIA' DE LAS OBRAS

La mayoría de los constructores de Segovia han padecido extorsiones

Sentencia. La patronal de la construcción califica de "ejemplar" la resolución judicial y la difundirá al resto de las provincias donde existen casos similares.

Proceso abierto. Las diligencias abiertas en distintos puntos mantienen abierta la posibilidad de que se produzcan nuevas detenciones.

F. DESCALZO / SEGOVIA

Casi todas las empresas de construcción de Segovia y su alfoz han padecido en los últimos años las extorsiones de presuntos vigilantes que tomaban represalias causando daños o hurtos en las obras donde se ofrecían para ser contratados y no lo conseguían.

Así lo aseguró ayer el presidente de la Agrupación Provincial de Industrias de la Construcción (APIC), Tomás Rivilla, quien reconoció que los hechos se arrastraban desde hacía varios años y de cuyo círculo vicioso pocos han podido escapar. Tal como publicó ayer este diario, la Audiencia Provincial ha condenado a siete hombres de la capital con edades entre 23 y 52 años, a un año de prisión a cada uno por un delito de extorsión continuada a diversas empresas de la construcción que se presentaban en las obras para ser contratados como vigilantes con la advertencia de que si no se procedía a su contratación sufrirían desperfectos y sustracciones.

"En Segovia casi todas las empresas" lo han padecido. "Unas se han atrevido a denunciarlo y otras no", añadió Rivilla, que agradeció que el episodio en Segovia se haya saldado con una condena de un año de prisión para siete implicados. En todo caso pidió que las empresas "sigan a atentas a la cuestión".

OCHO AÑOS El presidente de los constructores cifró en ocho años el tiempo que se ha venido prolongando este problema, aunque fue en 2002 cuando se denunció de forma conjunta y se implicaron los distintos estamentos policiales y judiciales.

Desde entonces se ha ido extendiendo y afecta a numerosas provincias. "Me han comentado que se sigue dando en provincias como Salamanca o Ávila", afirmó Rivilla, a la vez que anunció que por este motivo la patronal regional —de la que él también es presidente— ha solicitado una reunión con la Delegación del Gobierno de Castilla y León.

El presidente de los constructores asegura que resulta "difícil" cuantificar las pérdidas que suponen los daños. Hizo hincapié en la



El subdelegado del Gobierno analizó ayer con responsables de las fuerzas de seguridad la sentencia sobre las extorsiones a empresas de construcción /KAMARERO

"la incertidumbre y el desasosiego" que han estado sufriendo los responsables de las obras de construcción. "Una extorsión es difícil de denunciar y por eso agradecemos la labor que se ha hecho desde los juzgados y desde las fuerzas de seguridad".

En similares términos se pronunció ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, quien recordó que hubo unas primeras detenciones en 2002 y otras este año. "Afortunadamente esta sentencia da respuesta a lo que es lógico en un estado de derecho, pues se da seguridad y garantías a los empresarios y a cualquier persona que sea víctima de este tipo de chantajes". Gordo mantuvo ayer una reunión con el teniente coronel de la Guardia Civil, Antonio Tocón, y con el comisario jefe de Policía, Rufino Espada, para pedirlos que "continúen el seguimiento de las obras y manteniendo el contacto con los empresarios".

Las empresas afectadas llevaban casi ocho años, padeciendo la extorsión, que iba extendiéndose por la provincia



La pujanza del sector de la construcción había favorecido la extensión de los casos de extorsión /KAMARERO

El procedimiento se intentó extender al sector de las gasolineras

F. D. / SEGOVIA

Las extorsiones que se han comprobado que venían sufriendo los constructores de Segovia tuvieron este año una variante y se intentaron extender a otras actividades económicas, como el de las gasolineras.

Un empresario, cuya identidad y ubicación de su estación de servicio no han sido facilitadas, denunció haber sido presionado por un supuesto vigilante para contratar sus servicios. De este modo, el sistema empleado es, pues, similar al que ha estado utilizándose en el sector de la construcción, ya pretendía extenderse a modo de franquicia, como lo definió ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo.

ANTECEDENTES El pasado mes de junio fue detenido por la Guardia Civil un hombre de 51 años de edad por extorsionar a dos empresarios de la construcción de la zona de Cuéllar. Este caso, denominado 'Operación ladrillo', fue puesto en conocimiento de las fuerzas de seguridad y así abortado, según informaron ayer fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Segovia.

Las cantidades económicas solicitadas oscilaban entre los 300 y los 600 euros al mes.

En cambio, en el caso de Segovia las retribuciones eran más elevadas y los detenidos pedían cantidades que suponían una media de 1.200 euros mensuales. En algunos casos se elevaron hasta los 4.600 euros.

Fuentes del sector de la construcción reconocieron que las extorsiones en las obras habían disminuido en los últimos tres meses. Además indicaron que a las empresas que más cantidades les habían solicitado han sido las que han estado trabajando en las grandes obras de infraestructura, como la autopista AP-61 o las del AVE. "Era más rentable pagar que sufrir daños", aseguraban a la vez que advertía de que "se podían regatear las cantidades".

«Supone un ejemplo de confianza en la Justicia»

El fiscal jefe de la Audiencia Provincial se siente satisfecho con el resultado de una actuación que ha llevado personalmente

F.D./J.M.C. / SEGOVIA

El fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Segovia, Antonio Silva, ha realizado una valoración "muy positiva" de la sentencia condenatoria dictada esta semana y recordó que trata de la primera de esta naturaleza a nivel regional y quizás a nivel nacional sobre el sector de la construcción.

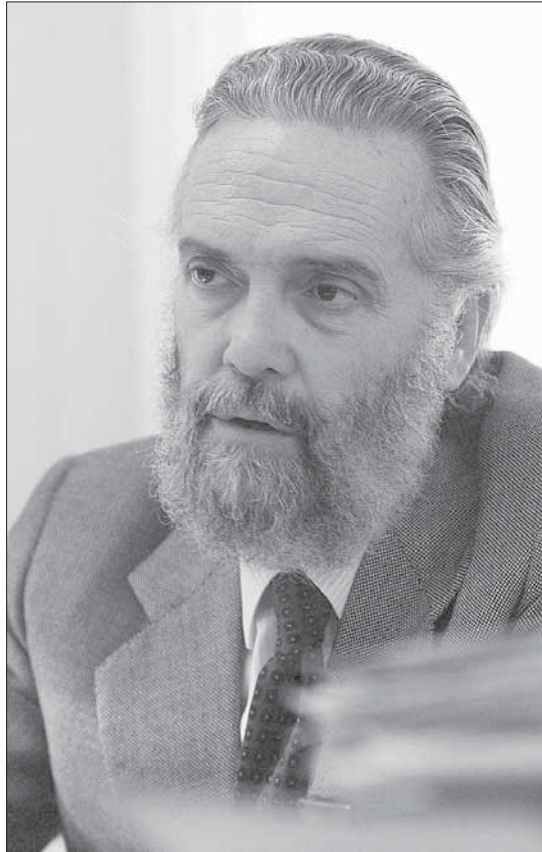
En su opinión, con la resolución, —que contó con la conformidad de las partes, y por tanto, puede considerarse firme— se pone de manifiesto el "triunfo de la sociedad civil y de derecho". "Es un toque de aviso a la sociedad de que los ciudadanos se encuentran protegidos y amparados para el ejercicio legítimo de sus derechos", ratificó Silva.

A nivel personal, el fiscal jefe también aseguró que supone una satisfacción porque "empezó por interés personal mío pues cuando llegué a Segovia no había nada de esto y me puso en contacto con las autoridades policiales para atajarlo de raíz".

En todo caso reconoció que tanto las fuerzas de seguridad como la propia Fiscalía continúan investigando casos similares y se procurará que no vuelvan a darse hechos de este calado.

Una vez finalizada esta operación, que se inició en los tribunales en abril del año pasado, Silva la calificó de "ardua y complicada porque cuando tomé las riendas de este tema no había nada abierto". "Fue una labor de convencimiento mío y de las empresas afectadas, así como de la Cámara de Comercio sin las cuales no se habría podido llevar a cabo porque son los afectados y los testigos".

También el presidente de la Audiencia Provincial, Andrés Palomo del Arco, ha expresado su satisfacción por el resultado de la actuación judicial y condenó la extorsión como un delito de amenazas contemplado y castigado por el Código Penal.



Antonio Silva, fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Segovia / JUAN MARTÍN

VALORACIÓN

► **No ceder al chantaje.** Abundando en el valor de la sentencia de la Audiencia, el Fiscal jefe de la Audiencia considera que su resolución ayuda a garantizar el respaldo que los ciudadanos tienen de las instituciones judiciales y de las fuerzas de orden público. "Es importante no ceder al chantaje porque claudicar ante las pretensiones ilícitas pone de manifiesto la debilidad de la sociedad y de la Administración de Justicia y de las fuerzas policiales". "Con esto damos un aviso a la ciudadanía de que la Justicia existe y la leyes están vigente para algo", añadió.

TESTIMONIOS

► El peligro de no contratar

De los hechos relatados en el juicio oral celebrado en la Audiencia Provincial esta semana se desprenden algunas de las frases y hechos intimidatorios que se emplearon para llevar a cabo las extorsiones. Algunos de los encargados debieron escuchar advertencias como la referida al "peligro que supone no contratarme". Mientras otros fueron más sutiles y le recomendaban: "Necesitas un vigilante". Pero la única función que realizaban a los dos contratados era "cerrar la puerta de las obras al finalizar la jornada laboral". Otro empresario debió de respirar más tranquilo cuando accedió a contratar a uno de los ahora detenidos, que le agradeció su petición diciendo: "Ya no hace falta que se lleve las herramientas a su casa, las puede dejar en la obra". Tras pactar el pago de 1.200 euros mensuales "cesaron las sustracciones de herramientas", que había denunciado en dos ocasiones y que estaban valoradas en 2.594 y 2.800 euros respectivamente. En todos los casos los propios contratados "no estaban sometidos a ningún horario, limitándose a cerrar la puerta de las obras, a colocar un cartel en el que se anuncia la vigilancia y, en el mejor de los casos, a dar una vuelta de forma esporádica sin que en ningún caso se realice una verdadera labor de vigilancia efectiva al modo que se realiza por las empresas de seguridad en situación de legalidad", advierte la sentencia de la Audiencia, que ha investigado unas 14 denuncias de otras tantas empresas de construcción segovianas.

San Francisco 19
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1630 -
Zona centro:
Precioso ático de
140 m2. 3 dormitorios,
gran salón, cocina,
2 baños y trastero. Exterior.



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21

Teléfono: 921420200

Fax: 921 434394

SEGOVIA



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

▶ AYUNTAMIENTO

visión electoral

El PP considera que el Gobierno municipal ha pasado de aplicar subidas "espectaculares" en los años 2004 y 2005 —de un 12,8% y un 10,85%, según sus cálculos— a proponer un incremento general conforme al IPC en una estrategia con visos electorales. "A medida que se acerca el final de la legislatura, la voracidad recaudatoria del Ayuntamiento va disminuyendo, es una afrenta a la inteligencia de los segovianos", dijo Sanz.

Congelar los impuestos como estrategia electoral "es precisamente lo que ha hecho el PP toda la vida", respondió ayer el portavoz socialista, Juan Cruz Aragonés. "Al principio hemos tenido que normalizar la situación de la hacienda local que estaba en quiebra técnica, una situación heredada de los sucesivos gobiernos caóticos del PP, precisamente por esa política electoralista", añadió el concejal de Hacienda.

Tras recordar que el segundo tributo más importante que cobra el Ayuntamiento, la tasa de agua —por detrás del IBI— y que afecta directamente a las familias ha tenido un incremento cero en 2005, Aragonés recordó que otros ayuntamientos gobernados por el PP, caso del de Madrid, la de vados "ha subido hasta un 200 por ciento" o el de Cantalejo "donde la tasa de basuras del 6%".

Aragonés añadió que "el IPC es un índice aceptado por todo el mundo. no entendemos como el PP ha votado en contra, cuando por ejemplo en Cantalejo —reiteró— ha habido subidas superiores en algún caso del IPC y el resto conforme a este índice y el PSOE, en la oposición, ha votado a favor de sus ordenanzas fiscales, demostrando una gran responsabilidad política".

Tasas, impuestos y precios públicos subirán un 3,3 por ciento en 2006

De las 28 figuras impositivas, solo dos no experimentarán la subida. El PP, que votará en contra, apuesta por una congelación tributaria tras dos años de "voracidad recaudatoria"

• Con el voto negativo de la oposición, la Comisión de Hacienda emitió ayer un dictamen favorable a las ordenanzas fiscales de 2006, que serán debatidas por el pleno del día 26.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA
Tasas, impuestos y precios públicos experimentarán una subida del 3,3% en 2006, conforme al Índice de Precios al Consumo (IPC) publicado en agosto. De las 28 figuras tributarias, solo dos no sufrirán aumento: el precio público que grava la asistencia a domicilio y la tasa de mercados al aire libre.

Las ordenanzas fiscales de 2006 elaboradas por el Gobierno municipal (PSOE-IU) recibieron ayer el visto bueno de la Comisión de Hacienda, aunque con el voto en contra del PP, un rechazo que la oposición repetirá en el pleno que se celebrará el próximo miércoles, según anunció ayer el portavoz adjunto de los populares, José María Sanz.

El PP apuesta por la congelación tributaria en el argumento de que "ya se ha subido bastante" la presión fiscal en años anteriores y que la subida generalizada propuesta para 2006 no ha sido justificada. Por su parte, el equipo de Gobierno argumenta la subida en razones de equilibrio presupuestario, para ajustar los ingresos a los costes previstos, y sostiene que un incremento conforme al IPC es ahora posible ya están saneadas las cuentas municipales. "El ciudadano verá incrementados los costes de los servicios municipales en la misma proporción que aumentarán sus ingresos" por lo que "aunque no en términos nominales, pero sí reales, este año la subida de impuestos y tasas será cero", en palabras del concejal de Hacienda y portavoz municipal del PSOE, Juan Cruz Aragonés.



Juan Cruz Aragonés (PSOE)/PEÑALOSA



José María Sanz (PP)/PEÑALOSA

Para el PP los tributos municipales deberían experimentar un "incremento cero" porque, según dicen los populares, no hay ningún estudio de costes que justifique esta subida. "No se ha explicado el porqué de este incremento", dijo Sanz, para añadir que "la falta de rigor y estudio" queda demostrada en que, ayer por la mañana, la Comisión de Hacienda, que analizó cuatro figuras impositivas, elevó un dictamen positivo que "se justifica en apenas diez líneas".

VORACIDAD Otro de los argumentos que esgrime la oposición para razonar su rechazo a las ordenanzas fiscales de 2006 se refiere a lo que los populares tildan como la "voracidad recaudatoria" del Gobierno municipal.

"Ha sido tan acentuada en los años anteriores que conviene situarse en la realidad (...) ya se ha

subido bastante", dijo Sanz.

Asimismo, el portavoz adjunto del PP aludió además a que el cobro de algunas tasas puede ser "ilegal", en alusión a las demandas presentadas por la FES y la Cámara contra varios incrementos aplicados en 2004, estimadas en sen-

das sentencias del TSJ, ya recurridas por el Ayuntamiento. Sanz aludió además que en 2005 se crearon nuevas tasas que gravaron especialmente a las actividades económicas. "Por abrir un negocio, hoy el Ayuntamiento cobra el doble que en 2004", añadió.

DATOS

▶ 28 figuras impositivas:

Los tributos municipales se componen de 12 tasas, 8 precios públicos, 6 impuestos, 1 ordenanza sobre contribuciones especiales y otra general sobre recaudación.

▶ Recaudación:

El presupuesto municipal de 2005 asciende a unos 49 millones de euros, de los que 26 millones (52%) se recaudan a través de las ordenanzas fiscales.

▶ Dos tributos no suben:

No se incrementa el precio público de Asistencia a Domicilio y la tasa de mercados para favorecer a los vendedores que aborden las inversiones necesarias para homogeneizar los puestos.

▶ Las cuentas del PP:

Afirma que el Gobierno local ha tenido una voracidad recaudatoria con fuertes subidas en 2004 (12,8%) y 2005 (10,86%).

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090

P1629 -
San Lorenzo:
Piso de 75 m², exterior.
Salón, cocina amueblada,
baño reformado, 3 dormitorios
y patio privado. Muy luminoso.

¿Necesitas más energía? Gama Honda Civic.

HONDA
The Power of Dreams

Puedes elegir un Honda Civic 3 puertas, un Civic 4 puertas o un 5 puertas. Puedes elegir un motor gasolina, un diésel o incluso un motor híbrido. Pero lo que no podrás elegir es su impecable comportamiento deportivo en carretera; porque esto viene de serie en toda la gama Civic. Desde 14.000 €. Gama Civic de 90 a 200 CV, 3, 4 y 5 puertas. Diésel, gasolina e híbrido. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda ampliable a 5, según límite de Km, a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado ES. Consumo mixto (l/100 Km): 4,9 - 8,9. Emisión CO₂ (g/Km): 116 - 214.



CIVIC



Somosierra Automoción, S.L.

Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00. SEGOVIA.

► LOS PROBLEMAS DE LA SEQUÍA

El bajo nivel del Pontón volverá a reducir la calidad del agua del grifo

La CHD tiene que volver a suministrar desde la toma intermedia del embalse. A partir de la tarde de hoy podría llegar agua turbia y con color, aunque sin riesgo para el consumo humano

• La falta de precipitaciones en estos últimos días y el alto consumo que demanda la ciudad, que no ha bajado, ha vuelto a reducir el nivel del embalse del Pontón Alto.

S.A. / SEGOVIA

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) ha comunicado al Ayuntamiento de Segovia que, debido a la ausencia de precipitaciones, el nivel del embalse del Pontón Alto ha vuelto a reducirse, una circunstancia que ya obligó ayer a suministrar el agua a la ciudad desde la toma intermedia del pantano. En esta situación, los técnicos municipales creen que a partir de la tarde de hoy sábado los hogares podrían recibir agua de peor calidad, aunque apta para el consumo humano.

“Es de esperar que al grifo del ciudadano empiece de nuevo a llegar agua con color y turbidez” aunque “su desinfección queda garantizada por lo que no hay



El nivel del embalse del Pontón ha vuelto a bajar/JUAN MARTÍN

ningún riesgo para el consumo humano”, reza un comunicado municipal remitido ayer.

TOMA INTERMEDIA El bajo nivel del embalse obliga desde ayer a suministrar el agua desde la toma intermedia del pantano. El Pontón Alto dispone de tres tomas situadas cada una de ellas a alturas diferen-

tes, distanciándose 23 metros entre la más superficial y la más profunda. El objetivo es tomar el líquido desde las capas más superficiales del pantano, que son las que presentan las mejores características. Sin embargo, el viernes 7 de octubre, la CHD avisó al Ayuntamiento de que no tenía más opción que empezar a suministrar desde la to-

ma intermedia por haberse quedado al descubierto la rejilla superior; una situación insólita desde la puesta en funcionamiento del Pontón, hace más de una década.

La ETAP de Segovia empezó a recibir agua con propiedades de color y turbidez muy elevadas por su alto contenido en hierro y manganeso, lo que provocó que el Ayuntamiento pusiera en marcha los acuíferos de Madrona con el fin de mezclar agua, de muy alta calidad, con la del Pontón. Esta maniobra supuso que por unas horas la parte alta de la ciudad tuviera problemas de presión. El agua llegó a los hogares muy turbia y con un color amarillento, aunque desinfectada y, por tanto, apta para el consumo humano.

Con las lluvias del 12 al 15 de octubre se recuperaron los niveles y se volvió a suministrar agua desde la toma superior, por lo que la calidad del agua recuperó los parámetros normales. Aún así, el Ayuntamiento no paró el bombeo desde los pozos de Madrona minimizando así la demanda sobre el Pontón.

Acuíferos

El Ayuntamiento reiteró ayer su propósito de que en breve plazo la ciudad pueda abastecerse con un segundo pozo de Madrona, cuya reparación concluirá a mediados de la próxima semana, según información ayer fuentes municipales.

La medida, que ya avanzó este diario, permitirá bombear más agua desde los acuíferos, de forma que la mezcla del agua del Pontón con la de estos pozos, permitirá mejorar la calidad del agua que llega a los grifos.

El Ayuntamiento insistió ayer en la necesidad de que el ciudadano modere su consumo para poder recuperar cuanto antes el nivel del embalse “y que la cantidad del agua del Pontón dentro de la mezcla que hacemos en la potabilizadora sea la menor posible, ya que hay que recordar que la que suministran los pozos es constante y las puntas de demanda las hay que absorber con el agua de mala calidad que llega del pantano”.

GESTIÓN 10
Magníficos PISOS
en ALQUILER
de 3 y 4 dormitorios
Amueblados y sin amueblar
¡¡PÁSATE POR LA OFICINA!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Llévate la mochila del Campeón

Promoción válida hasta fin de existencias.

Vale descuento 10 €

~~Precio 14 €~~

Presentando este vale 4 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Presenta este vale en **Mundo Laboral**
(C/ Guadarrama nº 8. Pol. Ind. El Cerro)
y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



MUNDO LABORAL

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► SUCESOS

Denuncian a un timador que ofrece un cambio de bombonas de butano

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un matrimonio segoviano ha presentado denuncia en la Comisaría de la capital contra un hombre que les ha hecho víctimas de una presunta estafa, al personarse en su domicilio y solicitarles una cierta cantidad de dinero por un cambio de las bombonas de butano que luego no se produjo.

Según explicaron a esta Redacción los propios afectados, los hechos se produjeron el jueves, cuando un hombre de unos 25 años, alto, con pelo corto y de buena apariencia, se presentó en su domicilio ofreciéndoles la posibilidad de cambiar las bombonas de butano que utilizan por otras más pequeñas y ligeras y pidiendo una cantidad de dinero.

Tras recibir el dinero, el joven abandonó la casa, momento en que el matrimonio pensó en la posibilidad de que fuese un timo, saliendo en su busca, aunque ya no pudieron localizarle. Posteriormente presentaron denuncia en Comisaría.

► SUCESOS

Detenido por sacar dinero con tarjetas que había robado

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía de la Comisaría de Segovia han detenido a un hombre de 25 años, cuyo nombre responde a las iniciales S.S.M., como presunto autor de varios delitos de hurto y robo con fuerza, acusado de obtener dinero de cajeros automáticos con tarjetas de crédito previamente sustraídas.

Los hechos comenzaron el 24 de septiembre, cuando una mujer denunció el robo de su taquilla de trabajo en un establecimiento de la capital de su cartera, con documentación y tarjetas, que posteriormente fueron usadas para extraer 400 euros de cajeros automáticos. Tras determinar la autoría de S.S.M., los agentes procedieron a su detención, tomándole declaración y poniéndole posteriormente a disposición judicial.

► SOCIEDAD

Las obras de conservación de la N-VI y N-603 comenzarán en 2006

El Estado invertirá en el refuerzo del firme de ambas carreteras una partida de 4.887.260 euros y el plazo de ejecución de la actuación será de 24 meses

• La reforma de la carretera N-603 a la altura del "Panorámico" contempla el acondicionamiento de la vía en un tramo de un kilómetro en dirección a Segovia

JUANA HITTA / SEGOVIA

Las obras de conservación y mejora de las carreteras N-VI (Madrid-Coruña) y N-603 (Segovia-San Rafael) comenzarán en enero de 2006 y tendrán un plazo de ejecución de un año. El Estado invertirá en esta actuación 4.887.260 euros. Estas obras han sido adjudicadas en el presente trimestre, según anunció ayer el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, tras la Comisión de Asistencia celebrada para analizar los datos referidos al tercer trimestre del año 2005 en Segovia.

Juan Luis Gordo destacó que el nivel de ejecución en las carreteras de la provincia se sitúa por encima del 95 por ciento. El subdelegado reconoció la necesidad de reforma de la N-603 y recordó la construcción de una rotonda en el cruce con el acceso a Otero de Herberos, recientemente aprobado por Fomento. Por otro lado, las obras en esta carretera a la altura del "Panorámico" contemplan su acondicionamiento en un tramo de un kilómetro en dirección Segovia. Este ensanche recoge también un carril de giro total a la izquierda para dar entrada a la localidad de La Losa.

En cuanto a las obras de refuerzo del firme en la A-1 en distintos puntos kilométricos, Gordo señaló que está ejecutada en un 97,9 %.



El subdelegado del Gobierno durante la rueda de prensa / F. PEÑALOSA

Durante la Comisión también se analizaron los datos de la Agencia Tributaria y la Delegación de Hacienda relativos a la campaña de devoluciones del impuesto sobre la renta de las personas físicas. Durante la campaña de 2005 se realizaron en Segovia 62.729 declaraciones, de las cuales 48.190 son declaraciones con derecho a devolución. Hasta esta semana se han finalizado el 92% de las mismas.

El subdelegado del Gobierno recaló el uso de Internet en la declaración de la renta, un 18,8 % de las presentadas en Segovia. La Delegación de Hacienda informó que el aumento por ingresos corrientes en Segovia fue del 12,8%.

La unidad de protección civil informó que en este año se han registrado 55 conatos de incendio cuya extensión era menor a una hectárea, y 28 incendios de más

de una hectárea. La superficie forestal quemada en la provincia de Segovia ha sido de 168,73 hectáreas, la más pequeña de toda Castilla y León.

► A subasta 72 fincas públicas del Estado

La Subdelegación del Gobierno ha solicitado que se publiquen en los periódicos locales los anuncios de subastas, para lograr así una mayor difusión y conocimiento de los ciudadanos. Se ha propuesto la incoación de procedimiento de venta de 77 expedientes relativos a fincas propiedad del Estado en los municipios de Pajares del Fresno, La Matilla, Aguilafuente, Frumales, Laguna Rodrigo, Muñoveros y Cantimpalos.

Por otro lado, se ha preparado la subasta de 72 fincas rústicas del Estado en los municipios de La Higuera, Marazoleja, Moraleja de Cuéllar, Ochando-Pascuales, Paradinas, Pinilla Ambroz, Sebúlcor, Vegafría y Villacastín, previsto para primeros del mes de diciembre.

Jesús Merino acusa al subdelegado del Gobierno de "manipular" a los alcaldes

J. H. / SEGOVIA

El diputado del Partido Popular Jesús Merino ha acusado al subdelegado del Gobierno de "manipular" a los alcaldes de la provincia, en relación a las visitas que Juan Luis Gordo está realizando a los pueblos de la provincia para ver el estado de obras que "fueron presupuestadas por el Gobierno de Aznar, como en el caso de la presa del río Ceguilla".

Merino mostró su "sopresa" por la "manipulación permanente" del subdelegado hacia los alcaldes de la provincia, "al tratar de engañarles con obras como la presa del Ceguilla, cuando administraciones como la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial llevan años trabajando en obras complementarias de abasteci-

miento en todos los municipios segovianos".

A juicio del parlamentario segoviano, el subdelegado del Gobierno "debe encargarse de gestionar los servicios administrativos de sus unidades, y no gastar el tiempo en hacerse fotos con los alcaldes e incumplir la ley de competencias del Estado".

PREGUNTAS En coincidencia con su compañero en el Congreso de los Diputados, el parlamentario segoviano Javier Gómez Darmendrail, Merino ha manifestado que el Partido Popular presentará tres preguntas orales en el Congreso y en el Senado dirigidas al ministro de Administraciones Públicas, en las que solicitará que se pronuncie sobre las valoraciones

y actuaciones políticas del subdelegado del Gobierno en Segovia, que en su opinión "exceden de las competencias que tiene atribuidas al amparo de lo dispuesto en la ley".

En cuanto a las obras de la presa del río Ceguilla, visitadas el jueves por el subdelegado del Gobierno, quien anunció que concluirán en junio del año 2006, Jesús Merino recuerda que el Partido Socialista "se opuso" en su día a ese proyecto, "sin tener en cuenta las obras complementarias que llevan ejecutando Junta y Diputación desde hace años en los pueblos de la provincia para la mejora del sistema de distribución de agua, tras el acuerdo adoptado entre ambas administraciones y los propios municipios".

El diputado recuerda que el PSOE se opuso en un principio al proyecto de la presa del Ceguilla

El diputado segoviano afirma que existe un decreto en el que se establecen cuáles son las funciones de un subdelegado del Gobierno. En este sentido, Merino llama la atención de Gordo, y le reclama que cumpla con esas funciones y no se dedique "a hacer política".

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19 921412090

P1628 - La Granja: Piso de reciente construcción. Salón, cocina, baño, aseo y 2 dormitorios con armarios empotrados. Luminoso.

► EDUCACIÓN

J.L. Concepción critica la reforma de la Ley del Poder Judicial

El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León abrió ayer oficialmente el curso de la UNED de Segovia con una conferencia en el salón de plenos de la Diputación

• El magistrado segoviano cuestionó distintos aspectos de la propuesta, desde los nuevos Consejos de Justicia que propone el proyecto a la denominada Justicia de Proximidad.

A.S.R. / SEGOVIA

El magistrado segoviano José Luis Concepción Rodríguez, presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCYL), fue ayer el encargado de dictar la lección inaugural del nuevo curso del centro asociado de la UNED en Segovia, una intervención en la que se mostró muy crítico con el proyecto de Ley impulsado por el Gobierno para reformar la Ley Orgánica del Poder Judicial.

A su juicio, uno de los extremos más desafortunados de la reforma es el relativo a los órganos de Gobierno judicial, asegurando en este sentido que la figura de los Consejos de Justicia reflejada en el proyecto de ley "es una inoportuna reproducción a nivel autonómico del Consejo General del Poder Judicial". También se mostró crítico con la idea de ampliar, en el sentido que se recoge en el proyecto de Ley, las competencias de los Tribunales Superiores, que podrían convertirse en algunos casos en las últimas instancias.

JUSTICIA DE PROXIMIDAD El presidente del TSJCYL también cuestionó la figura del juez de proximidad expresada en el proyecto y afirmó que esta iniciativa "supondría la incorporación al primero de los escalones del sistema judicial de un grupo de legos, extraños por completo a la más elemental noción de profesionalidad y cuyo nombramiento va a resultar ajeno a los principios de igualdad, mérito y capacidad".

No obstante, Concepción expresó su confianza en que el Gobierno lleve a cabo reformas significativas sobre este texto, y recordó las palabras del presidente Rodríguez Zapatero en la inauguración de las Jornadas de Jueces Decanos en León el pasado 2 de octubre, donde aseguró "estar dispuesto a escuchar las sugerencias que le hiciese llegar la Judicatura y la sociedad en relación con el proyecto".

El acto de apertura del curso de



Un numeroso público asistió al acto de apertura del curso de la UNED en el salón de plenos de la Diputación/F. PEÑALOSA



José Luis Concepción, en un momento de su intervención/FERNANDO PEÑALOSA

la UNED, que tuvo lugar en el salón de plenos de la Diputación Provincial, contó con la presencia del alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes; el presidente de la ins titución provincial, Javier Santamaría, y el diputado delegado de Cultura, José Carlos Monsalve; el

presidente de Caja Segovia, Atilano Soto; y el presidente de la Audiencia de Segovia, Andrés Palomo; además del director del centro asociado de la UNED, Segundo Barroso, y Ana Pérez García, representante en el acto de la Universidad de Educación a Distancia.

► TEATRO

"El retrato de Dorian Gray" y "Clows con mucho cuento", en el Juan Bravo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Teatro Juan Bravo de Segovia acogerá esta semana la representación de "El retrato de Dorian Gray" y "Clows con mucho cuento". Hoy a las 20,30 horas la compañía Juanjo Seoane Producciones trae a Segovia la versión castellana de "El retrato de Dorian Gray", protagonizada por Mariano Alameda y José Luis Pellicena.

Se trata de la adaptación teatral de Fernando Savater de la novela del escritor Oscar Wilde, que aborda el drama de la eterna juventud, así como el poder de la belleza y la emoción de las obras de arte.

Nacida como novela en 1890, Wilde publicó "El retrato de Dorian Gray" en forma de serial en revistas de la época (tanto en Inglaterra como en EE.UU) y posteriormente añadió varios capítulos. Es la historia de un hombre que busca la inmortalidad y la manera de no envejecer jamás, a través de un pacto con el diablo, entregando su alma a cambio de la eterna juventud.

LAS PITUISTER El domingo a las 19 horas la compañía Las Pituisier ofrecerá "Clows con mucho cuento". Son dos mujeres que nacen como pareja artística en 1999. Comentan que su público ideal es aquel en el que están todas las edades mezcladas, así como varias generaciones—abuelas, abuelos, padres, madres, hijos e hijas—.

Con una mezcla entre números de clown y cuentacuentos, "Clows con mucho cuento" transporta a los espectadores a dos reinos, dos mundos separados por una frontera, que nadie sabe quién puso y por qué está ahí. Sólo los príncipes, jóvenes e inocentes, parecen tenerlo claro.

► Pocas novedades

El director del centro asociado de la UNED en Segovia, Segundo Barroso, explicó ayer que aunque, dadas las particulares características de estos estudios, la matrícula no estará completa hasta la segunda quincena de noviembre, sus previsiones se sitúan en torno a los 900 alumnos, con escasas variaciones con respecto a los últimos años. Tampoco hay oscilaciones entre las titulaciones, y las más demandadas continúan siendo las tradicionales, como Derecho, Psicología o Historia.

En cuanto a las novedades y retos, Barroso indicó que para el segundo cuatrimestre del curso está prevista la puesta en marcha de un plan para mejorar la acción tutorial, de modo que los alumnos podrán conocer por escrito y anticipadamente los contenidos de cada tutoría, un aspecto que, en opinión del director del centro, será positivo "tanto para los alumnos que acuden a las tutorías como para los que no asisten".

GESTIÓN 10
GRAN OPORTUNIDAD EN PALAZUELOS DE ERESMA
CASA UNIFAMILIAR EN VENTA
 de 150 m², 3 dormitorios, estudio. Trastero. ¡¡A ESTRENAR!!
INFORMACIÓN
 Teléfono 921 44 50 77

PERSONA CON EXPERIENCIA PARA GANADERÍA BRAVA
SEGOVIA
 689 582 633
 925 397 666

INMOBILIARIA MANSINO 921 44 30 31
PISO VENTA
 4 dormitorios. 2 baños.
NUEVO, A ESTRENAR
 Ascensor y garaje
ZONA PEÑASCAL
 Ref. 8572

CAFETERÍA LALASTRA
 les invitamos a que visiten nuestro moderno y conformable local a partir de las 7 de la mañana.
DESAYUNOS, TAPAS Y CENAS
 Telf. 921 44 48 62
 Conde Sepúlveda, 53 40006 SEGOVIA

SANTA TERESA
HORMIGÓN Y PREFABRICADOS
 La Lastrilla 921 43 77 00

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19 921412090
 P1620 - LA GRANJA.
 Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y cocina amueblada. Con garaje y todo el exterior.

“Made in Spain”, primera exposición de Mercedes Cañizo en Segovia

Puede verse en la galería Nelyda hasta el próximo día 30 de octubre

• La galería Nelyda acoge hasta el próximo 30 de octubre la primera exposición de la madrileña Mercedes Cañizo en Segovia. “Made in Spain” está compuesta por 25 obras de muy diversas técnicas.

las técnicas que ha utilizado la madrileña Mercedes Cañizo en la elaboración de las obras que configuran esta muestra. Técnicas tan variadas como los temas que elige para las mismas: aspectos típicamente españoles que en los años 50 ó 60 del pasado siglo identificaban claramente al país. “Seiscientos”, toreros, campos de amapolas, novias y ventanas extremas son algunos de los detalles de estas obras que rotan cada cierto tiempo en las paredes de la galería.

AMPARO BARRIO / SEGOVIA
Óleos y acrílicos sobre madera, mezclas y escayola son algunas de



Una ciudadana observa una serie de cuadros sobre los famosos “Seiscientos”/ F. PEÑALOSA

Cañizo tiene buena impresión de la acogida que ha tenido esta muestra en la ciudad, una más que

añadir a su larga carrera expositiva en galerías de Madrid, Alicante, Galicia, Estados Unidos.....

La colección puede admirarse hasta el 30 de octubre, domingo, en la galería Nelyda.

M&M DECOR
TU ESTILO EN MUJERES DECORACION

Abierto sábados mañana

Ctra. Valladolid, 28
40196 La Lastrilla email: mmdecor@mmdecor.com Telf. 921 434550 Fax: 921 432626

Oferta formativa 2005-06 a distancia - semipresencial

Mejora tu formación Ahora es el momento
Aprende con nosotros una profesión de futuro

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

Máster en Prevención de Riesgos Laborales
Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía.
Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IRSS: 18/036199.9/05

Información e inscripciones: **921 43 22 12**
921 43 20 01
C/Los coches 1 - Segovia

Calidad y Medio Ambiente

- máster en gestión de calidad * (1)
- máster en gestión de medio ambiente *

(1) Especialización opcional: Auditor de Seguridad de la Información ISO 17799 (AUDEA)
* Incluye curso de Auditor Interno de Bureau Veritas y curso opcional IRCA

Programas subvencionados. Plazas limitadas

Audea IMF federación empresarial segoviana

www.imf-formacion.com

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-O-X TV MÚLTIPLAS**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 5 de diciembre de 2005. El sorteo se celebrará el 27 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas (2 para cada premiado),** para el concierto de **“Olga Román”**
27 de octubre, 21,00 h.

Sala Caja Segovia

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO OLGA**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) TUR Y Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza: **CAJA DE SEGOVIA** Obra Social y Cultural Espectáculo recomendado: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 24 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Triángulo Inmobiliario San Francisco 19 921412090

P1621 - San Cristóbal:
Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y plaza de garaje. Exterior. Con jardín y piscina comunitaria..

ALQUILO LOCALES

- ✓ Zona La Albuera, Parque Rosales, 90 m². Totalmente acondicionado. Fachada 2 calles.
- ✓ Agapito Marazuela, 70 m². Totalmente acondicionado.
- ✓ Frente Estación Ferrocarril, 350 m², acondicionado, 2 entradas.
- ✓ Local Conde Sepúlveda, 430 m².

PRECIOS ASEQUIBLES

609 79 03 89

El PP presenta dos mociones contra la reforma del Estatuto catalán

Los plenos del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial debatirán el próximo miércoles las proposiciones de los grupos populares de ambas instituciones

• Los plenos del Ayuntamiento de Segovia y de la Diputación debatirán el próximo miércoles las mociones presentadas por los grupos populares contra la reforma del Estatuto de Cataluña.

ción y establecer una relación de igual a igual entre Cataluña y España como si fueran dos realidades diferentes, al mismo tiempo que dota a esta Comunidad de un modelo de financiación de carácter bilateral ajeno al principio de solidaridad".

Considera el grupo popular del Ayuntamiento que es evidente que con la aprobación de este Estatuto, España está viviendo uno de los momentos más graves de su democracia. Igualmente, destaca que "todas las instituciones que conforman España y especialmente todos los Entes Locales que la integran y vertebran, han de colaborar para mantener el espíritu de consenso de 1978 y el

respeto a la Constitución que todos nos dimos, a fin de que España siga siendo una realidad unida, plural y solidaria que garantice la igualdad de todos los españoles".

CONTRA LA CONSTITUCIÓN Por su parte, el PP de la Diputación solicita que esta intuición muestre su más firme rechazo a la reforma del Estatuto catalán por "ser contrario a la propia Constitución española". Igualmente, plantea su rechazo a que, mediante reformas de carácter estatutario, se realice una profunda reforma de la Constitución de 1978 sin respeto a los procedimientos que la misma contempla y a los pactos bilaterales de financiación que dicha Pro-

posición de Ley contempla, claramente injustos e insolidarios para los intereses de Castilla y León y del resto de España.

Por último, el propio Comité Ejecutivo Provincial del PP acordó en su reunión de ayer su rechazo al proyecto estatutario de Cataluña. El presidente provincial, Francisco Vázquez, asegura que el texto aprobado por el Parlamento catalán "no plantea una reforma estatutaria ni un mero intento de reformar ligeramente la Constitución. El proyecto es un cambio en toda regla del modelo de Estado que convierte a España en una confederación, ya que define a Cataluña como nación y a España como un Estado plurinacional".



Javier Santamaría./ F. PEÑALOSA

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La moción presentada por los populares para su debate en el Consistorio segoviano señala que el texto de este Estatuto "es abiertamente contrario a la norma fundamental de todos los españoles al definir a Cataluña como una na-

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1623 -
Tabanera del Monte. Piso a estrenar de 2 dormitorios exterior, gastos individuales, muy económico.

La Junta de Nobles Linajes celebra hoy su junta general ordinaria en el Alcázar

Durante el encuentro será presentado el barón de Gavín, que hablará sobre "Corporaciones Nobiliarias Españolas"

• Juraré como nuevo Caballero de la Junta, Gabriel Cáceres y Cabrero, y se impondrán los lazos de Dama, a título póstumo, a Jacqueline Petit de Urquiza.

tras la aprobación de las cuentas de 2004, se ratificará el nombramiento del diputado tesorero a Juan de Peñalosa y Barbero, por dimisión del anterior, Coronel Ricardo de Vera y Pérez de la Torre.

Durante el encuentro tendrá lugar la presentación del barón de Gavín, que hablará sobre "Corporaciones Nobiliarias Españolas". El ceremonial de costumbre será acompañado musicalmente por los Ministriles de San Juan de los Caballeros.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Nobles Linajes celebra hoy en el Alcázar de Segovia su junta general ordinaria, en la que



CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía (1839 - 1939)



Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato
Más de 400 fotografías

Se comunica a los lectores que ante cualquier entrega incompleta o falta de algún fascículo, se pongan en contacto con el periódico, en el teléfono 921 43 72 61, de 9 a 14 h o de 17 a 19 h. Asimismo, informamos que las páginas 1 a la 16 son los créditos y agradecimientos y que serán las dos últimas entregas.

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo

INDUSTRIAS NUÑEZ

Venta y Alquiler

CASE

Accesorios todas las marcas

Reparación y Mantenimiento

Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

Junta de Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
turismocastillayleon.com

Teléfono de información y reserva de suscripciones: 921 43 72 61 de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas. Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

AUDITORIO

La nueva bossa nova

Intérpretes: Beatrice Binotti, voz. Alejandro Vaquerizo, bajo. Paco de Juan, guitarra acústica. Ramón Leal, guitarra acústica. Rogerio de Souza, percusión
 Lugar: Sala Caja Segovia
 Fecha: Jueves, 20 de octubre de 2005
 Organiza: Sociedad Filarmónica de Segovia

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Aunque el titular parece, y lo es, una redundancia, hace mención al nuevo aire para encararse con un género que ya a finales de los cincuenta llevaron a cabo unos músicos brasileños haciendo lo que hoy llamaríamos fusión de jazz y samba, o mejor dicho jazz y música brasileña en general. El movimiento se gestó en los Estados Unidos pero con claras influencias brasileñas, como no podía ser de otra manera. También traspasó el Atlántico y tuvo influencias europeas, como lo demuestra el caso de Vinicius de Moraes y Toquinho.

Entre los de claras influencias americanas, del Norte quiero decir, estuvieron Antonio Carlos Jobim y Astrud Gilberto. Me dejó muchos otros, pero sirvan éstos de ejemplo y no de la totalidad ni de los mejores.

La bossa nova así crecida en los sesenta se encontró con un problema de desarrollo, y aquí la tenemos como la nueva bossa con un tinte más marcadamente europeo, italiano sobre todo, que hace renacer la balada más cálida y con un mestizaje criollo muy apropiado. Para desarrollar este tipo de balada hace falta una voz de color agradable, y aunque no se necesite mucha potencia, si es aconsejable un buen oído para alargar la voz sobre una percusión variada que imprima el calor de las tierras brasileñas. Todo esto y más tiene Beatrice Binotti, española de origen italiano que nos presentó los temas de su último disco "Viaje".

Excelentes músicos. La banda que le acompañaba estaba compuesta por excelentes músicos: el primero de ellos por simpatía y dedicación era Rogerio de Souza, percusionista que es capaz de acompañar y dar ritmo a cualquier cosa. A la guitarra acústica estaba Paco de Juan, entusiasta como pocos del género, a la guitarra eléctrica Ramón Leal, que ya acompañó a Beatrice en el anterior trabajo de 1999, "Bossa Nova",



Beatrice Binotti, española de origen italiano, durante su actuación del jueves en la Sala Caja Segovia/FERNANDO PEÑALOSA

y que es un buen músico de jazz, por último al bajo, Alejandro Vaquerizo, cuyo papel es el de sustentar toda la estructura donde tantos se lucen.

Los temas de "Viaje" son en la letra producto de José Ramón García y en la música de David Tavares.

El concierto comenzó con una

buen interpretación de Tristeza, el clásico tema de Orfeo Negro, y siguió con los temas de nueva bossa, "Déjate llevar", "Mañana", "Siempre es así", "Basta de clamar", "Lisia" y por supuesto, "Viaje" que da título al álbum. Fuera de programa interpretaron "Malas temporadas" y "¡Que maravilla!".

Así acabó el concierto, ¡que

maravilla!, con frescura y ganas de renovar el género a cargo de gente joven con amplios conocimientos de jazz, como en la ocasión de hace cincuenta años.

El título dado al ciclo por Caja Segovia, "Otras Músicas", es significativo y nos tiene que hacer pensar para atraer a otros auditorios para estas otras músicas.



NUESTRA COCINA

con El Adelantado

Aviso a nuestros suscriptores

El Adelantado comunica a nuestros suscriptores que ya pueden adquirir su colección de libros Nuestra Cocina a partir del jueves 20 de octubre.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
el diario de los segovianos

Se pueden retirar de lunes a viernes en calle Peñalara, 3 Polígono Industrial El Cerro, de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas. Y en la Plaza Mayor, 3 2º, de 9 a 14 horas.

INMOBILIARIA

MANSINO

VENDE CHALET EN ZAMARRAMALA

4 dormitorios, 3 baños, Garaje y trastero.

PARCELA 285 m²

¡¡EN ESQUINA!!

¡¡PRÓXIMA ENTREGA!!

921 44 30 31 www.mansinolnmobiliaria.com



PROMOCIONES



SARGENTO PROVISIONAL

ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES

C/ CANTARRANAS

2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005

SAN LORENZO

DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA, DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

VALSECA

4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

ESPIRDO

PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006

HONTORIA

ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

TORRECABALLEROS

3 ULTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.

ZAMARRAMALA

CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS, ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

► RIAZA

Curso de recolectores.

Desde el lunes 24 al sábado 29 se va a desarrollar en la Casa de Cultura de Riaza el curso de recolectores profesionales, perteneciente al proyecto de Micología y Calidad que lleva a cabo Codinse. El curso, entre otros temas, tratará sobre las principales especies de setas con interés comercial de los diferentes géneros, las buenas prácticas de la recolección, toxicología de setas, comercialización y consumo, normativas reguladoras del aprovechamiento. Se finalizará con dos salidas al campo para poner en práctica todo lo aprendido. El curso va destinado a recolectores habituales y a todos los interesados en el sector. / FOTO: EL ADELANTADO



► CAMPIÑA SEGOVIANA

Abren cuatro nuevo establecimientos de turismo rural con 30 plazas

EL ADELANTADO / SANTA MARÍA
La Campiña Segoviana cuenta con cuatro nuevos establecimientos de turismo rural, dos de alquiler completo y dos de alquiler compartido, con un total de 30 plazas. Estas instalaciones han contado con el apoyo económico de Aidescom y se han ubicado en el Caserón del Viajero (Navas de Oro), El camino del Prado (Pinilla Ambroz), la Casa del Abuelo Máximo (Bernardos) y El Arado (Marugán).

Estas nuevas iniciativas han sido promovidas por mujeres de diferentes edades que han visto en el turismo rural una oportunidad empresarial y una alternativa y salida económica que garantice sus ingresos.

► SAN ILDEFONSO

Los "Talleres de futuro" de la Agenda 21 celebraron su primera sesión

El próximo 1 de diciembre se hará la presentación pública del diagnóstico ciudadano participativo

• Las próximas reuniones de la Agenda 21 analizarán los problemas, amenazas, fortalezas y oportunidades destacadas en los escenarios "optimista y pesimista"

La reunión, dinamizada por el técnico de desarrollo sostenible y sociólogos de una asistencia técnica especializada, se centró en la explicación inicial de las metodologías a seguir y en el diseño consensuado de los escenarios de futuro "optimista y pesimista" en un período de tiempo de 10 años, los cuales fueron consensuados en la clausura del primer taller.

En las próximas reuniones, programadas para los días 3 y 17 de noviembre, en horario de 19:00 a 21:00 horas, se analizarán detalladamente los problemas, amenazas, fortalezas u oportunidades destacadas en los escenarios "optimista y pesimista".

El próximo día 1 de diciembre se hará la presentación pública del diagnóstico ciudadano participativo. En la misma sesión se presentará el diagnóstico técnico de la Agenda 21 y se buscará el consenso de ambos documentos, buscando la priorización posterior de los problemas. Esta información será editada en una publicación para su difusión a todos los ciudadanos del municipio.

Desde las concejalías de Participación Ciudadana y de Desarrollo Sostenible se invita a todos los ciudadanos y colectivos interesados a seguir participando en este proceso.

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO
El salón de plenos del Ayuntamiento de San Ildefonso acogió esta semana el primer "Taller de futuro" para la elaboración del diagnóstico ciudadano participativo de la Agenda 21 de la localidad. Estos talleres de futuro, abiertos a todos los ciudadanos y colectivos interesados, se enmarcan dentro del proyecto de la Agenda 21 de San Ildefonso, elaborado por la Agencia Municipal de Desarrollo Sostenible y que desarrolla el compromiso de participación ciudadana recogido en la política ambiental municipal y en la ratificación de la Carta de Aalborg por el pleno municipal en agosto de 2003.

El fundamento de esta metodología de implicación de la ciudadanía en el desarrollo y la adecuada "gobernanza", se basa en la necesidad de tender la mano a la construcción colectiva de nuestro futuro.

NUESTRA COCINA con El Adelantado

Este domingo día 23 de octubre, a la venta la 9.ª ENTREGA del coleccionable "NUESTRA COCINA", por 3,95 euros **ANDALUCÍA**



CALENDARIO DE ENTREGAS

✓ 4Sep	ASTURIAS y BALEARES	30Oct	CASTILLA LA MANCHA
✓ 11Sep	CASTILLA y LEÓN	6Nov	CANARIAS
✓ 18Sep	PAIS VASCO	13Nov	EXTREMADURA
✓ 25Sep	GALICIA	20Nov	CANTABRIA
✓ 2Oct	MURCIA	27Nov	NAVARRA
✓ 9Oct	C. VALENCIANA	4Dic	ARAGON
✓ 16Oct	MADRID	11Dic	LA RIOJA
✓ 23Oct	ANDALUCÍA	18Dic	CATALUÑA



con el patrocinio de



José María
RESTAURANTE

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

▶ JÓVENES COCINEROS EN SEGOVIA

La mejor cocina navarra llega hoy a los salones de Venta Magullo

El Restaurante Amatxi, de Villava, participa en el séptimo Festival Gastronómico

• El menú propuesto por Mikel Odriozola incluye productos típicos de la zona, desde los pimientos del Piquillo a la cuajada, pasando por el bacalao y la ternera de Batzan.

Villava, un establecimiento aún joven que comenzó su andadura hace poco más de un año, explicaba ayer a este periódico que el menú que ofrecerán, en el que ya trabajaban ayer junto a los profesionales de Venta Magullo, "incluye una materia prima de primera calidad, propia de la zona, y los platos tradicionales, aunque con un toque moderno".

MENÚ Así, la degustación se abre con un frito de pimiento de Piquillo, seguido de un relleno de Villava, un plato tradicional que Odriozola describe como "parecido a una morcilla, pero elaborada con arroz, tocino y huevo duro, sin sangre", y que en este caso se acompaña con una salsa de tomate y cebolla. Los entrantes se completan con un ravioli de hongos



Mikel Odriozola, trabajando ayer en las cocinas de Venta Magullo junto a un miembro de su equipo/FERNANDO PEÑALOSA

con espuma de foie y reducción de Oporto.

El plato de pescado estará protagonizado por el bacalao, muy frecuente en una cocina de tierra adentro, como la navarra, presentada en este caso como una torrija de bacalao con flor de huevo y sopa de ajo. La carne consistirá en unas carrilleras de ternera de Batzan con cogollo de Tudela a la plancha y crema de patata.

En los postres, los comensales tendrán ocasión de degustar un chupito de cuajada con moscatel navarro y frutos secos caramelizados, además de una cuajada quemada, "que recuerda cómo la preparaban los pastores, que calentaban una piedra en la hoguera y la metían en el interior de la leche para que hirviese, lo cual le daba un sabor característico", comenta Mikel Odriozola. El capítulo de

postres se cerrará con otro plato tradicional navarro, el goxua, un bizcocho borracho con nata y crema, que en esta ocasión se acompaña con helado de caramelo.

Tras acercarse a Segovia las cocinas de Granada, ayer viernes, y Navarra, hoy sábado, el Festival Gastronómico se cerrará mañana domingo con las propuestas del equipo de Venta Magullo, dirigido por Óscar Calle.

A.S.R. / SEGOVIA

La séptima edición del Festival Gastronómico de la Cocina Joven que organiza Venta Magullo contará hoy sábado, en su segunda jornada, con una muestra de la mejor cocina navarra de la mano del equipo del Restaurante Amatxi, de Villava, que deleitará los paladares de los segovianos en almuerzo y cena.

Mikel Odriozola, jefe de cocina del Restaurante Amatxi, del Hotel

HERMANOS CASADO C.B.

MAJORISTAS EN COCHINILLOS
DE SEGOVIA

Tel. 607 976 496
SEGOVIA

H. BERNABE
CARNICERIA-CHARCUTERIA

Carnes selectas de Castilla
Cf. Cuéllar, 15 - Barrio San Lorenzo - Telf. 921 435 692
SEGOVIA

FRUTAS
EMILIO

Pol. Ind. El Cerro
Siete Picos, 4 - 40006 SEGOVIA

Rímocén 921/43 01 32
Particular 44 32 98

PASTELERIA
MARIA

Productos artesanos
Ponche Segoviano
Tarta de hojaldre
y toda clase de tartas
Tel.: 921 44 39 66



ARBOLIVA, S.A.

Polígono Pinares Llanos
C/ Electricistas, 7
28670 Villaviciosa de Odón (Madrid)
Tel. 91 616 57 45 Fax. 91 616 07 66

Jesús A. de Soto

Carnes Naturales • Cochinitillos y Corderos
Travesía Mayo 3 - Navafria • Tel. 921 50 60 19
Vía Roma, 21-1ºD - Segovia • Tel. 921 44 35 19 Móvil 608 91 47 42

SERVICIO HOSTELERIA Y COLECTIVIDADES

Primo Empresa Sociedades del Año 2002
Primo Casio Oro 2002
CEBS



E. Establecimientos
Muñoz, S.A.

C/ Gremio de los Caldereros, 16
Tel. y Fax 921 42 97 62
40006 SEGOVIA

BODEGAS
MIGUEL
CALATAYUD

DEPOSITO EN SEGOVIA
José Zorrilla, 119
Tel. 921 42 11 35

Pestas, 20
Tel./Fax 926 32 22 37
13300 VALDEPEÑAS

CONSTRUCIONES
GARCIA
ARCONES S.L.
¡Cedamos hasta el último detalle!

Promueve y
Construye

C/ Coca, nº6 - 40003 SEGOVIA
Tel. 921 42 91 99
Móvil: 696 93 80 95 - 696 93 80 96



VIÑA MAYOR COMERCIAL
D.O. Ribera del Duero RINCON

Tel. 921 437 055 - 921 444 669 e-mail: comercial@comercialrincon.com

Saji, s.l.

REFRIGERACION INDUSTRIAL.
MAQUINARIA DE HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Guadarrama, 55 - Teléfonos 42 03 40 - 42 24 49
San Juan, 8 - Teléf. 43 21 25 - 40006 SEGOVIA



DISTRIBUIDOR EN SEGOVIA
PASCUAL HERMANOS S.L.
Polígono Industrial de Hontoria, Parcela 4
40195 Segovia
Tel. 921 43 30 62 / Fax 921 44 15 45



VIÑEDOS DE NIEVA, S.L.
NIEVA - SEGOVIA

Tel.: 921 59 46 28
E-mail: comercial@viñedosdenieva.com
www.viñedosdenieva.com

viña
Alcorta
NUEVO ESTILO. CRIANZA 2000



DISTRIBUIDORA
NOE

C/ Gremio Pellejeros - Parc. S-35
Polígono Industrial de Hontoria
40195 - Hontoria (Segovia)
Tel. y Fax: 921 44 22 87

PINTURAS CUBERO, S.L.

PINTURA Y DECORACIÓN

19 - Móvil 609 51 90 75
. 10 - 40430 BERNARDOSS (Segovia)



Despiece
Segoviano

Alfres, s.l.

Ctra. San Rafael, 42 - 40006 Segovia
Tel. 921 42 19 27 - 42 19 50
Fax 921 41 27 95
e-mail: alfres@hotmail.com

ESPAÑA
10.16293/SG
C.E.E.

DE INTERÉS

► CUÉLLAR

El Centro de Día muestra a los escolares antiguos oficios

Unos 80 alumnos del CEIP Santa Clara disfrutaron ayer de la exposición de oficios antiguos que un año más organizaron los usuarios del hogar rememorando sus trabajos

• Los alumnos del CEIP Santa Clara disfrutaron ayer de la exhibición de oficios antiguos que organizó el Centro de Día de personas mayores con la colaboración de Apadefim y El Alamillo



Pequeños y mayores convivieron durante una jornada/GABRIEL GÓMEZ

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Los usuarios del Centro de Día de personas mayores de la gerencia territorial de Servicios Sociales se han esforzado un año más en mostrar a los escolares del municipio el desarrollo de oficios en desuso o ya desaparecidos. Todo con la intención de que conozcan cómo se ganaban la vida sus abuelos y cómo se desarrollaban algunas tareas antes de que la tecnología llegase.

Más de una veintena de usuarios del centro se esforzaron por recrear sus antiguas profesiones o desarrollar labores ahora poco usuales. Así los escolares vieron los trabajos del zapatero, de las bordadoras, las jaboneras, el barbero, el adobero, el resinero, el apicultor, la cantinera, el carretero o el colchonero.

Disfrutaron también con labores culinarias como las sopas de

ajo, los chorizos o las rosquillas.

Desde Apadefim sus usuarios enseñaron el desarrollo de trabajos con flor seca, una de sus especialidades, y desde la residencia de ancianos El Alamillo se contribuyó a los talleres con una exhibición de ganchillo, punto y pulseras.

Los talleres se desarrollaron a lo largo de toda la mañana y contaron con la asistencia de alumnos de 3º y 4º curso de la Educación Primaria del colegio público Santa Clara, que el próximo año serán relevados por los de otro de los centros escolares para que todos pue-

dan disfrutar de la actividad.

Recorrieron la muestra de oficios junto a la directora del centro, Caridad García, la alcaldesa de la villa, Marisa González, el edil de Cultura, Eduardo Marcos, y el director del centro de Apadefim en la villa, José Ignacio Matesanz.

► CUÉLLAR

Félix Rodrigo repasó los orígenes de la Comunidad de Villa y Tierra

GABRIEL GÓMEZ GALICIA / CUÉLLAR
El historiador soriano Félix Rodrigo ofreció anteayer una conferencia en la sala Ditirambo de Cuéllar sobre la figura de las Comunidades de Villa y Tierra, surgidas entre los siglos X y XI en Castilla.

La ponencia era una iniciativa de COAG para conocer la organización de estas instituciones medievales y valorar posibles aplicaciones puntuales en la actualidad, con el objetivo último de revitalizar las zonas rurales, fomentando la unión de los pueblos bajo objetivos comunes.

Rodrigo hizo un extenso repaso de los orígenes, funcionamiento y

órganos de estas organizaciones tan modernas y desconocidas.

Según Rodrigo, la de Cuéllar era de tamaño medio, si bien en la época de mayor apogeo de la villa, en el siglo XII, pudo llegar a contar con unos cien mil habitantes, según sus cálculos basados en el número de templos, gracias a la recolección de sus extensos bosques.

Asimismo, atribuyó el origen del escudo de la villa, en el que sobresale la cabeza de un caballo, a la importancia de su "Milicia Concejil", órgano de defensa de las Comunidades, y destacó que no tener fuero propio era síntoma de buena convivencia entre vecinos.



Félix Rodrigo en un momento de la conferencia en Ditirambo/GABRIEL GÓMEZ

FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz
(c/ Resina, hasta el domingo 30 de octubre)

CONVOCATORIAS
Desde el 14 de septiembre. Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la **Escuela Oficial de Idiomas**. IES Marqués de Lozoya.

MONUMENTOS Y MUSEOS
Oficina de Turismo en el Castillo: 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS
Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Punto de Información Turística en el Castillo . 921142597
Centro Encierros .921142540
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud . 921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es

VISTA CANSADA

La Presbicia o Vista Cansada no es una enfermedad,

sino una degeneración natural de un músculo de nuestros ojos producida por la edad. Los síntomas aparecen a partir de los 40 años: dificultad para leer de cerca con poca luz, necesitando alejar los objetos para verlos bien. Si le cuesta trabajo leer este texto, puede ser indicio de vista cansada.

Para la corrección de la Presbicia, es recomendable usar lentes adecuadas específicamente a cada persona y actividad. Y por supuesto, es conveniente atajar el problema lo antes posible. Por eso es conveniente acudir a una revisión periódica en su centro óptico.

Si tiene más de 40 años, acuda regularmente a su revisión oftalmológica



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 · 40200 CUÉLLAR
Teléfono 921 142 487

es un consejo de su centro óptico en Cuéllar

Cámara
Segovia

Bancaja, la mayor entidad bancaria valenciana, se instala en Segovia

La Caja de Ahorros de Valencia, Alicante y Castellón, tercera del ranking de cajas y sexto grupo financiero español, cierra su implantación en toda España con la oficina de Segovia

• Bancaja inauguró el pasado 18 su sucursal en Segovia, con la que la caja de valenciana completa su expansión para estar presente en todas las provincias españolas.

CS / SEGOVIA

El pasado 19 de octubre Bancaja, inauguraba oficialmente su oficina en Segovia, en la calle Ezequiel González, en un acto presidido por Miguel Bastida Moreno, director de la unidad de negocio de Madrid, de la que dependen orgánicamente las sucursales de Castilla y León.

La oficina de Segovia cierra la cobertura nacional de la entidad. "Con la oficina de Segovia operamos ya en una red de 759 sucursales en todas las provincias españolas", explica Antonio Herrero Rande, director de la sucursal.

CERRAR EL MAPA Y es que a pesar de ser el sexto grupo financiero del país y la tercera caja del ranking nacional, históricamente, Bancaja ha centrado hasta fechas recientes sus actividades en la comunidad valenciana y Madrid. Con el nuevo siglo, la entidad pro-

Fundada en 1878, opera como Bancaja desde 1991 tras integrar la Caja de Castellón

Su segmento de mercado es mixto, particulares y empresas, si bien su fortaleza estriba en un gran penetración en el mercado

inmobiliario levantino. El auge de la construcción en estos últimos años ha facilitado la expansión de



La oficina de Bancaja se ubica en el Paseo de Ezequiel González/CS

este "gigante" bancario por toda la geografía nacional.

Fundada en 1878 como Caja de Ahorros de Valencia por la Real

Sociedad Económica de Amigos del País de Valencia, su historia es una continuada integración de entidades locales menores pero bien implantadas en sus respectivos ámbitos. La integración en 1991 de la Caja de Castellón, supone el inicio de las operaciones bajo la denominación comercial de Bancaja, si bien su

nomeclatura oficial sigue siendo la de Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante, con sede en Castellón.

Con un activo total superior a 40.000 millones de euros, 4.551 empleados y unos 39 millones destinados a obra social, el grupo tiene una notable actividad en el sector inmobiliario y en su cartera empresarial figuran con porcentajes sustanciales empresas como NH Hoteles, Abertis, Metrovacesa o Tera Mítica.

COMPROMISO En Segovia, Bancaja empezó a operar en marzo de este año con una plantilla de 4 trabajadores, coincidiendo su estreno

con una campaña publicitaria nacional basada en el "compromiso Bancaja", incentivos para la captación de impositores y clientes como la supresión de las comisiones de mantenimiento para mayores de 65 años y menores de 25. Sus cajeros automáticos operan a través de Servired.

Dirigida al mercado mixto, con una marcada vocación por el sector inmobiliario

con una campaña publicitaria nacional basada en el "compromiso Bancaja", incentivos para la captación de impositores y clientes como la supresión de las comisiones de mantenimiento para mayores de

► PAEM

Jornada, el 9 de noviembre, para difundir el portal de internet de las emprendedoras

CS / SEGOVIA

Dar a conocer el portal para empresarias www.e-emprendedoras.net es el objetivo de una jornada, a celebrar en la Cámara el 9 de noviembre, por la mañana.

El portal presenta un catálogo de servicios generales con información relativa a la creación de empresas, entre los que cabe destacar un servicio de autodiagnóstico. Un programa informático que analiza los puntos débiles y fuertes de una idea empresarial y sirve una serie de recomendaciones.

ALTA La segunda fuente de servicios del portal exige registrarse a través de una sencilla ficha. A partir de aquí se accede a un servicio de consulta on-line vía correo electrónico. La empresaria tiene así una respuesta rápida a través de un correo electrónico remitido desde el servicio de asesores del Programa de Apoyo Empresarial a las Mujeres (PAEM). La temática de este servicio recoge aspectos de creación empresarial, ayudas y subvenciones, información sectorial, e información institucional.

El PAEM pretende canalizar información especializada en la creación de empresas promovidas por mujeres. El PAEM está promovido por el Instituto de la Mujer y las Cámaras,

► FORMACION

Curso sobre los seguros como activo empresarial

CS / SEGOVIA

En colaboración con la Cámara y a través de su correduría de seguros, Segur Segovia, Caja Segovia organiza un curso en la Casa del Sello para empresas y monográficamente destinado a dar a conocer las aplicaciones de los diferentes tipos de seguro en la gestión empresarial. El curso se impartirá del 7 al 10 de noviembre

La jornada dará inicio con una visión global del sector, Al día siguiente le seguirá una sesión específica al seguro de daños y al de responsabilidad civil. El día 9 tendrá lugar otra íntegramente destinada al seguro de crédito, tanto para operaciones nacionales como internacionales. La jornada se completará con una visión a los seguros personales, desde el seguro de accidentes de convenio a los planes de pensiones y de vida-ahorro. rrafo.

El directorio de empresas exportadoras, un listín on-line para el comercio exterior

CS / SEGOVIA

Facilitar la detección de las empresas segovianas interesadas en el comercio exterior es el objetivo del Directorio de Empresas Exportadoras e Importadoras. Una base de datos on-line, que surge del interés de las empresas extranjeras por detectar potenciales proveedores y compradores en España.

Actualmente, integran el directorio 8.964 empresas de toda España, con una completa ficha de dirección, emplazamientos y productos o servicio ofertados, accesible gratuitamente a través de internet. Esto hace que, como paso previo al establecimiento de un contacto en España tanto para la compra como para la venta, las empresas extranjeras realicen primero búsquedas en esta base de datos, con lo cual el servicio se convierte en una especie de listín telefónico, en el que resulta muy ventajoso estar.

mercio exterior pasa por el servicio de Aduanas, órgano colaborador del directorio. Cabe insistir en el carácter confidencial y la vocación de servicio de este directorio, dado que se percibe cierta resistencia empresarial a facilitar datos, por otra parte sin relevancia fiscal. Simplemente se trata de aprovechar elementos básicos (dirección, países de interés, teléfonos y formas de contacto), que la AEAT ya tiene, y muy útiles para dar a conocer empresas en el exterior, pero que para adaptarse a

RETICENCIAS En España, la principal herramienta para detectar empresas interesadas en el co-

mercio exterior pasa por el servicio de Aduanas, órgano colaborador del directorio. Cabe insistir en el carácter confidencial y la vocación de servicio de este directorio, dado que se percibe cierta resistencia empresarial a facilitar datos, por otra parte sin relevancia fiscal. Simplemente se trata de aprovechar elementos básicos (dirección, países de interés, teléfonos y formas de contacto), que la AEAT ya tiene, y muy útiles para dar a conocer empresas en el exterior, pero que para adaptarse a

la ley de Protección de Datos deben contar con el consentimiento del afectado.

Igualmente es destacable el carácter voluntario de la iniciativa y las ventajas que conlleva el figurar en un directorio oficial de empresas exportadoras e importadoras, cada vez más consultado desde el exterior.

La Cámara de Segovia ha iniciado una campaña para difundir este servicio y animar a las empresas segovianas a darse de alta mediante un sencillo trámite.

✠ HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicicas	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo

[EVANGELIO] ISAAC BENITO (*)

Domund 2005

ANTES DE SER LLAMADO a la casa del Padre, Juan Pablo II nos dejó el mensaje para la Jornada del Domund 2005, y su sucesor, Benedicto XVI, ha asumido y nos lo ha entregado a la Iglesia Universal con este lema tan sugerente, "Misión: Pan partido para el mundo" En las primeras palabras del Mensaje ya nos mete de llenos en el tema central. "En esta año dedicado a la Eucaristía, la Jornada Misionera Mundial, nos ayuda a entender mejor el sentido "Eucarístico" de nuestra existencia."

CRISTO, POR LA IGLESIA, PAN PARTIDO PARA LA HUMANIDAD. Como en aquella noche del jueves santo, hoy, también, Jesús "parte el pan" para toda la humanidad desde la Eucaristía, y ante la muchedumbre necesitada, sigue sintiendo compasión hacia la humanidad que se encuentra en pobreza y sufrimiento. En su nombre, de una manera especial, son los misioneros los que recorren los diferentes caminos por tierras de misión para llevar a todos el "pan" de la salvación.

En este trabajo tan hermoso, los misioneros tenemos experiencias preciosas. Todos los domingos los fieles de las diferentes comunidades cristianas que el misionero visita para celebrar la Eucaristía, - lo puede hacer cada mes y medio-se encuentra con mucha gente, que como en el tiempo de Jesús, hacen muchos kilómetros a pie porque sienten la necesidad de escuchar la Palabra de Dios y participar de ese "pan partido" para la humanidad, que es Cristo.

Cuando estas comunidades van creciendo en número, se organizan para construir su propia capilla y tener con ellos presente a Cristo, pudiendo así recibir a Jesús cada domingo, aunque el mi-

Comunidades donde los creyentes, y especialmente los misioneros, no dudan en hacerse "pan partido para la vida del mundo"

sionero no pueda estar presente celebrando con ellos la Eucaristía.

"La Eucaristía apremia a una generosa acción evangelizadora" como nos dice el Papa en su Mensaje, y es una realidad que se ve, y el misionero es testigo de ello. En aquellas comunidades cristianas que los fieles pueden participar semanalmente de Cristo "Pan Partido", a todas se les ve crecer en fe y dinamismo evangelizador.

LOS MISIONEROS, "PAN PARTIDO" PARA EL MUNDO. Los misioneros siguen escuchando es su interior esas palabras de Cristo: "dadles vosotros de comer" (Mt 14-16) y en nombre de Cristo acuden a tantas partes del mundo para anunciar y ser testigos del Evangelio. Los misioneros hacen resonar, con su acción, las palabras del Redentor: "Yo soy el pan de la vida. El que venga a mí, no tendrá hambre, y el que crea en mí, no tendrá nunca sed" (Jn 6,35); ellos mismo se hacen "pan partido" para los hermanos, llegando a veces al sacrificio de la vida.

Los misioneros se hacen "pan partido" en sus múltiples quehaceres diarios como anunciar el Evangelio en las comunidades cristianas, a los catecúmenos, a los diferentes grupos de apostolado formados por hombres, mujeres, jóvenes y niños, celebrando la Eucaristía. Al mismo tiempo trabajando en una gran promoción social, llegando a todas las gentes por medios de los hospitales,

dispensarios, distribución de medicinas, alimentos, formando y preparando a las madres en el cuidado e higiene de los niños. Es inmensa la labor en las tareas educativas con escuelas, colegios, escuelas profesionales, promoción de la mujer. En muchos países de misión es donde más fuerte está la enfermedad, del SIDA, y los misioneros son "Pan Partido" para la mayoría de los enfermos, luchando contra la enfermedad, asistiéndoles a ellos y a muchos de los huérfanos.

Por eso todos los misioneros merecen nuestra admiración y ayuda generosa para que puedan realizar todos sus proyectos, que son muchos. Esto es lo que te recuerda esta nueva jornada del DOMUND. "MISIÓN: PAN PARTIDO PARA EL MUNDO." Y además recordamos que son necesarias nuevas fuerzas porque todavía está en sus comienzos la evangelización de las dos terceras partes de la humanidad. ¡Ojala que el Señor llame a jóvenes de nuestras parroquias que quieran ser misioneros y misioneras y tengan la valentía de seguir las huellas de tantos misioneros/as segovianos que han dejado sus vidas, o los mejores años de sus vidas en esta labor tan maravillosa de solidaridad y anuncio de la Buena Nueva.

Nada mejor que concluir con las palabras finales del mensaje del Papa: Que la Virgen, Madre de Dios, nos ayude a revivir la experiencia del Cenáculo, para que nuestra comunidades eclesiales sean comunidades que permanecen abiertas a la voz del Espíritu y las necesidades de la humanidad: comunidades donde los creyentes, y especialmente los misioneros, no dudan en hacerse "pan partido para la vida del mundo"

(*) Secretariado Diocesano de Misiones.



► MANIFESTACIÓN DEL SECTOR REMOLACHERO EN MADRID

Los agricultores exigen a Zapatero que frene la reforma del azúcar

Miles de personas se manifiestan en Madrid para denunciar que la OCM sólo beneficia a «cuatro multinacionales» y piden al presidente del Gobierno que «cumpla con su palabra»

• Las movilizaciones se apoyaron desde la región con concentraciones en las azucareras de Miranda de Ebro y Toro. En Arévalo, los comercios cerraron durante media hora.

M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID
Varios miles de productores de remolacha se manifestaron ayer en Madrid para exigir al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que cumpla su palabra y frene la reforma del azúcar que en las próximas semanas será debatida en Bruselas. En un ambiente festivo y con un fuerte dispositivo policial, los manifestantes recorrieron el Paseo del Prado hasta el Ministerio de Agricultura, donde la Mesa Nacional del Azúcar tenía previsto mantener un encuentro con la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, para expresar su malestar.

El secretario del sector de la remolacha de UPA, Matías Llorente, calificó de «muy positiva» la concentración que pone en relieve la unidad de todos los sectores de la remolacha. «Esperamos que se flexibilice la propuesta para que se mantengan todos los puestos de trabajo», dijo. De igual modo, el portavoz de la Unión Regional de Cooperativas Agrarias, Luis Segovia, también resaltó la unidad del sector y advirtió de que la propuesta comunitaria «arruina a todos».

UNIDAD Y EXIGENCIAS. Tras finalizar la manifestación, los representantes de la Mesa Nacional del Azúcar tomaron la palabra. La primera fue la portavoz de CCOO, Cecilia Sanz, quien se preguntó por los motivos reales de la comisaría europea de Agricultura de querer «hacer desaparecer el sector azucarero de España». «Vamos a pelear hasta el final», exclamó, al tiempo que subrayó la contradicción que supone impulsar medidas que fijen la población en el mundo rural y querer arruinar uno de los sectores que la mantienen.

Por su parte, el secretario general de UPA, Lorenzo Ramos, se refirió a la propuesta comunitaria como una auténtica «cacicada». Para Ramos las medidas son una reconversión encubierta del sector sin ninguna compensación.



Miles de agricultores castellanos y leoneses se unen en Madrid a la manifestación de la Mesa del Azúcar. / J. LÁZARO (ICAL)

Posición «dura»

El secretario general del Ministerio de Agricultura, Josep Puxeu, aseguró ayer que el Gobierno mantendrá una posición «dura» para frenar la OCM del azúcar. Puxeu, que realizó estas declaraciones después de participar en la reunión que mantuvo la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, con los representantes de la Mesa del Azúcar, reconoció que la propuesta será muy perjudicial para los intereses españoles si se aprueba en los actuales términos.

Por este motivo, insistió en defender que el objetivo es que la reforma permita mantener los puestos de trabajo de la industria y hacer evidente que la producción del azúcar es un producto de «especial interés» para España.

También el secretario general de COAG, Miguel López, insistió en sus críticas al Gobierno y, en especial, a los comisarios europeos españoles Joaquín Almunia y Loyola del Palacio. «Es una reforma que beneficia a las grandes multinacionales que controlan la distribución y que permitirá que se ahórran 3000 millones», subrayó.



Los agricultores protestan con silbatos en la capital de España. / JUAN LÁZARO (ICAL)

El representante de Asaja, Pedro Barato, también coincidió en exigir al Gobierno que cumpla sus compromisos y emplazó a Zapatero a que negocie con Francia, Alemania y Reino Unido para que no se queden con el mercado y, en todo caso, a vetar a la comisaría de Agricultura. En el mismo sentido se manifestó el responsable de

UGT, Eugenio Gavilo, quien definió la propuesta de «injusta». Finalmente, Eugenio Molino, presidente de las confederación Nacional de Remolacheros, recordó que Francia y Alemania tienen excedentes de producción y han dado la vuelta a la propuesta comunitaria. «Pedimos a Zapatero que haga de esto una cuestión de Estado».

Herrera pide al Gobierno que busque el apoyo de otros países para un bloqueo

M.J.P. (ICAL) / ZAMORA
El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, reiteró ayer en Zamora el apoyo de la Administración regional al Gobierno central en la defensa de los intereses del sector remolachero. Asimismo, también expresó su respaldo a los agricultores que se manifestaron en Madrid «tanto de la sociedad de Castilla y León como de su Gobierno».

Herrera, quien calificó la reforma de la OCM como «absolutamente nefasta para el campo», aseguró que la Administración central «va a contar hasta el último momento con el apoyo de las comunidades autónomas y, especialmente, de Castilla y León». En este sentido pidió que se busquen «apoyos en otras naciones de Europa que permitan que una minoría bloquee una reforma que es contraproducente para bastantes naciones de la Unión», ya que la actual propuesta de reforma «desconoce que la remolacha en Castilla y León tiene una clara dimensión económica y social», según afirmó. Igualmente, calificó la propuesta como «antihistórica» y recordó «el enorme esfuerzo» realizado en la Comunidad «tanto en la producción como en la transformación de la remolacha».

Además, el presidente de la Junta consideró que la reforma «es absolutamente contraproducente» para los intereses regionales, por lo que exhortó al Gobierno de España a defender las proposiciones «puestas encima de la mesa», dado que «todos estamos de acuerdo en ello en que no se han dimensionado bien los efectos tremendos que desde el punto de vista social tiene esa reforma del sector remolachero», según señaló.

También muchos sectores de la Comunidad se solidarizaron con esta protesta. Así, medio centenar de comercios de Arévalo (Ávila) cerraron durante media hora, mientras que cientos de personas de Toro (Zamora) y Miranda de Ebro (Burgos) se concentraron en sus respectivas fábricas azucareras en contra de la OCM.

► FUNDACIÓN VILLALAR

Varios expertos apuestan por dar un impulso al cine de la Comunidad

La Fundación Villalar-Castilla y León organizó unas jornadas sobre el séptimo arte, donde se puso de relevancia la importancia de la Semana Internacional de Cine en la región

• José Manuel Fernández Santiago abogó por una industria y un cine histórico de calidad que sea «capaz de fortalecer el sentimiento regionalista» de todos los ciudadanos.

SPC / VALLADOLID

«Una fuerte industria del cine en Castilla y León y una producción histórica de calidad». Estos son dos de los elementos claves con los que se conseguirá «fortalecer el sentimiento de Comunidad en la región». Así lo expuso el presidente de la Fundación Villalar y de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, durante la inauguración de los *Encuentros sobre el cine en Castilla y León*, unas jornadas que comenzaron el pasado lunes y que se prolongaron hasta el miércoles 19 de octubre en Valladolid.

Durante su inauguración Fernández Santiago lanzó varias preguntas para hacer reflexionar sobre los potenciales de la industria del séptimo arte. Así, por ejemplo, se interrogó sobre las causas de que los centros de doblaje estén fuera de la región cuando existe un plan de fomento del español y la Comunidad es uno de los puntos neurálgicos para aprender de esta lengua. También se planteó por qué no crear una industria del cine en castellano.

En este sentido, el presidente de la Fundación Villalar insistió en la importancia, que a su juicio, ha tenido la región en la historia del cine y los profesionales con los que cuenta, sin pasar por alto la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci), en cuyo homenaje la Fundación organizó este ciclo que se completa con la exposición *Luz en el aire*, una muestra que recorre algunas de las películas más importantes que se rodaron en la región y que puede contemplarse hasta el 6 de noviembre en la sala de exposiciones de La Pasión, en Valladolid.

Sin embargo, el coordinador de la Filmoteca regional, Juan Antonio Pérez Millán, apostó más que por un cine regional «en un momento en el que se habla de un cine europeo», por suministrar a los medios «a aquellos que saben y que quieren hacer cine». Además, destacó que gracias al trabajo de los nuevos directores la región está perdiendo el «sanbenito» de arcaica que durante años le impuso este arte «por la cantidad de películas históricas que se rodaron».

«**AVASALLAMIENTO**». Algo más pesimista se mostró el director Basilio Martín Patino quien, durante la celebración de una mesa redonda en la que también participaron los directores José María Martín Sarmiento y José Lázaro, criticó el «avasallamiento» audiovisual de



De izq a dcha: Juan Antonio Pérez Millán, José Manuel Fernández Santiago, Jesús García Galván y Javier Merlo.



Expertos de varias provincias, durante el encuentro.

Castilla y León en un mundo que camina «hacia la globalización». «Hay poquito que hacer, me temo que está difícil», reconoció.

Mientras, Roberto Lázaro destacó que lo que le falta a esta Comunidad es una «televisión regional que incentive la producción cinematográfica». Una idea con la que al día siguiente no estuvo de acuerdo Ignacio Francia, autor de *Salamanca en el cine*, tras calificarla de «arcaica», porque sería «partidista, sacaría 'folkloradas' y no ayudaría al cine».

Con quien sí estuvo de acuerdo fue con Emilio C. García, autor de

Ávila en el cine al resaltar la «buena trayectoria y la exitosa vida» de la Semana Internacional de Cine de Valladolid. «Se trata de un festival que se vende por sí solo. Podremos comparar la tónica de este certamen con el de Venecia y el de San Sebastián, aunque en la otra orilla se enmarca la Seminci, más sobria, seria y de mayor calidad», subrayó Francia.

También el profesor de la Universidad de Valladolid, Luis Martín Arias, autor de *El cinematógrafo de Valladolid* alabó este certamen y, sobre todo, la labor cinematográfica de la capital vallisoletana. «Va-

lladolid es una señal de identidad de cine, posee una cátedra del séptimo arte desde los 60 y por ello, entre otros requisitos, reúne las condiciones necesarias para ser tratada como capital cultural del cine. Durante este día también intervinieron los expertos Juan Manuel Álvarez, Julián de la Llanza y Clemente de Pablos.

INSTITUCIONES. El punto y final a este encuentro lo pusieron el historiador de la Seminci, César Combarros, el director de la Cátedra de Cine, Francisco Javier de la Plaza, y la responsable de la Filmoteca regional, Maite Conesa. Todos ellos resaltaron la importancia de las instituciones cinematográficas de Castilla y León en su labor de difundir, conservar y acercar el séptimo arte. Así, Conesa explicó que los fines de la institución para la que trabaja, es guardar la producción lo mejor posible y darla a conocer a la sociedad». De hecho, tras 15 años de existencia la Filmoteca cuenta con dos millones y medios de negativos fotográficos y 1.500 películas, unas cifras que «sorprenden», ya que, según comentó, «el cine es un producto efímero que ni la industria trata de mejorar».

Por su parte, Combarros aseguró que la Seminci «ha sido un elemento fundamental para impulsar esa pasión cinéfila latente en los vallisoletanos». Aún así, y a pesar de la tradición cinematográfica de Valladolid, para De la Plaza una de las asignaturas pendientes en esta ciudad es la creación de una titulación específica para la formación universitaria «de los que podrían convertirse en futuros realizadores».



EDUCACIÓN

El consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasola, informará el viernes sobre los Presupuestos regionales en lo que afecta a su consejería. Por la tarde hará lo propio la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, junto con varios directores generales de este ramo.

24-30 OCT

AGENDA

LUNES 24

Hacienda

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, y la plana mayor de la consejería informarán a la Comisión sobre el proyecto de Ley de los Presupuestos.

Economía

El consejero de Economía, Tomás Villanueva, y los máximos responsables de este ramo informarán sobre los Presupuestos de la región.

MARTES 25

Presidencia

El consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, expondrá los Presupuestos de la Comunidad.

Fomento

El consejero de Fomento, Antonio Silván informará ante la Comisión de Hacienda sobre los Presupuestos.

MIÉRCOLES 26

Sanidad

El consejero de Sanidad, César Antón, junto a los directores generales de Salud Pública y de Planificación comparecerá para hablar sobre los Presupuestos.

Agricultura

El consejero de Agricultura, José Valín, junto a varios directores generales del ramo informará sobre los Presupuestos regionales.

JUEVES 27

CES

El presidente del Consejo Económico y Social, José Luis Díez Hocés, comentará los Presupuestos.

Medio Ambiente

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, y la presidenta de la Fundación Patrimonio Natural, María Jesús Ruiz, comparecerán.

Hallan vídeos de terrorismo islamista en un antiguo restaurante de Tudela

El delegado del Gobierno en Navarra, Vicente Ripa, afirma que el material, descubierto en un falso techo, «puede estar grabado de la televisión» y no revela la existencia de un comando

• El local, propiedad de una mujer de Pamplona, estuvo alquilado hace algunos meses a un grupo de musulmanes y ofrecía en sus instalaciones comida de tipo árabe.

AGENCIAS / PAMPLONA (NAVARRA)
La Guardia Civil investiga la aparición, en un falso techo de un bar del casco viejo de la localidad navarra de Tudela, de varias cintas de vídeo y otros documentos con imágenes sobre ataques y enfrentamientos de terroristas islámicos. En el local, arrendado hace unos años por musulmanes, se descubrieron además diversas fotocopias de pasaportes, cintas de casete y apuntes manuscritos en árabe.

El hallazgo del material tuvo lugar hace algunas semanas, pero se conoció ayer gracias a las informaciones publicadas por la prensa local. El descubrimiento se produjo cuando un nuevo arrendatario puso en marcha obras de reforma en el local, un antiguo restaurante de comida árabe conocido como *El Mesón*, y tras visionar las cintas en un videoclub junto a un amigo, se las entregó a la Guardia Civil al entender que se veían «cosas extrañas».

Agentes de la Benemérita registraron este jueves el local, del que se llevaron varias bolsas con material, de cuyo contenido no se ha informado oficialmente.

Según las informaciones periodísticas, entre lo requisado hay vídeos que contiene imágenes de atentados cometidos en Afganistán e Iraq. En uno de ellos aparecen escenas reales de los efectos que tuvieron algunas de estos ataques sobre víctimas civiles.

Entre la documentación encontrada hay también imágenes de vídeo caseras de campos de entrenamiento, ataques, armamento y escenas de personas hablan-



Fachada de la casa del casco viejo tudelano donde vivió Alekema Lamari, uno de los implicados en el 11-M. / G. DE SANTIAGO

do en árabe junto a cadáveres en zonas montañosas.

El delegado del Gobierno en Navarra, Vicente Ripa, aseguró que todavía no hay certeza de que el material descubierto pertenezca a algún tipo de comando terrorista, por lo que pidió calma.

«RELATIVAMENTE» OCULTO. Ripa también explicó que las cintas de vídeo contienen grabaciones domésticas «que pueden aparecer en telediarios de televisores argelinos o marroquíes», y apuntó que el material estaba escondido «relativamente» en el falso techo del restaurante, ya que se trata de un lugar, indicó, en el que habitualmente los locales de hostelería guardan bebidas y otro tipo de objetos.

Además, continuó el delegado, «si se tratara de terroristas, no parece que su comportamiento fuera de activistas muy expertos, dejando abandonadas cintas que les pueden delatar, por lo que, insistió Ripa, hay que tener «calma y tranquilidad» hasta que termine la investigación que desarrolla la Guardia Civil».

Hasta hace varios meses, un grupo de musulmanes que ofrecía al público comida árabe tenía alquilado el local donde ahora han aparecido las grabaciones.

El local del restaurante es propiedad de una pamplonesa de 66 años afincada en esta localidad navarra desde hace varias décadas, y que antes lo había alquilado a un aparejador de nacionalidad palestina.

El presidente del Gobierno foral navarro, Miguel Sanz, valoró el hallazgo de Tudela, al creer que «merece ser aplaudido todo aquello que sirva para desarticular a las bandas terroristas y poner a disposición de la justicia a los criminales que ponen en riesgo la convivencia y la vida de las personas», y felicitó a las Fuerzas de Seguridad por la operación.

Sanz advirtió de que Tudela y la zona de la Ribera «es una zona donde hay que poner mucha atención porque tiene un porcentaje de inmigración muy importante, sobre todo de origen árabe. Y no porque sean árabes -aclaró Sanz- sino porque tenemos una experiencia derivada de los atentados del 11-M que nos hace estar en alerta».

► CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno presenta el Plan de Transparencia para agilizar y acercar la Justicia

OTR-PRESS / MADRID

La vicepresidenta del Gobierno María Teresa Fernández de la Vega, aseguró ayer que el objetivo con el que el Gobierno pone en marcha el Plan de Transparencia Judicial que fue aprobado por el Consejo de Ministros es «que los ciudadanos cuenten con una Justicia cercana, rápida, frente a la lejanía, a la lentitud y la incompreensión de quien tiene como función constitucional arreglarle sus problemas».

Con el Plan de Transparencia Judicial se pretende facilitar el acceso y la comprensión por parte de los ciudadanos de la información continua sobre el estado de los procedimientos que les afecten. Para ello se prevé un programa de actuaciones para «abrir» la Justicia a los ciudadanos, que puedan conocer el estado de sus pleitos, pedir información y recibir notificaciones y demás documentos en un lenguaje «comprensible».

Para lograrlo, está prevista la apertura de Oficinas de Atención en las que obtener información general y actualizada sobre el funcionamiento de los juzgados y de los tribunales y sobre el estado de los procedimientos judiciales. Se desarrollarán además páginas de internet con información de las distintas administraciones.

La vicepresidenta subrayó por último que se trata además de facilitar a los ciudadanos la presentación de quejas, reclamaciones y sugerencias.

► AGENDA INTERNACIONAL

Zapatero viajará en las próximas semanas a Roma, Londres y Evora

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, mantendrá en las próximas semanas una intensa actividad internacional que le llevará a reunirse en Londres con Tony Blair, en París con Jacques Chirac, en Roma con Silvio Berlusconi, y en la ciudad portuguesa de Evora con José Sócrates.

La primera cita de la agenda internacional de Zapatero será el 26 de octubre cuando viaje a Londres para reunirse con el premier británico en una previa a la cumbre de la UE que se celebrará al día siguiente.

► LA 'CONEXIÓN NAVARRA'

Dos de los participantes en la masacre del 11-M también vivieron en la localidad foral

• **El 'cerebro' vivió en Tudela.** El hallazgo en Tudela de vídeos y documentación de contenido terrorista vuelve a la localidad navarra en el ojo del huracán del islamismo en España. La localidad de la Ribera ya fue foco informativo a lo largo de todo el año pasado cuando las investigaciones para descubrir la trastienda de los atentados del 11-M apuntaron reiteradamente a la Comunidad Foral, con la que estuvieron intensamente relacionados dos de los suicidas de Leganés.

El *cerebro* de la masacre de Madrid, el argelino Alekema Lamari, residió en Navarra durante distintas épocas, a lo largo de



Alekema Lamari. / EFE

1996, 1997, 1999 y 2002. La primera vez, en un piso de la calle Verjas de Tudela, dirección que figuraba en su pasaporte. Los servicios de información han acreditado también su paso por Corella, en cuyo Ayuntamiento aún le esperan deudas impagadas.

• **Profesor en la mezquita de Funes.** El marroquí Abdenabi Kounjaa, otro de los suicidas de Leganés, residió seis meses en Funes, una pequeña localidad de la Ribera navarra de 2.500 habitantes. Kounjaa impartía clases en la pequeña mezquita de la localidad que, como muchas de las que existen en España, funciona «sin permisos»,

España, Francia y Gran Bretaña honran a los caídos en Trafalgar

Autoridades de los tres países conmemoran en Cádiz el bicentenario de la batalla naval

• A bordo del portaaviones 'Príncipe de Asturias', el ministro de Defensa, José Bono, defendió la labor de los ejércitos como garantes de la soberanía y la seguridad de las naciones.

E.PRESS / CÁDIZ

El ministro de Defensa, José Bono, presidió ayer, junto a los embajadores francés y británico, Claude Blanchemaison y Stephen Wrighth, los actos conmemorativos del bicentenario de la batalla de Trafalgar, que concluyeron frente a las costas de Cádiz con el lanzamiento desde el portaaviones *Príncipes de Asturias* de tres coronas de laureles en memoria de los fallecidos.

Durante su discurso, el ministro resaltó la importancia de los Ejércitos en la defensa de la soberanía, la seguridad y la independencia de las naciones y recalcó que la «verdadera diferencia entre los hombres se limita a un 0,1 por ciento del genoma humano».

La jornada conmemorativa se inició con la celebración en el Panteón de Marinos Ilustres de la localidad gaditana de San Fernando del homenaje a los caídos en el combate, oficiado por el arzobispo general castrense, Francisco González.

En la ceremonia, los descendientes de los almirantes Lord Horatio Nelson, al mando de la flota británica, y Pierre Charles Villeneuve, que lideraba la fuerza hispanofrancesa, y del teniente general Federico Gravina, que mandaba al Cuerpo de Reserva de la flota hispanofrancesa, colocaron sendas coronas de laureles en memoria de los más de 4.000 fallecidos frente a la Bahía de Cádiz.

Posteriormente, se celebró el desfile de homenaje a los falleci-

dos en el Parque Genovés de Cádiz. Participaron en la parada, sendas escuadras de la Marina de Guerra francesa, la Marina Real británica y de la Infantería de Marina española, además del Regimiento Inmemorial del Rey y los Escuadrones de Gastadores *Voluntarios de Cataluña y Córdoba 10*.

CLAVE EN LA HISTORIA. En su discurso en el Parque Genovés, el almirante general jefe del Estado Mayor de Armada, almirante general Sebastián Zaragoza Soto, subrayó la importancia de la batalla de Trafalgar en el devenir de la historia contemporánea y destacó que el combate supuso un camino «largo y doloroso» hacia el proyecto europeo actual, basado en la paz y la unidad.

El último acto de conmemoración del combate naval fue el homenaje a los caídos en aguas de la bahía de Cádiz. Bono, acompañado por las autoridades civiles y militares francesas y británicas, presidió el recorrido del portaaviones *Príncipe de Asturias* que, escoltado por las fragatas *Chatam* (Reino Unido), *Montcalm* (Francia) y la española *Reina Sofía*, se dirigió al punto en que se desarrolló hace dos siglos el combate, a unas nueve millas de la costa gaditana.

En su discurso a bordo del *Príncipe de Asturias*, el titular de Defensa expresó su agradecimiento a todos los familiares de los héroes que tomaron parte en batalla naval y recalcó que, independientemente de la bandera que defiende cada persona, «nadie muere del todo si no se le olvida».

Tras los discursos, las autoridades arrojaron al mar tres coronas de laureles en memoria de las víctimas del acontecimiento bélico, tras una pasada de honor de las fragatas de sus países.



José Bono leyó su discurso a bordo del buque insignia de la Armada española./EFE

La victoria de la mejor flota del mundo

La epopeya militar del 21 de octubre de 1805, no demasiado feliz para los intereses españoles, claramente derrotados, tuvo su momento cumbre cuando la portentosa escuadra británica del siglo XIX empezó a avanzar en dos columnas al encuentro del enemigo franco-español, que la recibió con una fuerte ofensiva, como bien testimonian los más de cien agujeros de bala que se observan hoy en día en el *HMS Victory*, su buque insignia.

El almirante Nelson, muerto en la batalla pero auténtico artífice de la victoria, no se amilanó, ya que, sabedor de la supremacía de la Royal Navy, estaba convencido de que derrotaría a la escuadra combinada, siempre y cuando ésta saliera de puerto. Y, tristemente, Villeneuve, al mando de la flota hispano-francesa, optó por salir al mar y plantar cara a los británicos con el bien conocido resultado de la pérdida de miles de vidas y de 12 de las 28 naves de la escuadra.

► CASO COUSO

Bono afirma que una resolución judicial no puede marcar la relación con EEUU

E.PRESS / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, reconoció ayer que aún no ha hablado con su homólogo estadounidense, Donald Rumsfeld, sobre la decisión del juez Santiago Pedraz de tramitar una orden de busca y captura contra los tres militares norteamericanos implicados en la muerte en Iraq del cámara José Couso, pero consideró que la decisión de un magistrado «no puede determinar las relaciones» entre dos países que son «amigos» y «aliados».

En declaraciones a Antena 3 TV el ministro consideró que «la decisión de un juez, recurrida o no recurrida por un fiscal, no puede determinar las relaciones entre España y EEUU». «Sería exagerado», añadió.

No obstante, Bono afirmó que «lo que ocurrió con Couso es bien condenable», algo que le lleva a solidarizarse con la memoria del cámara y con su familia. «Creo que es muy bueno que las actividades que tienen estos finales no puedan taparse», agregó.

La familia del periodista asesinado lamentó ayer la postura de la Fiscalía al recurrir la decisión de Pedraz e intentar así poner «todos los medios a su alcance para evitar una investigación independiente y una depuración de las responsabilidades penales por la muerte de un ciudadano español». Además denuncia que el Fiscal General, por un lado apoya a la familia para, acto seguido, intentar frenar la única vía real para que se haga justicia.

► DEFENSA

Trillo asegura que España no fue a Iraq en misión de guerra

OTR-PRESS / MÁLAGA

El ex ministro de Defensa Federico Trillo continúa estos días presentando su libro, *Memoria de Entreguerras. Mis años en el Ministerio de Defensa*. Ayer, en Málaga, aseguró que España, «en contra de la mentira oficializada» por el actual Gobierno socialista, no estuvo en Iraq en misión de guerra, sino en una tarea humanitaria.

El político del Partido Popular desveló que se enteró de la decisión de Rodríguez Zapatero de retirar las tropas de ese país porque en el momento de su declaración estaba hablando con Alfredo Urdaci, ex director de Informativos de Televisión Española.

Una ONG recurre la devolución de 73 'ilegales' que saltaron la valla a Marruecos

EFE / MADRID

La Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR) ha recurrido por la vía contencioso-administrativa la devolución a Marruecos de 73 inmigrantes de origen subsahariano que entraron a España irregularmente a través de la valla de Melilla, por entender que han existido irregularidades diversas en el procedimiento, entre ellas la au-

sencia de asistencia letrada y la imposibilidad de solicitar asilo.

En un comunicado, la ONG asegura que «la investigación sobre el terreno realizada por el Consejo General de la Abogacía Española, las diferentes gestiones realizadas por el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados y la propia labor desarrollada por la Comisión Española de

Ayuda al Refugiado, han permitido constatar un conjunto de graves irregularidades en la actuación administrativa y judicial».

Precisamente ayer la vicepresidenta De la Vega evitó pronunciarse sobre la presunta huelga de hambre que habrían iniciado estos 73 irregulares expulsado.

La portavoz gubernamental recordó que la devolución se produ-

jo «con todas las garantías legales requeridas para ello».

Médicos Sin Fronteras señaló dos días después de la repatriación que los subsaharianos expulsados se habían declarado en huelga de hambre en denuncia del trato recibido, ya que aseguraron haber sido «engañados» al ser «obligados a firmar papeles sin traducir».

► EL PROYECTO CATALÁN LLEGA AL CONGRESO



La vicepresidenta primera del Ejecutivo, María Teresa Fernández de la Vega, compareció ayer ante los medios de comunicación tras el Consejo de Ministros. / EFE

El Gobierno pide «moderación» a todos los partidos, incluido el PSOE

La vicepresidenta De la Vega resta trascendencia al hecho de que CiU se desmarcara de su acuerdo con el tripartito y dice percibir en ellos «una actitud muy receptiva» al acuerdo

• El PP exige que no se focalicen «los demonios» sobre la formación conservadora y asegura que la «crispación y la tensión» la crean los miembros del Ejecutivo de Maragall.

AGENCIAS / MADRID

La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, hizo ayer un llamamiento a la serenidad en torno al debate sobre la reforma del Estatut de Cataluña, para lo que pidió «un esfuerzo de todos». Preguntada sobre si ese llamamiento se extiende a ciertos dirigentes socialistas que han expresado sus discrepancias contra el proyecto catalán, la número dos del Ejecutivo subrayó que «no se pretende coartar el debate, pero que hay que hacerlo desde la serenidad, para convencer y con argumentos, lo que es predicable para todo el mundo»,

con lo que sin duda incluyó al PSOE.

Además, De la Vega apenas otorgó trascendencia al hecho de que CiU se desmarcara el jueves del acuerdo que permitió la aprobación del texto en el Parlamento de Cataluña, cuando acusó al tripartito de aplicar el «rodillo» parlamentario para «sobrevivir» y de haber hecho «añicos» el «espíritu» de consenso y unidad en torno al Estatuto.

Así, pese a que Artur Mas dio por roto ese acuerdo y aseguró que CiU no aceptará modificaciones del texto, la vicepresidenta aseguró que el Gobierno percibe «una actitud muy receptiva a la negociación por parte de los representantes de las distintas formaciones catalanas».

En alusión al conjunto del proceso de reforma estatutaria, la responsable gubernamental opinó que «el debate es para convencer, hay que hacerlo con argumentos y eso es algo predicable para todo el

mundo, porque eso es, además, lo que quiere la mayoría de los ciudadanos y lo que espero que hagan la mayoría de los grupos políticos que representan a todos los ciudadanos».

De la Vega volvió a instar al PP a «abandonar el aislamiento», arguyendo que para el partido de Mariano Rajoy, «España se rompió hace 30 años», cuando se opusieron al Título VIII de la Constitución y al Estatuto de Autonomía de Andalucía, que «no contó con su voto».

FANTASMAS. La réplica de los populares llegó por boca de su portavoz en el Congreso, Eduardo Zaplana, quien exigió que no se focalicen «los demonios» en su partido y afirmó que «los que han cambiado y han creado un clima de crispación y tensión» son los miembros del Gobierno tripartito.

El dirigente opositor pidió que «no se vendan estereotipos» del PP ni «se creen fantasmas que no

existen», porque su partido «nunca ha agredido» a Cataluña.

Zaplana también se refirió en varias ocasiones a su paso por la UCD y aludió al «espíritu de consenso y diálogo de la Transición», alegando que «quizás los que sí hemos vivido esa etapa y hemos peleado tanto por la libertad y la democracia somos hoy más rácanos a la hora de poner en riesgo» el marco que se creó entonces, «porque sabemos lo difícil que puede ser volverlo a recuperar».

Así, el popular consideró que «Cataluña ya está bien definida» como *nacionalidad* en la Constitución y reiteró su oposición al término *nación*, al considerar que «tiene un valor jurídico y unas consecuencias determinadas».

Ayer se supo además que el PP ha dirigido un escrito a la Mesa del Congreso para que reconsidere su negativa a reclamar informes al CGPJ, el Consejo de Estado y el Tribunal de Cuentas sobre la propuesta de reforma del Estatut.

Zapatero da por abierta la negociación tras reunirse ayer con Carod-Rovira

AGENCIAS / MADRID-BARCELONA

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, mantuvo ayer una «comida de trabajo» con el líder de ERC, Josep Lluís Carod Rovira, el portavoz parlamentario de esta formación, Joan Puigcercós, el del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el primer secretario del PSC y ministro de Industria, José Montilla, para hablar del Estatut.

Según fuentes gubernamentales, tras este almuerzo, que duró unas dos horas, se «dan por abiertas las negociaciones con ERC y otros grupos políticos» para la modificación, en el procedimiento puesto en marcha por el Congreso.

La pasada semana, la vicepresidenta De la Vega aseguró que el objetivo del Ejecutivo era llegar a un acuerdo con los grupos políticos que habían aprobado el Estatut y que tenían que ser ellos «los primeros, por respeto institucional» en conocer «las fórmulas» que barajaba para el texto del Ejecutivo.

Mientras, en el terreno de la política interna de Cataluña, Pasqual Maragall aseguró ayer que le «sobran ganas» de repetir, porque todavía no le ha llegado el momento de retirarse. El *president* desmentía así a Artur Mas, líder de CiU, quien horas antes había estimado «difícil» que repitiera como candidato a la *Generalitat*.

De hecho, los convergentes creen que el PSC está fracturado y retornaron al grupo catalán a aprobar una resolución proclamando a Maragall como aspirante socialista a las autonómicas.

El ministro Caldera pregunta «qué hay de malo en la propuesta»

EFE / MADRID-CÁDIZ

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, reconoció ayer que «hay que hacer cambios» en la propuesta de reforma del Estatuto, pero también se preguntó «¿qué hay de malo?» en una propuesta que lo que pide es «que se respete su identidad».

Mientras, en un tono mucho más beligerante, el titular de Defensa, José Bono, reiteró que «aquí no hay más nación que una, que es España». No obstante, Bono se mostró convencido de que el texto que salga del Congreso de los Diputados será «respetuoso» con la Constitución española pero a la vez no será «humillante» con el pueblo de Cataluña.

BLOC DE NOTAS

La 'Generalitat' hace un informe que afirma la total constitucionalidad

El Ejecutivo de Cataluña pretende con su dictamen, elaborado por el Institut d'Estudis Autonòmics, rebatir el «argumento de que este 'Estatut' está fuera de la Constitución y rompe la unidad de España», según aseguró ayer el *conseller* de Relaciones Institucionales, Joan Saura

La Consejería de Relaciones Institucionales de la *Generalitat* catalana hizo ayer público un informe «político-jurídico» que argumenta y defiende la constitucionalidad de los puntos más polémicos del proyecto estatutario. Se enviará a los diputados y senadores, a los presidentes autonómicos, a los de sindicatos y al de la CEOE y, en definitiva, «a agentes sociales, políticos y económicos que están debatiendo el Estatut».

Uno de los 16 puntos del dictamen justifica la palabra *nación* alegando que no contradice la Carta Magna si no se vincula a *Estado* y *soberanía*. Recuerda que el proyecto valenciano habla de *Reino de Valencia* sin que «haya planteado ningún problema».

El resto de cuestiones son la constitucionalidad de la propuesta; la propuesta de reforma y la doctrina del Tribunal Constitucional y el principio de unidad de España. Tam-

bién aborda la lengua catalana, los *derechos históricos*, el modelo social los derechos y deberes, la enseñanza pública laica, el poder judicial, las competencias y el intervencionismo. Competencias económicas, *Estatut* y leyes orgánicas, bilateralidad y generalización del modelo a otras autonomías son otros puntos. El informe concluye afirmando que el proyecto no es, por tanto, «una reforma explícita ni encubierta» de la Carta Magna

MADRID

Un anciano mata a su hijo con un cuchillo después de que éste le disparara

EFE / MADRID

Un hombre de 45 años murió la noche del jueves apuñalado por su padre en la localidad madrileña de Villarejo de Salvanés, tras haber disparado con un arma de fuego a su progenitor, de 75 años, que sufrió una herida en el cuello.

El suceso tuvo lugar sobre las 22,00 horas cuando, por causas que se desconocen, se entabló una fuerte discusión entre padre e hijo en el domicilio familiar.

El hijo, en el curso de la reyerta, tomó un arma de pequeño calibre y disparó contra su padre, al que hirió en el cuello, momento en el que el anciano tomó un cuchillo y se lo clavó en el pecho a su agresor.

Al lugar del suceso acudió una UVI móvil del Summa, pero los facultativos sólo pudieron certificar la defunción del vástago, que presentaba herida de arma blanca en el tórax mortal de necesidad.

El anciano, que presentaba una herida por arma de fuego a la altura del cuello y que se encontraba consciente y orientado, fue trasladado en ambulancia convencional al Hospital Gregorio Marañón de Madrid y no se teme por su vida.

Los vecinos del superviviente comentaron que el hijo ayer fallecido era una persona muy conflictiva y que había protagonizado ya numerosos incidentes relacionados con el mundo de las drogas.

VALENCIA



Cae un 'supermercado de droga'.

La Policía desarticuló ayer un supermercado de droga regentado por un grupo organizado para la distribución y venta de sustancias estupefacientes en la Comunidad Valenciana. En la operación han sido detenidas once personas, españoles y ciudadanos de Europa Oriental, a quienes se les ha intervenido más de mil comprimidos de éxtasis.

TARRAGONA

Decretan orden de alejamiento contra una maestra por enseñar sus partes íntimas a los niños

La titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 4 de El Vendrell decretó ayer una orden de alejamiento contra una maestra del colegio público El Castell de Calafell que, presunta-

mente, habría mostrado sus partes íntimas a dos niños de 3 y 4 años. Los padres de los menores presentaron una denuncia el pasado martes ante la Policía Local de Calafell contra la maestra del citado colegio y la jueza, tras tomar declaración a los pequeños con la ayuda de un psicólogo, apreció indicios de un supuesto delito contra la libertad sexual. Por ello, decretó que la profesora no pueda acercarse a más de 200 metros de los niños.



Dos agentes de la Guardia Civil se disponen a entrar en la vivienda donde se produjo el doble crimen. / EFE

Fallece un matrimonio de Ayamonte apaleado en su domicilio por unos ladrones

La pareja, él ex guardia civil y ella antigua directora de una residencia de ancianos, eran «gente normal y muy queridos en el pueblo»

• Las primeras investigaciones apuntan a que los asaltantes entraron en el domicilio conyugal para robar, aunque no se descartan otras hipótesis.

AGENCIAS / AYAMONTE (HUELVA)

El matrimonio formado por Juan del Valle Menacho de 77 años, ex agente de la Guardia Civil, y Juana Galdeano Morales, de 72, ex directora de la Residencia de Ancianos de la localidad onubense de Ayamonte, falleció la madrugada del jueves al viernes tras recibir una brutal paliza de manos de varias personas que se introdujeron en su domicilio.

Tras las primeras investigaciones, la Guardia Civil considera que el móvil del robo fue el desencadenante de la tragedia, aunque tampoco descarta otras posibilidades, como una venganza.

Los hechos ocurrieron a las 23,50 horas del jueves, cuando los presuntos ladrones entraron en el piso, situado en la Avenida Alcalde Narciso Navarro y dieron una paliza a la pareja, él natural de Villanueva del Río y ella de Minas, ambas localidades sevillanas.

La mujer, al ver a su marido herido a causa de los golpes, salió al rellano del inmueble para alertar a los vecinos de lo que estaba ocurriendo en su domicilio, y estos avisaron a la Policía Local y al médico de guardia del centro de salud de Ayamonte.

Fue éste último el que, ante las lesiones que presentaban las dos víctimas, ambos con traumatismo craneoencefálico grave, alertó al 061, que desplazó hasta el lugar a un equipo de urgencias.

Una ambulancia trasladó al hombre al hospital Infanta Elena de la capital onubense, donde murió a las 3,30 horas, y a la mujer, al centro hospitalario Juan Ramón Jiménez, donde falleció alrededor de las cinco de la madrugada.

ERAN GENTE NORMAL. Varios vecinos de las víctimas señalaron que «ellos no tenían enemigos y se dejaban ver mucho por el pueblo, siempre muy pendientes de su única nieta, de un hijo que perdieron hace unos años en un triste accidente de tráfico».

Los mismos vecinos relataron que «era gente normal, que tenía muy buena relación con el resto del pueblo» y matizaron que, «aunque ella no era de Ayamonte,

se sentía ayamontina», ya que ambos residían en la localidad desde hace más de 25 años.

Desde la Residencia de Ancianos que en su día dirigió Juana Galdeano durante dos décadas y media, se lamentó la pérdida de un ser que «era muy querido», ya que, además, «hace uno seis años, cuando se jubiló, fue nombrada directora perpetua». Fuentes de la dirección del asilo añadieron que «sí es posible se le va a hacer el velatorio en el centro», ya que «era un lugar muy frecuentado» por la víctima y donde «se sentía como en casa».

El sepelio se celebrará hoy mismo tras oficiarse una misa en la iglesia San Vicente de Paúl de Ayamonte presidida por el vicario general, Ildefonso Fernández, en representación del obispo, Ignacio Noguera Carmona -al que le unía una amistad con la pareja-, que está convaleciente de una reciente enfermedad.

El Ayuntamiento ayamontino, que aseguró «compartir el dolor de la familia», pidió a los medios de comunicación que se «traten de evitar hipótesis no contrastadas sobre el crimen, que únicamente contribuyen a incrementar la sensación de inseguridad».

EN ESPAÑA

MADRID

Fallece un trabajador en las obras de soterramiento de la M-30

■ José Pérez Galeano, de 55 años, encargado de una empresa subcontratada, murió ayer en las obras que el Ayuntamiento de Madrid lleva a cabo para soterrar el tramo de la vía de circunvalación M-30. El accidente laboral se produjo cuando una grúa, que maniobraba marcha atrás, arrolló al operario.

LÉRIDA

Desaparece un anciano de 70 años cuando buscaba setas

■ Cuatro dotaciones de los Bomberos de la Generalitat buscaban anoche a un anciano de 70 años que desapareció ayer por la mañana cuando buscaba setas en la zona de la carretera que va de Isona a Coll de Nargó. El aviso lo dio la mujer del desaparecido después de buscarlo sin éxito durante dos horas.

SANTANDER

Tres ladrones asaltan la casa del alcalde de Noja y maniatan a su familia

■ Tres individuos armados asaltaron anoche el domicilio del alcalde de Noja (Cantabria), Jesús Díaz (PP), cuando éste no estaba en casa, maniataron a su esposa y a su hijo y se llevaron dinero. La mujer y el hijo fueron abordados cuando llegaban a su casa, sobre las 21,30 horas.

MÁLAGA

Dos detenidos en Marbella por el asesinato de un hombre en 2004

■ Dos individuos de nacionalidad serbia y eslovena, respectivamente, fueron detenidos ayer en el aeropuerto de El Prat, en Barcelona, al ser considerado el primero presunto coautor material del asesinato de un hombre con arma de fuego en un bar de Marbella el 18 de octubre de 2004.

► XXV PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS



Evelyn Franc, superiora de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl, recoge el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2005. / EFE

BLOC DE NOTAS

Los nervios de Alonso y un móvil 'inútil'

Medianoche en un Oviedo desierto. Nadie podría imaginar que el perfil de este lugar de cuento, amén a la expresión con que la definiera Woody Allen, va a estallar en fiestas.

Pero todavía no ha llegado Alonso, todavía no están los Príncipes de esta historia, todavía faltan dos días de estresante ajeteo. Escalonadamente, se acercan los protagonistas de esta fábula, el primero Antonio Damasio, Premio de Investigación Científica y Técnica; y Fernando Alonso, el último, quien se lo diría. Sin *Pole*.

De un lado para otro, las acreditaciones pegadas a sus reporteros recorren la ciudad. Las gaitas rompen el silencio, y una innumerable ristra de vehículos oficiales atraviesa las calles.

Tocan las campanas, esta vez indicando que la jornada comienza para los periodistas. Fueron las Hijas de la Caridad quienes pusieron la nota de color, tan amables y jocosas que, a la entrada de la audiencia ante el Príncipe de Asturias, se abrieron paso con una alegría y flexibilidad inusitadas, quizá aún menos protocolarias que el repentino y nervioso sonido del móvil de la bailarina Tamara Rojo, quien emitió un entrañable *sorry* ante los medios, al intentar acallarlo entre sonrojos. Menos cálida y cercana se mostró Maya Plisetskaya quien, paseando por el Campo San Francisco, esbozó unos pasos de ballet acordes con su imagen de diva indiscutible; una elegante Audrey Hepburn de los escenarios.

Asturias patria querida entonan ahora las campanas de la catedral. Decenas de curiosos se agolpan a la entrada del Hotel la Reconquista. Alonso -por fin- se hace de carne y hueso, cobra tridimensionalidad y, por qué no, humanidad. Rodeado de seguidores como precio a su gloria, el asturiano parece llevar con calma su merecido prestigio, mostrándose con naturalidad y candor, incluso cuando se olvida de posar ante las cámaras en la audiencia del Príncipe, sin duda resultado de los nervios, tal y como le disculpa Antonio Lobato, su *partenaire* mediático y gran amigo.

Tocan ahora las seis de la tarde de este viernes veintuno de octubre. Los galardonados: se colocan; el público: aclama; ¿la fiesta? Acaba de comenzar.

LUCÍA TELLO

Don Felipe ensalza los valores de la Constitución y la Corona

El heredero postula en su discurso que la Carta Magna ofrece el marco sólido para poder acometer con éxito el futuro de España, «de forma unida, respetuosa y solidaria»

• No faltó el recuerdo a Doña Letizia, que guarda reposo en Madrid por su embarazo, por parte de su esposo, que transmitió a los asistentes «el recuerdo más cariñoso» de ella.

FAX PRESS / OVIEDO

En su intervención durante el acto de entrega de los Premios Príncipe de Asturias en el teatro Campoamor de Oviedo, el príncipe Felipe de Borbón ensalzó los valores recogidos en la Constitución de 1978 que «ofrecen el marco sólido para poder acometer con éxito el futuro de España, de forma unida, solidaria y respetuosa con la riqueza de nuestra pluralidad y diversidad territorial».

El Príncipe, que transmitió a los asistentes «el recuerdo más cariñoso» de Doña Letizia, definió la Constitución como una «extraordinaria obra política y jurídica edificada con ejemplar responsabilidad, profundo sentido de Estado y una gran generosidad».

«El pacto constitucional está en la base de nuestra convivencia», declaró el heredero de la Corona, que evocó el contexto que inspiró la redacción de la Carta Magna a la

cual definió como «un éxito colectivo de los españoles y el resultado de una decidida voluntad de convivencia».

Tuvo también Don Felipe un recuerdo para el Rey Don Juan Carlos en el ejercicio en que se cumplen los treinta años desde su llegada al trono. «Una etapa que ha transformado a España en protagonista de la modernidad».

También tuvo el Príncipe Don Felipe palabras de recuerdo para las víctimas del terrorismo y de exaltación para el trabajo de la Fundación Príncipe de Asturias durante sus 25 años de vida.

De la ganadora del Príncipe de Asturias de Cooperación Interna-

cional, Simone Veil, Don Felipe recordó que fue la «Presidenta del primer Parlamento Europeo elegido por sufragio universal» y ensalzó el «ejemplo para todos» que representa su «actitud esperanzadora y su europeísmo».

INSTITUTOS. Un afán de construcción europea que también alienta el trabajo de los seis institutos culturales galardonados con el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades (Instituto Cervantes, British Council, Allianza Française, Goethe Institut, Dante Alighieri e Instituto Camoes), que desarrollan su labor convencidos de que «las lenguas son

un vehículo de comunicación y fusión cultural entre pueblos».

De Névida Piñón, Premio a las Letras, Don Felipe destacó los valores de «convivencia entre pueblos que se aman» que destila su obra plena de «mezclaje social y cultural». Respecto al politólogo y ensayista italiano, Giovanni Sartori, Premio de Ciencias Sociales, el Príncipe alabó su «clarividencia» y su convencimiento de que «nada de lo humano le es ajeno».

El Premio de Investigación Científica y Técnica recayó en el neurólogo portugués Antonio Damasio que, con su trabajo, ha contribuido a la «aventura humana de saber cómo funciona el cerebro» y nos da la oportunidad de «ayudarnos a mejorar el mundo buscando una necesaria síntesis entre la razón y los sentimientos» y de comprender «cómo el pensamiento es capaz de pensarse a sí mismo».

De Maya Plisetskaya, Premio de las Artes junto a Tamara Rojo, Don Felipe dijo que se trata de «un mito de la danza del siglo XX» y que su arte «ha permanecido inalterable gracias a una voluntad indomable y unas cualidades profesionales extraordinarias». Por lo que a Tamara Rojo se refiere, el heredero de la Corona aseguró que es una mujer que «sigue su vocación sin vacilaciones».

Las Hijas de la Caridad

Tras ensalzar Don Felipe la tenacidad del galardonado más joven en la historia de los Premios, el piloto de Fórmula 1 Fernando Alonso, Premio de los Deportes, se refirió a las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl, galardonadas con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia y «presentes en todo el mundo allá donde la sociedad más las necesita».

La superiora de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl, Evelyn Franc, reclamó en su discurso un «mundo nuevo» que «comparta los bienes de la tierra» y cuyo objetivo sea «vivir la solidaridad y comprometerse a ir más allá y más lejos en la defensa de la vida». La religiosa defendió «un mundo sin fronteras» en el que los jóvenes sientan la «urgencia» un «nuevo orden» que sea «más solidario» y fruto de la «globalización del amor». «Vivir la solidaridad es un desafío para nosotras, Hijas de la Caridad, llamadas a continuar en el mundo la misión de Jesucristo, evangelizador y liberador de los pobres», agregó.

▶ LA GRIPE AVIAR ALCANZA NUEVOS PAÍSES



Un funcionario tailandés pulveriza líquido desinfectante en un gallinero afectado por la gripe aviar. / RUNGROJ YONGRI (EFE)

Londres detecta el virus en un loro muerto en cuarentena

Croacia anuncia un brote de la enfermedad en su territorio, mientras que las autoridades australianas detectan una cepa de bajo riesgo en palomas importadas desde Canadá

• El Ministerio de Sanidad español señala que la vacuna contra la gripe común no protege de la variante aviar y reitera que solo los grupos de riesgo deben acceder al fármaco.

EFE / LONDRES-SIDNEY-BANGKOK
Un loro que murió mientras estaba en cuarentena en el Reino Unido ha sido diagnosticado con la gripe aviar, según confirmó ayer el ministerio británico de Asuntos Rurales, Alimentación y Medio Ambiente.

Según el departamento, el animal, que ingresó en el país el pasado septiembre procedente de Sudamérica, era portador de la variante H5N1 del virus, la única mortal para el hombre. Este es el primer caso que se detecta en el Reino Unido.

La enfermedad continúa extendiéndose por Europa y Croacia anunció también ayer su detección en doce cisnes muertos en el país, según confirmó el Ministerio de Agricultura.

En el otro extremo del mundo, Australia prohibió la importación de aves de Canadá tras detectar anticuerpos de la gripe aviar del tipo H7 en varias palomas llegadas de ese país. Desde Sidney, el primer ministro australiano, John Howard,

pidió calma a la población y aseguró que toman «todas las medidas preventivas posibles». El cargamento de 102 palomas pasó directamente a una cuarentena preventiva al entrar en Australia y fue entonces cuando se comprobó que tres aves tenían anticuerpos de virus H7.

Canadá, al igual que Estados Unidos, tuvo casos de H7 en su territorio a principios del año 2004.

FUERA DE PELIGRO. El niño tailandés infectado por el virus H5N1, cuyo padre falleció la semana pasada por la misma enfermedad permanece hospitalizado,

aunque se recupera satisfactoriamente, según fuentes sanitarias.

Padre e hijo fueron hospitalizados con síntomas de neumonía -fiebre y problemas respiratorios- que son similares a los de la gripe aviar, aunque los primeros análisis de laboratorio dieron negativo a esta última dolencia. Otros más exhaustivos confirmaron el miércoles la presencia del H5N1 en el progenitor, de 48 años.

Esta familia residía en la provincia de Kanchanaburi, unos 100 kilómetros al oeste de Bangkok, donde se detectó un brote este mes. Al parecer, ambos contrajeron

la infección por el contacto directo con pollos contagiados. La OMS aún no ha detectado ningún caso de transmisión del virus entre humanos.

En España, el Ministerio de Sanidad y varias sociedades científicas volvieron ayer a pedir calma ante la posibilidad de una pandemia y recordaron que la vacuna contra la gripe común no protegerá frente a esa hipotética nueva enfermedad. El ministerio reiteró que no hay motivo para que las personas no incluidas en los grupos de riesgo intenten acceder a estos medicamentos.

Roche permitirá que otros fabriquen su antiviral

EFE / WASHINGTON

Los preparativos contra la gripe aviar han dado sus primeros resultados y la farmacéutica suiza Roche accedió ayer a reunirse con cuatro empresas de EEUU «lo antes posible» para analizar la producción del antiviral Tamiflu.

El senador Charles Schumer anunció que quizá la reunión se lleve a cabo la próxima semana, tras reunirse el jueves con altos cargos de la empresa y en mo-

mentos en que crece el temor a la enfermedad en EEUU y en el resto del mundo.

Precisamente ayer, la farmacéutica helvética informó de que ha decidido limitar el suministro de Tamiflu para garantizar su disponibilidad ante casos de verdadera necesidad. «En las próximas semanas limitaremos y controlaremos el suministro a las farmacias de Tamiflu, al tiempo que comunicaremos esta deci-

sión a los médicos para que reduzcan sus recetas a los casos realmente necesarios», declaró un portavoz de la compañía.

La demanda ha sido tal que el medicamento se está agotando en las farmacias de los países donde se comercializa, al tiempo que unos 40 gobiernos han solicitado millones de dosis del antiviral, tal y como recomienda la Organización Mundial de la Salud (OMS).

▶ AEDE

Los editores de diarios se suman a la celebración del día de internet

SPC / BURGOS

La Asociación de Editores de Diarios Españoles, Aede, mostró ayer su apoyo al Día de internet, que se celebra por primera vez en España el próximo 25 de octubre, y su disposición a colaborar con cuantas iniciativas atenden la actual brecha digital de la sociedad española.

En este sentido, los editores de diarios mantienen desde hace un año un acuerdo marco con la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información para fomentar el uso de internet en España.

El citado acuerdo marco incorpora a los diarios españoles al ámbito de instituciones y agentes sociales involucrados con el desarrollo de la red en España. Valora como prioritario «desarrollar actuaciones para conseguir incrementar la penetración y uso de internet entre empresas y ciudadanos españoles». Se destaca en él que ese objetivo exige «una mayor variedad de contenidos en internet», y se muestra dispuesto a desarrollar colaboraciones concretas que favorezcan el uso de ediciones digitales de diarios a través de los portales de la Administración, y a potenciar el uso de dichos canales públicos a través de los diarios.

Desde Aede todas estas iniciativas se consideran estratégicas, por cuanto el mundo de las nuevas tecnologías resulta, a su juicio, «capital para la evolución de las empresas periodísticas y el futuro de la toda la profesión en España».

▶ DECRETO

El Gobierno adoptará medidas «excepcionales» por la sequía

EFE / MADRID

El Gobierno aprobó ayer un decreto que regula la posibilidad de adoptar medidas excepcionales, entre ellas reducciones de suministro, para gestionar el agua y paliar los efectos de la sequía en las cuencas del Segura, el Júcar y el Tago, en las que la escasez de lluvias se está manifestando con más crudeza.

El Ejecutivo ha dado a las Cuencas Hidrográficas facultades extraordinarias para que puedan modificar las condiciones de uso del agua y ha establecido un régimen sancionador con multas de hasta 600.000 euros -100 millones de pesetas- por incumplir las medidas que adopten estos organismos.



El realizador greco-francés Costa-Gavras cree que la sociedad actual no se basa en el humanismo sino en el economismo. / MIRIAM CHACÓN

La Seminci arranca con un ataque a la injusticia social

Costa-Gavras cuenta en 'Arcadia' la historia de un hombre desesperado, que lleva mucho tiempo en el paro y termina asesinando a sus rivales en los procesos de selección de personal

• Iñaki Arteta presentó el documental 'Trece entre mil', que recoge los sentimientos de trece familias vascas que sufrieron la pérdida de algún ser querido a manos de ETA.

M.M. / G.S. (ICAL) / VALLADOLID
El director greco-francés Costa-Gavras definió ayer en Valladolid su última película, *Arcadia*, como una «fábula amoral» que sin embargo tiene una moralidad «que el espectador debe encontrar». En esta obra, que inauguró anoche la Sección Oficial de la 50 edición de la Seminci, aunque fuera de concurso, el cineasta continúa en la misma línea de anteriores trabajos, con un cine comprometido con los problemas de la sociedad. «No cuento historias de denuncias, sino de víctimas», indicó.

En esta ocasión, la víctima es Bruno Davert (José García), un ejecutivo de una fábrica de papel que es despedido tras 15 años de fidelidad a su empresa, como consecuencia de una reestructuración económica y de la deslocalización. Tras varios meses sin encontrar otro empleo, la desesperación cambia totalmente su vida. «Ya no puede existir más como padre de familia, ni como esposo, no puede vivir más», indicó el director: «Como no puede solucionarlo por vía política, la solución que le queda es hacer su propia guerra».

Así, el protagonista, tras tres años parado, decide jugar su última carta y, para cumplir su sueño de entrar a trabajar en una empresa llamada Arcadia, toma la decisión de encontrar a los candidatos al puesto mejor preparados que él y eliminarlos uno a uno. Con este personaje, Costa-Gavras realiza un

SECCIÓN OFICIAL DE LA SEMINCI CANDIDATAS A LA ESPIGA DE ORO	
Título	Director
Banquete de boda (ALE/BEL)	Dominique Derudder
Escondido (FRA/AUT/ALE/ITA)	Michael Haneke
Elsa y Fred (ESP/ARG)	Marcos Carnevale
En la cama (CHI/ALE)	Matías Bize
El niño (BEL/FRA)	Jean-Pierre y Luc Dardenne
Factotum (USA/NOR)	Bent Harner
Hermanas (ARG/BRA/ESP)	Julia Solomonoff
La espada oculta (JPN)	Yoji Yarnada
Kilomètre zéro (FRA/KUR/FIN)	Hiner Saleem
Ping Pong Mongol (CHN)	Hao Ning
Manderlay (DIN/SWE/HOL/FRA/ALE/USA)	Lars von Trier
Mi Nikifor (POL)	Krzysztof Krauze
Segundo asalto (ESP)	Daniel Cebrián
El tiempo que queda (FRA)	François Ozon
Vida y color (ESP)	Santiago Taberner
Agua (IND/CAN)	Deepa Mehta
FUERA DE CONCURSO	
Arcadia (BEL/FRA/ESP)*	Costa-Gavras
En terreno vedado (USA)	Ang Lee
Iberia (ESP)	Carlos Saura
Feliz Navidad (FRA/ALE/GBR/BEL/RUM)**	Christian Carion
*Inauguración	**Clausura

experimento con el espectador, como explicó: «Al principio le odiamos, porque ha hecho algo horrible. Luego, al contar su historia se muestra simpático hasta el punto que el espectador no quiere que la Policía le encuentre. Eso es lo que quiero, que al salir de la sala el espectador se pregunte ¿qué tengo que ver con este personaje?».

Por su parte, el actor francés de origen español José García, que trabaja por primera vez para el cineasta greco-francés, señaló que para la interpretación de Bruno le ha servido mucho su propia experiencia. «Como actor pasé muchos años en paro y sabía perfectamente lo que se sentía y cómo se siente uno cuando lleva dos o tres

años sin trabajo», indicó. A su juicio, «lo importante es la dignidad» y su personaje «la pierde y por eso también pierde a su familia».

El filme está basado en la novela *The ax (Vía libre)* del estadounidense Donald Westlake. En cuanto Gavras conoció el libro, quiso llevarlo al cine porque consideró que la temática que abordaba reflejaba «lo que está pasando ahora en Europa». Así, aseguró que «las víctimas de hoy» están propiciadas «por un individualismo cada vez más grande». «La ideología de hoy es el economismo, no el humanismo», añadió.

En este sentido, recordó que hace años «era muy fácil despedir a los obreros, pero se respetaba a la clase media». Sin embargo, ahora «lo único importante es que los accionistas tengan más dinero». Por su lado, José García mostró su interés por esta película «desde un punto de vista humanista». «Si vamos a este ritmo, ¿a quién vamos a vender los productos que hacemos? Hoy es la economía la que destroza a los humanos», indicó.

ETA. Por su parte, Iñaki Arteta presentó el documental *Trece entre mil*, que recoge los sentimientos y reflexiones de trece familias vascas que han sufrido la pérdida de algún ser querido a manos de ETA, que desnudan pensamientos ante la cámara. De este modo, estas trece familias son «el exponente de las cerca de mil familias que han sufrido la barbarie terrorista».

El director bilbaíno, que aseguró que intentó huir de la política, señaló que esta obra será polémica e «incómoda para mucha gente», incluso en su propio gremio: «No entiendo por qué en el mundo del cine ha habido tantos problemas para situarse en uno u otro bando; no lo comparto».

LITERATURA

Rafael Abalos triunfa en Fráncfort con la novela 'Grimpow'

■ *Grimpow*, la novela fantástica del malagueño Rafael Abalos ambientada en la Francia medieval y relacionada con la búsqueda de la piedra filosofal se ha revelado como el más claro éxito español en la Feria de Fráncfort. Doce países habían comprado los derechos de la obra antes de publicarse en España y durante la Feria se fueron uniendo editoriales de países como Brasil o Polonia.

DANZA

Cristina Hoyos vuelve a México con su 'Viaje al sur'

■ La bailaora sevillana Cristina Hoyos vuelve a Guanaajuato para presentar con el Ballet Flamenco de Andaluçía, que dirige desde 2004, la coreografía *Viaje al sur*, un espectáculo lleno de colorido que cierra la presencia flamenca en el 33 Festival Internacional Cervantino. La artista, visiblemente contenta por regresar a esta ciudad mexicana Patrimonio de la Humanidad, presentó en conferencia de prensa este espectáculo, cuya música ha sido creada especialmente por el guitarrista José Luis Rodríguez, bebiendo de las raíces del flamenco para evolucionar en la puesta en escena.

PINTURA

Santiago acoge la mayor exposición en España de Káho

■ La Fundación Caixa Galicia exhibe a partir de este mes en Santiago 26 cuadros de Frida Kahlo procedentes del Museo Dolores Olmedo de México, la mayor exposición dedicada a la artista mexicana organizada en España. La exposición, que podrá verse del 28 de octubre al 20 de enero, incluye además de los cuadros pintados por Frida, 47 fotografías de la artista izquierdista, algunos de sus vestidos, textos de la pintora, incluido su diario personal, y diversos objetos personales. La mexicana estuvo marcada por la poliomielitis que sufrió de niña.

CINE

Un dibujante catalán forma parte del equipo de 'La novia cadáver', de Burton

■ El dibujante catalán Carlos Grandel ha sido el diseñador de los personajes de la última película de Tim Burton, el filme de animación *La novia cadáver*, segunda experiencia en este campo, tras *Pesadilla antes de Navidad*, del realizador norteamericano, y que se estrenará el día 28. Burton probó en 1993 con *Pesadilla antes de Navidad* con la técnica de stop motion, (foto fija animada), una técnica a la que ha vuelto a recurrir en *La novia cadáver*.



Aspecto que presentaba ayer el Puerto Juárez de Quintana Roo, en México, ante la inminente llegada del ciclón. / JORGE NÚÑEZ (EFE)

El ojo de 'Wilma' toca tierra en la isla mexicana de Cozumel

El huracán amenaza con causar graves daños en la península del Yucatán, donde el viento alcanzaba los 240 kilómetros por hora • Más de 50.000 personas han sido ya evacuadas

• En Cancún hay restricciones en el uso del agua y pocos teléfonos funcionan. Los supermercados y las farmacias se encuentran cerradas a la espera de que pase lo peor.

EFE / CANCÚN

El huracán *Wilma* llegó ayer a la isla mexicana de Cozumel convertido en un potente ciclón que amenaza con causar graves estragos en la península de Yucatán, una de las zonas más turísticas.

Tres meses después de que esta zona fuera azotada por el *Emily*, el nuevo fenómeno, que tiene categoría cuatro sobre un máximo de cinco en la escala de Saffir-Simpson, augura condiciones muy duras para la población, que sigue con cautela el avance de la tormenta desde casas, hoteles y refugios.

Poco antes del mediodía de ayer, el ojo de *Wilma* tocó la isla de Cozumel y, según el recorrido previsto por los meteorólogos, atenuaría en las horas siguientes la costa de Quintana Roo con lluvias y vientos sostenidos de 240 kilómetros por hora y ráfagas de más de 280 kilómetros.

El ojo del huracán se encontraba anoche cerca de la latitud 20 grados norte y longitud 86,7 grados oeste, a 25 kilómetros al este-sureste de Cozumel.

El presidente de México, Vicente Fox, de gira por el estado de Na-

yarit, al noroeste del país, envió un mensaje de aliento a los dos estados que sufrían el azote.

«México entero está con Quintana Roo y con Yucatán», dijo el mandatario. «Serán momentos, horas y días difíciles. Para ellos mi mensaje de que estamos muy atentos a lo que pasa para atender a esos miles de personas que se encuentran en los albergues», agregó Fox.

CALLES DESIERTAS. A última hora de ayer, en Cancún el tráfico era prácticamente inexistente, las calles estaban inundadas y los servicios básicos casi paralizados. La ciudad no tenía suministro eléctrico y las puertas y ventanas de las casas estaban reforzadas para atemperar la furia del viento y la lluvia.

Aunque las autoridades municipales no declararon el toque de queda, los 850.000 habitantes de la ciudad permanecían en sus casas y los visitantes en hoteles o refugios habilitados en gimnasios, edificios públicos y escuelas.

En algunos establecimientos hoteleros se desalojaron los pisos con grandes ventanas y los huéspedes fueron trasladados a plantas más seguras. Esas precauciones se han tomado también con los más de 4.000 turistas españoles que se encontraban en el país. Sólo contados vehículos de emergencia para primeros auxilios estaban autorizados a transitar por la zona, según las autoridades.

En los hoteles de esta ciudad había restricciones para el uso y consumo de agua y pocos teléfonos funcionaban. Tampoco había

actividad en supermercados ni farmacias, con los vientos cada vez más intensos.

El Servicio Meteorológico Nacional advirtió de que el auténtico peligro del ciclón serán las lluvias y los vientos que lo acompañan.

Por otra parte, la directora de Protección Civil, Carmen Segura Rangel, explicó que han sido evacuadas al menos 51.690 personas en la región del golfo de México (45.000 en Quintana Roo y 6.690 en Yucatán), y hay más de 2.000 refugios temporales. «Estamos preparados, todos los mecanismos están funcionando y no vamos a ser rebasados por el fenómeno».

El Gobierno calcula que unas 533.000 personas podrían resultar afectadas en la zona, aunque espera que «no haya muertos», indicó Segura.

Los habitantes de El Cajío reviven de nuevo la pesadilla

EFE / EL CAJÍO

Un año después de quedar virtualmente arrasada por la furia del huracán *Charley*, la localidad cubana de El Cajío se enfrenta a la amenaza del *Wilma*.

El ciclón avanzaba anoche frente a los mares del sur de Cuba a un velocidad media de nueve kilómetros por hora y arrasando vientos de 240 kilómetros.

Los meteorólogos cubanos seguían con atención su errática trayectoria y las autoridades ultimaban los planes de evacuación de medio millón de personas en las provincias occidentales.

El Cajío espera a *Wilma* convertido en un poblado fantasma, con la única presencia de una brigada del Consejo de Defensa responsable de la evacuación.

Por tercera vez en lo que va de este año, los 500 habitantes de este municipio han sido evacuados a casas de amigos, familiares y escuelas convertidas en albergues, esperando que pase el peligro.

El pasado año, *Charley* arrastró las aguas del Caribe varios metros adentro y levantó olas de hasta cuatro metros, dejando asolado este poblado.

► PAKISTÁN

El español que desapareció en el sismo es dado por muerto sin hallar su cadáver

AGENCIAS / ISLAMABAD

La Embajada de España en Islamabad registró ayer el fallecimiento del empresario español desaparecido en la torre Margalla de Islamabad que se desplomó por el terremoto del día 8.

La decisión se tomó ante la «certeza» de que Enrique Lafarge murió a causa del derrumbe, pese a que no se ha encontrado su cadáver, según fuentes de la Embajada española en Islamabad.

Lafarge era un comerciante que estaba de paso en la ciudad y al que uno de sus socios le había prestado su apartamento, en el último piso de la torre Margalla, para pasar la única noche que iba a dormir en la capital.

Ese edificio de diez plantas se cayó por completo hace trece días por el fuerte sismo de 7,6 grados en la escala de Richter.

MISIÓN DE LA OTAN. Los Embajadores de la Alianza Atlántica acordaron formalmente ayer el envío de un batallón de unos 1.000 ingenieros -entre ellos 300 españoles- de la Fuerza de Respuesta Rápida (NRF) a Pakistán para colaborar en las labores de reconstrucción de la zona devastada por el terremoto.

Al país asiático se trasladará también una unidad médica internacional móvil, para ayudar a los hospitales ya instalados sobre el terreno y un cuartel general desplegable, con la intención de colaborar con Naciones Unidas en los trabajos de planificación y logística.

► ITALIA

Más de 40 detenidos en una operación contra la mafia calabresa

EFE / ROMA

Las policías de Italia, varios países europeos, entre ellos España, y sudamericanos, desarticularon ayer una red de tráfico de cocaína dirigida por la mafia calabresa (*Ndrangheta*) y practicaron 41 arrestos.

En la operación, denominada *Ciaramella* y desarrollada en la madrugada del viernes, la Policía descubrió un importante tráfico de cocaína desde América del Sur a Italia y practicó 41 arrestos.

La organización estaba dirigida por el clan mafioso de la *Ndrangheta Morabito di Africo Nuovo*, en Calabria.

► INVESTIGACIÓN SOBRE EL ASESINATO DEL EX PRIMER MINISTRO

Un informe de la ONU implica a Siria y a Líbano en la muerte de Hariri

El Consejo de Seguridad estudiará el martes si aprueba sanciones contra Damasco

• El documento concluye que hubiera sido imposible cometer un atentado de esas características sin que los servicios de inteligencia de ambos países estuvieran al corriente.

AGENCIAS / NACIONES UNIDAS Naciones Unidas dio a conocer ayer el informe que encargó a una comisión independiente sobre el asesinato del ex primer ministro libanés Rafic Hariri, que implica a altos cargos de los servicios de Inteligencia sirios y libaneses en el magnicidio. Tras conocerse el documento, el Gobierno de Damasco rechazó los resultados de la investigación, que calificó de falsos, carentes de profesionalidad y «al cien por cien politizados».

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, recibió el texto, que fue elaborado bajo la dirección del alemán Detlev Mehlis y que fue remitido también a los gobiernos libanés y sirio. Naciones Unidas podría debatir sobre las conclusiones de este informe el próximo martes e incluso aprobar sanciones contra Damasco. De hecho, el presidente de EEUU, George W. Bush, pidió a la organización que convocara una sesión para analizar el documento.

Hariri murió como consecuencia de un ataque con coche bomba en Beirut el 14 de febrero, que costó la vida a otras 20 personas. El Consejo de Seguridad formó una comisión después de que una misión de la ONU encontrara serios errores en la investigación del

asesinato. Asimismo, declaró que Siria era la principal responsable de la tensión política que precedió al hecho.

Tras recibir el documento, Annan declaró que el texto «es el comienzo, no el final, porque los magistrados podrán seguirlo y decidir sobre sus acusaciones». En todo caso, no quiso entrar en el debate sobre la «politización de este asunto en la región».

CLAVES DEL INFORME. Según las primeras informaciones, los investigadores han concluido que en el crimen participaron, casi con toda seguridad, altos responsables de seguridad de Siria y Líbano, ya que resulta difícil imaginar que se haya podido cometer un atentado tan complejo sin que los servicios de inteligencia estuvieran al tanto de ello. La decisión de asesinar a Hariri «no podría haber sido tomada sin la aprobación del oficial sirio de seguridad de más alto rango», reza el texto, de 53 páginas.

En todo caso, el propio Mehlis reconoció que a última hora fueron eliminados del informe los nombres de un hermano y un cuñado del presidente sirio, Bashar al Assad, así como de otros altos cargos que sí figuraban aunque tachados sobre el papel en las primeras versiones que fueron enviadas a algunas misiones de la ONU y filtradas a algunos periodistas.

El motivo de esta supresión, explicó el diplomático alemán, es que tales nombres fueron citados por un testigo pero no fueron corroborados, por lo que «podría dar una impresión errónea» de quienes son los culpables. «Ninguno



El ex primer ministro libanés, Rafic Hariri, en una imagen de archivo. / EFE

de estos cambios se debió a la influencia de nadie», aseguró.

RECHAZO DE ACUSACIONES. En todo caso, y como era de esperar, Siria rechazó los resultados de la investigación. «Creo que el informe está lejos de ser profesional y no llevará a la verdad», declaró el ministro de Información, Mehdi

Dakhllallah. El texto «es contrario a los más esenciales métodos de investigación», denunció.

Por su parte, el presidente de Líbano negó que hubiera recibido una llamada telefónica minutos antes del asesinato de Rafic Hariri, tal como figura en el informe. «No hay ninguna verdad en ello», afirmó la oficina de Emile Lahud.

► CHILE

Dos ex agentes secretos revelan que recibieron la orden de matar a Lagos en 1986

EFE / SANTIAGO

Ex agentes de la Policía Secreta de la dictadura de Augusto Pinochet han confesado que en 1986 recibieron la orden de asesinar a Ricardo Lagos, actual presidente de Chile y entonces uno de los líderes de la oposición.

Así lo reveló ayer el diario *Siete*, que dio a conocer las confesiones de dos ex agentes que participaron en el asesinato de cuatro opositores a la dictadura, en represalia por el fallido atentado de que fue objeto Pinochet el 7 de septiembre de 1986.

Horas después y preguntado por los periodistas, Lagos señaló que la confesión de los ex policías no le sorprendió, porque tenía antecedentes de lo ocurrido, y lamentó que las víctimas no tuvieran la suerte que tuvo él.

Según el periódico, el actual presidente fue detenido por la Policía unas horas antes de que los agentes de la Central Nacional de Informaciones (CNI) fueran a buscarlo para darle muerte. Tal circunstancia salvó a Ricardo Lagos de seguir el destino de las cuatro personas asesinadas, entre ellas el periodista José Carrasco Tapia, editor internacional de la revista *Análisis* y dirigente del Movimiento de Izquierda revolucionaria (MIR).

Casi veinte años después, los ex miembros de la CNI Iván Quiroz Ruiz y Jorge Vargas Bories también revelaron al juez que la detención de Lagos por agentes del cuerpo de Carabineros le salvó de ser «ajusticiado».

► AZERBAIYÁN

Detenidos varios ex ministros que planeaban un golpe de Estado

EUROPA PRESS / BAKU

El destituido ministro de Sanidad de Azerbaiyán Ali Insanov fue detenido ayer bajo la sospecha de ayudar a financiar planes para un intento de golpe de Estado, según informaron las autoridades. La detención del ex ministro, destituido el jueves, se produjo después del cese del titular de Desarrollo Económico Farhad Aliev, que fue arrestado el miércoles también acusado de planear el derrocamiento del presidente Ilham Aliev.

Ambos políticos fueron acusados de trabajar en un plan militar en coordinación con Rasul Guliyev, un líder opositor que ha regresado de su exilio en EEUU.

[OPINIÓN] MARÍA VERZA

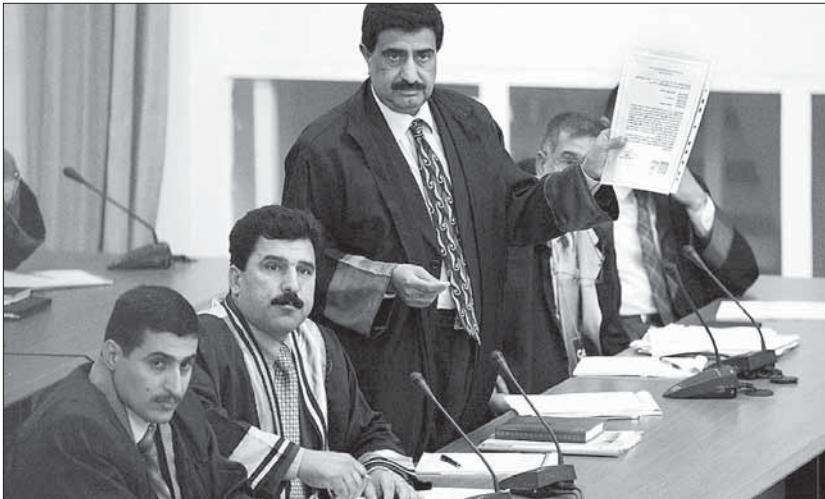
Siria, en el ojo del huracán

El informe Mehlis de la ONU que involucra a Siria, a través de sus servicios secretos, y a la inteligencia libanesa en el asesinato del ex primer ministro de Líbano, Rafic Hariri, el pasado mes de febrero se puede convertir en la prueba de cargo que EEUU estaba esperando para poner en marcha el principio del fin del régimen de Bashir el Asad. Los resultados de la investigación sobre la muerte de un político que simbolizaba la transición a la paz ponen sobre la mesa una realidad que los más críticos con el régimen de Asad daban por segura y que la gran mayoría consideraba obvia: que nada pasaba en Líbano sin que lo supieran la inteligencia siria.

La trascendencia del documento será enorme y más para Siria que para el pobre Líbano, que intenta consolidar su democracia y empezar una vida autónoma de su hermano mayor sirio y cuya población se encuentra dividida entre los que apoyan a grupos como Hezbolá y son críticos con occidente y los que apuestan por entrar en el redil de EEUU. Washington, que mantiene vivas unas sanciones comerciales contra Damasco, aspira a que ahora sea la ONU quien adopte medidas de castigo contra el régimen baasista de Bashir Al Asad al que Bush acusa de ayudar a la insurgencia ira-

quí y a las milicias palestinas. Y con el veredicto de incriminación en un asesinato político tiene el camino fácil. Londres lo apoyará, Francia es el país que está ayudando a los estadounidenses a elaborar una resolución de consenso y solo China y sobre todo Rusia, podrían tener reticencias para votar contra un país antiguo aliado. Pero más allá de si EEUU consigue sacar adelante las sanciones económicas, que dañarán poco al gobierno sirio y mucho a la población, el documento se avcina como el pistoletazo de salida para acabar con el único régimen díscolo de Oriente Próximo.

► POSGUERRA IRAQUÍ



Los abogados de Saddam Husein, durante el primer día del juicio el pasado miércoles en Bagdad. / B.S. (EFE)

Tres tiros acaban con la vida del abogado de Saddam que fue secuestrado el jueves

Saadun Ansar Nazif al Yenabi fue capturado en Bagdad cuando salía de su oficina, un día después de comenzar el juicio contra Husein

• El letrado, de confesión sunita, pudo haber sido asesinado por grupos chiitas o kurdos, opuestos a la defensa del ex dictador iraquí.

AGENCIAS / BAGDAD

El cadáver del abogado Saadun Ansar Nazif al Yenabi, que formaba parte del equipo que defiende a Saddam y sus siete allegados, fue encontrado ayer en un barrio de Bagdad, según anunciaron fuentes del Ministerio del Interior.

Al Yenabi, que había sido secuestrado horas antes, apareció muerto con tres impactos de bala, dos en la cabeza y uno en el pecho, en un lugar cercano a su despacho, en el barrio de Al Chaab.

El cuerpo fue arrojado en las cercanías de la mezquita Al Ferdous. Algunas fuentes barajan la posibilidad de que el letrado, de confesión sunita, hubiese sido secuestrado, y posteriormente asesinado, por grupos chiitas y kurdos, opuestos a la defensa del ex dictador iraquí.

Los hechos se produjeron horas después de que se abriera el juicio contra Saddam por el caso Duyail, en el que se juzga la muerte de 143 chiitas en 1982.

El Gobierno iraquí condenó el crimen y aseguró que no contribuirá «al buen desarrollo del juicio ni al proceso político del país».

Por otro lado, también ayer cuatro infantes de la Marina estadounidense murieron en el oeste de Iraq de mano de los grupos rebeldes. Los militares fallecieron

por la explosión de un artefacto explosivo cuando participaban en una «operación de combate contra el enemigo» en la zona de Naser al Salam, en la provincia de Al Anbar.

PAGO DE COMISIONES. La fiscalía federal acusó ayer a otros tres empresarios de haber pagado sobornos al régimen de Saddam a cambio de asignaciones de crudo. Los hechos sucedieron a finales de los años 90, durante la vigencia del programa humanitario de la ONU Petróleo por Alimentos.

Los tres nuevos implicados en esta trama son el empresario tejanos Oscar S. Wyatt Jr., antiguo presidente de Coastal Corporation, y Catalina del Socorro Miguel Fuentes y Mohammed Saidji, ambos ejecutivos de una empresa suiza.

PANORAMA

AFGANISTÁN

Las imágenes de soldados de EEUU que queman dos cadáveres irritan al mundo

EUROPA PRESS / KABUL

Estados Unidos se apresuró ayer a lanzar una campaña para minimizar el efecto de unas imágenes televisivas en las que se ve cómo soldados de ese país destacados en Afganistán incineran los cuerpos de dos combatientes talibanes, algo prohibido por el Islam, que lo considera un sacrilegio.

Las imágenes, emitidas el pasado miércoles en un programa australiano y que han recogido parcialmente varias cadenas internacionales, han causado ya diversas protestas en todo el mundo, incluida la del propio presidente afgano, Hamid Karzai.

El departamento de Defensa estadounidense anunció

ayer la apertura de una investigación para determinar si sus soldados cometieron algún acto inapropiado. «Las alegaciones se tratarán de manera exhaustiva y, si resultan ciertas, los individuos responsables tendrán que responder por sus actos inadecuados», afirmó el portavoz del Pentágono, Bryan Whitman.

Por su parte, el presidente afgano, Hamid Karzai, dijo sentirse «muy triste» al enterarse de que militares estadounidenses habían quemado los cuerpos de dos presuntos talibanes, pero dijo que en las guerras suelen cometerse errores y los afganos no deberían dejar que este incidente perturbe su impresión sobre EEUU.

ORIENTE PRÓXIMO



En contra del muro de separación.

Decenas de palestinos se manifestaron ayer en protesta por la valla de seguridad que Israel contruye en Cisjordania. Para intentar dispersar a los opositores, las fuerzas israelíes de seguridad comenzaron a disparar una nueva munición, bolsas llenas de bolas, que pueden llegar a ser letales si impactan contra la cabeza o el cuello. / EFE

TURQUÍA

Un muerto tras registrarse un fuerte terremoto

Un seísmo de 5,9 grados en la escala Richter sacudió

ayer la provincia occidental turca de Izmir, provocando la muerte de un hombre de 68 años que intentaba escapar de su casa, y heridas a 19 personas, la mayoría de ellas al lanzarse a las calles desde las ventanas de sus casas, presas del pánico.

EN EL MUNDO



1 ARGENTINA

Las encuestas sonríen al Gobierno dos días antes de las elecciones ■ Los últimos sondeos conocidos dan la victoria al Gobierno argentino a dos días de las elecciones legislativas. En Buenos Aires la primera dama, Cristina Fernández, amplía su ventaja y en la capital el candidato oficialista llega al segundo puesto. El Frente para la Victoria, liderado por Néstor Kirchner parece tener allanado el camino en la contienda por un escaño en el Senado de la provincia más poblada.

2 ESTADOS UNIDOS

Washington acuerda acelerar la entrega de sus tropas a Seúl en caso de guerra ■ El secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld, acordó ayer con Seúl «acelerar» el proceso de entrega a Corea del Sur del mando de sus propias tropas en caso de guerra. Rumsfeld, el ministro surcoreano de Defensa, Yo-n Kwang-ung, y la cúpula militar de Corea del Sur aseguraron que acelerarán de forma apropiada las negociaciones sobre el control operacional en caso de guerra.

3 RUSIA

Estrasburgo ordena a Moscú indemnizar a un ex preso por tenerlo a oscuras ■ El Tribunal Europeo de Derechos Humanos de Estrasburgo ordenó ayer a Rusia pagar una indemnización de 5.000 euros a un ex prisionero por mantenerlo encerrado a oscuras durante más de 23 horas al día. Ilya Romanov, que fue transferido de la cárcel Butyrskiy en mayo de 2000 después de pasar allí un año y medio, demandó al Gobierno ruso por violación de los Derechos Humanos.

4 IRÁN

Un Ayatola dice que el Gobierno nunca renunciará a la tecnología nuclear ■ El Líder Supremo de la República Islámica de Irán, Ayatola Ali Jameini, subrayó ayer que su país nunca renunciará a la tecnología nuclear, sin que eso signifique que busca el arma nuclear. «El propósito de Irán de aprovechar la tecnología pacífica no tiene nada que ver con el arma atómica», recalcó la máxima autoridad iraní, que precisó que ésta es la palabra del pueblo Irán.

El comienzo del ascenso

El Caja Segovia, con la única duda de la portería, debe hacer valer su momento de juego para ganar al Carnicer

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Aún quedan muchos puntos en juego antes de que concluya la primera vuelta, pero la situación en la tabla del Caja Segovia le obliga a conseguir la victoria prácticamente en todos los partidos de casa si no quiere verse apeado de la clasificación para la Copa de España antes de tiempo.

El equipo ha ido paulatinamente subiendo su nivel de juego, por más que los resultados no hayan sido acordes con esta apreciación. La derrota por la mínima en Benicarló fue un jarro de agua fría en el seno de la plantilla, que vio cómo se escapaba un más que bien ganado punto en el último minuto. No es la primera vez que sucede este hecho, que ha impedido al equipo situarse en un puesto mejor en la clasificación.

La visita del Fíat Carnicer al Pedro Delgado deber servir para que el equipo sume unos importantes tres puntos que le vuelvan a situar a las puertas de la Copa. La incorporación de Cidao, con su pasaporte español bajo el brazo una vez jurada la Constitución, no deja de ser una gran noticia, ya que el equipo se había quedado solamente con Ordóñez como portero del primer equipo tras la lesión de Juanlu. Miguel Rodrigo no quiso desvelar cuál de los dos guardametas ocupara la portería del Caja, "jugará el que mejor esté", aunque Juan Carlos Ordóñez es quien tiene más opciones de ser titular tras el excepcional partido que realizó en la pasada jornada.

El resto del equipo, salvo Juanlu y Guga, estarán a disposición del técnico tras haber realizado una completa semana de entrenamientos. Rodrigo ofrecía una premisa fundamental si se quiere obtener la victoria, "debemos finalizar las jugadas, y tenemos que impedir que el encuentro se convierta en un correcalles, porque Carnicer siempre saca provecho de esas situaciones". La falta de acierto en el remate continúa siendo un problema claro en el equipo segoviano, aunque la situación podría cambiar en cualquier momento, o al menos eso es lo que se piensa.

Ganar supondría ascender varias posiciones, y seguir vivo en la lucha por la Copa. Perder dejaría al equipo en una situación comprometida, en los puestos de promoción y con dudas más que evidentes acerca de las verdaderas posibilidades de la plantilla. Esa es la "cruda" realidad en la que se inmerso el Caja Segovia, que está pagando caro su titubeante comienzo de liga. El partido ante Carnicer puede cerrar muchas interrogantes, o por el contrario abrir otras muchas.



Ordóñez y Cidao, en la imagen estirando los músculos tras un entrenamiento, se disputarán el puesto de guardameta en el encuentro de hoy / JUAN MARTÍN

EL PARTIDO

HORA
18:30 Horas

CANCHA
Pedro Delgado

ÁRBITROS
Cid y Gómez (Orense)

Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt
12. CAJA SEGOVIA	6	2	0	4	15	17	6
12. FIAT TORREJÓN	6	2	0	4	24	30	6

CAJA SEGOVIA

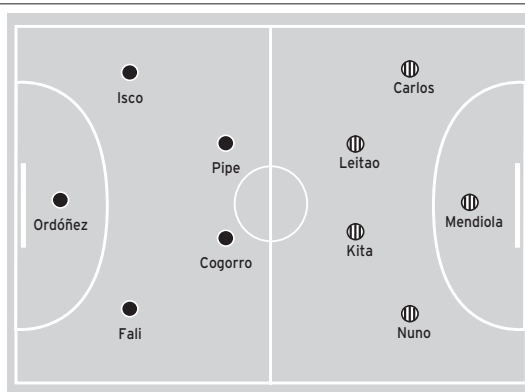
ENTRENADOR
MIGUEL RODRIGO

BANQUILLO
Cidao, Rubén, Igor, Lin, Lukaian, Tobe, Jesús García

FIAT TORREJÓN

ENTRENADOR
JOSÉ CARNICER

BANQUILLO
Jesús, Juanpe, Marcos, Tiago, Alex, Párraga, Alberto, Santi



ESTADÍSTICA

CAJA SEGOVIA

Encuentros jugados	6
Partidos ganados en casa	1
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	2
Goles totales a favor	15
Goles recibidos	17
Goles marcados en casa	7

FIAT TORREJÓN

Encuentros jugados	6
Partidos ganados fuera	0
Partidos empatados fuera	0
Partidos perdidos fuera	3
Goles totales a favor	24
Goles recibidos	30
Goles marcados fuera	6

LAS CLAVES

► **Defensa:** El Caja Segovia no ha encajado más de cuatro goles en ninguno de los seis partidos de liga anteriores, y debe seguir por esa línea. Independientemente de quién sea el portero en el encuentro ante Carnicer, la defensa debe seguir al buen nivel exhibido en los choques

precedentes, porque solo así se lograrán buenos resultados.

► **Fali-Igor:** Dos jugadores de calidad extraordinaria, que ya en el encuentro ante Benicarló mostraron un buen nivel. De su capacidad de

improvisación en ataque dependerá buena parte del triunfo.

► **Control:** Si el equipo se vuelve "loco", Carnicer tendrá muchas más opciones de sorprender. Hay que tener siempre el partido bajo control.

LOS DATOS

CUATRO AÑOS DE VICTORIAS ANTE CARNICER

El Caja Segovia ha sabido cómo ganar al Carnicer en casa en la mayoría de las ocasiones. En la temporada 2000/01 se produjo la última victoria del conjunto madrileño, por 4-6. Desde esa temporada hasta la actual todo han sido triunfos segovianos.

JUANLU Y GUGA, BAJAS

El equipo local afrontará el encuentro con las bajas de Juanlu, lesionado, y de Guga, que sigue sin poder tramitar su ficha.

JAPONÉS NO JUGARÁ

El jugador del Carnicer cumple el segundo de los cuatro partidos de sanción que le impuso el Comité de Competición.

EL JUGADOR A SEGUIR

FALI, LA CALIDAD AL SERVICIO DEL EQUIPO

Jornada a jornada, y no con poco esfuerzo, Rafael Becerra "Fali" va mejorando su rendimiento en el Caja Segovia. La operación de pubis que sufrió el jugador malagueño en la época estival le obligó a comenzar al pretemporada a menor ritmo que el resto de sus compañeros, algo que terminó afectando a su juego durante los primeros partidos de la competición. Pero poco a poco el ala del Caja ha recuperado el tono físico, y ante el Benicarló fue uno de los mejores del equipo, asumiendo la responsabilidad ofensiva.

Fali pasa por ser uno de los jugadores de mayor calidad dentro de una plantilla en la que el buen trato del balón no falta. Por ello se le ha echado tanto de menos en algunos partidos en los que el jugador no ha podido estar a la altura de las expectativas. Pero la situación ha cambiado, y ante el Carnicer será muy importante que pueda ser sobre la cancha el líder que con su juego sea capaz de romper los partidos. Su técnica individual y su capacidad de marcharse de su marcador en el uno contra uno darán más de una satisfacción a los aficionados, que están deseosos de ver la mejor versión de un jugador que en condiciones normales tiene capacidad más que de sobra para ser internacional.



PREVIA JORNADA



AZKAR-POLARIS WORLD

18:00 h. Pabellón Municipal de los Deportes



PLAYAS-GSI BILBO

18:15 h. Pabellón Ciutat de Castelló



EL POZO-AUTOS LOBELLE

18:30 h. Palacio de los Deportes de Murcia



FS MARTORELL-MÓSTOLES

18:30 h. Pabellón Municipal de Martorell



ALBACETE-BARCEL EURO

18:30 h. Pabellón Universitario



BOOMERANG-GVTARRA

19:30 h. Pabellón Cajamadrid



ZARAGOZA-BENICARLÓ

21:00 h. Pab. Príncipe Felipe. Lunes, Teledeporte



LIGA NACIONAL DE FÚTBOL SALA - DIVISIÓN DE HONOR

Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



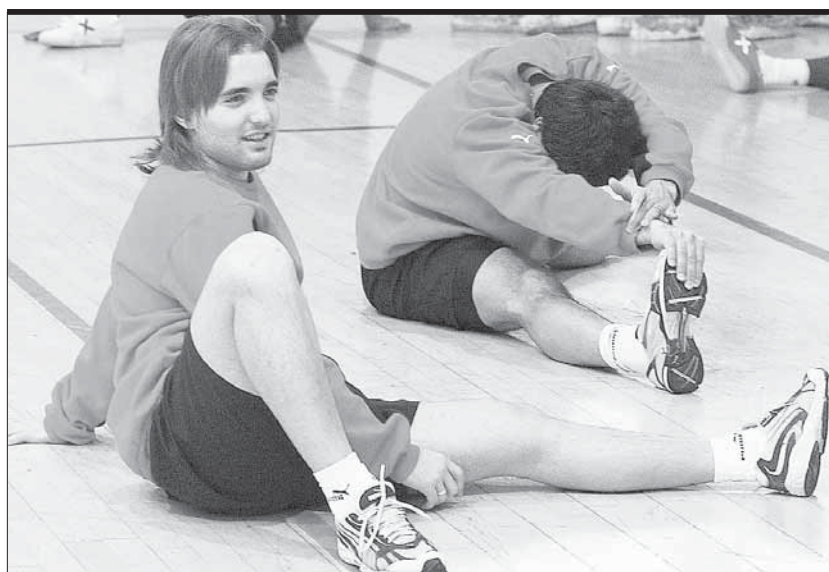
SABADO

22 Oct.

18,30 h

CAJA SEGOVIA F.S.

FIAT TORREJON



Jesús García debuta en la Liga. Después de haber tenido que pasar por el quirófano para arreglar sus problemas de rodilla, Jesús García estará en plenas condiciones para disputar el encuentro de hoy. Una buena noticia para un Caja en el que la ausencia de un cierre específico ha motivado que jugadores eminentemente ofensivos tengan que sacrificarse mucho más en defensa / FOTO: JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



Rubén Cornejo / JUAN MARTÍN



Aarón Velasco "Lin" / J. MARTÍN

Rubén y Lin, en la lista de la preselección española sub 21

J.M. / SEGOVIA

Los dos jugadores segovianos del Caja, Rubén Cornejo y Ángel Velasco "Lin", estarán dentro de la lista de preseleccionados que defenderán la camiseta de España en el torneo internacional sub 21 que se celebrará en San Petersburgo los días 23 a 27 de noviembre, y en el que el combinado nacional competirá con las selecciones

de Rusia, Moldavia, República Checa, Holanda, Ucrania, Bielorrusia e Italia.

El buen trabajo que han venido realizando los dos jugadores en la plantilla de Miguel Rodrigo, que desde el primer momento les ha dado minutos importantes de juego, ha sido fundamental para que el seleccionador les haya integrado dentro de la lista para formar

una selección sub 21 de reciente creación, y a la que la Federación Española trata de potenciar. Javier Lozano dará en los próximos días la lista de preseleccionados, que realizarán una concentración previa, de la que saldrá la relación definitiva de los jugadores que partirán hacia Rusia para tomar parte en el torneo internacional de San Petersburgo.

MAÑANA DOMINGO, A LAS 11:30 horas

FÚTBOL SALA

desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

CAJA SEGOVIA F.S.

VS

FIAT CARNICER TORREJÓN

Fútbol sala de primera línea en Canal 4. Cada partido, un nuevo reto. Vive al máximo la redifusión de partidos del Caja Segovia en la División de Honor.

Patrocinado por:

4

CANAL

TELEVISION OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA FUTBOL SALA



Colaboran:



TODOS EL DEPORTE

FÚTBOL



David García / KAMARERO

David García será baja segura ante la Cebreña

J.M. / SEGOVIA

La plantilla de la Segoviana se verá de nuevo mermada de efectivos de cara al encuentro de mañana ante la Cebreña. A las ya consabidas bajas de Agustín y Alex se le une ahora la de David García, al que en un primer diagnóstico se le ha detectado una microrrotura de fibrilar, fruto de un fuerte golpe que recibió por parte de un jugador del Ávila en la primera acción en la que tomó parte tras sustituir a Mariano.

Antolín Gonzalo dispondrá prácticamente de los justos para confeccionar la lista de convocados para el encuentro. Ramsés se entrenó con normalidad, aunque todavía con algunas leves molestias, al igual que Pluma. El resto de la plantilla estará en buenas condiciones para afrontar el encuentro de Cebraños, donde el equipo se obliga a ganar de cara a afrontar en la mejor posición posible un calendario de encuentros complicado, con la visita del Huracán Z, el desplazamiento a Bemibre, el encuentro de La Albuera ante el Becerril, y el siguiente partido en el campo del Guijuelo. Todo un reto para el equipo, que si consigue sumar una buena cantidad de puntos en estas cinco jornadas habrá dado un paso de gigante en sus aspiraciones de clasificarse para la fase de ascenso.

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE



El jugador Carlitos, intentando evitar un disparo de un rival, en una imagen de archivo / KAMARERO

El Pinillos examinará hoy la candidatura de La Granja

Javier del Oso prevé un "bonito partido" entre los dos equipos

G.HERRERO / SEGOVIA

El Pinillos examinará hoy (16,30 horas, en el campo de El Hospital) la candidatura de La Granja a permanecer en los puestos altos de la tabla clasificatoria. El conjunto granjeño, que aspira a estar en la pomada, ha logrado solo un punto en los dos últimos partidos, mientras que su rival de hoy, un recién ascendido a la categoría, ha encadenado dos victorias.

El técnico granjeño, José Manuel Arribas, no podrá contar en esta ocasión con Juan Pablo, con una rodilla lesionada, ni con Juanlu II. En el apartado de altas, regresa al equipo Bubi, que todavía no había debutado en la actual tem-

porada. Además, La Granja ha hecho ficha a Héctor Jiménez, un jugador proveniente del fútbol sala. Arribas señaló ayer que el Pinillos "tiene un buen equipo, con gente joven que pone muchas ganas en los encuentros". El entrenador de los granjeños considera que al Pinillos "le está costando adaptarse a la categoría, pero una vez que lo haga espero que no tenga problemas para mantenerse". De hecho, Arribas consideró como "muy positivo" para el fútbol segoviano que tres de sus equipos compitan en la Regional Preferente.

Por lo que respecta al Pinillos, que está atravesando una buena racha, hoy no podrán saltar al cé-

ped de El Hospital ni Jaime, al que el entrenador prefiere no forzar por su lesión, ni Coco, sancionado con un partido de suspensión. Sus dos puestos los ocuparán Rubio y Borja. Javier del Oso, que durante años fue el portero titular de La Granja y que ahora ejerce como entrenador del Pinillos, aventuró un "partido bonito", porque "somos dos equipos que planteamos sistemas relativamente parecidos".

Para este técnico, tanto La Granja como su equipo "son capaces de crear muchas ocasiones, pero que no son aprovechadas por los delanteros". "A ellos y a nosotros nos haría falta un hombre gol para finalizar", sentenció Del Oso.

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

El Espinar - San Rafael intentará rehacerse de su primer tropiezo

G.H. / SEGOVIA

El Espinar - San Rafael se enfrenta en la tarde de hoy al Burgos Promesas, un rival de la parte media de la tabla que los jugadores de Luis Bertó intentarán que pague los platos rotos por el empate del pasado fin de semana ante el Peña Antonio José. Durante el arranque de la temporada, los segovianos se habían mostrado intratables (cinco victorias en cinco partidos) hasta que, en su último compromiso, El Espinar - San Rafael tropezó ante el colista.

"Sabemos que el equipo desperdició ocasiones para lograr la victoria -confesó ayer Bertó-, pero quizá haya sido bueno ese empate para que los jugadores se mentalicen de que, esta temporada, ningún encuentro va a ser sen-

cillo". El Espinar - San Rafael tendrá enfrente esta tarde a un equipo "joven, con gente muy rápida y que lucha por todos los balones", señaló Bertó, recordando que, en la campaña anterior, los segovianos vencieron en este campo por un escuálido 0-1, logrando además el tanto en los últimos minutos del encuentro.

ESTRATEGIA Bertó prevé que el conjunto burgalés, aunque juegue en su campo, planteará una poblada defensa para intentar frenar los ataques de El Espinar - San Rafael. "Me imagino que ellos intentarán hacernos daño en contraataques, aprovechando la velocidad de sus puntas", declaró el técnico de los segovianos.

Por su parte, El Espinar - San

Rafael pretende mantener hoy el mismo sistema que está utilizando esta temporada en los partidos que disputa fuera de su campo, y que hasta ahora está dando unos resultados inmejorables. "Esperamos ponerles muchas complicaciones para que lleguen con el balón controlado a nuestra área", indicó Bertó.

El conjunto espinariego necesita los tres puntos en juego para seguir la estela del Cristo Atlético, que actualmente lidera la tabla clasificatoria de este grupo de la Regional Preferente, con 17 puntos (uno más que El Espinar - San Rafael) en siete partidos. "No podemos fallar", concluyó Bertó, que al igual que sus hombres solo tiene un objetivo: el ascenso a Tercera División.

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA

El Unami - Caja Segovia debuta en casa frente al Ascensores Tresa

El Unami - Caja Segovia debuta hoy en Segovia jugando ante el Ascensores Tresa de Gijón (20,00 horas, en el pabellón Emperador Teodosio). Aunque el equipo asturiano ha ascendido a Primera Femenina este año, ha fichado a varias jugadoras veteranas con el objetivo de convertirse en uno de los bloques fuertes de la categoría. La entrenadora de las segovianas, Lourdes Cid, indicó que sus jugadoras "tienen muchas ganas de hacer un buen papel", para posteriormente añadir que Unami jugará hoy "sin presión".

FÚTBOL

NACIONAL JUVENIL

La Gimnástica Segoviana viaja en cuadro para enfrentarse a la Leonesa

La Gimnástica Segoviana de categoría Nacional Juvenil viaja hoy a León para enfrentarse a la Cultural Leonesa, un choque al que los visitantes llegan en cuadro, ya que la plantilla de Félix Blanco sigue siendo muy corta (18 jugadores) y en ella hay numerosas bajas. Además de Manu Olmedilla, que deberá de ser operado de una de sus rodillas, Blanco no podrá contar con otros tres hombres (Velasco, Ramón y Alberto), por lo que el técnico tendrá que recurrir a dos jugadores del equipo provincial de la Segoviana.

ATLETISMO

Palazuelos de Eresma acogerá mañana la primera carrera por sus cañadas

Palazuelos de Eresma acogerá mañana una carrera de 15 kilómetros por las cañadas de la localidad. La prueba, que comenzará a las 10 de la mañana en la Plaza Chorrillo de Palazuelos, contará con una inscripción superior a los 200 corredores, según indicaron ayer fuentes de la organización. En esta carrera pueden participar todos los mayores de 18 años que lo deseen, estén federados o no. Esta actividad ha sido organizada por el club Blume - Caja Segovia, y forma parte del I Circuito Pedestre "Provincia de Segovia" 2005.

RUGBY

PRIMERA REGIONAL



Arranque del R & D Lobos. El equipo segoviano "R & D Lobos" inicia hoy su temporada jugando contra el Aparejadores de Burgos en tierras burgalesas. A priori, debería de ser un choque igualado, ya que ambos bloques tienen similar potencial. El equipo visitante estará entrenador por una mujer, Ana María Cabello.

TRIATLÓN

La Granja.com concluye la temporada disputando una prueba en Vitoria

La Granja.com concluye hoy la temporada de competición participando en la cuarta y última prueba de la Copa de España de Duatlón de Montaña, que se celebra en Vitoria.

El principal objetivo del club granjeño consiste en conseguir que Helena Herrero retenga la primera posición y que Israel Tapias mantenga o mejore el segundo puesto que ahora tiene. Por equipos, La Granja.com intentará mejorar su octavo puesto en el ranking nacional.

BALONCESTO LIGA EBA

La UDS quiere mantener ante el Chantada su buena línea en los partidos de casa

En el equipo segoviano es seria duda la participación de Eduardo Hernández, con un fuerte golpe en la cadera

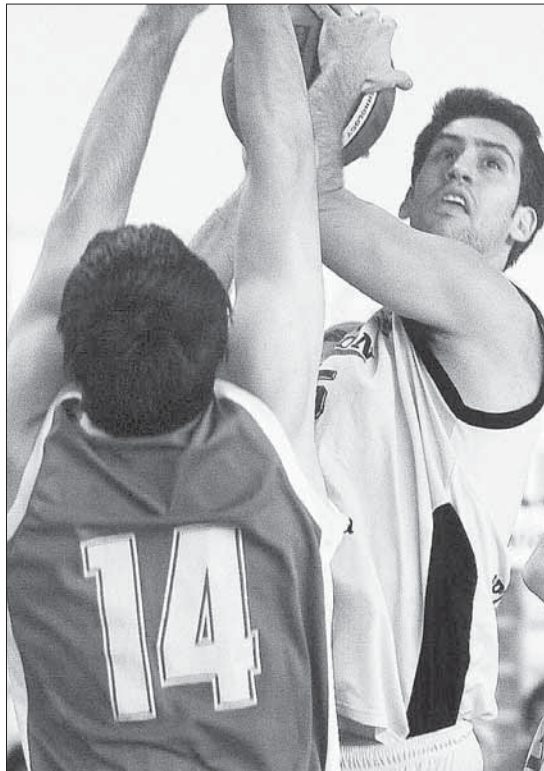
G.H. / SEGOVIA

La UDS Caja Segovia necesita mantener su buena racha en el Emperador Teodosio, dos partidos, dos victorias, para mantenerse con opciones de permanencia en una competición muy igualada como está siendo la Liga EBA, en la que resulta muy caro conseguir una victoria lejos de casa. Ganar al Chantada significaría para el equipo segoviano respirar con una cierta tranquilidad en la clasificación, a la espera de la tan anhelada victoria en el siguiente desplazamiento.

El rival que llegará hasta Segovia es un equipo veterano, que destaca sobre todo por su gran juego exterior y que tiene como jugador referencial a Coque Rama, un jugador con una buena experiencia en la LEB 2. El Chantada comenzó la liga de una manera extraordinaria, enlazando tres triunfos consecutivos, pero en sus dos últimos partidos ha invertido esta tendencia positiva, por lo que se ha colocado en la clasificación a una sola victoria de la UDS.

En el equipo segoviano la única duda es la del alero Eduardo Hernández, que con un fuerte golpe en la cadera apenas ha podido entrenar durante la semana. Si finalmente Raúl Jiménez no pudiera contar con el alero tendría un serio problema con el juego exterior, precisamente el arma más fuerte del rival.

El técnico de la UDS pedirá a sus hombres un mayor acierto lejos de la pintura, ya que el juego por dentro estará bien cubierto con hombres en forma como Allas, Toni Hernández, Antón o el mismo Tito Mollinedo, que posiblemente tenga minutos de juego. Pero Raúl Jiménez también necesita



Eduardo Hernández se dispone a lanzar a canasta en un partido anterior. KAMARERO

que sus hombres mantengan un buen nivel defensivo, sobre todo a la hora de defender el juego exterior del conjunto gallego.

CONCURSO. Durante el descanso del encuentro, la UDS dará la posibilidad a dos aficionados de lan-

zar a canasta desde el centro del campo. Quien consiga anotar participará en la gran final que tendrá lugar el último partido de liga, en la que habrá un premio de 6.000 euros para quien consiga de nuevo una canasta desde el centro de la cancha.

GUÍA DEL FIN DE SEMANA

FÚTBOL SALA				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
División de Honor	Caja Segovia-Fiat Torrejón	P.Delgado	18:30	S
1ª Nacional A	Caja Segovia-Univ. CEES	P.Delgado	15:30	S
	El Muro-Tama Zarzuela	Parla	13:00	D
1ª Nacional B	Cuéllar M.Rico-Cabezón P.	Santa Clara	18:30	S
	Deportivo Q.-Esp. Arlequín	Toro	18:00	S
Nacional Juvenil	Caja Segovia-Tres Columnas	P.Delgado	12:30	D
	Santa María-Cuéllar M.Rico	Salamanca	12:45	D
	Santa María-Cuéllar M.Rico	Salamanca	11:15	D
Reg. Cadete	Auto.El Pinar-Osisa	Santa Clara	16:30	S
1ª Provincial	R.Lermeño-Unami Iberpistas	Burgos	15:30	S
	FS Valverde-Auto.El Pinar	Claret	15:30	S
	Bar Envero-Aupisa	Claret	16:45	S
2ª Provincial	Merkamueble-Vicente Leal	Claret	18:00	S
	Quintanar-San Lorenzo	Claret	19:15	S
	San Bartolomé-Madronea	E.Teodosio	15:30	S
	Luisdo P.-Marugán	San Luis	17:45	S
	FS Santiuste-P.Pascual	Santiuste	19:00	S
	FS Ortigosa A-R.Espirido	El Espinar	20:00	S
	Atrio Bar-Sporting Nava	E.Teodosio	16:45	S
	Com.González-Caucense	San Luis	16:30	S
	ADG Gurb-FS Ortigosa B	San Luis	19:00	S
	P. Otero-Navas de Oro	Otero	17:00	S
Santa María-San Cristóbal	Santa María	18:15	S	
Soterraña-R.Santiuste	Santa María	20:00	S	
Vital Dent-Gran Hook	Frontón	21:00	JU	

FÚTBOL					
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
Tercera División	Cebreruela-G.Segoviana	Cebreros	16:30	D	
Reg.Aficionados	Burgos P.2000-Espinar SR	Burgos	16:30	S	
	La Granja-Pinillos	El Hospital	16:30	S	
Nacional Juvenil	C.Leonesa-G.Segoviana	León	16:30	S	
Regional Juvenil	Quintanar-Villamuriel	Pistas	16:00	D	
	Cantalejo-Unami	El Hoyal	17:00	S	
Regional Cadete	G.Segoviana-Salamanca	M.Chocolate	12:30	D	
Regional Infantil	Quintanar-Salamanca	M.Chocolate	10:45	D	
	Unami A-Monteresma	M.Chocolate	18:00	S	
1ª Provincial	Coca-Segoviana B	Coca	16:00	D	
	Carbonero-Sp.Riazano	Las Piscinas	17:00	D	
	Sepúlveda-Turégano	Santa Cruz	17:00	D	
	Sanchoño-Cuéllar Sol	B.Velasco	16:30	D	
	Prádena-Vallelado	El Bardal	16:30	D	
	2ª Provincial	Esp.Arlequín-Cantimpalos	Los Pinos	16:00	S
		At. Abades-La Granja B	Los Morales	16:30	D
		Bernardos-Valseca	Los Cardos	16:30	S
		Mozoncillo-G.Ayllones	Arevalillo	17:00	D
		Puentecanto-Cabezuela	El Egido	16:30	D
Unami B-Villacastín		M.Chocolate	20:00	S	
Bulgaria 05-Espinar SR		La Mina	16:30	S	

BALONCESTO				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
Liga EBA	UDS Caja Segovia-Chantada	E.Teodosio	12:30	D
1ª Div. Femenina	Unami Caja-Ascens. Tresa	E.Teodosio	20:00	S

BALONMANO				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
2ª División	Nava Caja-Santa Bárbara	Nava	19:00	S
	BM Espinar-Univ. Burgos	El Espinar	18:00	S

ATLETISMO				
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día
	I Carrera Natural	Palazuelos	10:00	D

FÚTBOL LIGA DOYMA

Audi Núñez Auto sigue su marcha imparable

V TROFEO MÁXIMO GOLEADOR

8	David Lucio Maderuelo	Audi Núñez Automoción
8	Alfredo Artelejo Molinera	Restaurante José
8	Diego Arribas Viloria	Abogados
6	Pedro Blanco Martín	Deportes Lalo
6	Fco. José de Pablo Arribas	Audi Núñez Automoción
6	Eduardo Pérez Boal	Clece SA

V TROFEO JUEGO LIMPIO

Komando Mariano 0; Abogados 2; AGN Carbonero 3; Im.Dintel M. Martín 3; S.P.Q.R. Acueducto 4; Audi Núñez Autom. 4; Restaurante José 4; Residencial Illescas 5; C.D. La Losa 5; Nieva Line 6; Óptica Damián 7; Procons 7; Clece SA 7; Ariete-Turégano F.C. 7; Dep. Lalo 7; Narizotas Transportes Morujo 9

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

JORNADA 6

	Pt.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.	A	R
Nieva Line 3 - 3 Deportes Lalo	15	5	5	0	0	27	9	18	4	0
Procons S.L. 5 - 2 Residencial Illescas	12	5	4	0	1	15	7	8	7	0
Im.Dintel Mármoles Martín Viniestra 2 - 3 C.D. La Losa	10	5	3	1	1	13	13	0	5	0
Ariete-Turégano F.C. 1 - 7 Restaurante José	9	4	3	0	1	15	8	7	4	0
Clece SA 1 - 4 Audi Núñez Automoción	9	5	3	0	2	11	12	-1	9	0
Narizotas Transportes Morujo 5 - 4 S.P.Q.R. Acueducto	7	4	2	1	1	28	10	18	4	0
Abogados 9 - 0 Komando Mariano	7	5	2	1	2	12	12	0	3	1
AGN Carbonero 4 - 2 Óptica Damián-Koloskis	7	5	2	1	2	13	15	-2	5	1
Audi Núñez Autom.	6	4	2	0	2	16	12	4	2	0
Procons S.L.	5	5	1	2	2	13	15	-2	5	1
C.D. La Losa	4	3	1	1	1	5	6	-1	1	1
Restaurante José	4	5	1	1	3	12	18	-6	5	1
Narizotas T. Morujo	4	5	1	1	3	14	21	-7	7	0
S.P.Q.R. Acueducto	3	5	1	0	4	8	15	-7	3	0
Residencial Illescas	2	4	0	2	2	7	9	-2	6	0
Deportes Lalo	1	5	0	1	4	6	33	-27	0	0

PRÓXIMA JORNADA (22/10/05)

SABADO 17:00 Navalmanzano
Residencial Illescas
Nieva Line
SABADO 17:00 Otero
C.D. La Losa
Procons S.L.
SABADO 17:00 Los Angeles S.R.
Restaurante José
Im.Dintel Mármoles Martín Viniestra
SABADO 17:00 Cabezuela
Audi Núñez Automoción
Ariete-Turégano F.C.
SABADO 17:00 Cantimpalos
S.P.Q.R. Acueducto
Clece SA
APLAZADO
Komando Mariano
Narizotas Transportes Morujo
SABADO 17:00 Escalona
Óptica Damián-Koloskis
Abogados



Zinedine Zidane, durante uno de los entrenamientos. /EFE

Zidane trata de mejorar su tono físico

El francés ha pedido voluntariamente aumentar su carga de trabajo

EFE / MADRID

Zinedine Zidane, centrocampista francés del Madrid, fue el único jugador de los titulares ante el Rosenborg que se saltó la suave sesión de recuperación para preparar con fuerza su aspecto físico en busca de un mejorar el tono físico que muestra tras superar hace dos semanas una lesión muscular.

El jugador francés quiso aumentar su carga de trabajo y voluntariamente se incluyó en el grupo de jugadores suplentes o que menos minutos disputaron ante el Rosenborg, para bajo las órdenes

del segundo entrenador Marcos Teixeira completar un circuito físico.

Así, Zidane trabajó junto a Sergio Ramos, Mejía, Pavón, Miñambres, Raúl Bravo, Gravesen, Guti y los canteranos Soldado y Tebar.

Una situación similar a la de Zidane la protagonizó el brasileño Robinho en la vuelta al trabajo del Real Madrid. Estuvo en el grupo de titulares que estiraron y realizaron suave carrera continua, pero a tras 45 minutos de suave sesión cuando el resto se dirigió al gimnasio o los vestuarios, trabajó en solitario con el preparador físico

Antonio Mello en la arena buscando fortalecer músculos de sus piernas.

Los porteros del Madrid Iker Casillas y Diego López tuvieron trabajo específico con su técnico, Pedro Luis Jaro, y terminaron la sesión sometidos a continuos lanzamientos desde la frontal de los diferentes jugadores madridistas.

De esta forma, Vanderlei Luxemburgo buscó descargar a los jugadores que más minutos arrastran y no probó ningún aspecto táctico para el partido del próximo domingo ante el Valencia.

LAS DECLARACIONES

► CARLOS DIOGO / LATERAL DEL REAL MADRID

«Nos preocupan las bajas pero no podemos lamentarnos»

Carlos Diogo, lateral internacional uruguayo del Madrid, agradeció el cariño que ha comenzado a sentir de su afición tras comenzar a jugar y ante las bajas por lesión de los brasileños Ronaldo y Baptista reconoció que les «preocupa» pero no pueden lamentarse. Diogo ha aprovechado la lesión de Michel Salgado para saltar a la palestra y darse a conocer desde el lateral derecho. Su aparición en el Vicente Calderón y su partido ante el Rosenborg han servido para que el aficionado madridista comience a descubrir sus cualidades. «Estoy teniendo posibilidades de jugar y trato de aprovecharlas y hacerlo lo mejor posible. No me ha dicho nada el mister pero estoy contento con mi rendimiento en estos partidos. Tengo que seguir por el mismo camino», manifestó. El defensa uruguayo re-

conoce que ha comenzado a sentir el cariño de la afición madridista. «Si he dejado un buen sabor de boca en la afición del Real Madrid mejor. No me conocía porque no había tenido minutos pero al ir jugando me va conociendo más. Me pone contento que la afición tenga entusiasmo por lo que uno muestra». Diogo tiene claro cual es su rol en el Real Madrid y admite que cada día va aprendiendo más. «Vine a ganarme un puesto, soy joven y voy conociendo el fútbol español y lo que es Europa en lo futbolístico. Vine con ganas e ilusión de jugar y lo tengo que demostrar día a día». El próximo rival del Madrid será el Valencia en el Bernabéu y lo afrontará con las importantes bajas de Ronaldo y Baptista. «Nos preocupa porque son dos jugadores importantes pero no podemos lamen-



Carlos Diogo.

tarnos. Van a estar un tiempo sin estar en el campo, pero habrá otros compañeros que les van a sustituir y lo harán de la mejor manera, no tengo duda», dijo.

BREVES

VALENCIA

Mista es duda ante el Madrid

■ Miguel Ángel Ferrer 'Mista', delantero del Valencia, es duda para el choque que su equipo disputará mañana contra el Real Madrid por una contractura muscular en los músculos isquiotibiales de la pierna derecha. El jugador murciano, que se retiró del entrenamiento del pasado jueves, tiene muchas molestias y ve muy complicado que pueda estar listo para jugar en el Bernabéu. En la sesión de ayer, en la que sus compañeros ensayaron jugadas de estrategia, Mista realizó un trabajo específico para tratar de apurar sus opciones de jugar.

MALLORCA

El club vive una situación crítica

■ La eliminación de la Copa del Rey ante el Alcoyano, de la Segunda división B, ha dejado al técnico del Real Mallorca, Héctor Cúper, en situación crítica, ya que esa inesperada derrota (4-1) se une a la precaria posición en la Liga, con el equipo balear en la cola de la clasificación Pese a que el técnico argentino insiste en calificar la situación de reversible, cada vez tiene menos apoyos en la junta directiva, y es probable que su futuro se decida en las próximas tres jornadas, frente al Villarreal, Celta y Sevilla.

ATHLETIC

Prieto y Llorente podrían estar ante el Cádiz

■ Los jugadores del Athletic Club Luis Prieto y Fernando Llorente mejoran de los problemas físicos que les hicieron causar baja en el partido de Copa ante el Real Unión y podrían estar a disposición de Mendilibar para enfrentarse al Cádiz el mañana en el Carranza. La evolución más positiva es la del defensa vizcaíno, quien, según el parte médico emitido por el club rojiblanco, ha mejorado los síntomas de la contusión-entorsis «leve» que sufrió en el último partido de Liga ante el Sevilla. Llorente, por su parte, también presenta una «buena evolución» de la entorsis que se produjo en la rodilla derecha en el entrenamiento del martes.

BETIS

Contreras defiende a Doblas

■ El portero del Betis 'Koke' Contreras defendió a su compañero de filas Toni Doblal, ante el fallo cometido por éste ante el Chelsea, al tiempo que admitió que La Rosaleda es «un campo especial» para él, dada su condición de ex malagüista. «Por un error de un compañero no vas a quitarlo. No es lógico ni creo que se haga en el fútbol, salvo en raras ocasiones», indicó.

El Sevilla busca recobrar su fortaleza como local

EFE / SEVILLA

El Sevilla, tras su victoria y buen juego la pasada jornada en Bilbao ante el Athletic, busca ahora recobrar la fortaleza como local que no ha mostrado en lo que va de campaña ante un Alavés que llega al Sánchez Pizjuán con mejores resultados como visitante que en Mendizorroza.

Juande ha restado trascendencia a la falta de gol que tiene el equipo (cinco en siete jornadas) y ha destacado su total confianza en los delanteros de la plantilla -el brasileño Luis Fabiano, el argentino Javier Saviola, el mali Fred Kanouté y el canterano Kepa Blanco-.

El técnico y los jugadores han coincidido en señalar que tras el triunfo de San Mamés (0-1), sumar una nueva victoria dejaría al equipo más tranquilo para afrontar el trabajo futuro y además incluido ya en la zona alta de clasificación.

Para este partido volverá a ser baja el defensa serbio Ivica Dragutinovic, quien está recuperado de una lesión muscular pero al que no se le quiere forzar.

El Alavés, que viajó ayer por vía aérea hacia la capital andaluza, acude a la cita con la necesidad de puntuar para abandonar cuanto antes los puestos de descenso.

La convocatoria del equipo de Mendizorroza está integrada por diecinueve hombres, con las bajas del veterano Oscar Téletz, que sigue su plan de puesta a punto, además de los lesionados Lluís Carreras, José María Mena, Arturo, Pape Thiaw y Jandro.

Tampoco el portero francés Nicolás Ardouin se desplazará hasta la capital andaluza, dado que, según el plan de rotaciones que suelen realizar los técnicos del equipo alavesista, se contempla que en cada jornada del torneo de liga se produzca un cambio en la suplencia, por lo que esta vez le tocó viajar a Roberto 'Tito' Bonano.

Lo más probable para el choque es que el once titular del Alavés ante el equipo de Juande Ramos sea casi similar al que ya empató hace una semana frente al Villarreal, con la probable salida de la alineación titular del catalán Rubén Navarro, lo que podría dar opciones de jugar al australiano John Aloisi o al también catalán Quique De Lucas.

ALINEACIONES PROBABLES

Sevilla: Palop; Daniel Alves, Javi Navarro, Aitor Ocio, David; Jesús Navas, Martí, Maresca, Adriano; Saviola y Luis Fabiano.

Alavés: Costanzo; Gaspar Gálvez, Pellegrino, Juanito, Coromina; Astudillo, Santi Carpintero; Wesley, Nené; Bodipo y John Aloisi o Quique De Lucas.

Árbitro, estadio y hora: Ayza Gámez (Comité Valenciano). Ramón Sánchez Pizjuán. 20 horas. PPV.

La Junta admite el desgaste de Laporta por el caso Echevarría

Los dirigentes del Barcelona confían en que las aguas vuelvan a su cauce tras la dimisión

EFE / BARCELONA

La junta del Barcelona, tras oficializar la marcha de Alejandro Echevarría, que el jueves presentó su dimisión, admitió el desgaste sufrido por el presidente Joan Laporta con toda esta polémica, en la que se ha visto envuelto como máximo mandatario del club y como cuñado del directivo acusado de pertenecer a la Fundación Nacional Francisco Franco (FNFF).

Xavier Cambra, portavoz de los dirigentes azulgrana, admitió que la decisión de Echevarría se convierte en un «alivio para la institución» que, a su entender, es lo que deben preservar sus gobernantes.

Cambra, que compareció tras la reunión de la junta en la que se aceptó la dimisión del cuñado de Laporta, reconoció ese desgaste del presidente, aunque también del club y de la directiva.

Los dirigentes confían ahora en que «las cosas vuelvan a su camino» con la dimisión de Alejandro Echevarría y esperan que el plebiscito sobre este asunto que se preveía hoy en el Camp Nou con motivo del partido ante el Osasuna quede abortado y el público se dedique únicamente a animar a los jugadores.

«Por nuestra parte, damos todo esto por cerrado y esperamos que sea así por el bien del equipo. Hoy, lo que conviene es ganar, que los futbolistas se sientan apoyados por los socios y nuestra intención es mirar adelante y si no se hubiese hecho algo bien la reflexión se haría más adelante», añadió Xavier Cambra.

Cambra negó que él o alguno de sus compañeros se hubiese molestado por haber defendido públicamente la continuidad de Alejandro Echevarría el viernes al mediodía y, doce horas después, el ya ex dirigente hubiese presentado su dimisión.

«La junta hizo lo que creía que tenía que hacer», manifestó el portavoz de la directiva, quien confirmó que Echevarría se desvinculó totalmente del club.

SUSTITUTO. El portavoz del Barcelona negó igualmente que algún dirigente se hubiese planteado su marcha de mantenerse en el cargo Alejandro Echevarría, al que deberán buscar sustituto para cumplir con el mínimo de mandatarios al que obligan los estatutos del club.

«Esperaremos a un clima más tranquilo para cubrir esta baja», señaló Xavier Cambra, quien leyó un comunicado en el que se agradecía al directivo mandatario su «excelente trabajo realizado en materia de seguridad y atención al jugador -sus dos parcelas-, así como su constante y plena dedicación».

Por su parte, Lluís de Val, ex directivo del Barcelona se congratuló por la dimisión de Echevarría y dio por definitivamente «zanjada» la crisis institucional que ha desencadenado la filiación



Joan Laporta, presidente del Barcelona. / EFE

Rijkaard: «Es una lástima, ha hecho un gran trabajo»

El técnico azulgrana espera que la crisis no afecte al equipo

EFE / BARCELONA

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, ha lamentado que el directivo Alejandro Echevarría haya presentado su dimisión, ya que considera que «ha hecho un gran trabajo».

Echevarría era el encargado de tratar directamente con los técnicos y jugadores como máximo responsable de la oficina de atención al jugador, por lo que tenía una estrecha relación con el vestuario.

Sin entrar en mucho detalle, Rijkaard advirtió que no quería entrar a valorar «temas políticos» y se refirió a Echevarría como un directivo que «ha funcionado muy bien».

El holandés se refirió a la posibilidad de que se pudieran producir protestas desde la grada a causa de cómo ha gestionado Laporta esta última crisis directiva.

«Son circunstancias de fuera, pero el equipo tiene siempre la misma tarea. Ojalá el público ayude al equipo», indicó.

Ya en el plano deportivo, el técnico barcelonista ha admitido que su equipo necesita convencer a la afición y aprovechar que juega tres partidos consecutivos en casa (Osasuna, Málaga y Real Sociedad) para escalar posiciones en la clasificación.

«Tenemos que dejar una imagen, ofrecer un buen fútbol y buscar resultados. Es importante lo

que transmita el equipo en el campo», comentó el entrenador barcelonista, quien espera que todo lo que ha rodeado al asunto Echevarría no salpique a los jugadores y a su rendimiento en el campo.

Rijkaard alabó el juego de Osasuna y su posición en la tabla (colíder con los mismos puntos que el Real Madrid). «No voy a cambiar de sistema, jugaremos como siempre», comentó el entrenador barcelonista.

«Osasuna es un gran equipo, muy organizado y con un buen mediocampo. Además cuenta con jugadores de calidad, es un partido importante», aseguró el técnico.

Iniesta y Motta, fuera de la convocatoria ante el Osasuna

EFE / BARCELONA

La actualidad puramente deportiva del Barcelona, la que afecta a los jugadores que hoy se enfrentarán al Osasuna, ha quedado completamente eclipsada durante la semana a causa de la convulsión vivida en la directiva del club y que ha concluido en la dimisión del directivo Alejandro Echevarría.

La actualidad de la plantilla pocas veces ha pasado tan desapercibida, hasta el punto de que ni siquiera el partido de Liga de Campeones del pasado martes mereció excesiva atención.

Rijkaard habrá tenido así trabajo para centrar a sus jugadores en lo suyo, aunque al mismo tiempo pocas veces habrá contado con tanta tranquilidad en su parcela.

Rijkaard sabe en cualquier caso que necesita remontar el vuelo tras una serie de empates, incluido el de competición europea, que en la Liga ha dejado tocada la imagen del equipo y la mejor ocasión para hacerlo es con un pleno de victorias en los tres partidos consecutivos que se disputan ahora en el Camp Nou.

La vuelta de Giuly ha conllevado también la rotación y el consiguiente descanso para Andrés Iniesta y Thiago Motta.

El Osasuna, por su parte, defenderá su coliderato en la Liga, en partido en el que Aguirre alineará un equipo con nuevas rotaciones, en concreto cinco cambios respecto al equipo que ganó 2-0 al Celta para buscar la cuarta victoria consecutiva que mantenga a Osasuna en lo más alto de la clasificación.

«El Vasco» introducirá las novedades de César Cruchaga en la defensa y toda la línea medular formada por Valmiro Lopes 'Valdo', Patxi Puñal, Iñaki Muñoz y Ludovic Delporte, mientras que modificará la posición de Raúl García, que debutó en Primera hace un año en el Camp Nou, del medio-centro a la media punta, su demarcación natural en el filial y el juvenil.

Cruchaga sustituirá a Carlos Cuéllar, Valdo a David López, Puñal al lesionado Marcelo Sosa, Muñoz a Bernardo Romeo y Delporte a Mohamed El Yaagoubi 'Moha'.

El conjunto navarro se presentará en el Camp Nou con cinco puntos de ventaja respecto al Barcelona.

ALINEACIONES PROBABLES

Barcelona: Valdés, Belletti, Oleguer, Puyol, Van Bronckhorst, Márquez, Xavi, Deco, Giuly, Ronaldinho y Eto'o.

Osasuna: Ricardo; Izquierdo, Cruchaga, Josetxo, Clavero, Puñal, Muñoz; Valdo, Raúl García, Delporte; y Milosevic.

Árbitro, estadio y hora: Muñiz Fernández (Comité Asturiano). Camp Nou. 22 horas. Las autonómicas.

TENIS

MASTERS TENIS DE MADRID



Rafael Nadal celebra su pase a la siguiente ronda. /EFE

Nadal sigue 'eléctrico' y ya está en semifinales

El español se las verá ahora con Ginepri, verdugo de David Ferrer

EFE / MADRID

El español Rafael Nadal completó de nuevo un partido eléctrico, venció al complicado jugador checo Radek Stepanek, por 7-6 (9) y 6-4, en una hora y 51 minutos, y accedió a las semifinales del Masters Series de Madrid.

Dos triunfos más separan a Nadal de uno de los títulos que más le hacen ilusión, el de Madrid. Porque se trata de su país y sobre todo porque sería el primero en pista cubierta de su carrera. Este año ha ganado ya uno de sus tres Masters Series en dura, en Montreal, pero una victoria en el Madrid Arena demostraría aún más su polifacética faceta de todo terreno, aunque la hierba se le resista un poco todavía.

El título de Madrid serviría aún para más. Igualaría los cuatro Masters Series que el suizo Roger Federer se ha apuntado ya en lo que va de año. Y el total de 11 que el número uno del mundo atesora.

Vencer a Stepanek, un jugador de duro y variado servicio (11 'aces'), agresivo como pocos, e incómodo por antonomasia fue todo un desafío. Nada que ver con los anteriores partidos contra el rumano Victor Hanesco o el español Tommy Robredo, sino un contraste, porque en la superficie 'green set' madrileña el checo tenía todo a su favor.

Pero la valentía de Nadal prevaleció en el duelo, tal y como sucedió cuando el manacorense debutó en Copa Davis, en Brno el año pasado, y fue capaz de tomar la responsabilidad de ganar a Stepanek en el último y decisivo encuentro con 2-2 en el marcador y

Roberto Carlos y Robinho con el español

Los brasileños Robinho y Roberto Carlos se midieron ayer en una divertida partida de tenis de mesa antes de presenciar en directo el partido de Nadal. Roberto Carlos se mostró más seguro, pero fue Robinho el habilidoso. «En mi casa tengo dos mesas y después de los entrenamientos invito a mis amigos a jugar un poco», señaló el defensa, que es un fijo de este torneo cada año. «Me gusta el tenis, suelo venir siempre que puedo y este año he venido a apoyar a Nadal». Para Robinho la experiencia es nueva. Con un gorro blanco en la cabeza se manejó con la pequeña raqueta con soltura y se declaró admirador de Nadal, «Me gusta mucho ver jugar a Nadal y por eso vine con Roberto».

de forma inapelable: 7-6 (2), 7-6 (4) y 6-3.

En Madrid el partido se complicó en exceso para el español cuando dejó escapar a su rival 2-0 en el primer set, pero eso solo sirvió para enfurecerle porque los tres siguientes juegos cayeron de su lado.

Nadal tuvo que sudar después porque perdió dos oportunidades de acabar con el set en el décimo, con saque del checo, y no confirmó hasta el octavo punto de set, ya en pleno desempate, después de salvar dos que tuvo Stepanek.

En ese juego corto, donde Nadal llegó a mandar por 5-0, se pudo apreciar la complicidad de los 9.800 espectadores que llenaron la central con el zurdo de Manacor. Y su rapidez con el revés a dos manos, eléctrico y siempre en la diana. «Fenómeno» llegaron a gritarle.

La ruptura del séptimo juego en la segunda manga, con cuatro radicales restos, le llevaron en volandas al final del encuentro.

El estadounidense Robby Ginepri, verdugo de David Ferrer, es ahora el siguiente rival.

Ferrer no llegó a tiempo para repostar esta vez y después de dos partidos sin tregua y a tres sets, Ferrer cayó ante la seguridad explosiva del estadounidense por 6-1 y 6-4 en tan solo 75 minutos.

BALONCESTO

El Madrid visita la cancha del debutante, el Menorca

EFE / MADRID

El Madrid buscará encadenar su segunda victoria consecutiva, tras el tropiezo sufrido en el estreno de la temporada en la cancha del Akasvayu, en su visita al debutante en la ACB Llanera Menorca, en partido correspondiente a la tercera jornada.

Los vigentes campeones de Liga aprovecharon el choque en Vistalegre ante el Forum Valladolid del pasado miércoles para estrenar su casillero de victorias, aunque volvieron a demostrar que están muy lejos de su mejor momento.

La tardía incorporación de muchos de sus elementos por el Eurobasket y los problemas físicos, con el belga Axel Hervelle han hecho que al conjunto de 'Boza' Maljkovic le cueste arrancar.

Enfrente se encontrarán un Llanera Menorca que afronta esta temporada con toda la ilusión del mundo pero que ya ha tenido la oportunidad de ver lo dura que es la ACB.

Los baleares, que contarán con el respaldo de un Pabellón Menorca que colgará el no hay billetes, vieron como la victoria se les iba contra Caja San Fernando y Gran Canaria. Hoy soñarán con la sorpresa.

CAJA SAN FERNANDO. En Sevilla, el Caja San Fernando, décimo y que viene de perder ante el Etxosa, intentará sumar su segundo triunfo como local ante un rival que, a priori, se presenta asequible, ya que el Lagun Aro Bilbao ha perdido en las dos jornadas disputadas hasta ahora y marcha penúltimo.

Para los sevillanos el principal reto consiste en mejorar en defensa, ya que han encajado hasta ahora 193 puntos en contra.

El Bilbao viaja a Sevilla con el firme propósito de entrenar su casillero, después de caer arrollado, tanto en Gran Canaria, como el miércoles en casa ante el Granada, lo que ha echado por tierra las grandes expectativas que había generado el brillante final de pretemporada, con triunfos ante Tau, Etxosa y Akasvayu.

El técnico Txus Vidorreta ha pedido a sus hombres más dureza defensiva, demandando a Richard Scott que asuma más responsabilidad en esta tarea, y que Andy Pankotenga más protagonismo para que las nuevas incorporaciones, en especial los jugadores balcánicos (Koljevic, Banic y Majstorovic), que han pasado desapercibidos en el arranque ligero, comiencen a elevar el nivel de la plantilla.

BALONMANO

Portland y Zagreb pugnan por el liderato del grupo G

EFE / PAMPLONA

El Pabellón Universitario de Navarra acoge hoy la cuarta jornada de la liguilla de la Liga de Campeones que enfrenta al Portland y al Zagreb en un atractivo duelo en el que ambos equipos pugnarán por la victoria para hacerse con el liderato del grupo G.

Por el momento, con tres jornadas disputadas, es el conjunto croata quien lidera la clasificación con cinco puntos, uno más que los navarros que son segundos.

La única derrota de esta temporada sufrida por el Portland San Antonio ha sido en la pista del Zagreb por lo que mañana se espera que el conjunto navarro sea capaz de devolver la moneda con una victoria que, prácticamente, le aseguraría la primera plaza del grupo.

El equipo antoniano no podrá contar para este trascendental choque con el concurso del extremo David Rodríguez Carvajal ni con el lateral derecho Mateo Garralda, lesionado en el abductor izquierdo, recupera a última hora al lateral zurdo Alberto Martín, que si bien entra en la convocatoria no estará al cien por cien después de salir recientemente de una lesión en el pie.

Por su parte, el Barcelona ha viajado hacia la localidad húngara de Szeged donde se enfrentará al equipo local con el objetivo de lograr una victoria que le daría la primera plaza del grupo ante la ronda de octavos de final.

La contundente victoria del equipo que dirige Xesco Espar, que sigue invicto en la competición, la pasada de mañana en la pista del Zaporoshye ucraniano (22-31) y la sorprendente derrota del Pick Szeged en la cancha del Izvidac Ljubuski bosnio (22-21), obliga a los húngaros a vencer al Barcelona si quieren seguir aspirando a la segunda plaza del grupo.

ADEMAR. Mientras, el Ademar de León se enfrenta a Sony Athinaikos lo que no debería suponer ningún problema para que los leoneses consiguieran estar mucho más cerca de los octavos de final. El equipo griego se presenta como el rival más débil del grupo B y no ha ganado ni un solo partido y su única derrota en su feudo ha sido ante el líder del grupo, el Celje esloveno.

Manuel Cadenas reconoce que cualquier partido europeo como visitante «es de lo más complicado y no podemos llegar a este encuentro pensando que nos van a regalar la victorias», apuntó el técnico del Ademar.

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE TURQUÍA

Porto, Melandri y Kallio brillan en el nuevo circuito de Estambul

Sete Gibernau y Héctor Faubel ocuparon la segunda plaza en Moto GP y en 125 cc

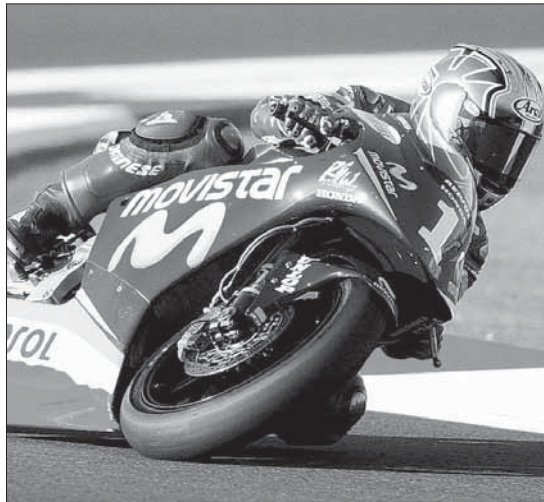
AGENCIAS / TURQUÍA

El argentino Sebastián Porto (Aprilia) y el finlandés Mika Kallio (KTM) firmaron las 'poles' provisionales en 250 cc. y 125 cc., respectivamente, en la primera jornada de entrenamientos del Gran Premio de Turquía, que se disputa este fin de semana en el circuito de Estambul.

Porto fue el gran dominador en el cuarto de litro en esta primera toma de contacto sobre el novedoso trazado, ya que mandó tanto en los oficiales como en los libres de por la mañana.

Con un tiempo de 1:57.408, el argentino se hizo con la 'pole' provisional, superando en poco más de una décima al sanmarinés Alex De Angelis (Aprilia), mientras que el australiano Casey Stoner (Aprilia), a pesar de sufrir una caída, fue tercero.

Las Aprilia se mostraron inalcanzables para las Honda, que situaron al italiano Andrea Dovizioso (Honda), cuarto, como su mejor hombre. Tras él se situaron el mallorquín Jorge Lorenzo (Honda) y el ya campeón del mundo,



Dani Pedrosa, durante su vuelta en el circuito de Estambul. /EFE

el español Dani Pedrosa (Honda).

En MotoGP, el italiano Marco Melandri y el español Sete Gibernau completaron un gran primer

día en el trazado de Estambul para el equipo Movistar Honda.

Melandri, con un registro de 1:53.506, fue cuatro décimas más

rápido que su compañero de equipo, que hicieron un importante hueco con el resto de sus rivales.

El estadounidense Nicky Hayden (Honda) fue el que más cerca estuvo de los dos, a 1.2 segundos de Melandri, mientras que por detrás se situaron el japonés Shin-ya Nakano (Kawasaki) y el italiano Valentino Rossi (Yamaha), que buscará su duodécima victoria en la temporada.

KALLIO. Mientras, Mika Kallio volvió a confirmar que es el hombre 'pole' en la categoría de 125 cc. y se hizo con la provisional con un crono de 2:04.740 en una última vuelta en la que batió al español Héctor Faubel (Aprilia).

El valenciano se veía como el más rápido del día cuando expiraba la tanda pero al final tuvo que ceder, por 257 milésimas, ante el empuje de Kallio, que ya había dominado la sesión de libres de por la mañana y demostrado que va a luchar por recortar los 12 puntos que le separan en la general del campeonato del suizo Thomas Luthi (Honda).

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz gana el prólogo en su debut en todoterreno

EFE / PORTALEGRE (PORTUGAL) El piloto español Carlos Sainz (Volkswagen Race Touareg) debutó en el día de ayer como piloto de 'raids' con una victoria en la etapa prólogo de la Baja Anta da Serra, prueba que le servirá como preparación para afrontar el Dakar.

Sainz invirtió en el prólogo, de 6 kilómetros, un tiempo de 5.23:08, relegando a la segunda plaza a su compañero de equipo, el francés Bruno Saby.

Con un terreno mojado, un trazo espectacular y un público totalmente entregado, el piloto español comenzó su nueva aventura con fuerza.

El español afirmó que está «muy feliz» por un comienzo tan exitoso.

«Ha sido un estreno magnífico como miembro del equipo Volkswagen. El recorrido era estrecho y traicionero, y estoy muy feliz con mi primera victoria de etapa para mi nuevo equipo», destacó Carlos Sainz, que se prepara para competir en la próxima edición del Dakar.

AUTOMOVILISMO

Sebastien Loeb es líder tras la primera jornada en Córcega

El francés Sebastien Loeb (Citroen Xsara WRC), que se proclamó campeón del mundo el pasado 2 de octubre en Japón, es líder del Rally de Córcega tras disputarse la primera etapa, con 41.3 segundos de ventaja sobre su compañero de equipo belga Francois Duval. Loeb, ganador de ocho de las trece carreras disputadas, y el equipo Citroen persiguen ahora el objetivo de conseguir también el título mundial de marcas. En el asfalto de Córcega, antepenúltima prueba del campeonato, van por el buen camino. El bicampeón del mundo dominó la etapa con autoridad. Logró el mejor tiempo en las cuatro especiales de la jornada. Los españoles Dani Solá (Ford Focus RS) y Xevi Pons (Citroen Xsara WRC) acabaron séptimo y décimo respectivamente.

CICLISMO

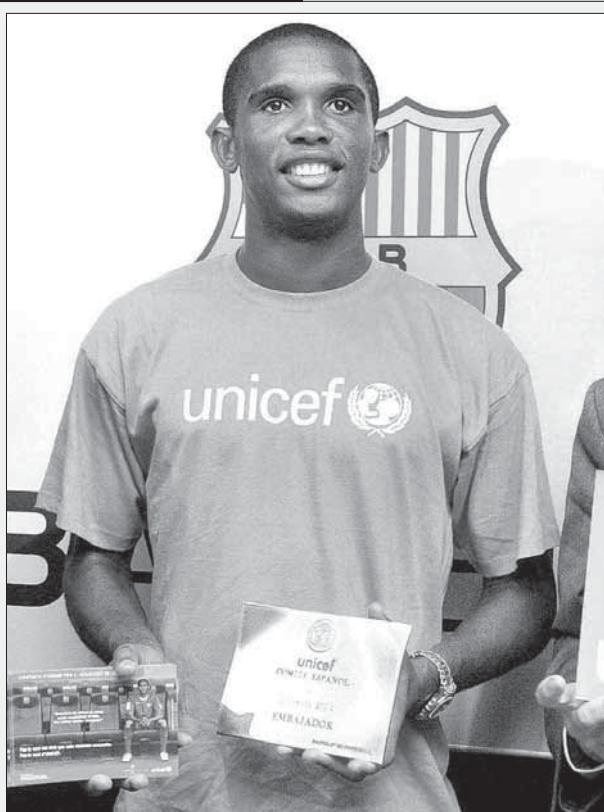
El italiano Simoni ficha por el 'Saunier Duval'

El ciclista italiano Gilberto Simoni, ganador del Giro de Italia en 2001 y 2003, firmó ayer un contrato para la campaña 2006 con el equipo español «Saunier-Duval», perteneciente al circuito UCI ProTour, según ha anunciado el propio corredor. Simoni, de 34 años, profesional desde 1994 y que hasta ahora militaba en el «Lampre», el pasado sábado fue segundo en el Giro de Lombardia, última prueba del UCI ProTour 2005. El corredor ha señalado que se ha decantado por el «Saunier Duval» ante la garantía de poder correr las grandes vueltas. «La elección de unirme al Saunier ha sido dictada por la seguridad que un equipo ProTour puede darme».

Heras se medirá contra un coche en Vitoria

El ganador de cuatro ediciones de la Vuelta Ciclista a España, el corredor Roberto Heras (Liberty Seguros-Wurth), se enfrentará en el día de hoy contra un coche conducido por un piloto de rallies vitoriano en el Criterium Ciclista de Vitoria. El ciclista bejarano del equipo 'Liberty Seguros-Wurth' contará con una cierta ventaja en la salida, prevista para las 17:15 horas, a la hora de enfrentarse al coche pilotado por el vitoriano Estévez. Por otra parte, la prueba vitoriana, que tiene un presupuesto total de 72.000 euros, aprovechará para rendir un homenaje de despedida del ciclismo activo al corredor alavés Igor González de Galdeano.

LA IMAGEN



Eto'o presta su imagen a Unicef. Samuel Eto'o es el protagonista de una campaña de captación de socios de UNICEF dirigida a luchar por los derechos de los niños. «Siempre he tenido responsabilidades en el campo, pero desde que estoy en el Barça también las estoy teniendo fuera. Unicef me ha dado la posibilidad de extender estas posibilidades por todo el mundo» declaró. /EFE

ESQUI

Rienda comienza la temporada en el Tirolo

La española María José Rienda tomará la salida con el dorsal número seis en el gigante de Soelden (Tirolo), que inaugurará hoy la Copa del Mundo de esquí alpino, según se decidió en el sorteo en el que eligen el orden de salida las quince mejores del mundo, entre ellas la andaluza. Con el dorsal número uno saldrá la eslovena Tina Maze. «Cualquier número está bien entre el uno al seis. La pista está bien y estoy muy animada», recaló Rienda.

GOLF

Olazábal es segundo en Mallorca

El inglés Paul Broadhurst se convirtió en el nuevo líder del Clásico de Mallorca de golf que se desarrolla en Pula, con 133 golpes (7 bajo par), y José María Olazábal, que firmó la mejor tarjeta del día (65 golpes), se colocó segundo, a solo un golpe, atravesado el ecuador del torneo. El golfista español se mostró satisfecho al término de la jornada. «Ha sido un buen día. El viento sopló fuerte durante algún tiempo, pero he hecho un buen resultado y una buena vuelta me han dado una buena posición», señaló.



El sector de la construcción continúa siendo uno de los motores principales de la economía española. / LUIS LÓPEZ ARAICO

El precio de la vivienda experimenta la menor subida de los tres últimos años

El director general de Arquitectura y Política de Vivienda, Rafael Pacheco, destaca que esta desaceleración coincide con la aplicación de las medidas impulsadas por su departamento

• El coste de la vivienda libre experimentó una subida durante el pasado mes de septiembre del 13,4% si la cuantía se compara con el mismo periodo del ejercicio anterior.

AGENCIAS / MADRID

Ligera desaceleración, aunque continúa creciendo. Así se definiría la evolución que está experimentando este año el sector de promoción inmobiliaria, según se desprende de los últimos datos hechos públicos ayer por el director general de Arquitectura y Política de Vivienda, Rafael Pacheco. Los datos que maneja su departamento desvelan que en el pasado mes de septiembre el precio de la vivienda libre subió un 13,4% con respecto al mismo periodo del

ejercicio anterior, lo que supone la menor subida desde el primer trimestre de 2002.

Por su parte, el precio de la vivienda protegida, que está regulado, experimentó un crecimiento interanual del 5,7%, mientras que el índice general de precios, que incluye tanto a la vivienda libre como a la protegida, se incrementó un 13,2%.

Pacheco señaló que estos datos demuestran que se mantiene la desaceleración de los precios de la vivienda apuntada en los últimos meses y reiteró que el objetivo del Ministerio es que las subidas se sitúen en niveles similares a las de otros sectores económicos.

Asimismo, el director general subrayó que este proceso coincide con la aplicación del Plan de Choque elaborado por el Gobierno y aseguró que las medidas adoptadas por su departamento «empie-

zan a dar resultados», al mismo tiempo que recordó que casi 184.000 familias se han beneficiado ya de las ayudas contempladas en el reseñado Plan.

El máximo responsable de Vivienda apostó por una «bajada gradual» de los precios y avanzó que el incremento en el conjunto del ejercicio 2005 podría situarse en torno al 12 o el 13%. «No es la situación ideal, pero sí mucho mejor que hace año y medio», afirmó.

De hecho, el índice general de precios experimentó en septiembre una subida interanual del 13,2%, casi cinco puntos porcentuales menos que en el primer trimestre de 1999.

COMPARATIVAS. Los precios de la vivienda libre -nueva y usada- aumentaron un 1,6% en este trimestre y un 13,4% con respecto al pasado ejercicio, medio punto

porcentual menos que en el trimestre anterior (13,9%) y 2,3 puntos menos que en el primer trimestre del año (15,7%).

Con esta subida, el precio medio de la vivienda libre se sitúa en España en 1.781,5 euros por metro cuadrado. Por su parte, la cuantía media del metro cuadrado de la protegida asciende, al cierre del tercer trimestre, a 931,8 euros.

Por comunidades autónomas, los mayores incrementos de precios se registraron en Castilla-La Mancha (19,1%), Aragón (16%), Comunidad Valenciana (15,4%) y La Rioja (15,2%), mientras que los menores se experimentaron en Cantabria y Navarra (7,8%), País Vasco (10%) y Cataluña (10,5%).

Para Pacheco, la subida acaecida en Castilla-La Mancha se debe principalmente a «la infravaloración de los precios en encuestas anteriores».

► ANÁLISIS

El BCE aboga por la flexibilidad salarial para contener la inflación

EFE / MADRID

El consejero del Banco Central Europeo (BCE), José Manuel González Páramo, consideró ayer que los países con altas tasas de inflación deberían aplicar la «flexibilidad de precios y salarios» para contener «perturbaciones» como ésta o como la alta demanda interna, como ocurre en la economía española.

González Páramo hizo esta reflexión durante la presentación del libro *El análisis de la economía española*, en un acto presidido por el gobernador del Banco de España, Jaime Caruana.

Por otra parte, el consejero español del BCE aseguró en declaraciones a los periodistas que la política monetaria de esta institución «mantendrá el tono» que tiene en la actualidad, ya que, hasta ahora, «no hay evidencia sólida» de que los precios de la energía «hayan afectado en segunda ronda» -traslado del alza del crudo a otros precios y salarios- a la economía de la zona euro.

En cuanto al alto diferencial de inflación de España con respecto a la UE, que se sitúa en 1,2 puntos, puntualizó que «está claro» que los aumentos de productividad en la economía nacional no han tenido «el papel que deberán en el futuro para asegurar la posición competitiva de España» en la zona euro.

Además, recordó que la «flexibilidad de precios y salarios» es uno de los mecanismos que tienen las economías para responder a las perturbaciones.

► OPEP

Tercer descenso consecutivo del precio del barril de crudo

EFE / VIENA

El precio del crudo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) bajó el jueves, por tercer día consecutivo, y se situó en 52,82 dólares por barril, 79 céntimos menos que el miércoles, según informó ayer desde Viena el secretariado del grupo petrolero.

El descenso del crudo de la OPEP se vio acompañado de una fuerte caída de los precios del crudo en Estados Unidos y Europa, lo que indica que se está imponiendo la sensación de que por el momento el mercado está suficientemente abastecido.

La CNE prevé resolver el expediente de la OPA sobre Endesa el 8 de noviembre

EFE / MADRID

La Comisión Nacional de la Energía (CNE) tiene previsto resolver el expediente vinculante sobre la Oferta Pública de Adquisición (OPA) de Gas Natural sobre Endesa en el consejo que celebrará el próximo 8 de noviembre.

El plazo de un mes que tiene la CNE para analizar las implicaciones de la operación en las activi-

dades reguladas vence, una vez descontados los aplazamientos que ha experimentado el procedimiento, el 7 de noviembre, según explicaron ayer fuentes del organismo regulador.

La CNE suele celebrar las reuniones de su Consejo de Administración los martes y jueves, por lo que lo más probable es que resuelva el informe de la OPA en el pri-

mer consejo tras el cumplimiento del plazo, que será el del martes ocho de noviembre, señalaron las mismas fuentes.

El proceso de análisis se ha retrasado como consecuencia de las solicitudes de nueva documentación a Endesa y Gas Natural por parte del regulador energético. Cada vez que se requiere más información a las empresas afectadas,

el plazo de un mes, que comenzó el pasado 7 de septiembre con la entrada del primer escrito de Gas Natural, se paraliza hasta que la CNE recibe los documentos.

El regulador debe emitir dos expedientes, uno consultivo sobre el impacto de la operación en la competencia y otro de carácter vinculante relativo a las actividades reguladas.

BOLSA DE MADRID	
1.116,00	DIARIA -2,76 (-0,25)
MAXIMO 1.120,20	MINIMO 1.113,56

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS						
N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL	Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31
10.271,90 -0,09 21-10-05	13.199,95 0,07 21-10-05	5.142,10 -0,43 21-10-05	4.838,40 -0,53 21-10-05	4.366,52 -0,55 21-10-05	32.469,00 0,36 21-10-05	

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	27,47	0,15	12.459	27,50	27,30	27,97	17,00
Aldeasa	36,57	-	571	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	34,95	-0,29	1.201.917	35,35	34,79	37,33	31,19
Barón de Ley	42,99	-	340	42,99	41,80	42,99	36,02
Bodegas Riojanas	8,8	-1,23	654	8,90	8,80	9,68	8,57
Campofrío	13,99	-1,27	13.426	14,06	13,75	16,40	11,64
Cortefiel	18,53	-0,86	1.420	18,55	18,50	19,20	11,25
C/N/E	12,44	0,32	680	12,44	12,44	13,00	10,32
Dogi Int. Fabricis S.A.	5,09	-0,2	95.109	5,10	5,02	5,68	4,08
Ebro Puleva SA	13,55	-1,81	400.101	13,72	13,50	15,71	10,51
Faes Farma	15,35	-0,71	89.912	15,65	15,28	17,40	13,76
Inditex	24,18	-0,49	952.246	24,36	23,90	24,93	20,82
Naira	7,99	1,4	27.828	7,99	7,65	8,53	5,08
Natracéutico S.A.	1,03	-1,9	846.358	1,06	1,03	1,27	0,77
Paternina	7,5	-	056	7,50	7,50	8,15	6,07
Pescanova	25,25	-2,88	17.616	26,43	25,25	26,70	15,65
Serv. Point Solut.	2,55	-0,39	590.212	2,61	2,52	3,96	0,33
Prim, S.A.	22,44	-0,62	4.881	22,50	22,02	26,99	17,00
Puleva Biotech	2,51	0,4	41.188	2,53	2,47	2,90	2,50
SOS Cuéltara	10,07	-	58.566	10,11	10,05	45,85	10,01
T. Algodonera	3,27	0,31	36.271	3,27	3,26	3,59	3,15
Vidrala	20,57	1,33	19.168	20,57	19,76	20,57	15,04
Viscofán	9,3	-	61.534	9,30	9,15	9,96	7,24
Zeltia	5,83	-0,85	458.236	5,90	5,77	7,09	5,22

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	10,84	-0,55	1.595.039	11,04	10,82	13,73	10,84
Arcelor S.A.	18,25	-1,14	656.831	18,42	18,12	19,95	15,11
CIE Automotive	16,9	-	5.150	16,90	16,90	17,40	11,45
Azkoym	7,02	-0,43	25.723	7,03	7,01	7,89	6,27
C. Portland	65	-0,76	8.431	67,85	64,50	73,50	47,79
CAF	87,2	0,63	81.103	87,75	86,50	97,50	61,75
Duro Felguera	11,87	0,25	2.265	11,97	11,80	13,03	7,88
EADS	27,72	-1,18	14.629	28,05	27,70	30,08	21,03
Ence	24,99	-0,44	35.409	25,00	24,51	26,00	21,67
Enros	0,93	1,09	8.954.341	0,94	0,92	1,11	0,58
E del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,82	0,34	163.075	5,88	5,70	6,10	3,63
Gamesa	11,37	-1,13	2.585.840	11,63	11,25	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	16,63	-2,06	9.192	16,80	16,15	17,95	15,36
Lingotes	5,63	-0,35	1.140	5,65	5,63	6,27	4,80
Mecalux	17,91	-0,44	88.313	18,19	17,50	19,79	7,70
Miquel y Costas	26,94	-2,57	11.940	27,39	26,64	40,70	26,94
Nicolás Correa	5,06	-2,69	5.657	5,20	5,06	6,00	2,68
Reno de Medici	0,7	-1,41	456.418	0,72	0,70	0,84	0,66
Seda Bama	2,55	-	167.286	2,59	2,51	2,80	2,13
Sniace	2,93	2,45	1.640.508	3,02	2,84	3,28	0,77
Tafisa	1,25	-	90.211	1,27	1,25	1,63	1,24
Tubacex	3,35	-1,18	627.505	3,45	3,35	3,90	1,91
Tubos Reunidos	24,22	-1,71	4.905	25,39	24,00	25,25	7,15
Tudor	8	-0,5	026	8,04	8,00	8,90	7,39
Uralita	3,86	3,49	685.953	3,89	3,70	4,66	3,65
Volkswagen	34,21	-1,58	000	34,74	33,95	44,90	31,74
Zardoya Otis	20,55	-2,38	299.406	21,00	20,19	25,30	18,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	14,05	-1,06	705.190	14,30	13,99	17,55	13,56
Amper	7,95	-	160.846	8,09	7,91	8,82	4,03
Avanzit	1,61	-0,62	680.052	1,63	1,61	1,97	1,35
Indra	16,95	-1,51	605.513	17,24	16,70	18,45	12,17
Jazztel	0,93	-	3.780.537	0,94	0,92	1,58	0,74
Prisa	15,31	0,53	722.917	15,40	15,15	16,41	14,36
Scocoleto	7,2	-	000	-	0,00	7,50	7,10
Sogobable	31,17	-0,03	609.175	31,39	30,70	33,38	28,00
Tele 5	16,35	-	892.561	16,46	16,20	20,38	15,37
Telefónica	13,76	0,51	39.276.564	13,77	13,66	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,62	0,47	2.708.147	8,67	8,53	10,14	8,35
TPI Pag Amar	6,7	-	1.102.968	6,78	6,66	7,43	6,58

Remanso

La bolsa española sumó hoy la cuarta jornada de pérdidas con un descenso del 0,13 por ciento, condicionada por la caída de Wall Street y el vencimiento de los contratos de futuros. Aunque las pérdidas predominaron durante la mayor parte del día, la presión vendedora disminuyó respecto a las sesiones precedentes, al seguir de cerca el mercado la cotización de los contratos de futuros que vencían en esta jornada. Así, el descenso de la bolsa siempre fue moderado pese a existir circunstancias que podían aconsejar profundizar en la corrección que ha emprendido este mes, como la caída del 1,3 por ciento de Wall Street ayer o las advertencias del Banco Central Europeo sobre la cercanía de una subida de los tipos de interés para contener la inflación. De todos modos, las órdenes de venta se remansaban en el recodo que ofrecía al mercado el precio del petróleo a la baja, aunque castigara a las petroleras al negociarse al cierre en torno a 57,3 dólares por barril, con una caída superior al 1 por ciento. El ímpetu de las aguas, alimentado por Wall Street con una bajada del 0,4 por ciento por los malos resultados de Caterpillar, fue detenido por la presa de Telefónica, que compartió con el SCH el honor de ser los únicos grandes valores con ganancias en esta sesión.

Indice Ibx-35 (Semanal)			
Fecha	Dif.%	Dif.	Último
21/10/2005	-0,13%	-13,50	10368,80
20/10/2005			10382,30
19/10/2005			10402,50
18/10/2005			10529,90
17/10/2005			10629,50

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	87,95	-2,01	161.374	89,25	87,60	100,05	64,70
ACS	22,84	-0,83	2.553.853	23,17	22,50	26,40	16,98
FCC	45,02	-0,13	224.544	45,60	44,60	50,10	34,39
Ferrovial	58,9	0,77	524.597	59,30	57,55	71,10	39,56
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,01	-5,5	2.140	6,29	6,01	7,00	5,65
CHL	11,21	-1,92	96.911	11,31	11,08	12,93	6,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	29,05	-	193	29,05	28,61	31,00	23,50
Cepsa	40,63	-1,74	92.350	41,34	40,57	46,06	29,79
Enagas S.A.	14,41	1,41	1.005.202	14,41	14,02	15,20	11,46
Endesa	20,87	-0,57	5.700.128	21,09	20,85	22,78	16,63
Gas Natural	22,72	-0,39	693.887	22,90	22,56	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,74	-0,61	8.000	9,74	9,70	10,80	9,40
Iberdrola	22,25	-0,22	4.368.241	22,31	22,09	23,69	18,40
Red Eléctrica	21,68	-1,36	2.278.443	22,02	21,50	23,80	16,33
Repsol	23,97	-1,03	14.180.478	24,18	23,60	27,96	18,55
Unión Fenosa	26,75	0,15	1.923.742	26,84	26,57	27,99	19,09

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abergoa	12,79	0,31	207.856	13,19	12,67	14,95	7,37
Aberis	22,46	-0,27	1.135.215	22,63	22,32	25,30	15,41
Agua Bama	19,04	-0,83	363.962	19,14	18,81	20,38	15,26
Amadeus	7,35	-	191.011	7,35	7,35	7,55	7,19
Befesa	16,13	0,81	8.315	16,16	15,67	17,45	13,01
Cintra Inf. Transp.	9,59	-0,62	2.207.021	9,74	9,55	11,64	8,08
Inm.Colonial	47,6	-0,98	2.411.366	48,07	46,75	52,00	29,15
Corp. Demoséutica	9,69	-0,1	74.125	9,82	9,45	11,44	9,69
Eleonor	13,86	-0,07	3.360	13,86	13,80	15,00	10,25

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Euroistas	5,25	0,19	37.515	5,25	5,21	5,87	5,14
Fadesa Inmobiliaria	25,75	-4,52	526.179	26,80	25,62	31,00	14,71
Funespaña	9,1	1,68	24.097	9,15	8,88	10,63	6,57
Iberia	2,11	-0,47	5.106.983	2,13	2,10	2,76	2,06
Ibbsós	10,95	-2,23	5.281	11,09	10,85	13,00	4,52
Indo Internac.	6,82	-0,29	1,45	6,82	6,82	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,23	-2,19	1.003.382	2,34	2,23	2,56	1,95
Logista	43,5	-0,68	64.300	43,50	42,74	44,89	38,00
Metrovasssa	57,2	-0,26	617.582	57,85	56,65	64,15	35,15
NH Hoteles	11,94	-0,83	560.831	12,12	11,90	13,90	9,38
Prosegur	19,05	-0,78	143.736	19,31	18,56	21,70	14,00
Sacyr-Valle	20,97	-1,32	1.135.443	21,38	20,87	23,92	11,99
Sol Meliá	10,5	-0,94	464.743	10,55	10,30	11,95	7,28
Sotogrande	14	-3,51	2.059	14,00	14,00	15,45	10,50
Telepizza	1,73	-0,57	1.238.864	1,75	1,73	1,95	1,53
Testa Inmuebles	20,5	-	2.050	-	0,00	21,00	15,70
Transp. Azkar	7,28	-0,27	46.969	7,28	7,22		

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	19,56	-3,85	19,40	289.054.056
AC Dinerplus	D	8,25	0,10	1,63	1.822.519.082
AC Divisa	RV	7,67	-3,14	12,42	25.999.296
AC Largo FT	RF	11,65	-0,14	1,80	187.306.691
Ahorrofondo	MRV	45,57	-1,97	9,24	407.272.474
Ahorrofondo 20	MRF	7,52	-0,77	4,46	123.925.875
Caja Segovia Renta	RFC	10,57	1,03	1,03	3.856.244

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO ATLÁNTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Plus	GRV	9,64	0,07	1,22	8.674.217
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	238,66	-3,63	19,36	349.684.592
Eurovalor Dinero	D	1599,78	0,04	0,95	1.125.574.749
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,31	-0,35	1,78	105.844.498
Eurovalor Interindices	GRV	80,86	-1,92	7,70	162.584.122
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,89	-0,52	3,08	69.742.475
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,95	-2,93	9,86	291.946.637
Eurovalor Renta Fija	RF	6,25	-0,08	0,57	260.220.148
Eurovalor RF Corto	RFC	79,05	0,05	1,02	207.888.354
Eurovalor RF Inter.	RFC	97,76	0,09	2,39	54.242.903
Eurovalor Tesoreria	D	820,72	0,06	0,91	502.198.016

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,98	-0,02	1,69	56.260.594
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	-0,30	2,93	8.113.403
Solbank Dinero	D	8,31	0,04	1,03	14.176.859
Solbank Interes Euro	RFC	12,77	-0,06	0,25	31.397.547

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	29,41	-4,88	12,48	74.219.668
BK Dinero	D	1233,84	0,06	1,02	127.343.065
BK Dinero 97	D	717,84	0,05	1,03	79.946.614
BK Fondo Bonos	RF	916,81	0,02	5,02	36.845.521
BK Mixto Europa 20	MRF	70,74	-1,75	2,54	133.920.700
Cuentas Fiscales III	RFC	1023,40	-0,33	1,48	14.743.113

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,39	-3,20	18,13	491.416.150
BBVA Bolsa Europa	RV	72,80	-4,03	15,53	537.370.130
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,38	-3,10	11,50	149.489.596
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062.667
BBVA Bono 2005	GRF	1477,76	0,05	0,98	38.926.554
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,44	-0,05	1,45	241.944.363
BBVA Bonos Internacional	RF	13,06	-0,19	4,21	99.762.105
BBVA Deuda FT	RF	160,63	-0,19	2,12	198.691.973
BBVA Dinero	D	1928,40	0,05	0,94	6.930.130.043
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.882.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,37	0,03	0,50	1.049.374.495

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BETA MESPIERSON					
Beta Acciones	RV	147,09	-3,30	19,56	20.781.152
Beta Dinero	D	1494,87	0,07	1,07	26.301.955
Beta Eurocomie Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,76	-0,02	1,49	16.486.509
Global Assets Fund	MRV	7,04	-0,94	9,57	5.207.397

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,43	-0,59	4,50	80.017.906
BNP Global 50-50	MRV	12,29	-1,75	10,70	132.424.851

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GRV	99,90	-0,70	7,16	54.005.636
Fondospana Bolsa	RV	104,07	-2,28	21,95	49.703.734
Fondospana FT	RFC	77,31	-0,18	1,59	114.615.170
Fondospana Futuro	RF	82,56	-0,14	1,74	45.025.350
Fondospana Global	MRF	77,84	-0,45	3,53	85.482.403
Fondospana Int.VI.	GRV	71,33	0,02	0,37	63.814.645

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	414,85	-1,46	18,01	22.574.035
Fondueiro Dinero	D	1030,92	0,04	1,10	293.285.547
Fondueiro Garantizado	GRV	407,33	-0,61	5,33	32.518.857
Fondueiro Plus	MRV	516,55	-1,25	13,44	28.092.423
Inverbonos	MRF	12,14	-0,75	5,94	55.163.376

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CITIGROUP					
Citicas Fund	D	1004,36	0,09	1,48	128.442.108
Citidiner	D	752,37	0,08	1,30	105.569.856
Citifondo Premium	RFC	1083,70	0,01	0,43	13.774.182
Citifondo RV	RV	32,23	-3,45	19,88	54.155.543
Citimon	D	1303,08	0,05	0,86	55.324.088

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1195,04	0,04	0,99	474.529.429
DB Invest	RFC	12,29	-0,09	1,34	60.470.009
DB Mixta	MRV	20,52	-1,69	11,25	114.176.485
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,35	-1,52	9,65	19.610.938
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,08	-1,52	9,63	7.463.763
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,00	-0,05	0,56	277.947.049
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,54	0,05	2,22	71.062.938
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,81	-0,08	0,05	194.108.317
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	-0,01	1,17	111.645.752
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,75	-0,02	1,11	1.514.362.213
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,72	-2,80	16,75	716.427.327
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.531
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,37	-	-	11.99
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,77	-0,64	3,82	248.417.635
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,77	-0,64	3,85	314.326.038

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	28,35	-3,76	18,97	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,48	-4,27	11,15	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1423,34	0,05	0,83	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,54	-0,25	3,34	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,28	-4,49	9,22	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,31	-0,40	2,55	17.344.842
MS Euro Selección	RV	9,20	-5,01	14,60	35.829.688
MS Eurofondo 1	GRV	10,19	-0,71	3,59	28.118.199
MS Euro Mixto FI	MRV	7,94	-2,13	4,18	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,46	-1,31	2,77	131.985.651
MS Fondo 25	D	894,09	0,06	1,10	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,54	-1,95	6,93	620.214.193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,11	-1,85	9,28	-
MS Fondos Conservador	MF	10,26	-0,76	3,34	-
MS Fondos Moderado	MF	9,58	-1,89	6,41	-
MS Latinoamérica	RV	7,86	-6,46	46,45	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,44	-2,79	12,60	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,69	-0,99	4,72	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,44	-2,09	9,25	-
MS Multigestión RV	RV	6,60	-3,14	13,84	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,30	-0,56	5,96	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,82	0,10	1,87	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,26	-5,45	19,78	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,82	-7,04	30,55	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,05	-0,79	3,57	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,22	-0,36	2,28	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,04	-2,67	14,08	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,54	-0,66	6,17	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	36,63	-1,77	20,10	44.000.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,23	-3,39	17,28	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	32,38	-2,38	14,09	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,40	-2,76	15,81	29.297.325.200

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
SCH					
Banesuda FT	RFC	620,78	-0,08	0,84	112.115.800
Banesto Dinero	RFC	15,51	0,02	0,43	670.949.823
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	10,01	-0,96	9,02	63.557.928
BCH 2004	GRF	93,78	0,04	0,99	14.505.889
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,79	-3,40	20,15	276.093.518
BCH Bonos Fondosoro	RF	77,52	-0,24	2,15	117.188.615
BCH Fondimo 1	D	1814,04	0,05	0,88	464.039.256
BCH Fondimo 2	D	1192,30	0,05	0,92	274.836.515
BCH Int. Acciones	RV	102,48	-2,72	13,22	57.241.005
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,01	0,15	272.074.342
BCH Internet	RV	30,01	-1,45	3,15	69.300.820
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1844,78	0,06	1,06	524.574.732
BSN Banif Europa RF	RFC	19,32	-0,20	2,19	43.529.408
BSN Banif SILLA	RV	18,08	-6,24	54,60	51.401.503
BSN Banif Tesoreria FT	D	1131,45	0,05	0,83	54.427.313
Dineractivo	D	1462,33	0,05	0,86	365.023.827
Extradinero Banesto	D	854,96	0,05	0,87	1.975.427.272

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 17 de octubre

5	9	23	29	32	34
---	---	----	----	----	----

Complem. **39** Reintegro **2**

BONOLOTO

Martes, 18 de octubre

2	12	24	25	26	33
---	----	----	----	----	----

Complem. **4** Reintegro **6**

BONOLOTO

Miércoles, 19 de octubre

2	14	19	27	37	48
---	----	----	----	----	----

Complem. **8** Reintegro **1**

BONOLOTO

Viernes 21 de octubre

12	13	22	25	34	42
----	----	----	----	----	----

Complem. **27** Reintegro **9**

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 20 de octubre

1	13	28	32	37	39
---	----	----	----	----	----

Complem. **5** Reintegro **6**

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 15 de octubre

8	10	14	38	39	43
---	----	----	----	----	----

Complem. **17** Reintegro **1**

GORDO PRIMITIVA

Domingo 16 de octubre

3	12	23	50	51
---	----	----	----	----

Nº Clave (Reintegro) **3**

EUROMILLONES

Viernes 21 de octubre

1	14	19	29	33
---	----	----	----	----

Estrellas **1** **8**

ONCE

Viernes 21 de octubre Serie 004 **24642**

Jueves 20 de octubre **05337**

Miércoles 19 de octubre **80623**

Martes 18 de octubre **59697**

Lunes 17 de octubre **65964**

Domingo 16 de octubre **34050**

EL COMBO

Sábado 15 de octubre

Reintegro	7	COMBOLA
Doble	4 - 2	
Triple	1 - 8 - 2	

EL TIEMPO



El sol sale a las **08:35** y se pone a las **19:26**
La luna sale a las **22:42** y se pone a las **14:07**

EN SEGOVIA

HOY



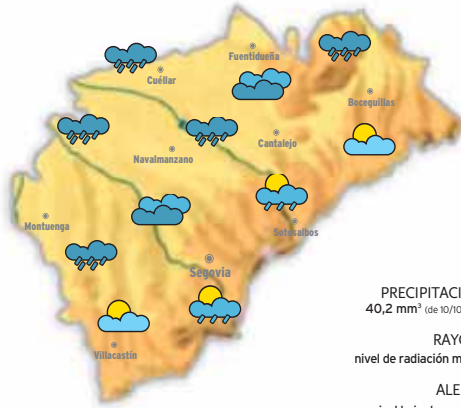
16° MÁXIMA
MÍNIMA 11°

Cruzará un frente

La llegada de un frente traerá tiempo muy inestable a Segovia. Se espera una jornada de cielo gris y de precipitaciones. Las lluvias más intensas y abundantes se esperan durante la tarde y al final del día. Con la llegada del frente las temperaturas descenderán en todas las comarcas.

SENSACIÓN TÉRMICA	--0
PUNTO DEL ROCÍO	--0
HUMEDAD	90%
VIENTO	oeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	80%
VISIBILIDAD	< 5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1012 mb

previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES	40,2 mm ³ (de 10/10 al 16/10)
RAYOS UV	nivel de radiación muy alto
ALERGIAS	nivel bajo de gramíneas

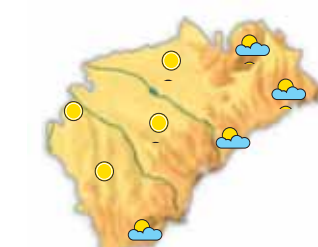
NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 11 de octubre al 18 de octubre del 2005

Embalse	Capacidad	Nivel actual	Año 2004
Linares	5	12	Año 2004: 28 lit
Vencias	4	4	Año 2004: 3 lit
Duero	7463	2814	Año 2004: 3322 lit

MAÑANA

18° MÁXIMA
10° MÍNIMA



Apertura de grandes claros

Tras el paso del frente, se abrirán grandes claros en la zona. Durante la mañana todavía quedarán intervalos nubosos, pero por la tarde el cielo quedará poco nuboso o despejado. Después del descenso térmico de hoy, las temperaturas tenderán a recuperarse y el ambiente será mucho más templado.

LUNES

19° MÁXIMA
8° MÍNIMA



Sol y ascenso térmico

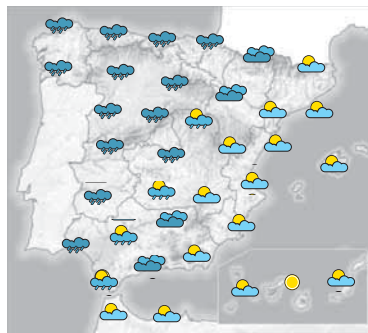
Comenzará la semana con ambiente soleado. Situación de tiempo anticiclónico, seco y soleado, que se espera que persiste por lo menos hasta el miércoles de la próxima semana cuando la entrada de una nueva depresión al país podría traer de nuevo cambios en el tiempo. De momento sol y temperaturas que siguen subiendo.

EN ESPAÑA

HOY

Gris y lluvioso

Un frente activo dejará precipitaciones, localmente intensas, en la mitad occidental del país. Las lluvias durante la tarde se extenderán al Cantábrico oriental y a puntos del centro de país, de forma algo más débil y dispersa. En el este del país no lloverá y será una jornada marcada por la alternancia de nubes y claros. Descienden las temperaturas, excepto en el Mediterráneo.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.							
Albacete	19	12	Cádiz	21	17	Guadalajara	18	12	Madrid	17	11	Pontevedra	19	13	Tenel	20	5
Alicante	26	17	Castellón	25	16	Huelva	22	15	Málaga	24	14	Salamanca	15	12	Toledo	19	11
Almería	23	15	Ciudad Real	19	12	Huesca	22	11	Murcia	26	15	S. Sebastián	23	16	Valencia	26	17
Ávila	15	8	Córdoba	23	12	Ibiza	24	19	Ourense	20	15	S.C. Tenerife	26	19	Valladolid	16	9
Badajoz	21	13	Coruña, La	17	14	J León	20	11	Oviedo	22	12	Santander	23	15	Vitoria	20	12
Barcelona	22	17	Cuenca	17	12	Larón	12	10	Palencia	13	7	Segovia	16	11	Zamora	16	11
Bilbao	24	15	Girona	23	12	Logroño	16	13	Palma M.	24	18	Sevilla	23	15	Zaragoza	22	12
Burgos	14	9	Gijón	23	13	Lugo	18	10	Palmas, Las	25	20	Soria	15	9			
Cáceres	19	14	Granada	23	8	Lleida	22	10	Pamplona	21	11	Tarragona	23	15			

MAÑANA

Se alejará el frente

El frente se alejará hacia el este, pero el domingo llegará al Mediterráneo. Lo hará ya bastante deshecho, pero sí dejará nubes y algunos chaparrones en esta zona. Apertura generalizada de claros en el resto del país.

LUNES

Ambiente soleado

Con el inicio de la semana llegará la calma a todo el país. A la espera de una nueva depresión que entrará por Galicia el martes por la tarde, se anuncia tiempo soleado y seco. Además las temperaturas subirán en todas las Comunidades

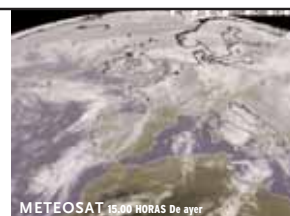
EN EUROPA

HOY

Las borrascas que desde el Atlántico se desplazarán por todo el interior del Continente hasta el este, acabarán desplazando a las altas presiones que se han mantenido durante varios días en los Países orientales. Ambiente nuboso y lluvias en la mitad occidental de Europa y en el Mediterráneo donde podrían ser de carácter tormentoso e intensas. En el este del Continente el cielo estará nuboso, pero no se esperan lluvias.

PRÓXIMOS DÍAS

Nuboso y con lluvias en el interior. La llegada de frentes al centro de Europa, hará que las precipitaciones se extiendan por buena parte del continente. Solo por el este las nubes de momento no llegarán a descargar. Por el oeste, por las Islas Británicas, se podrán abrir falsos claros porque por el Atlántico se aproximan nuevas borrascas con más lluvia a todo el oeste de Europa.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	16	13
Atenas	21	14
Berlin	17	12
Bruselas	15	11
Copenhague	12	6
Estocolmo	12	6
Ginebra	18	10
Lisboa	21	17
Londres	17	11
Moscú	8	1
Oslo	5	3
París	18	12
Praga	19	7
Roma	22	15
Viena	17	10
Zurich	18	10

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MODERNIZA TU ANTIGUO RELOJ DE ORO

LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6

ESTE MES DE OCTUBRE, TRÁENOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO Y TE LO CONVERTIMOS EN UNO ACTUAL

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
 SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
 PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
 24 HORAS

902 02 23 24
 TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. **921 520 191**

SEGOVIA
 C/ Sargento Provisional, 1
 Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGAÑO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
 médico, enfermera,
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 podología,
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
 AYCART

Obstetricia y Ginecología
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
 Teléfono **639 81 72 14**

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
 921 460 114
 647 555 229

cirestética
 cirugía plástica reparadora y estética

Imprentas

EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

¡¡ OFERTA !!
 Papel DIN-A4 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas **2,75 €**

921 43 72 61

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
 40006 SEGOVIA
921 437 806
 Teléfonos **609 875 077**

PROMOCIÓN EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos
"La isla de Pandora"
 10 entradas
 domingo 30 de octubre 19,00 h.
 Envía SMS al **5410** con el texto
ADELANTADO PANDORA

Compañía: Teatro Muts

"Intimo"
 6 entradas
 lunes 31 de octubre 20,30 h.
 Envía SMS al **5410** con el texto
ADELANTADO INTIMO

Espectáculo de Rafael Amargo

Programación Octubre sin sorteo
"Concierto Orquesta de Cámara Czech Virtuosi"
 miércoles 26 de octubre 20,30 h.
 Grupo: Czech Virtuosi Grupo de cuerda de 14 músicos
 Precio de Entrada: 12 euros
 Patrocinado por la Sociedad Filarmónica

Avance programación Noviembre
"Naishma, el viaje de una estrella"
 martes 1 de noviembre 19,00 h.
"Historia de una vida"
 sábado 5 de noviembre 20,30 h.

902 10 12 12 TEL. ENTRADA
 telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas para el 30 de octubre y 6 entradas para el 31 de octubre. Los sorteos se celebrarán el 27 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

BOXX **Luz de Castilla**
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
 Ctra. Madrid-Segovia s/n
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
 Día espectador: JUEVES
 pagina web: www.cinebox.es

<p>Sala 1 Laborables: 18,15/20,15/22,15 Sábados y festivos: 16,15/18,15/20,15/22,15 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,15</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Transporter 2</p>	<p>Sala 2 Laborables: 18,10 Sábados y festivos: 16,00/18,10</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Obaba</p> <p>Laborables: 20,25/22,45 Sábados y festivos: 20,25/22,45 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 01,00</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p>Fragiles</p>	<p>Sala 3 Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,15/19,00/22,00 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,45</p> <p>Serenity</p>	<p>Sala 4 Laborables: 19,15/22,15 Sábados y festivos: 16,30/19,15/22,15 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,50</p> <p>Goal! la película</p>
<p>Sala 5 Laborables: 18,00/20,15/22,30 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,30 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,45</p> <p>Una historia de violencia</p>	<p>Sala 6 Laborables: 18,10/20,10/22,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10/22,10 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,10</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>7 Vírgenes</p>	<p>Sala 7 Laborables: 18,00/20,15/22,20 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,20 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,30</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Torrente 3, el protector</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,10/20,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10</p> <p>Wallace y Gromit, la maldición de las verduras</p> <p>Laborables: 22,15 Sábados y festivos: 22,15 Madrugadas (viernes, sábado y lunes): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>De boda en boda</p>



EL SEÑOR

D. Antonio González Alonso

EXCOMBATIENTE EN EL EJÉRCITO NACIONAL.
MAESTRO NACIONAL. DIRECTOR ESCOLAR

Falleció en Madrid el día 20 de octubre de 2005

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Juanita Montiel Álvarez; hijos, Antonio y José González Montiel; hijas políticas, Carmen Marsal Moyano y María Luisa Ramos González; nietos, Antonio, Carmen, Pilar, José, Miguel, José Ignacio, Ana María, Juan y Eduardo; hermanos políticos, Concha, Dionisia, Silvestre, Angelita y Braulio; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

Funeral de cópore insepulto, en la iglesia de las Madres Dominicas de Segovia, a las 11,30 horas del día 22 de octubre de 2005; a continuación, recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda de Segovia.

Capilla ardiente: Clínica La Milagrosa. C/ Modesto Lafuente, 14. Madrid.

Santa Misa funeral: Día 28 de octubre de 2005, a las 19,00 horas, en Virgen del Trabajo, Avda. 25 de Septiembre s/n Madrid.



LA SEÑORA

D^a María Ortega Alonso

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 21 de octubre de 2005

A los 98 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hermanas, Saturnina, Paula y Amparo; hermano político, Laureano; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 22, a las 16,00 horas, en la iglesia parroquial de San Ildefonso; acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 24, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores.

CASA DOLIENE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	

ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID															
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2 MADRID SEGOVIA															
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,41	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborable excepto sábados, 19:03; 8 y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Guadalupe (9:28h) y Guadalupe (9:35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (19:33h) R Regional. Teléfono información: 902/24 92 92. www.renfe.es

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES		VALSAIN 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	VALTIENDAS: 12:00 horas (Lunes y Viernes)
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (Sólo Viernes durante periodo lectivo)	AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes)	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTETIQUENA: 13:30 y 18:30 horas.	HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARIAGAN: 13:30 y 19:30 horas.	MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVARRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	PRADENA: 12:30; 14:30 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	SAMBORCA: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30	SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	

SÁBADOS LABORABLES		VALSAIN 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
ABADES: 13:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	AREVALO: 13:00 horas.	
AYLLON: 14:00 horas.	BERNARDOS: 13:30 horas.	
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	
FUENTESAUCO: 13:30 horas.	LABAJOS: 13:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.	PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
RIAZA: 14:00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30	
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.	SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.	VALSAIN 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	

DOMINGOS Y FESTIVOS		VALSAIN 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	AYLLON: 18:30 horas.	
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.	
FUENTESAUCO: 19:30 horas.	NAVAS DE ORO: 18:30 horas.	
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	PRADENA: 18:30 horas.	
RIAZA: 18:30 horas.	SACRAMENIA: 19:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.	SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.	TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.		

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES		VALSAIN 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	
BERNARDOS: 8:10 horas.	BOCEQUILLAS: 7:00 horas.	
BERNARDOS: 8:10 horas.	CANTALEJO: 9:30; 10:45 y 16:45 horas.	
BOCEQUILLAS: 7:00 horas.	COCA: 8:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 horas (De Lunes a Viernes)	FUENTESAUCO: 8:30 horas.	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 10:50 y 18:10 h.	LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.	
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.	NAVAS DE ORO: 9:05 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 y 23:15 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	PRADENA: 9:45 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	RIAZA: 9:15 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	SACRAMENIA: 8:00 horas.	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:00 horas.	
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 18:30 horas.	SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00	
FUENTETIQUENA: 7:00 horas.	SEPUVEDA: 7:20 horas.	
GUARDOS DE VOLTORJA: 8:00 horas.	TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00 horas.	
JUARDOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	VALSAIN 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)		
MUNOPEDEDO: 7:45 y 15:55 horas.		
NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 10:15 y 16:20 horas.		
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.		
NAVARRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (puerto) y 16:00 horas (cruce)		
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20 y 21:25 horas.		
PRADENA: 7:30 horas.		
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)		
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.		
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.		
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.		
SAMBORCA: 7:45 y 16:00 horas.		
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.		
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.		
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.		
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.		
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.		
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.		
TIZNOS: 9:15 horas (Sólo Jueves)		
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:00;		

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

AMIGAS CARIÑOSAS con experiencia. Higiene, discreción. 676841958.

JOVENCITA GUAPISIMA, su percheo, francés natural, griego. Cualquier fantasía. 675151718

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352.

BUSCAS SEXO. Tengo coche y dinero. Pago. 803414178. Máximo 1,40

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

CHICAS CALIENTES 24 horas en directo. Llámalo y no te arrepentirás. 803420597.

RELATOS EROTICOS. Selección única con las mejores historias. 803420597

LINEAS COMPARTIDAS con las conversaciones más calientes. 803420597

SEPEJO'S PELUQUEROS SELECCIONA **OFICIALES DE PELUQUERÍA** media jornada o jornada completa **Telf. 609 57 64 36**

POR APERTURA de peluquería, se necesita ayudante y oficial de peluquería y esteticista. Interesantes condiciones. Teléfono 620224787. Preguntar por Mª Angeles.

SE NECESITA camarero/a para los domingos Teléfono 651194276.

AYUDANTE CAMARERO joven. Cafetería a 15 km. Abstenerse extranjeros. Turno de tarde. 652277326

SE NECESITA repartidor para frutería con carnet B. Jornada de mañana. Telf. 609120990

SE BUSCA ayudante de camarera y persona para la limpieza para hostel en Espirido. Telf. 606417389

SE NECESITA limpiadora y ayudante de cocina. Telf. 921461475

SE NECESITA maitre y camareros de sala. Restaurante nueva apertura. Teléfono 921460998

SE NECESITA camarero con experiencia para Bar Atrio. Telf. 921463891

SE NECESITA conductor clase C. Interesados llamar: 605287530/921444149

SE NECESITA cocinero. Restaurante en Tizneros. Horario mañanas. 619971844

SE NECESITA conductor cla-

se B. Interesados llamar 605287530/921444149

SE NECESITA personal para atender la caja de un cash. Telf. 921444342

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo B. Telf. 921444342

SE NECESITAN EMPLEADOS para explotación porcina **Telf. 610 748 747,** preguntar por Javier

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

07 CONTACTOS

MUJER GRANDES pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514450.

09 TRABAJO

SE NECESITA camarera para restaurante en Torrecaballeros. Telf. 620983197.

El servicio número 1 de Relaciones Personales

encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A.

(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

CHICA BUSCA CHICO

Maria, 45 años, separado, 2 hijos. Deseo conocer chico de edad similar, honesto, educado, simpático y con gran sentido del humor. Segovia. Buzón: 528093 SMS

Marisa, 45 años, divorciada, 1,70, físico agradable. Busco chico entre 40-50 años, estrovertido, simpático, no fumador. Segovia. Buzón: 453655 SMS

Juani, separado, trabajador. Busco hombre sincero y educado para relación estable. Madrid. Buzón: 502692 SMS

Mujer de 50 años, sincera, noble, juvenil, comunicativa. Busca español entre 45-50 años, para conocerse. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 582561 SMS

Chica separada, con hijo, busca chico similar de la zona sur. Madrid. Buzón: 582527 SMS

Ana, 43 años, educada y sensible. Gusto de divertirse. Busco amigo para compartir gustos y momentos. Madrid. Buzón: 575791 SMS

Mujer de 60 años, viuda y bien físicamente. Busca señores de edad similar, para bailar, teatro, pequeños viajes, etc. Madrid. Buzón: 575411 SMS

Mujer de 58 años busca amigo activo, inteligente y buena gente. Buzón: 575240 SMS

Elena, 38 años, cariñosa, educada y simpática, separada con niño, buen físico, 1,70, delgada y alta, gustando deporte, campo y pasear. Busca persona similar, para compartir tiempo libre. Madrid. Buzón: 574703 SMS

Juani, 57 años, pelo largo y separada. Busco hombre soltero, viudo y sin cargas, para amistad, compañía y salir. Madrid. Buzón: 574849 SMS

Maria, 49 años y separada con hija, gustando cine, leer, pasear y bailar. Busco persona con similares aficiones. Madrid. Buzón: 574521 SMS

Chica de 34 años, divorciada, 1,70 e inteligente, busca chico compatible, para divertirse, amistad y posible relación. Sincera. Madrid. Buzón: 582271 SMS

Soltera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas, culto, aspecto agradable, fiel, equilibrada. Madrid. Buzón: 457753 SMS

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advermail Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

CHICA BUSCA CHICO

Divorciada de 53 años, 1,68, distinguida, honesta, llena de vida e ilusiones, desea relajar su vida con caballero similar. Madrid. Buzón: 454300 SMS

Mujer separada de 48 años, gustando cine, teatro, excursiones y viajes, busca chico para amistad. Madrid. Buzón: 453158 SMS

David, 25 años. Busco chica entre 20-24 años, alta, guapa, educada, sincera y de buenos sentimientos. Avila. Buzón: 454122 SMS

Chico de 43 años, separado, 1,65, busca mujer entre 28-35 años que sepa valorar el interior de las personas. Avila. Buzón: 539973 SMS

Chico de 47 años busca persona con ganas de vivir, para amistad sincera. Avila. Buzón: 453733 SMS

Divorciado de 50 años, de Madrid pero viviendo en Burghonda, Avila, 1,62 y físico normal tirando a magro, desea conocer mujer formal para fines matrimoniales. Avila. Buzón: 579001 SMS

Casado de 50 años, sin amor, sin afecto, busca mujer maja, agradable, atractiva, sencilla y jovial. Yo similar. Madrid. Buzón: 580638 SMS

Joven de 34 años, soltero, simpático, cariñoso, sencillo, busca chica sincera para posible relación estable. Madrid. Buzón: 583206 SMS

Ángel, 1,78, ojos verdes y gustando pesas y montaña. Busco mujer apasionada, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 983449 SMS

Jose Luis, 58 años, divorciado, 1,75, buena presencia y triplante de vuelo. Busca chica que le guste salir, bailar, etc. para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzón: 575720 SMS

Chico de 35 años busca chica para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 583135 SMS

Nacho, 25 años, soltero, alegre, divertido, romántico, gustando cine, música, pasear. Busca chica. Madrid. Buzón: 583134 SMS

Apodado de blanco, 45 años, 1,72, 72kg, divorciado, juvenil, atractivo, busca chica, talla 34-36 española. Dejar SMS. Madrid. Buzón: 582903 SMS

Chico español, 33 años, 1,78, 75 kg, moreno, ojos marrones, sincero y sin cargas, busca chica española. Madrid. Buzón: 582698 SMS

Virgo de 29 años busca chica sincera, romántica y cariñosa para relación estable. Madrid. Buzón: 582807 SMS

Divorciado de 70 años, 1,60, 78 kg, moreno, sin cargas familiares, busca señora soltera, viuda o separada, busca señora estable. Madrid. Buzón: 582781 SMS

Viudo de 50 años, 1,73, economía estable, busca chica hasta 50 años, mínimo 1,68, con clase, guapa, femenina. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 582540 SMS

Hombre de 43 años, 1,80, busca chica agradable, hasta 40 años, para relación. Madrid. Buzón: 582530 SMS

Funcionario, 51 años, estrovertido, jovial y divertido, gustando Jazz, cine y viajar. Madrid. Buzón: 581678 SMS

CHICO BUSCA CHICO

Ángel, funcionario, divorciado, 1,73, 73 kg., deportista, noble, sencillo. Busco mujer buena, entre 38-48 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 581703 SMS

José Ramón, atractivo y triplante. Suelto con que acabe mi mala racha. Un amor verdadero, sincero y duradero. Madrid. Buzón: 582811 SMS

Chico de 35 años, 1,78, moreno y ojos verdes, busca chica entre 35-40 años. Madrid. Buzón: 581892 SMS

Chico busca chica agradable, ideas claras y atractiva, para compartir momentos de la vida. Sólo SMS. Madrid. Buzón: 581649 SMS

AMISTAD

Sandra busca amistades y relaciones para salir con gente los fines de semana. Madrid. Buzón: 238403 SMS

Chico, 30 años y recién salido de una relación, busca chicas entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir, pasear. Alcorcón. Buzón: 588623 SMS

Dos chicas de 33-36 años, buscan grupo de chicas de Pinto, Compuquetas y Getse, para salir y tomar algo. Madrid. Buzón: 581987 SMS

CHICO BUSCA CHICO

Yolanda, 37 años. Busco gente para acudir a conciertos, buen cine, teatro, montañismo y viajar. Salamanca. Buzón: 525912 SMS

Chico de 21 años busca chico entre 18-30 años, sin importar experiencia, para pasar buenos momentos. Segovia. Buzón: 563330 SMS

Alejandro, 31 años, 1,73, bien dotado y pasivo. Busco activo entre 20-40 años y preferible Segovia, para pasar buenos momentos. Segovia. Buzón: 525908 SMS

Chico de 42 años, 1,87, 81 kg, gustando música clásica y cine, buscando una persona sencilla, sincera, para en principio amistad y relación estable. Segovia. Buzón: 573034 SMS

Chico de 24 años, 1,60, 62kg, guapo, dotado y soltero, busca chico entre 18-25 años para pasarlo bien. Segovia. Buzón: 453822 SMS

Luis, 54 años, culto, discreto y buena persona. Busco hombre entre 40-55 años y discreto. Segovia. Buzón: 646243 SMS

Chico de 54 años busca chicas entre 40-50 años para relación esporádica. Segovia. Buzón: 525938 SMS

Eduardo, moreno, 1,75. Busco chicas para relaciones esporádicas. Sólo SMS. Segovia. Buzón: 588497 SMS

Chico de 44 años busca chico entre 18-

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?
¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!

902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para poner tu anuncio GRATIS lláma al

902 887 421

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo

806 404 623

* Precio máximo: Red Fija 1,89 €/min. Red Móvil: 1,51 €/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Agdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interese y el mensaje que quieras poner. Max. 145 caracteres (*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerte promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. *Precio mensaje: 1,20 euros, IVA no incluido.

USA 2 Autocasión



MERCEDES C220 CDI MOD. 01. FULL EQUIPE GARANTIZADO **Precio: 23.900 €**



AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV MOD. 03 FULL EQUIPE+GPS GARANTIZADO **Precio: 22.800 €**



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI MOD. 97. FULL EQUIPE GARANTIZADO **Precio: 10.800 €**



PEUGEOT 206 HDI XS SPORT MOD. 03. FULL EQUIPE GARANTIZADO **Precio: 9.800 €**



VOLKSWAGEN GOLF IV TDI 90 CV. MOD. 00 CON EXTRAS GARANTIZADO **Precio: 10.900 €**

OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 6P	9.900 €
TOYOTA AVENTIS 2.0 TD	5.900 €
AUDI A3 1.9 TDI TUNNING	18.900 €
MERCEDES E 280 4MATIC	5.000 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
VOLKSWAGEN IV 1.9 TDI 110 CV	11.900 €
MERCEDES E 280 TD	18.900 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI EDITION	13.500 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia
Tif.: 921 42 35 69

VENTA
VIVIENDA NUEVA

PISOS EN ESPIRDO 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO

CHALET PAREADOS EN LA LOSA 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE Y BODEGA PARCELA 200 M2 Y 300 M2

CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS 3 DORMITORIOS EXCELENTES CALIDADES!

PISOS EN LA LASTRILLA 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN BRIEVA 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE

AMPLIOS APARTAMENTOS EN LA HIGUERA CON GARAJE



PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria

ALQUILER ZONA CENTRO

LOCAL DE LUJO 300 M²
2 PLANTAS, ASCENSOR
(Información personal)

LA ALBUERA Piso 3 dorms. 2 baños
garaje, trastero
AMUEBLADO
A ESTRENAR

SANTO TOMÁS Piso 3 dorms. 2 baños
garaje, trastero
AMUEBLADO


VALVERDE Vivienda 2 dorms.
Cocina independiente
salón 20 m².
Garaje y trastero
A ESTRENAR

TORRECABALLEROS Chalet adosado 200 m²
3 dorms, 3 baños,
garaje, jardín y piscina
comunitaria.

LA LOSA Vivienda independiente de 3 dorms, garaje independiente, terraza, jardín privado y piscina comunitaria A ESTRENAR

Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78

Profesionales a su servicio



PARCELAS URBANAS EL SOTILLO

Polígono 11
521 m²
Magníficas vistas a Segovia

ÚLTIMAS PARCELAS

Torredondo
2ª fase a la venta
18 viviendas unifamiliares con parcela
2 ó 4 dormitorios
VEA LOS PLANOS Y ELIJA LA QUE MÁS LE GUSTE

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

CARMEN

VENTA

JUNTO AVENIDA CONSTITUCION
tres dormitorios un baño calef. Individual reformado
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios dos baños calef. Individual garaje
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios un baño calef. Individual reformado
VEN A VERLO

JOSE ZORRILLA
un dormitorio un baño calef. Individual ascensor
VEN A VERLO

SAN LORENZO
dos dormitorios un baño calef. Central cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN MILLAN
dos dormitorios un baño calef. Individual a estrenar
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios un baño calef. Individual muy bonito
VEN A VERLO

SAN LORENZO
dos dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada trastero y garaje

www.cym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39



SEGOPAPEL

Se compran casas viejas y solares para edificar

Si quiere comprar o quiere vender venga a Segoconsa

Teléfonos 921 43 77 43 654 42 44 28
C/ Buitrago, 2, en Plaza Somorrostro (SEGOVIA)




MAGNÍFICA PROMOCIÓN PISOS DE LUJO EN BERNUY DE PORREROS



de 1, 2 y 3 dormitorios Desde tan solo **74.563 euros**

Garajes y trasteros aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS Y LAS MEJORES CALIDADES

Un capricho al alcance de todos

Visitenos en la C/ Curtidores, 4 de Segovia o en el Teléfono **921 42 93 30** y le informaremos de todo lo que usted necesite saber.

PROXIMA CONSTRUCCION DE ADOSADOS ABADES

2 dormitorios. baño y aseo

Enseñamos planos ¡VENGA A VERLOS!

GARAJE, TERRAZA. BUENAS CALIDADES

EN DOS PLANTAS MAS APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA

ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA



PISOS EN ESPIRDO

11 únicas viviendas



Magnífico enclave en el centro del pueblo

AMPLIAS VIVIENDAS de 1, 2 y 3 DORMITORIOS TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR

MUY BUENAS VISTAS

ENTREGA INMEDIATA

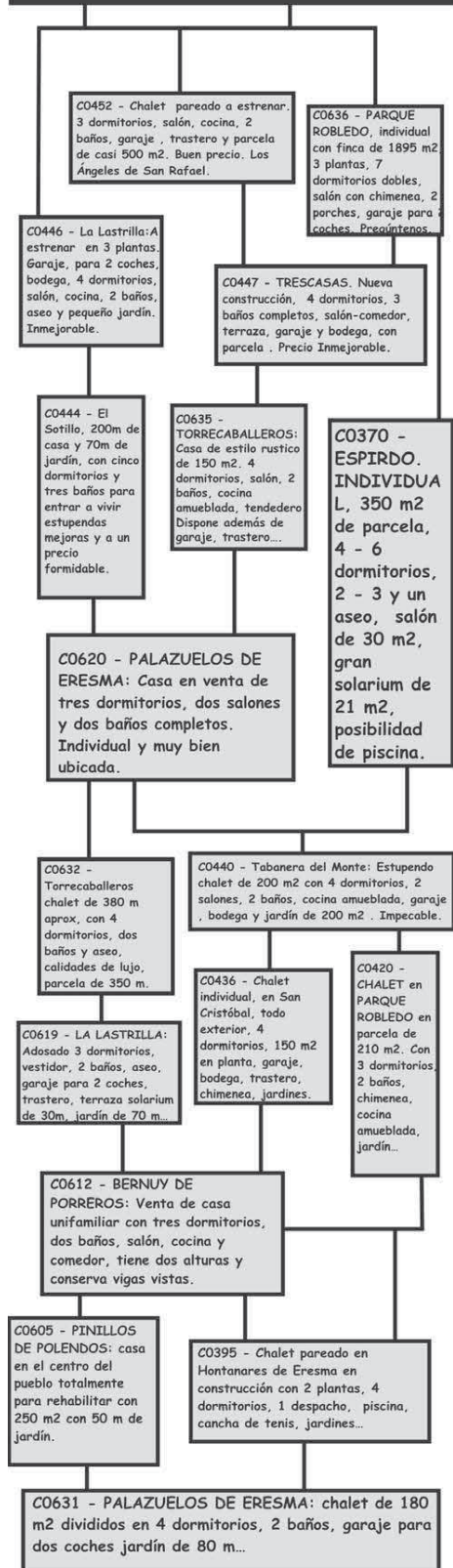
Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



Triangulo Inmobiliaria
 C/ Francisco nº 19
Triangulo Inmobiliaria 921412090

CHALETS EN VENTA



SMWITAN RESIDENCIAL VENTAS

BERNUY DE PORREROS

Casa 160 m2, 2 plantas y buhardilla. 3 dormitorios, 2 baños, bodega, suelos madera, rehabilitada. Ref: Sg00023

SEGOVIA

Piso 3 dormitorios, 1 baño, parquet, armarios empotrados, vidrios dobles, exterior. Ref: Sg00016

LA GRANJA DE S. ILDEFONSO

Piso 3 dormitorios, 1 baño, cocina, terraza, garaje armarios empotrados. Reformado. Preciosas vistas a la Sierra. Ref: Sg00019

PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet pareado 240 m2 3 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza, parquet buhardilla, parcela. Ref: Sg00022

ALQUILER PALAZUELOS DE ERESMA

Casa 5 dormitorios, 2 baños, aseo, armarios empotrados, gres garaje. Ref: Sg00021

C/DOCTOR TAPIA, 2
 921 441 888
 921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL INMOBILIARIA
 AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44
 NUEVA CONSTRUCCIÓN

EXCLUSIVA

PISOS

NUEVO EDIFICIO

SANTA EULALIA C/CAÑO GRANDE



**2 - 3 DORMITORIOS
 MAGNÍFICOS DUPLEX
 ENTREGA 12 MESES
 MAGNÍFICAS CALIDADES
 ¡¡ ÚNICOS !!**



RE/MAX®
Inmobiline
 Servicios Inmobiliarios

**INVIERTA
 EN
 SEGOVIA**

REVENGA

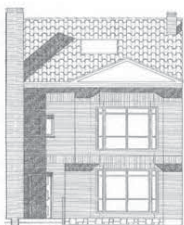


**CHALETS
 PAREADOS**

**208 M2 EN
 3 PLANTAS
 BAJOCUBIERTA
 CON TERRAZA**

**PARCELA
 DESDE 250 M2
 HASTA 324 M2**

TABANERA



**CHALETS
 ADOSADOS**

**226 M2 CON
 BODEGA.**

**GARAJE PARA
 DOS COCHES.
 PARCELA
 DESDE 123 M2
 HASTA 255 M2**

921 41 30 09

Escultor Marinas 12
 Segovia
 www.remax.es



Vende CASA
 PARA REHABILITAR
 en **Pinarejos**
 Bodega,
 Chimenea francesa
 IDEAL TURISMO RURAL
 Ref. 8182

Vende CASA
 de dos plantas en
Martín Miguel
 Planta baja acondicionada
 como bar
 Planta superior vivienda
INFÓRMESE
 Ref. 8306

Vende CASA
 unifamiliar junto a
la Plaza Mayor
 REFORMADA TOTALMENTE
 170 m². Inmejorable
 ¡¡¡INFÓRMESE!!
 Ref. 8333

Vende CASA
RURAL junto
Arcones
 351 m²
 con 5 dormitorios
 en parcela de 370 m²
 ¡¡INFÓRMESE!!
 Ref. 8401

INMOBILIARIA
MANSINO
 Símbolo de eficacia

921 44 30 31

Vende CASA
 en **La Salceda**
 4 dormitorios, 2 baños
 Trastero y garaje
 Magnífica parcela de 700 m²
 ENTORNO INMEJORABLE
 Ref. 8454

VENDE CASA
 de tres plantas +
 bajo cubierta y
LOCAL, con 300 m²
 Necesita reforma
 ¡¡OPORTUNIDAD
 PARA INVERSORES!!
 Ref. 8421

VENDE
CASA
UNIFAMILIAR
 en **Valdevilla**
 210 m² construidos
 ¡¡VENTA A VERLA!!
 Ref. 8471

Vende Edificio
 en **zona Plaza
 Mayor**
 300 m² construidos
 ¡¡CONSÚLTENOS!!
 Ref. 8471

Vende bonita
CASA a solo 20
 minutos de Segovia
 PARCELA DE 1.000 m²
 ¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!
 Ref. 8542

Vende CASA
 para rehabilitar en
**Pinillos de
 Polendos**
 18 kms de Segovia
 320 m² de solar
 Ref. 8562

Vende CASA
 en **Bernuy**
 190 m²
 ¡¡Totalmente
 rehabilitada!!
 ¡¡VISÍTELA!!
 Ref. 8605

Vende CASA
 en **Bajada del
 Carmen**
 120 m²
 ¡¡280.000 euros!!
 Ref. 8617

www.mansinoinmobiliaria.com

VENDE
FEBI GEST
 GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
 921 40 62 62

PISOS EN TORREBALLEROS
CASA RÚSTICA
EN ADRADA
DE PIRÓN
DUPLEX EN
LA MATA DE
QUINTANAR
PAREADOS
EN TRECASCAS

VENDE
FEBI GEST
 GESTIÓN INMOBILIARIA
FEBIGESTIÓN, S.L.
 C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
 921 40 66 09 / 921 40 62 62
 febigestion@telefonica.net

Gescasa
 asesores inmobiliarios

ZONA
SAN JOSE

Piso de 2 dormitorios, 1 Baño.
 Reformado. Oportunidad. Ref. 1.961.

ZONA
NAVAFRJA

Chalet individual. 400 m2
 construidos. Parcela de 1.000
 m2. 1 planta. 3 dormitorios, 3
 baños. Bodega. Dependencias
 muy amplias. Excelentes cal-
 dades. Ocasión. Ref. 2.000.

JOSE ZORRILLA

Piso de 2 dormitorios, 1 baño.
 Ascensor. Calefacción central.
 Reformado. Muy interesante.
 Ref. 1.814.

LA LASTRILLA

(EL SOTILLO) Parcela urbana
 muy bien situada. Vallada. 600
 m2. Ref. 1.288.

Gescasa
 asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

Ceigrup
 Inmobiliarias
 C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
 40002 - Segovia
 Teléfono: **921 46 62 26**
 LA MAYOR RED INMOBILIARIA

OPORTUNIDADES

JUNTO PLAZA MAYOR
 Vivienda de lujo A ESTRENAR
 Dos dormitorios y salón 30 m²
 ¡SOLO 319.300 €!

LA LASTRILLA
 Apartamento AMUEBLADO.
 Perfectamente distribuido
 MUCHÍSIMA CLARIDAD.
 ¡Págelo cómodamente!

JOSÉ ZORRILLA OPORTUNIDAD Piso 100 m²
 aprox. Prácticamente NUEVO
 Garaje y
 MUY LUMINOSO
 Precio inmejorable

JUNTO TRAFICO 86 m² aprox.
 Tres dormitorios Totalmente
EXTERIOR y SOLEADO
 ¡SOLO 174.300 €!
 Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

GESTIÓN
10
 GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
 (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS
 ¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN
ABADES

CHALETS ADOSADOS
 2 DORMIT. + ÁTICO
 PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN
 EN EL CENTRO
DE SEGOVIA

PISOS DE 3
DORMITORIOS

CALIDADES
DE LUJO
ENTREGA
INMEDIATA

VISÍTANOS

El **10**
 De Su
GESTIÓN
921 44 50 77
 C/ La Plata, 56
 www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS
Viviendas y
Apartamentos



VIVIENDAS
2 Y 3
DORMITORIOS
APARTAMENTOS
1 Y 2
DORMITORIOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA
PISOS BAJOS CON
JARDINES INDIVIDUALES
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
ZONAS COMUNES
CON PISCINA



Desde 90.000€

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PROMOCIÓN BERNUY

**1 y 2 dormitorios
garaje
trastero
zona tranquila
buen acceso**



¿y que precio tienen las viviendas?

desde 103.975 € y con facilidades de pago!

Atico
INMOBILIARIA
Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA
SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseó, jardín 225m, excelentes calidades En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardin de 3.000 m2, excelentes vistas.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m2 construidos, y 1.400 m2 de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet de 5 dormitorios, en Hontanares de eresma, parcela de 350 m2

SE VENDE casa en la zona de marazuela, ideal para turismo rural, informacion personal.

SE VENDE chalet individual en siete fuentes, marugan, 4 dormitorios, baño y aseó, 188 m2, parcela de 2.500 m2, 8 años de construcción.

SE VENDE chalet adosado en Villacastin, tres dormitorios, dos baños, 6 años de construcción, garaje para dos coches, 158 m2, parcela.

SE VENDE chalet individual en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 7 años de construcción, garaje para dos coches, 256 m2, parcela de 600 m2.

SE VENDE adosado en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 240 m2, jardín.

SE VENDE chalet en Tres Casas, hacienda esquina, 4 dormitorios, 175 m2 de parcela, preguntenos sin compromiso.

SE VENDE chalet en Nueva Segovia, hacienda esquina, muchas mejoras.

SE VENDE chalet pareado en Palazuelos, 4 años, bodega, jardín con barbaoca.

SE VENDE chalet en San Cristobal, 4 dormitorios, en esquina, a estrenar.

SE VENDE chalet individual en La Lastrilla, 7 dormitorios, infórmese personalmente sin compromiso.

MIGUEL TOVAR
IMT

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO EN VENTA NUEVA SEGOVIA
3 dormitorios
Cocina amueblada
Climalit
Garaje y trastero
Exterior
¡¡CONSÚLTANOS!!

PISO EN VENTA EN EL CARMEN
3 dormitorios
Cocina amueblada
Con terraza
Exterior
ASCENSOR
INFÓRMESE

El 10 De Su GESTIÓN

MAGNÍFICO APARTAMENTO Ctra. Villacastin
1 dormitorio
EXTERIOR
Ascensor
A estrenar
MUY INTERESANTE

GRAN OCASIÓN a 3 minutos de Segovia
2 dormitorios exterior
Cocina amueblada
Garaje y trastero
A estrenar
¡¡MAGNÍFICO PRECIO!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCION

POZO LA NIEVE LA GRANJA



ÚLTIMA VIVIENDA DE 2 DORMITORIOS EN EL CENTRO ACCESO INDIVIDUAL

EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES

RAMIREZT
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

SUDOKU

	5							
		2		5		6		8
9		3		2		4		
	4		3		1			
6		8		5		7		
	5		9		8			
4		6		8		3		
1		6		7		2		
								8

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

JERoglÍFICO

ATAS NOTA

Personaje histórico

DEDUCCIÓn DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan dos letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

J	O	G	L	A	R	4
C	O	D	E	A	R	5
P	A	R	T	E	N	3
T	O	L	E	R	A	4
M	A	L	V	O	N	2
E	D	U	C	A	R	4
C				E		A

AUTODEFINIDO

PROFERIR CLAMAR ENTERA

ACUDIR OTORGA VOCAL

LETRA BEBIDA PARTICULA CON CARGA ELÉCTRICA

AVE RAPAZ ATRIVIMEN-TO

GLÁNDULA SEXUAL FEMENINA (PL) NOTA MUSICAL

POBLADOS DE PLANTAS QUINIENTOS CUMBRE

MIL

REVERENCIAS DE SUMOSU NITRÓGENO CONSONANTE

OTORGARÁN OCEANO

MIL APLICAS FRUTO SECO

YODO OXIGENO CONSONANTE BRINCOS

LETRA GRIEGA DE LOS ANDES (PL) LAGARTO

IMPARTIR BARRILLO ESPINAL CLASES

VUESTRA SIBICIA UNA METALES MONO

NITRÓGENO LETRAS DE "ZONA" VOCAL

HUOS LINAJE ADJETIVO POSEIVO FOSFORO

PREPOSICIÓN EXPEDIDO MANDADO AZUFRE

NOTA MUSICAL ADJETIVO LETRA GRIEGA (PL)

TÍTULO NOBILIARIO (FEM) RESTITUYE

OXIGENO CONSONANTE MARCHAN, PARTEN

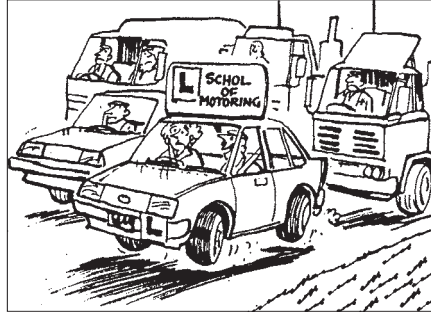
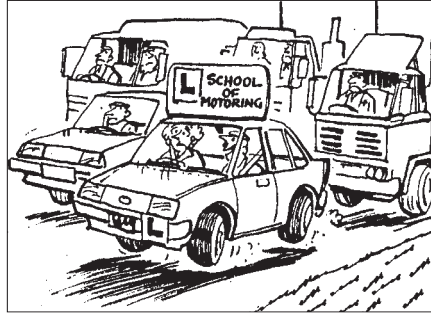
HUO DE DÉALO TIMBRE VOZ PERO

ADORNOS SUPERFLUO Y EXAGERADO CONTINENTE

MIL VARA COBALTO

RÍO CANTABRO SODIO

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES.- 1: Paralizas.- 2: Número. Fa bulista de la antigüedad.- 3: Fecharemos.- 4: Al revés, embarcara personas o mercancías en una nave para su transporte.- 5: Relativas al gato. Denota alegría.- 6: Dios del amor. Negación.- 7: De cierto país europeo (Fem). Protozoo rizópodo cuyo cuerpo carece de cutícula y emite seudópodos incapaces de anastomarse entre sí.- 8: Preposición. Colocara.- 9: Ciudad de Francia. Diminutivo de nombre de mujer (Pl).- 10: Lleváramos una nave a remolque. Nota musical.- 11: Al revés, coloca. Demostrativo (Pl).

VERTICALES.- 1: Que no despierta interés o afecto.- 2: Al revés, todavía. Enlace.- 3: Cada uno de los elementos químicos buenos conductores del calor y de la electricidad (Pl). Político chino.- 4: Alga unicelular. Pasión del alma que causa indignación y enojo. Al revés, prefijo.- 5: Estío. Empleo.- 6: Al revés, fundaré, apoyaré. Pronombre personal.- 7: Norma que regula o parece regular la conducta de alguien (Pl). Fábula, ficción alegórica (Pl).- 8: Al revés, tuve un acceso de tos. Muerte natural o civil.- 9: Faraón egipcio. Cervecería.- 10: Al revés, símbolo del protactinio. Municipio de Jaen.- 11: Acción y efecto de cantar marcando el compás y pronunciando los nombres de las notas. Ciudad italiana.

SOLUCIONES

CRUCIGRAMA

DEDUCCION

JERoglÍFICO:

SIETE ERRORES

SUDOKU

HORÓSCOPO

Aries 21 marzo a 19 abril.
Bajón de vitalidad. Su competitividad y dureza en la negociación le dará muchos éxitos en el trabajo. En el amor venza la timidez y no se sienta cohibido.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud mediocre. Sus excelentes dotes de organización le aseguran la expansión en todos los terrenos. Su carácter detallista agradará a la persona amada.

Géminis 21 mayo a 20 julio.
Ciática. En esta jornada puede que le compensen de las injusticias pasadas. Dificultad en el amor, que logrará superar gracias a su paciencia.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Malestar pasajero. Los triunfos profesionales serán muy sonados en esta jornada. La actitud de su pareja le hará sentirse muy contrariado.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Posible jaqueca. Es posible que hoy se deje llevar por impulsos ciegos, pero finalmente sabrá controlar la situación. Día difícil en el plano sentimental.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Escasa energía. En el trabajo a veces se considera que ha fracasado, pero no es así. Sea más creativo en su relación de pareja.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.
No tendrá ningún problema de salud. Debería incluir algunas novedades en sus métodos de trabajo. En el amor la situación será negativa.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Dé largos paseos. Frene su egoísmo y cumpla todo lo prometido. En el amor cambie el decorado e insinué por la vía directa a la persona que ama.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Salud muy discreta. Ande con ojo ya que puede que algún amigo le dé un disgusto. Día gris para todo lo relacionado con el amor.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Cuidado con las corrientes de aire. Viejos proyectos laborales empezarán a moverse tras realizar algunas modificaciones. Momentos excitantes en el amor.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Unos días a dieta le vendrían muy bien. Momento adecuado para tomar una decisión laboral importante. Vivirá momentos de diálogo y entendimiento con su pareja.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
No abuse de su salud. Los asuntos laborales, se convertirán para usted en algo ingrato y pesado. Sus vínculos amorosos se encuentran algo alicaídos.

doble L Calzado deportivo Maletas

Marroquinería Mochilas

Frente Casa de Los Picos

C/ Juan Bravo, 54 - Telf. 921 46 03 45

Traspaso de poderes en la Cosa Nostra

Sesión de tarde emite, a partir de las 16,00 horas en La Primera, la película *¡Mafia, estafa como puedas!* de Jim Abrahams. Después de sufrir un atentado, el mafioso Anthony Cortino hace un repaso a su vida desde su infancia en la isla de Sicilia hasta su posterior llegada hasta la ciudad de Nueva York.



El presentador Remi Sanz.

'Piérdete' por Castilla y León con Canal 4

Remi Sanz lanza las propuestas culturales y de ocio de Canal 4 Castilla y León para el fin de semana. Detalles sobre la agenda de conciertos, exposiciones, espectáculos y deporte en Castilla y León. Cada sábado, a partir de las 21,00 horas, *Piérdete* ofrece la guía más completa para no perderse.

Medidas de la UE ante la gripe aviar

Agrosfera, que en esta ocasión se emite desde Valencia, tendrá como noticia de primera página las decisiones de la UE para hacer frente a la gripe aviar. Informa de las medidas de prevención que está adoptando la Comisión Europea ante este problema. En La 2, a partir de las 09,30 horas.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Un premio anunciado

Para empezar, el nombre del programa era mejor antes. Eso de *50x15* tenía un punto morboso de ecuación de primer grado; pero ahora, con eso de *¿Quién quiere ser millonario?*, anda uno loco buscando a alguien que, en su sano juicio, respondiera: «Yo no». Pero el concurso lo presentan al alimón Carlos Sotera y su ceja, y seguro que la pregunta entraña alguna trampa. Pidamos el comodín de la llamada: «Carño, ¿queremos ser millonarios?»

Pero el miércoles nos dimos de bruces con los periódicos, que anunciaban que un tal Pablo Alonso García, asturiano él, iba a ganar 50.000 euros en el programa de marras.

Lógicamente, el *Millonario* tuvo un incremento de su audiencia media y rozó los tres millones de espectadores con un 25% de cuota de pantalla. Pero ese incremento fue inversamente proporcional a la falta de tensión.

Porque, pensémoslo, ¿para qué sirve ver un concurso? ¿Cuál es la actitud del espectador ante el mismo? Unos pasan envidia de los cerebritos de *Saber y ganar* y otros pasan vergüenza ante la valía humana de ciertos *Grandes Hermanos* que (no lo olvidemos) es un concurso que arrancó el jueves arrollando con casi seis millones de espectadores. Pero el común de los concursos ponen en tensión a quien los ve: responde en voz alta, trata de anticiparse, grita, se ríe del que falla una obviedad, llora con la eliminación del concursante que le caía bien...

Por eso, saber que el señor Alonso iba a llevarse los 50.000 euros, qué quieren que les diga, será un acierto para conseguir audiencias pero destroza por completo el concepto que el televidente (no las cadenas) tiene de un concurso.

TELEVISIÓN 53

Cara a cara con tres galanes de la gran pantalla, en TVE

El programa de La Primera 'Cartelera' informa sobre los estrenos cinematográficos de la semana y entrevista a los actores Tim Robbins, Ricardo Darín y Viggo Mortensen

• El espacio repasa las películas llegadas a la cartelera en los últimos días, entre ellas el drama 'El mundo de Lelan' y los filmes de suspense 'Somne' y 'Freeze frame'.

SPC

La unidad cinematográfica dirigida por Samuel Martín Mateos y presentado por Jose Toledo, entrevista hoy, a partir de las 13,30 horas, a los actores Tim Robbins, Ricardo Darín y Viggo Mortensen.

Para empezar, cuenta con la presencia del actor norteamericano Tim Robbins, protagonista junto a Sarah Polley, Javier Cámara y Julie Christie de la cinta *La vida secreta de las palabras*, de Isabel Coixet. El actor y director nos contará su experiencia en la película, que cuenta con la colaboración de TVE, en la que interpreta a un trabajador de una plataforma petrolífera que ha sufrido graves quemaduras.

De este actor estadounidense, que ha combinado su trabajo con el cine más comercial y con el más independiente, comprometido y minoritario de la industria cinematográfica, pasamos a la filmografía argentina con Darín.

Este último es el protagonista de *El aura*, dirigida por Fabián Bielinsky, con el que ya había trabajado en *Nueve reinas*. La película, que concursó en la Sección Ofi-



El actor Viggo Mortensen (i) y el director David Cronenberg, en la presentación del filme 'Una historia de violencia'. / EFE

cial del Festival de cine de San Sebastián, patrocinado por TVE, cuenta la historia de Esteban (Ricardo Darín), un taxidermista que planifica un asalto a un furgón blindado.

Sobre el recién presentado *thriller* dramático, *Una historia de violencia*, hablará Viggo Mortensen y sobre el personaje que interpreta

en este film de David Cronenberg, Tom Stall. Junto a Mortensen participan los actores William Hurt, Ed Harris y María Bello.

El programa continúa con el resto de los estrenos de la semana, entre los que destaca el drama *El mundo de Lelan* con Don Cheadle y Ryan Gosling; las películas de acción *Serenity* de Joss Whedon y

Gool de Danny Cannon con Kuno Becker y Asellandro Nivel.

Para finalizar, los *thriller* *Somne* de Isidro Ortiz con Goya Toledo, *Nancho Novo* y Oscar Jaenada; *Freeze frame* de John Simpson con Lee Evans y Sean McGinley y *El habitante incierto* de Guillem Morales con Andoni García y Mónica López.

15:30H. CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA.
21:00H. PIÉRDETE.
22:00H. CINE: Con Sangre y Fuego.
HOY EN CANAL 4



LAS PELÍCULA DE HOY

Locura al cuadrado

John Forbes Nash Jr. es un joven atractivo y excéntrico que hace un descubrimiento asombroso al comienzo de su carrera y gana fama mundial gracias a ello, hasta el punto de ser merecedor del Premio Nobel de Ciencias Económicas, años des-

pués, por su trabajo sobre la teoría de los juegos. Su fulgurante ascenso, sin embargo, no está carente de penalidades, ya que su vida sufre un drástico cambio cuando su brillante mente se ve atacada por la esquizofrenia. Enfrentándose a este reto, Nash lucha

por recuperarse con la ayuda de su dedicada esposa Alicia. La película dirigida por Ron Howard se llevó, sorprendentemente, cuatro Oscar (Película, Director, Actriz Secundaria y Guión Adaptado).



LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	TELESEGOVIA
<p>0600 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada</p> <p>0800 LA HORA WARNER Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana incluye nuevos episodios de las siguientes series: -Duck dogs -Looney Tunes -La liga de la justicia</p> <p>0905 ZON@DISNEY Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana. Incluye las series: -House of mouse -Brandy & Mr. Whiskers -American Dragon -La banda del patio</p> <p>1105 TROLLZ Nueva serie de dibujos animados</p> <p>1145 ANKAWA (R) 1345 CARTELERA Las novedades cinematográficas de la mano de Jose Toledo</p> <p>1430 CORAZÓN, CORAZÓN Magazine dedicado a la crónica rosa presentado por Cristina García Ramos</p> <p>1500 TELEDIARIO 1 Espacio informativo presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca al frente de la información deportiva.</p> <p>1555 EL TIEMPO 1600 SESIÓN DE TARDE <i>Mafia, estafa como puedas.</i> EEUU. 1998. 83 minutos. Dirección: Jim Abrahams. Intérpretes: Jay Mohr, Billy Burke, Cristina Applegate y Lloyd Bridges.</p> <p>1800 CINE DE BARRIO <i>En un mundo nuevo.</i> España, 1971. 92 minutos. Dirección: Ferbaddo García de la Vega y Ramón Torrado. Intérpretes: Karina, José Rubio, Juanito Navarro, Guadalupe Muñoz Sampedro, Joaquín Prat y María Kosty.</p> <p>2030 TELEDIARIO 2 Espacio informativo</p> <p>2055 EL TIEMPO 2100 50 ANIVERSARIO EUROVISIÓN 2330 GENTE DE PRIMERA 0200 LEYES DE FAMILIA Serie protagonizada por Kathleen Quinlan y Christopher McDonald</p> <p>0300 CANAL 24 HORAS</p>	<p>0600 THAT'S ENGLISH 0730 UNED. (R) 0800 LOS CONCIERTOS DE LA 2 0930 AGROSFERA 1030 EN OTRAS PALABRAS Un resumen de las noticias de la semana en España y el mundo, así como un serie de reportajes de interés social y cultural. La peculiaridad de este programa es que va subtítulo y en lengua de señas.</p> <p>1100 PARLAMENTO Análisis de los asuntos que han constituido el desarrollo de la semana parlamentaria española. Presentado por Diana Arias Mangas.</p> <p>1200 EL CONCIERTAZO Presentado por Fernando Argentina</p> <p>1225 DIEZ LÍNEAS DE EL OULOTE 1230 MUCHOVIAJE 1300 TENDIDO CERO Programa taurino que trata todos los aspectos técnicos del mundo del toro, incluido lo cultural</p> <p>1330 SORTIDO LOTERÍA NACIONAL ESTADIO 2 1335 Incluye las siguientes retransmisiones: -Motociclismo. Campeonato del mundo de velocidad. Gran Premio de Turquía. Entrenamientos 125CC -Entrenamientos Moto GP -Entrenamientos 250 CC -Tennis. Master Series Madrid (13:30 horas) 1ª Semifinal (16:00 horas) 2ª Semifinal. Desde el Madrid Arena -Balonmano. Competiciones Europeas (16:00 horas). Portland San Antonio - RK Zagreb (Croacia) -Deportes</p> <p>2000 ESPAÑA EN COMUNIDAD 2035 LÍNEA 900 Espacio de periodismo de investigación</p> <p>2105 DE CERCA 2155 A DOS METROS BAJO TIERRA Serie protagonizada por Peter Krause y Michael C. Hall</p> <p>0000 LA NOCHE TEMÁTICA: VIDA EN EL ESPACIO 00:15 <i>Expedientes x en Gran Bretaña</i> 01:00 <i>Planetá Rojo</i> 03:00 <i>Un beso para la eternidad</i></p> <p>0400 CINE <i>El regreso a la cabaña del lago</i></p> <p>0530 EURONEWS</p>	<p>0600 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 0630 CAPITÁN TSUBASA <i>-El dúo de oro se reúne</i> <i>-El Dios de la defensa italiana</i></p> <p>0730 MEGATRIX <i>-Ginger</i> <i>-Historias de medianoche</i> <i>-La niña</i> <i>-Código KND</i> <i>-Stuart Little</i> <i>-W.I.T.C.H.</i> <i>-Lizzie Maguire</i> <i>-Art Attack</i> Espacio de manualidades <i>-Los quillizos</i> <i>-El príncipe de Bel Air</i></p> <p>1300 LA BATIDORA 1400 LOS SIMPSON Serie de animación <i>-La boda de Lisa</i> <i>-¿Quién disparó al Sr. Burns?</i></p> <p>1500 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica</p> <p>1545 MULTICINE Incluye los largometrajes: <i>-Un extraño a mi lado.</i> EEUU. 2003. 84 minutos. Dirección: Paul Shapiro. Intérpretes: Bill Campbell, Barbara Hershey y Kevin Dunn</p> <p>1800 Colgadas. EEUU. 2000. 91 minutos. Dirección: Diane Keaton. Intérpretes: Meg Ryan, Diane Keaton y Lisa Kudrow</p> <p>1955 AHORA Magazine presentado por Cristina Saavedra</p> <p>2100 ANTENA 3 NOTICIAS 2 2130 PELOPICOPATA 2230 CINEMA -TRIX <i>-Dos colgados en Chicago.</i> EEUU. 2001. Duración: 85 minutos. Dirección: Jean Marie Poire. Intérpretes: Jean Reno y Christian Clavier.</p> <p>0015 -Rápida y mortal. EEUU, 1995, 105 minutos. Director: Sam Raimi. Intérpretes: Sharon Stone, Gene Hackman y Russel Crowe.</p> <p>0215 -Robin Hood el magnífico. EEUU, 1991, 100 minutos. Director: John Fruin. Intérpretes: Patrick Bergin, Uma Thurman.</p> <p>0405 TELEVENTA Espacio promocional</p>	<p>0800 INFORMACION BURSATIL 0900 DIBUJOS ANIMADOS 10:00 ARC THE LAD ARC 10:30 OUTLAW STAR 11:00 SOL Y SOMBRA 12:00 LA VIDA EN DULCE REYES 12:30 CINE: México city Mitch Cobb está sufriendo una tragedia personal, por lo que decide ir a México con el fin de escapar de su problemática vida e intentar buscar a su hermano Sam, en las principales calles de la ciudad más peligrosas del mundo, quien lleva desaparecido varios años.</p> <p>14:00 AULA 4 14:30 CANAL 4 NOTICIAS 15:00 A TU SALUD 15:30 CANAL 4 NOTICIAS 16:00 SERIE 17:30 SENSACIÓN DE VIVIR 18:30 SERIE 19:30 EN EL PUNTO DE MIRA 20:00 CANAL 4 NOTICIAS 20:30 LA CABINA ENEKA MORENO 21:00 PIÉRDETE 21:30 CANAL 4 NOTICIAS 22:00 CINE: CON SANGRE Y FUEGO En el siglo XVII, la frontera Polaco-Ucraniana está desgarrada por la sublevación de los Cosacos. Un joven coronel polaco, Jan Skrzetuzki, durante su viaje de regreso desde Rusia se encuentra con la bellísima Elena. Se enamora de ella, pero no puede confesárselo.</p> <p>00:00 CINE: LA GRAN RUTA HACIA CHINA Un piloto de avión biplaza debe encargarse de la hija de un empresario expoliado, durante el viaje de búsqueda del presunto padre desaparecido a través de tierras asiáticas. En el viaje se meterán en líos con un militar chino.</p> <p>02:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.</p>	<p>0630 HAMTARO Infantil</p> <p>0715 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY Infantil</p> <p>0730 BIRLOKUS KLUB Incluye las siguientes series de animación: <i>-Winx Club</i> <i>-Tortugas Ninja</i></p> <p>1000 KOMBAI & CO. Infantil</p> <p>1030 CAZATESOROS Serie</p> <p>1130 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping</p> <p>1245 DECOGARDEN Espacio de decoración y bricolaje presentado por Anbixne Olano</p> <p>1330 WALKER <i>Justicia retrasada</i></p> <p>1430 INFORMATIVOS TELECONO SÁBADO 1530 CINE ON <i>Una mente maravillosa</i> EEUU. 2001. 123 minutos. Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Russel Crowe, Ed Harris, Jennifer Connelly y Christopher Plummer.</p> <p>1815 CINE ON II <i>La vida secreta de Zoey</i> EEUU. 2002. 85 minutos. Dirección: Robert Mandel. Intérpretes: Mia Farrow, Cliff de Young y Julia Whelan.</p> <p>2010 ZAP 20 2030 INFORMATIVOS TELECONO SÁBADO 2130 SALSA ROSA EXPRESS Presentado por Santiago Acosta</p> <p>2200 SALSA ROSA Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta.</p> <p>0220 EN CONCIERTO Espacio en el que se emite la grabación de un concierto de los grupos más interesantes del panorama musical</p> <p>0245 COMO SE RODÓ Espacio cinematográfico</p> <p>0300 INFOCOMERCIALES Espacio promocional en el que se ofertan diferentes productos</p>	<p>7:00 TU VIDEOCLIP 8:00 DIBUJOS ANIMADOS 9:00 PARTIDO DE PELOTA 10:30 VIDEOJUEGOS 11:00 TELESERIE 12:00 MIS PADRES SON MARCIANOS 12:30 DO U PLAY 13:00 DEPORTES DE AVENTURA 13:30 A PEDIR DE BOCA 14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 14:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:00 REPORTAJE 15:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 16:00 TELESERIE 17:00 TELESERIE 17:30 DOCUMENTAL DENTRO DEL TRANSBORDADOR 18:30 CINE. LAS AVENTURAS DE CHATRAN 20:00 CASTILLA Y LEÓN EXPORTA 20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 21:00 A CABALLO 21:30 REVISTA ONO 22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 22:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 23:00 CINE 1:00 DOCUMENTAL</p>

POPULAR TV

07:00 PALABRA DE VIDA
09:40 CÚDATE
10:30 CLOVERDALE'S CORNER
11:34 PUBLIO EN CAMINO
12:00 EL ANGELUS
12:05 SANTA MISA
13:00 FRENTE A FRENTE
14:00 POPULAR TV NOTICIAS
14:30 CORTO PERO INTENSO
15:00 CONCURSAR CON POPULAR
15:35 LOS CIEN DE LA TELE
17:04 DIBUJOS ANIMADOS
18:00 EL CHAPULIN COLORADO
18:50 ARRIBA Y ABAJO
20:00 POPULAR TV NOTICIAS
20:36 PANTALLA GRANDE
21:26 CRÓNICAS DE UN PUEBLO
22:22 ALA...DINA
23:00 CURRO JIMÉNEZ
00:11 CINE
01:45 POPULAR TV NOTICIAS
02:15 PALABRA DE VIDA

LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■■ Interesante ■■■ Buena ■■■■ Muy Buena

más cine...

MAFIA, ESTAFA COMO PUEDES TVE 1 16:00 ■■■■
Título original: "Mafia". EEUU. 1998. 95 m. Dirección: Jim Abrahams. Intérpretes: Jay Mohr, Lloyd Bridges, Olympia Dukakis, Christina Applegate.

COLGADAS ANTENA 3 18:00 ■■■■
Título original: "Hanging Up". EEUU. 1999. 90 m. Dirección: Diane Keaton. Intérpretes: Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow, Walter Matthau.

CON SANGRE Y FUEGO CANAL 4 22:00 ■■■■
Título original: "Ogniem i mieczem". Polonia. 1999. 144 m. Dirección: Jerzy Hoffman. Intérpretes: Izabella Scarcupco, Michal Zebrowski y Aleksander Domogorow

En el siglo XVII, la frontera Polaco-Ucraniana está desgarrada por la sublevación de los Cosacos. Un joven coronel polaco, Jan Skrzetuzki, durante su viaje de regreso desde Rusia se encuentra con la bellísima Elena. Se enamora de ella, pero no puede confesárselo. Desgraciadamente, Elena ha sido prometida a Bohun, un soldado ucraniano ya de vuelta a casa donde se hará cargo de la propiedad familiar.



GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



www.gecasa.net

CHALETS EN ESPIRDO.

PROMOCIÓN DE 6 CHALETS PAREADOS Y UNO INDIVIDUAL DE 350 m DE PARCELA, EN UNA DE LAS ZONAS DE MAYOR EXPANSIÓN DE SEGOVIA. CÓMODA FORMA DE PAGO. OBRAS YA COMENZADAS

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

CANAL +

- 07:00 ZAP, ZAP, ZAPIN**
Espacio que recoge las imágenes más divertidas y sorprendentes emitidas en todas las cadenas de televisión durante la semana.
- 07:25 CINE**
Papá canguro. EEUU. 2003. Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Angelica Huston.
- 08:54 CINE**
Matrix revolutions. EEUU. 2003. Dirección: Andy Wachowski y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne y Carrie-Anne Moss.
- 11:00 TRANSWORLD SPORT**
- 12:00 MAGACINE**
Espacio dedicado a la actualidad cinematográfica
- 12:30 DEL 40 AL 1**
- 13:30 TELESERIE**
Scrubs
-Mi malabarismo
-Mi amiga drogadicta
- 14:25 NOTICIAS CNN+**
- 14:35 ZAP, ZAP, ZAPIN**
- 15:30 CINE**
Mystic river. EEUU. 2003. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Sean Penn, Tim Robbins y Kevin Bacon
- 17:42 CINE**
Deliciosa Martha
- 19:30 ASÍ NACE CUATRO**
- 20:00 LA SEMANA DEL GUÑOL**
- 20:30 NOTICIAS CNN+**
Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto de ámbito nacional como internacional.
- 21:00 EL DÍA ANTES**
- 22:00 CINE ESTRENO**
La mejor juventud (2ª parte). Italia. 2003. Dirección: Marco Tullio. Intérpretes: Luigi Lo Cascio, Alessio Boni y Sonia Bergamasco
- 00:56 DOCUMENTAL**
Rebeldes del cine italiano
- 02:09 CINE**
Verónica Guerin
- 03:44 CINE**
Hotel Danubio
- 05:16 CINE**
La mala educación

TELEMADRID

- 07:40 LOS CONEJOS CHIFLADOS**
Serie infantil
- 08:10 DOUG**
- 09:00 CYBERCLUB**
Espacio infantil
Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa:
-Doraemon
-Las nuevas aventuras de Lucky Luke
Serie infantil de dibujos animados
Incluye el Cybercine:
-Viaje al ego
- 12:00 EN PLENO MADRID**
Programa dedicado a la Asamblea de Madrid presentado por Marisa de la Cruz
- 12:55 MADRID 7 DÍAS**
Presentado por José Antonio Ovies
- 14:00 TELENOTICIAS**
Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad
- 15:00 DEPORTES**
Presentado por Juanma Cueto
- 15:15 LA NUESTRA**
- 15:30 CINE DE TARDE**
El Conde de Montecristo
- 19:35 A LA ÚLTIMA**
- 20:30 TELENOTICIAS**
Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como internacional
- 21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL**
- 22:00 EL PARTIDO DE PRIMERA**
Retransmisión en directo desde el estadio Vicente Calderón del partido que enfrenta a los equipos: Barcelona - Osasuna
- 00:00 CINE: LA AVENTURA CABALLERESCA**
Ivanhoe
- 02:00 CINE: UNA DE ACCIÓN**
Misión suicida
- 03:40 FIRST WAVE**
- 04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA**

HOY EN ANTENA

CANAL 4 18:30
LOS ÁNGELES HEAT



Nuevas aventuras en la serie 'Los Ángeles heat'

Con dos detectives del departamento de policía de Los Ángeles como protagonistas, esta serie está cargada de acción y de una buena dosis de efectos especiales.

Aunque trabajan juntos August Brooks y Chester McDonald son la antitesis. Brooks es un veterano detective que lleva dieciséis años trabajando en el departamento de policía de Los Ángeles. En su juventud se dedicaba al boxeo. Tras descubrir que su manager desfalcando fondos ingresa en la academia. Actualmente regenta un gimnasio de boxeo, que ha convertido en centro de ayuda para los niños de las clases marginales. McDonald lleva trabajando en el departamento de policía siete años. Le gusta vivir la vida sin importarle los riesgos que corra.

CANAL + 13:30

SCRUBS

Una medicina para el entretenimiento

Continúan las experiencias del médico en prácticas John J.D. Dorian en Canal +. La cadena privada emite esta tarde dos nuevos capítulos de la serie *Scrubs*. A través de *Mi malabarismo* y *Mi amiga drogadicta*, volvemos hoy a ingresar en un hospital algo surrealista atestado de una imprevisible plantilla y de aún más extraños pacientes, donde el humor y la tragedia se funden en cualquier momento.

TELE 5 22:00

SALSA ROSA

Tele 5 y su tómbola con 'Salsa rosa'

Santi Acosta regresa una semana más con sus colaboradores habituales para mostrar durante más de cuatro horas la actualidad del mundo del corazón. Nuevos personajes acuden al plató para comentar sus historias amorosas y su vida privada previo pago de una cantidad, nada desdeñable de euros. El truco, continuar con la mentalidad de Tómbola pero con sillas más cómodas.

TVE 1 21:00

50 ANIVERSARIO DE EUROVISIÓN

TVE celebra las bodas de oro de Eurovisión

Con motivo del próximo cincuenta aniversario de Eurovisión, La Primera de TVE ofrece esta noche un programa que, conducido por José María Íñigo y Beatriz Pecker, repasará la historia del Festival así como la participación española en el mismo. Todo ello se acompañará de entrevistas, actuaciones y documentales.

El Eurovision Song Contest nació el 24 de mayo de 1956.

TVE 1 18:00

CINE DE BARRIO

'En un mundo nuevo' con 'Cine de barrio'

Con esto del aniversario de Eurovisión, *Cine de barrio* y Carmen Sevilla han querido rendir un homenaje al veterano festival con la proyección de *En un mundo nuevo*, un filme de 1971 protagonizado por Karina en el que parece recordar su etapa en Eurovisión. El filme cuenta la historia de Marta, una cantante seleccionada para representar a España en Dublín. La compañía discográfica a la que pertenece es una singular empresa familiar.

TVE 1 23:30

GENTE DE PRIMERA

Jorge Fernández con la 'Gente de primera'

Doce artistas consagrados del panorama nacional nos presentan a los doce cantantes desconocidos más prometedores del país. Tienen por delante un duro reto por cumplir, convertir a su apadrinado en una auténtica estrella, en el favorito del público. Cada padrino se compromete a compartir sus secretos, sus enseñanzas, su experiencia, en un proceso de intercambio de vidas entre el artista consagrado y el cantante desconocido.

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01 www.elfontan.com

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA

AM: 600, 621, 700, 729, 800, 810, 900, 999 (Cope Madrid), 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600

FM: 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108

Stations listed include: Radio Cuellar (SER) 90.6, Radio Segovia 91.5, Principales 93.6, Radio María 93.9, Cadena Dial 94.8, RNE-1 Castilla y León 94.1, Radio Segovia (SER) 94.1, Radio 3 95.8, Radio 1 97.0, Onda Cero Segovia 98.3, Punto Radio 98.8, Radio 2 98.8, Kiss FM (Árvalo) 101.3, COPE El Espinar 102.1, COPE Segovia 103.3, Radio 1 (Madrid) 104.9, Radio Segovia 2 (SER) 104.1, Telemadrid Radio 106.0, Radio Intereconomía 101.0, Onda Cero Cuellar 103.1



Pionero de la revolución verde

José Luis Horcajo reúne la maquinaria con la que llegó la mecanización del campo y preside la única asociación española dedicada a esta actividad

F. DESCALZO / SEGOVIA

Tiene un tractor amarillo, y otros 60 más de varios colores. Se llama José Luis Horcajo y cultiva la afición de coleccionar maquinaria agrícola antigua. En total cuenta con casi un centenar de viejos vehículos, a los que evita denominar cacharros porque no sólo se conforma con coleccionarlos, sino con conseguir volver a ponerlos en marcha, limpiarlos y exponerlos para disfrute de los demás.

Entre los vehículos con los que cuenta destaca un Fordson fabricado en Irlanda, que data de 1911 y gracias a la restauración a que se ha sometido aún se encuentra en funcionamiento, con su motor de 4 cilindros y 17 CV de potencia y preparado para funcionar con gasolina o petróleo.

Como a la mayoría de los coleccionistas, su afición le cuesta tiempo y dinero, aunque reconoce que su profesión como empresario de maquinaria le ha facilitado los contactos para encontrar y adquirir estos vehículos. Su propietario ha viajado y ha tenido contacto con agricultores de media Europa, a los que compraba los vehículos que ya no utilizaban. Su hijo, Pablo Horcajo, ya ha heredado su debilidad por estas 'viejas glorias'. Añade que en algunas ocasiones "simplemente nos los regalan para que los restauremos y, de esta forma, puedan verlos en las exposiciones que realizamos". Pero aún así no se trata de una afición modesta pues la compra y restauración de un tractor de estas características puede llegar a suponer más de 3.000 euros. El trabajo de recuperación de estos vehículos es complicado. "En Segovia y en la mayoría del país es difícil encontrar piezas," y en muchas ocasiones es necesario "fabricarlas a mano". Además, la



José Luis Horcajo, junto a uno de los viejos tractores que conserva en perfecto estado /PEÑALOSA

mayoría de los tractores son de fabricación extranjera, lo que dificulta la adquisición de los repuestos.

En las instalaciones que la familia Horcajo posee en cuenta con tractores de Francia, Alemania o Inglaterra, pero también aperos de labranza como arados romanos, guadañadoras, segadoras, trillos, cribas o aventadoras de la marca 'La Extraordinaria' realizada en madera en una fábrica de Cantalejo, como fase previa a la llegada de las modernas cosechadoras, de las que también

Una de las mayores dificultades es encontrar piezas para los vehículos

conserva algún ejemplo de los primeros vehículos que revolucionaron el campo español. Testigo de la revolución verde

que cambió el campo español y que dignificó más el trabajo en el mundo rural, Horcajo se ha convertido además este año en presidente de la Asociación de Amigos de la Maquinaria Agrícola, creada en el seno de la exposición de retromaquinaria agrícola que se celebró en Valverde del Majano el pasado mes de septiembre. Se trata de que esta afición goce de mayor carisma y de que aumente la afición por la maquinaria tan importante para la historia del campo.

Cambian las juntas de accionistas

LA MAYORÍA DE LAS JUNTAS DE ACCIONISTAS son actualmente un mero trámite legal, cocinado por el consejo de administración a espaldas de los socios minoritarios de la empresa, pero esto empezará a cambiar cuando a los accionistas se les autorice a introducir sus propuestas en el orden del día de las juntas, algo que ya está muy cerca.

Entre los consejos que a principios de 2003 se incluyeron en el llamado 'Código Aldama' para mejorar la transparencia y la seguridad en los mercados, figuraba el que los accionistas pudiesen formular propuestas para las juntas y que éstas se dieran a conocer a los restantes socios. Y eso se aprobó el jueves pasado en el Congreso bajo el paraguas de la nueva Ley de Sociedad Anónima Europea Domiciliada en España, que modifica la Ley de Sociedades Anónimas actual. Además, para reforzar ese nuevo derecho, se aprobó también que el plazo de convocatoria de las juntas se ampliase de quince días a un mes, para que así todos los accionistas puedan informarse a tiempo de las propuestas incorporadas al orden del día.

Es una decisión acertada porque refuerza los derechos de los accionistas minoritarios. Pero añadir un punto en el orden del día exige que lo pida el 5% del capital, algo nada fácil de conseguir en las grandes sociedades que cotizan en bolsa: para ellas debería haberse legislado un porcentaje menor. Además, el cambio no será efectivo hasta 2007: la norma debería haber entrado en vigor más urgentemente.

El paso dado, aunque corto y cargado de cautelas, va en la buena dirección y ayudará a mejorar la transparencia de los mercados. Pero a los legisladores, tímidos para abordar reformas en profundidad, todavía les quedan muchos pasos que andar. No está fijado un número mínimo de consejeros independientes, tras definir bien que es eso del consejero independiente. No hay límites para la reelección de esos consejeros ni para el número de consejos que se pueden simultanear. No se debate la separación de los cargos de presidente y consejero delegado y la obligación de ambos (del presidente en el caso de que sea ejecutivo) de certificar las cuentas anuales de la empresa. No se obliga el voto por internet... Lo dicho, quedan todavía muchos pasos por andar.

NUESTRA COCINA con El Adelantado

CALENDARIO DE ENTREGAS

✓ 4/Sep	ASTURIAS y BALEARES	30/Oct	CASTILLA LA MANCHA
✓ 11/Sep	CASTILLA y LEÓN	6/Nov	CANARIAS
✓ 18/Sep	PAIS VASCO	13/Nov	EXTREMADURA
✓ 25/Sep	GALICIA	20/Nov	CANTABRIA
✓ 2/Oct	MURCIA	27/Nov	NAVARRA
✓ 9/Oct	C. VALENCIANA	4/Dic	ARAGON
✓ 16/Oct	MADRID	11/Dic	LA RIOJA
✓ 23/Oct	ANDALUCIA	18/Dic	CATALUÑA



sólo
3,95 €

Este domingo
9.ª ENTREGA
ANDALUCIA

con el patrocinio de



José María
RESTAURANTE

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

22 de octubre de 2005

ESPECIAL

San Frutos



FOTOGRAFÍAS DE FLORENTINO DESCALZO,
JUAN MARTÍN, FERNANDO PEÑALOSA Y
MARCELO GALINDO



SUMARIO



SAN FRUTOS CONFESOR

Santo, segoviano y ermitaño

Murió anciano y con halo de Santo junto al Duratón un 25 de octubre del año 715. Allí, cerca de donde se erige la ermita románica dedicada a su figura, se retiró Frutos, nacido en Segovia en torno al año 642, después de la muerte de sus padres y de una etapa de su vida en la que, según la haliografía —el estudio de la vida de los santos— debió de haber vicios, maldades, desenfrenos, asechanzas y envidias. Se alejó de lo mundano junto a sus hermanos Valentín y Engracia, aunque viviendo cada uno en soledad para dedicarse al trato con

Dios. Vivió la invasión musulmana y se le atribuyen conversiones y milagros asombrosos relacionados con hechos sobrenaturales como la apertura de una hendidura de gran profundidad que hoy se conoce como Cuchillada de San Frutos, en las sobrecogedoras Hoces del río Duratón. Tras su muerte, el cuerpo de San Frutos y de sus hermanos mártires se conservó durante siglos en una ermita, hasta que en el siglo XI se trasladan a Segovia, a la antigua catedral, y posteriormente a la actual, en cuyo trascoro descansan las reliquias.

página 3

La fiesta del Patrón.

Programa de actividades organizadas por el Ayuntamiento de Segovia

página 4

Imágenes de la fiesta

Imágenes de personajes segovianos captados en las celebraciones de San Frutos de 2004

página 5

El Villancico de San Frutos

La tradición de cantar el Villancico en el Trascoro de la Catedral está muy arraigada

página 6 y 7

Protagonistas

Perfiles del 'Amigo de San Frutos 2005, Víctor Alonso, y el romancero, Feliciano Ituero

página 8

Acontecimientos del pasado

Tipos pintorescos y sucesos ocurridos en Segovia durante un siglo de fiestas en honor a San Frutos

página 9

Recordando a los 'pajareros'

Buceando en la hemeroteca de El Adelantado, aparece la controversia en torno a la caza de pájaros

página 10 y 11

Fiesta en la parroquia de San Frutos

Imágenes, programa y novedades en torno a la fiesta de esta parroquia del barrio de La Albuera

página 12

Las ferias de los pueblos

Recuerdos de las ferias que celebraban Riaza y Mozoncillo coincidiendo con la fiesta de San Frutos

página 13

Dulce patrón

El pastel de San Frutos. Tributo de los pasteleros segovianos al patrón de Segovia

página 14 y 15

La Romería del Duratón

En torno a la ermita románica de San Frutos y en un paraje natural excepcional se celebra esta fiesta

página 16

Madrigal

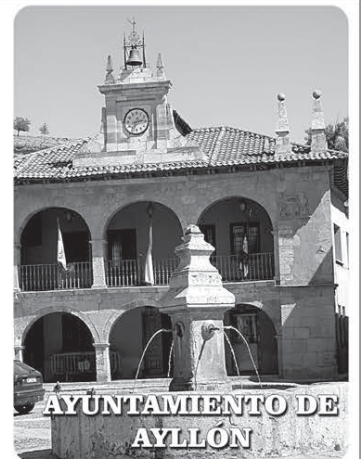
La mirada irónica de Antonio Madrigal a las celebraciones del día del Patrón

AYLLÓN

Villa con encanto especial

Monumental y artística

*Variada y extraordinaria
gastronomía*



AYUNTAMIENTO DE
AYLLÓN



Estampa del reparto de las denominadas Sopas del Santo, elaboradas por la Asociación de Cocineros, en 2004 // JUAN MARTÍN

Los actos programados por el Ayuntamiento se repartirán en cuatro días

Estamos de fiesta

EL ADELANTADO

Segovia no tiene fiesta más propia que la de San Frutos, por eso de que el Santo es de la tierra, nacido en la mismísima capital de la provincia, aunque después decidiera apartarse del mundo en los agrestes páramos próximos al río Duratón y Sepúlveda. La fiesta de San Frutos crece de año en año. Y hasta se oyen comentarios en la plaza Mayor del tipo "si hasta parece que estamos de fiesta". Pues claro que lo estamos. Siempre hemos estado.

No cabe duda, sin embargo, de que desde colectivos como la Venerable Cofradía del Paso de la Hoja, un grupo difícil de identificar por que sus miembros se alejan de cualquier protagonismo individual y colectivo, se dio un impulso a la fies-

ta en los años ochenta, y con el apoyo del Ayuntamiento el programa de actividades ha aumentado y también la participación de los segovianos, lo más importante.

VARIOS DÍAS Aprovechando que este año el día de San Frutos cae en martes, el Ayuntamiento casi echa la casa por la ventana y ha organizado actos durante el fin de semana, lunes y martes. Los más tradicionales, el Paso de la Hoja y las sopas del Santo, el Villancico, la lectura del romance del Santo Eremita y el nombramiento de 'Amigo de San Frutos', son los que habitualmente congregan a mayor cantidad de público.

Sin embargo, los barrios incor-

porados de Fuentemilanos, Hontoria, Zamarramala y la entidad local menor de Revenga, festejarán este año al Santo con saltimbanquis, y los amantes de la música en directo pueden elegir entre el flamenco de la tarde-noche del sábado en San José, el *swing* de la estupenda Let the children play Big Band (domingo 23) y la música de inspiración tradicional pero joven y fresca de Freefolk (el lunes 24). Sin olvidar las bandas de música que la noche del día 24 y al mediodía del 25 deleitarán en la plaza Mayor a los seguidores del Santo Patrón, siguiendo una tradición que décadas atrás correspondía a la Banda de la Academia de Artillería. Para incrementar el *amor propio* segoviano no faltará tampoco la interpretación del Himno a Segovia.



Con mensaje. San Frutos pasa milagrosamente una hoja de su libro en la puerta de la Catedral que lleva su nombre la medianoche del 24 al 25 de octubre. La Venerable Cofradía del Paso de la Hoja ha encargado este año la ilustración de la hoja milagrosa al ceramista y pintor Manuel Gómez Zía 'Peregrino', quien tiene una casa en Sepúlveda y que, como es habitual, mantiene en el más absoluto secreto el mensaje del Santo. La fotografía recoge el Milagroso Paso de la Hoja en un 'San Frutos' de los años noventa. / FOTO: F. PEÑALOSA

el programa

▲ SÁBADO 22 DE OCTUBRE

18,30 horas. En el barrio incorporado de Fuentemilanos.

Actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana 'Comando Alcorta', con la obra 'Seguimos creciendo'

20,30 horas. En el Centro Cultural San José. Flamenco a cargo de Juan Cortés, El Fali y otros artistas. Entrada libre hasta completar el aforo

▲ DOMINGO 23 DE OCTUBRE

12,30 horas. En el barrio incorporado de Hontoria. Actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana 'Comando Alcorta', con la obra 'Seguimos creciendo'

13,00 horas. En el kiosco de la plaza Mayor, concierto de Let the Children Play Big Band

19,30 horas. En la entidad local menor de Revenga. Actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana 'Comando Alcorta', con la obra 'Seguimos creciendo'

▲ LUNES 24 DE OCTUBRE

19,00 horas. En la Alhóndiga, conferencia de don Jesús López Izquierdo, psicólogo, que disertará sobre el tema 'San Frutos: ¿eremita o mago?'

20,30 horas. En la plaza Mayor. Concierto de música tradicional, con el grupo Free Folk

22,00 horas. Rebolada a cargo de la Escuela de Dulzaina de Segovia

22,45 horas. Concierto de banda de música

00,00 horas. La Venerable e Inmemorial Cofradía del Paso de la Hoja convoca a todo el mundo a presenciar el Milagro del mismo nombre, que este año se materializará sobre el libro bellamente ilustrado por el artista segoviano Manuel Gómez Zía, 'Peregrino'

00,15 horas. Tradicionales Sopas del Santo, hechas al amor de la lubre por la muy benemérita Asociación de Cocineros de Segovia, y amenizadas con la música de la Banda de la Unión Musical Segoviana. Precio: Un euro. La recaudación irá destinada a la Asociación Española contra el Cáncer.

▲ MARTES 25 DE OCTUBRE . SAN FRUTOS

De 11,30 a 14,30 horas. En el Paseo del Salón. IX Edición de la Exposición Ornitológica 'San Frutos', organizada por la Asociación Ornitológica Segoviana

12,00 horas. Salida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada por Los Silverios

12,00 horas. En la Catedral, interpretación del tradicional Villancico a San Frutos

12,30 horas. En el barrio incorporado de Madrona. Actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana 'Comando Alcorta', con la obra 'Seguimos creciendo'

12,45 horas. En el kiosco de la plaza Mayor. Concierto de la Banda de la Unión Musical Segoviana, dirigida por el maestro Héctor Guerrero. En el descanso se procederá a la lectura del Romance del Santo Eremita, encomendada este año por la Cofradía del Paso de la Hoja al folklorista y cantor popular don Feliciano Ituero Bravo, y a la entrega del nombramiento de Amigo de San Frutos 2005 a don Víctor Alonso Poza. A la finalización del concierto se interpretará el Himno a Segovia.

19,30 horas. En la Alhóndiga. Recital sobre la música en los tiempos de Cervantes, a cargo del grupo Albarabía.

19,30 horas. En el barrio incorporado de Zamarramala.

Actuación de la Agrupación de Saltimbanquis Segoviana 'Comando Alcorta', con la obra 'Seguimos creciendo'.



GALERÍA DE PERSONAJES .



La Fuencis. La gigantona alcaldesa parece llevarse bien con el patrón / PEÑALOSA

Preparativos. La Asociación de Cocineros de Segovia tiene a bien preparar todos los años unas estupendas Sopas del Santo, el mejor reconstituyente para las noches frías de octubre. En la Catedral (fotografía de la derecha), antes del día 25, unas pocas voces ensayan el Villancico de San Frutos // JUAN MARTÍN Y F. PEÑALOSA



El alcalde es Frutos. El alcalde de Segovia tiene tres nombres Pedro, Cipriano y Frutos. Los dos primeros, por sus abuelos y el tercero por nacer el día de San Frutos. Por esa razón, el señor Arahuetes tiene el privilegio de cumplir años siempre en día festivo. Cuenta como anecdota que el primer año que por motivos de trabajo vivió un 25 de octubre en Madrid, se cogió el día libre para mantener la tradición. La fotografía es del año pasado, cuando los cocineros le hicieron una tarta. FOTOGRAFÍA DE JUAN MARTÍN

A San Frutos

Dormitando entre las piedras, a orillas del Duratón, en su pobre ermita oraba, San Frutos nuestro Patrón, con hierbas de entre las breñas se nutría aquel Santón, dejando atrás otra vida, por entregarse al Señor. San Frutos el eremita, el que al moro amedrentó, con su báculo en la peña, cuando la peña se abrió. Los sarracenos huían turbados, de aquel Santón, que sólo a Dios pedía, por otro mundo mejor, por no caer en las manos del sarraceno opresor. Por San Frutos Pajarero el pueblo lo conoció, por una costumbre infame, que en tiempos se practicó. El veinticinco de Octubre de un año que ya pasó, expiró nuestro Santón y hoy cuando llega su día, y su Villancico cantor, en el libro de la vida, portado en la Catedral, pasa la hoja el Patrón. Santo que en Segovia naces, de ella predicador, ¡Oh! San Frutos Pajarero dame a bien tu bendición.

AUTOR: JOSÉ LUIS CASADO GONZÁLEZ



Sopas de felicidad. Rico, rico, parece decir con sus risas este grupito // J. MARTÍN



Con gracejo. En la parroquia de San Frutos hacen un programa de festejos con mucho buen humor



Paco del Caño. El popular Paco tuvo el honor de recitar el Romance en 2004 // JUAN MARTÍN



El macero. No es la última moda en peluquería, es uno de los gallardos maceros del Ayuntamiento. Una tradición con solera // J. MARTÍN

FISIOSEGOVIA Rehabilitación y Fisioterapia
SU SALUD EN BUENAS MANOS
 Fisioterapeutas de Caja Segovia Fútbol Sala
 Fisioterapeutas de la Gimnástica Segoviana
 Plaza de Los Deportes, s/n Segovia 921 438 100



VILLANCICO • Entre la devoción y la tradición, cientos de segovianos cantan a San Frutos en su fiesta

... ¿Quién los podrá numerar?

M. GALINDO

"Los prodigios y milagros/ que ejecutó liberal/ en favor de sus devotos/ ¿quién los podrá numerar?" Si el autor de la letra del villancico a San Frutos viviera en nuestros días, sin duda añadiría una nueva estrofa para glosar la entusiasta, desinteresada y fervorosa participación de los segovianos en la interpretación de esta peculiar pieza compuesta por el que fuera maestro de música de la Catedral, Antonio Hidalgo, en 1876, y que viene interpretándose desde hace casi 130 años en el trascoro de la Catedral segoviana.

Músicos, economistas, abogados, autónomos, periodistas, funcionarios... conforman un mural que reúne a todos los estamentos sociales de una ciudad capaz de aparcarse por unas horas rencillas, diferencias políticas y resquemores para unir sus voces en honor al santo eremita que protege la ciudad "de malos pasos y quebraduras".

El responsable del milagro de conjuntar voces y música es desde hace lustros el canónigo prefecto de música y ahora también deán de la Catedral, Alfonso María Frechel, que aporta sabiduría musical y templanza a la hora de dirigir los ensayos programados días antes de la interpretación, cuya participación suele ser menos nutrida que en el día del estreno.

DETALLES En cualquier caso, la mayor parte de los integrantes de este peculiar coro popular son ya veteranos en estas lides, con lo cual el trabajo de impostación de voces y de coordinación con la música se hace mucho más cómodo y sencillo, ya que apenas hay que corre-



Los segovianos llenan las filas del coro que interpreta el villancico en el trascoro de la Catedral / JUAN MARTÍN

gir pequeños detalles de afinación que, a la hora de la verdad quedan solapados por la propia emoción del momento de la interpretación del villancico.

Otro de los problemas que año tras año complicaban la interpretación de esta composición con influencias barrocas y neoclásicas es la búsqueda de una "voz blanca" para el solo con el que se inicia el villancico. La creación de la Escolanía de Segovia ha paliado en gran parte esta carencia, y se ha convertido

en cantera que garantiza el suministro de jóvenes solistas para esta pieza.

Aunque en 2003 la exposición de Las Edades del Hombre obligó a cambiar de ubicación el villancico y trasladarlo hasta la Plaza Mayor, la tradición sitúa el trascoro de la Catedral como el lugar más idóneo para cantar "Al sirvo bueno y fiel", ya que frente a la orquesta y coro se sitúa el lugar en el que se conserva una reliquia del santo eremita. La solemnidad de este acto es re-

La cita

El día
• Martes 25 de octubre

La hora
• 12,00 del mediodía

El lugar
• Trascoro de la Catedral de Segovia



frendada además con la presencia del obispo de Segovia, los cabildos de las catedrales de Segovia y Avila y la presencia de la corporación municipal, que también toman parte en este preludeo a la solemne Eucaristía que tras la interpretación del villancico se celebra en el altar mayor de la seo segoviana. De lo que no cabe ninguna duda es que el fervor y el cariño de los segovianos hacia su patrón hace cada vez más entrañable la escucha de este "himno apócrifo" de la ciudad.

- ✓ BAR TENTACIONES
- ✓ CARNICERÍA ANÍBAL
- ✓ CASQUERÍA N. PÉREZ
- ✓ CHARCUTERÍA TOMÁS
- ✓ POLLERÍA EMILIO
- ✓ FRUTAS Y VERDURAS 3K
- ✓ POLLERÍA TOÑI Y JESÚS
- ✓ CHARCUTERÍA Y CARNICERÍA TOÑI Y JESÚS
- ✓ PESCADOS Y MARISCOS C. ESTAIRE
- ✓ PAN Y LÁCTEOS
- ✓ CALZADOS ESTEBAN
- ✓ CALZADOS ESTEBAN NIÑOS
- ✓ PESCADOS Y MARISCOS V. CABRERO

MERCADO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

Aire acondicionado y calefacción



- ✓ PANADERÍA ANA ISABEL
- ✓ MODA ÍNTIMA
- ✓ LIBRERÍA PAPELERIA GRUPO 2
- ✓ FRUTAS Y VERDURAS JUAN CARLOS DUQUE
- ✓ FLORISTERÍA ALBUERA
- ✓ PESCADERÍA S. RINCÓN
- ✓ FRUTOS SECOS Y VARIANTES ANTONIO
- ✓ FOTO BASILIO
- ✓ FRUTOS SECOS Y GOLOSINAS EL CARAMELO II
- ✓ LENCERÍA LANAS Y MERCERÍA MILÁ
- ✓ REPARACIÓN DE CALZADO DANSIL

LAS MEJORES INSTALACIONES A SU SERVICIO



De milagros y otras historias

● **'LA DESPEÑADA'** El Amigo de San Frutos 2005, Víctor Alonso, no pierde oportunidad de relatar a quien quiera escuchar algunos de los milagros atribuidos al Santo como, por ejemplo, el conocido como 'La Despeñada'. Al parecer, según la tradición, este hecho milagroso tuvo lugar en la ermita de San Frutos del Duratón el día de la Santísima Trinidad (junio) de 1225. Es la historia de un matrimonio en el que la mujer era una rica hacendada y que vivía "entre la ciudad de Segovia y Tenzuela o Santo Domingo", según Alonso. El esposo "se había cansado" de la mujer y le propuso ir a la fiesta que los monjes benedictinos celebraban junto al Duratón en honor a la Trinidad. Una vez allí, el marido le dijo que se acercara al precipicio para contemplar la ermita de San Valentín y, cuando ésta lo hizo, la empujó hasta que cayó peñas abajo. Cuando la encontraron estaba de rodillas, no había sufrido ningún daño y estaba rezando el rosario. Esta mujer se quedó a vivir en el priorato y al morir fue enterrada en la ermita. Se da la circunstancia de que se encontraron los restos en una caja de madera y Víctor Alonso contó uno a uno los 64 huesos que se conservan. Faltaba la cabeza desde uno de los robos que ha sufrido la ermita, pero posteriormente se encontró un cráneo junto a una escalera, que se ha incorporado a los restos de la mujer despeñada con un escrito alusivo a las reservas sobre la pertenencia a la misma persona a falta de pruebas científicas que lo confirmen. La cantera de Aldehuelas ha elaborado un sarcófago de piedra a indicación de la Hermandad para la conservación de los restos.

Feliciano Ituero, con una visión actual, hace referencia a este mismo milagro, dotando a San Frutos de un halo de protección a las mujeres maltratadas, un problema que aqueja a nuestra sociedad en este momento. También se muestra proclive a pensar en el patrón como un hombre amante de la naturaleza, por algo se retiró a un lugar con un paisaje espectacular, y este artista se lamenta de los atentados que sufre el campo segoviano, la contaminación de los purines, por ejemplo, y otros desmanes que los hombres han cometido y comenten en el medio ambiente. "¿Qué pensaría San Frutos si viera en lo que ha quedado el río Duratón u otros ríos de la provincia?", se pregunta Ituero.

● **'LA CUCHILLADA'** Uno de los milagros más conocidos de San Frutos es el que ocurrió en vida del eremita cuando los musulmanes estaban conquistando la península ibérica. Ancianos, mujeres y niños se habían refugiado junto a las cuevas donde vivían Frutos y sus hermanos pero los guerreros mahometanos llegaron hasta allí, según explica Víctor Alonso. En el paraje donde se encuentra la ermita, vio el Santo que llegaban a caballo y, al ver que los 'moros' no entraban en razones, trazó con su cayada una raya imaginaria en la piedra del páramo. Cuando los caballos quisieron cruzarla se abrió con gran estruendo la tierra y quedó a la vista un gran precipicio, al que cayeron algunos de los asaltantes. Los musulmanes huyeron asustados y así creció la gran fama de Santo del venerable Frutos.

Al igual que en el milagro de 'la Despeñada',

Feliciano Ituero, dice que en estos tiempos San Frutos habría acogido a los musulmanes que llegan a España y habría organizado un centro de acogida, "porque son gente que viene en son de paz, para trabajar", añade, queriendo dar una mano de modernidad a San Frutos, acorde con la imagen de la estatuilla del ceramista y escritor Ignacio Sanz que ilustra este texto y que es el obsequio que la Venerable Cofradía del Paso de la Hoja hace a las personas que a su juicio son merecedoras de sus nombramientos.



Numeroso público acude todos los años a los actos convocados por la Cofradía del Paso de la Hoja / JUAN MARTÍN

VÍCTOR ALONSO POZA • AMIGO DE SAN FRUTOS 2005

'San Frutos es un santo de mucha categoría'

GONZALO AYUSO

Con "cierta ilusión" ha recibido Víctor Alonso Poza, secretario de la Hermandad de San Frutos del Duratón, el nombramiento de Amigo de San Frutos 2005 por parte de la Venerable Cofradía del Paso de la Hoja. Devoto de San Frutos, a sus 85 años, Alonso continúa con la actividad inherente al cargo que ocupa en la Hermandad, en este momento interesada en la rehabilitación de la tribuna de la ermita románica dedicada al Santo y situada en el parque Natural de las Hoces del Río Duratón.

Además, Alonso es autor de varios libros y publicaciones sobre San Frutos. Desde 1985, cuando se iniciaron los trámites para la fundación de la Hermandad, no ha parado de investigar para dar a conocer la vida del patrón de Segovia, así como las tradiciones surgidas en torno a la figura del santo.

Víctor Alonso, natural de Burgomillado, fue bautizado en la ermita de San Frutos y allí acudía su familia a misa todos los domingos. Fue estando en la sierra dedicado a una de sus aficiones, la caza de palomas, cuando pensó en la posibilidad de reunir a varios naturales del pueblo desperdigados por Madrid, Segovia y otros lugares más alejados, en la ermita del santo eremita. Ese fue el germen de la Hermandad y veinte años después puede hacer un

buen balance, con una dedicación destacable a la ermita y a la figura de San Frutos.

Cuenta Alonso las dificultades que en un primer momento encontraron los fundadores de la Hermandad—hoy en día con más de 500 miembros—, entre los que se encuentra también el actual presidente, Francisco Poza, por la incompreensión de algunos sacerdotes de la comarca de Sepúlveda, pero también reconoce el apoyo del entonces obispo de Segovia, don Antonio Palenzuela Velasco.

Para este estudioso del patrón de Segovia, San Frutos "es un santo de mucha categoría", al que, en su opinión, "se le tiene un poco olvidado. Sólo se acuerdan de él un día al año, cuando es un gran ejemplo para todos los cristianos, pues fue fiel al Evangelio".

RESTAURACIONES Con los ingresos procedentes de las cuotas de los miembros de la Hermandad (6 euros al año) y las ventas obtenidas con los libros y otros objetos—incluso pins alusivos a la colonia de buitres del Parque Natural—la Hermandad de San Frutos del Duratón ha podido abordar en estas dos últimas décadas una serie de mejoras en la ermita. Primero se dotó con bancos, más adelante se restauraron los dos retablos y posteriormente se compraron

muebles para la sacristía. Pero la obra más importante, la última acometida hasta el momento, fue reponer el piso de la nave central con baldosas de piedra de buena calidad, según explica Alonso. Esta actuación fue posible gracias a la colaboración de 120 personas, que trabajaron desinteresadamente para conseguir este objetivo. Incluso una empresa puso a disposición de la hermandad un vehículo que pudiera acceder al recinto a pesar de la estrechez de la zona denominada 'Cuchillada de San Frutos'. Otras obras acometidas son las de la torre del campanario, la restauración de las campanas y la reposición de parte de los sillares del muro sur.

PUBLICACIONES Entre las publicaciones que ha distribuido y puesto a la venta la Hermandad la primera es un libro en verso—"San Frutos, San Valentín y Santa Engracia"—, del siglo XVII, en el cual el autor, Frutos León Tapia, hace un recorrido a la vida y trayectoria del San Frutos. El texto, escrito en un castellano antiguo, fue adaptado por Víctor Alonso y reeditado gracias al impulso de un sacerdote, don Benedicto. 'Breve historia de la Vida de San Frutos' es una obra de Alonso, que va ya por su cuarta edición, como también es suya 'Breve pero amena historia del Cañón del Duratón y de la er-



FELICIANO ITUERO BRAVO • 'ROMANCERO' 2005

'Para mí el año comienza cuando San Frutos pasa la hoja de su libro'

GONZALO AYUSO

"Me parecería más interesante que cada año el encargado del romance del Santo hiciera su propia letra, que la Cofradía del Paso de la Hoja diera libertad al menos para que el que quisiera hiciera un romance nuevo", afirma Feliciano Ituero, músico, folclorista y profesor de educación especial, que este año es el elegido para recitar el romance del Santo Eremita el día 25 en el quiosco de la Plaza Mayor.

Pero es casi seguro que, a pesar de este "corte de alas", como él llama a este encargo de la Venerable Cofradía, Feliciano se suelte y termine cantando estrofas de un romance a San Frutos que ha incorporado a su repertorio.

En cualquier caso, añade que le ha producido "mucha alegría" que se haya pensado en él para el acto de este año y recuerda que los romances "no me son ajenos".

Aunque vivió la niñez en su pueblo natal, Abades, Feliciano Ituero es un enamorado de la figura de San Frutos: "Para una persona a quien le gusta el folclore, la tradición, es un santo muy importante, es muy segoviano, muy nuestro."

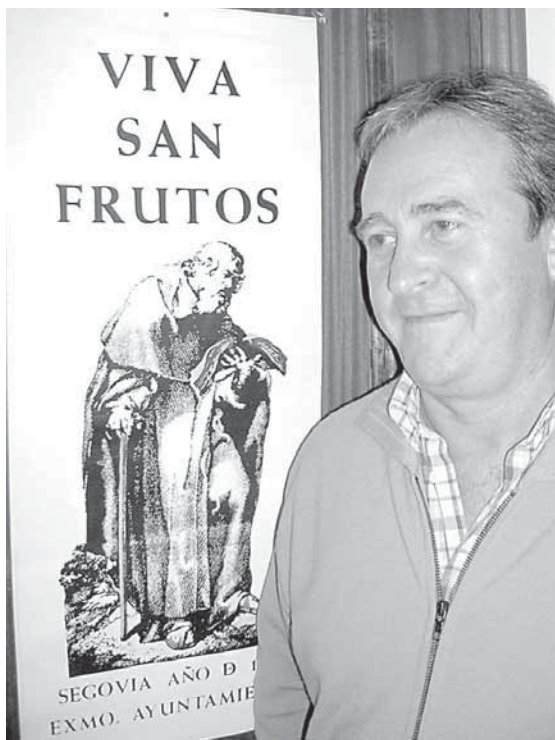
De la fiesta dice que se lleva celebrando desde hace tanto tiempo que ni se tiene memoria y que afortunadamente en los últimos años se ha ido enriqueciendo con más actividades.

Participante también en el Villancico que se canta en la Catedral, recuerda décadas atrás cuando, junto a otros amantes de las tradiciones, y con quien ha sido su pareja artística durante años, Salva, montaban su propia fiesta en la Plaza Mayor.

En Feliciano se encuentra la conciencia ecologista de la que caracteriza a muchos seguidores de San Frutos en los últimos años. De los pajaritos fritos que se ofrecían de pinchó en los años setenta, se ha pasado a considerar al Patrón como protector y defensor de las aves.

EN EL DURATÓN Por otro lado, Feliciano Ituero asegura que "no se puede sentir uno muy segoviano si no ha estado nunca en San Frutos del Duratón. Ha acudido varios años a la romería que se celebra también en el paraje donde se encuentra la ermita románica y considera que "tiene un sabor muy especial, y tiene lugar en un recinto muy bonito."

Además, su veneración por la



Feliciano Ituero, en su casa, junto a una lámina de San Frutos

tradición que gira en torno a San Frutos le lleva a tener un póster en su casa del patrón de Segovia y a asegurar muy serio, aunque como siempre sonriente "soy de esos segovianos para los que el año comienza la noche de San Frutos, cuando pasa la hoja del libro. Tienes entonces una hoja en blanco para incluir en ella todo lo que quieres del próximo año..."

Precisamente, Ituero bromea sobre lo solo que debe sentirse San Frutos a la puerta de la Catedral, y cuenta que en el proyecto inicial del siglo XVII estaba previsto que dos esculturas de sus hermanos, San Valentín y Santa Engracia, sobre dos hornacinas, acompañaran al patrón en esa entrada al templo. "Así hubiera tenido un poco de conversación", manifiesta el folclorista que también se pregunta "¿Qué leerá San Frutos en su libro todo el año? Sobre los presupuestos, el protocolo de Kioto, poesía... Es un misterio".

Maestro de educación especial en el Centro Nuestra Señora de la Esperanza de Segovia, donde imparte nociones de música a unos "buenísimos alumnos", según explica Feliciano, destaca que precisamente aquellos que tienen algunas carencias, están compensados con otras habilidades potenciadas

y habla con cariño de la "sencillez, espontaneidad y falta de doblez", aspectos de los que todos los días "eres tú —el profesor— el que aprende de ellos".

PROYECTOS En el aspecto de la música tradicional, Feliciano Ituero sigue componiendo, recogiendo melodías, transcribiendo y escribiendo letras. Entre los proyectos futuros, uno de los más interesantes es la edición de un disco CD con canciones de infancia para los niños más pequeños, "adoptando ritmos, melodías, gestos y movimientos muy simples", explica al tiempo que añade que lleva tiempo trabajando en él y todavía no sabe a qué nivel se editará.

Otra iniciativa es un recital dedicado en exclusiva al trabajo del maestro Agapito Marazuela, que el describe como "homenaje o semblanza", incluyendo "algunos ritmos que se han maltratado, como el cinco por ocho".

Al igual que hizo con la fiesta de las alcaldesas de Zamarramala, Feliciano prepara también una adaptación del encuentro de la serrana con el arcipreste, con melodía basada en música tradicional, para ser interpretada en la romería del Malangosto.



Víctor Alonso Poza, esta semana en su casa junto a los libros publicados

mita de San Frutos, datada en el siglo XI'.

El próximo día 25, después de agradecer a la Venerable Cofradía del Paso de la Hoja la distinción que le han hecho nombrándolo 'Amigo de San Frutos', Víctor Alonso piensa "decir cuatro cosas referentes al ejemplo de San Frutos que deben seguir los cristianos, como hombre bueno y santo".

Este año, debido a este nombramiento, faltará a la romería ce-

lebrada en el Duratón, a la que ha acudido tantos años siempre dispuesto a obtener algunos ingresos extras para la Hermandad, con la venta de libros, medallas, láminas, etc.

Alonso llama la atención también sobre una cuestión que le ha sorprendido y es que en las misas celebradas en la Catedral ya no se invoca a San Frutos como se hacía hasta hace pocos años, "y eso me duele un poco", añade.



Algunos tipos segovianos

● **'El pajarero'** Son muchas las historias y anécdotas que han sido publicadas a lo largo de su historia en El Adelantado relacionadas con la figura del pajarero segoviano. A veces de nostálgico, otras admirado, este tipo popular no deja de ser característico de una sociedad que si bien ha evolucionado hacia un rechazo mayoritario a este tipo de prácticas, hace apenas un par de décadas todavía se aferraba a la tradición para mantener la caza de aves con liga. En 1975 El Adelantado publicaba la entrevista de un pajarero con un discurso casi ecologista, que se lamentaba de que los insecticidas causaban sensibles mermas en algunas especies, entre las que citaba el pinzón, el pardillo y el verdercín. En esa época la caza de fringílicos estaba limitada a determinados días de la semana, se limitaba a 20 pájaros de cada especie y se prohibía su sacrificio.

● **'El buñolero'** Gonzalo España, en uno de sus artículos de la serie 'Del tiempo viejo' cuenta la historia del tío 'Cabecita', buñolero de finales del siglo XIX, quien tenía su negocio precisamente en la calle San Frutos. Decía España que en el local de este sujeto "las paredes ahumadas, como cubiertas de una gruesa capa de hollín, el espacioso tenderete de calderas roñosas y las mesas, de anchos tableros arpadados y sucios, no delataban excesiva limpieza; pero, no obstante, la clientela, cada vez más numerosa, no hacía demasiados remilgos para proveerse de lo que allí se vendía copiosamente y que tan rico, a pesar de todo, encontraba el paladar". En la víspera de San Frutos el buñolero sacaba su tenderete al aire libre, colocándolo junto a las bolas de la Catedral, y allí la gente hacía grandes colas para comprar su mercancía: cohombros y buñuelos.

— ¡A mí, tío 'Cabecita'! — Gritaba algún chico impaciente — ¡Diez cuartos de buñuelos!

— ¡Toma! — contestaba el requerido — ¡Por San Frutos, que vas bien servido! — Y algunas veces, al pronunciar esta frase, era subrayada por los temblores sonoros de las grandes campanas catedralicias, anunciando la fiesta.

No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no duden en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA A POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pié indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres W.1

Depósitos: SEGOVIA, Farmacia de J. de la Torre, Juan Bravo, 47, Plaza Mayor, 3

Anuncio publicado el día de San Frutos de 1910 en El Adelantado



El obispo Manuel de Castro

HEMEROTECA • Noticias y anécdotas relacionadas con la fiesta de San Frutos en Segovia

En torno al Santo Patrono

GONZALO AYUSO

La ciudad de Segovia ha vivido la fiesta de San Frutos de desigual forma en las últimas décadas. La hemeroteca de El Adelantado nos permite conocer de primera mano los acontecimientos y celebraciones que en torno al Santo Patrono han tenido lugar en la capital, desde los religiosos, los más tradicionales y vigentes, a costumbres hoy ya perdidas y olvidadas.

LA PROCESIÓN CON LAS RELIQUIAS

Hace ahora exactamente un siglo encontramos en las páginas de El Adelantado referencia a la denominada procesión de las reliquias. Se realizaba esta como colofón a una novena por el Patrono de la Diócesis en la Catedral. A las cinco de la tarde había rezo del rosario y novena, tras la cual se organizaba una procesión. Decía el periódico que "la valiosa urna de plata", donde se conservan los restos de los santos segovianos — junto a los de San Frutos se encuentran los de sus hermanos San Valentín y Santa Eulalia — era colocada en una "artística carroza triunfal". Bajo la presidencia del alcalde la procesión hacía un breve recorrido por la Plaza Mayor para regresar a la Catedral. Los actos religiosos en honor a San Frutos tenían gran solemnidad y empezaban el día anterior con las Vísperas. En la misa mayor del Patrono que se celebraba la mañana del

25 en la Catedral, con la asistencia de la corporación municipal bajo mazas, se lucían los mejores ornamentos y ropas del templo.

En 1930 se habla ya de una procesión claustral con pluviales, presidida por el obispo y, eso sí, con la asistencia del Ayuntamiento en corporación, con maceros. Se recoge ya la interpretación del villancico de Hidalgo "Al siervo bueno y fiel" a cargo de la capilla de música de la Catedral, la Scholla Cantorum del Seminario y una nutrida orquesta de cuerda. El artículo publicado por El Adelantado se hace eco de cierto malestar entre los devotos porque "por las nuevas normas sobre música religiosa, y acaso también la falta de elementos, hayan dejado de cantarse las solemnes Vísperas y la celebre 'Misa' sobre motivos del himno de San Frutos". A partir de 1940 las reliquias se habían convertido en reliquia, en singular, si hay que hacer caso a las crónicas de El Adelantado de ese año y siguientes. Era costumbre que el obispo impartiera la bendición papal a los fieles.

GRANDES ACONTECIMIENTOS En las primeras décadas del siglo pasado la festividad de San Frutos se vio engrandecida por acontecimientos importantes como la visita del rey Alfonso XIII a la ciudad en 1905, acompañado por el presidente francés, Loubet. Después de cazar en los

alrededores de La Granja, los ilustres visitantes llegaron a Segovia de forma inesperada, por lo que encontraron las calles prácticamente vacías, debido en parte a la festividad de la jornada y también a lo desapacible del tiempo. Don Alfonso y el presidente galo llegaron en coche a la plaza del Azoguejo y luego se trasladaron al Alcázar, donde se concentró un grupo de unas 200 personas. "La presencia de los viajeros en el puente que da acceso al edificio fue saludada con algunos vivas, pocos, porque nuestro pueblo no es de los que más prodigan entusiasmo", señalaba El Adelantado. Cinco años después, la reina Victoria Eugenia hizo entrega de una bandera de España a la Academia de Artillería precisamente el 25 de octubre. Las palabras de la reina, inmortalizadas en el periódico fueron las siguientes: "Artilleros... Vuestra reina se enorgullece de ser la primera de las españolas, y como madre, la más ferviente entre las madres, para inculcar a sus hijos, con el amor de Dios, el espíritu de sacrificio para alcanzar ante todo la gloria y prosperidad de nuestra querida España". El banquete que la Academia ofreció a los Reyes constaba de consomé de caza, langosta y langostinos, salsa tártara, Salmi de perdiz, legumbres, pollos asados, ensalada, fiambres, helado de vainilla, quesos, frutas y dulces. En 1920 otro acontecimiento notable fue la en-

trada triunfal en Segovia la víspera del día de San Frutos del nuevo obispo, don Manuel de Castro Alonso, procedente de Valladolid. El protocolo obligó al prelado a arrodillarse breves momentos ante el altar de San Frutos y renovar allí el juramento prestado a la Iglesia. El obispo ofreció un banquete a las autoridades de Segovia y Valladolid en el Palacio Episcopal consistente en caldo royal, entremeses, langostinos dos salsas, solomillo clamart, espárragos con salsa holandesa, capones de Bayona con ensalada, asado de pastor, dulces, frutas y quesos, vinos, licores, café y habanos.

MERIENDAS Y ENTRETENIMIENTO

En el siglo XIX y primeras décadas del siglo XX era costumbre que las familias segovianas celebrasen el día de San Frutos en el campo, siendo los parajes de las Nieves (en el barrio de San Lorenzo), Chamberí, Tejadilla y La Piedad algunos de los lugares de los alrededores de la ciudad más concurridos en esa ocasión. Cuentan las crónicas publicadas por El Adelantado en los primeros años del siglo pasado que se hacían copiosas meriendas en las que no faltaba el arroz, las salchichas y, por supuesto, los pájaros. "Se hacía gran consumo de mosto y se bailaba", dice, por ejemplo, una noticia de 1925.

Por la noche, a falta de bailes públicos al aire libre —aunque en los primeros años de la centuria pasada se iluminaban las fachadas de la catedral y del Ayuntamiento con farolillos de cristal—, se celebraban animados bailes de sociedad en salones privados. La Academia de Artillería, que en muchas ocasiones hacía coincidir la jura de bandera de los nuevos artilleros con la festividad del patrón, se llevaba la palma en los locos años veinte, con multitudinarias veladas en el Teatro Cervantes. El hotel París Fornos, por su parte, se encargaba del baile del selecto Club Bayayo.



DEL SEGOVIA VIEJO

No sabemos qué relación puede existir entre la vida ascética del Santo segoviano, y la afición decidida a la caza de pájaros con liga, que tanto ha caracterizado a la gente de nuestra tierra. Mudanzas de los tiempos y enérgicas disposiciones de las autoridades han venido a destruir, casi por completo, el tipo castizo y pintoresco del pajarero.

Éste vivía una gran parte del año dedicado con el mayor entusiasmo al cultivo de sus aficiones; y en cuento llegaba un día festivo, cargaba con los reclamos, la liga, las cañotas y las varetas, y abandonando la tranquilidad de su casa, salía muy de mañana a coger 'puesto', siendo los sitios preferidos, La Zarcilla, Peladera, Gallocciado, Palazuelos, San Cristóbal, Trescasas y Tabanera.

Allí se pasaba las horas hasta que al aproximarse la noche, emprendía el regreso, rendido y maltrecho, pero ufano y contento, entrando en la población con la ristra de los pájaros cazados, a galsa de bandolera, ofreciendo el preciado trofeo a los ojos del público.

Entre la innúmero legión de pajareros recalitrantes, aún se conserva a través de los años, vivo y pujante, el recuerdo de uno de aquellos.

Era 'Nevao', conocido por este pintoresco remoque, un pobre hombre, alto y desgarbado, de endeble naturaleza y falta de energías, supersticioso e infantil, al que los muchachos traviesos hacían injustamente objeto de toda clase de burlas y chacotas.

Para probar el carácter pusilánime y enfermizo de 'Nevao', cuéntase de él la siguiente curiosa anécdota:

Había salido, en una noche cerrada, a coger 'puesto', para dedicarse a la caza de pájaros, cuando al cruzar por una linde, sintió que le sujetaban fuertemente de los velos de la raída capa, con que se cubría. Sintióse acometido de un súbito pánico supersticioso; echóse a temblar barruntando un peligro cierto, y en tal trance no encontró mejor defensa que encomendarse al favor de todos los santos. Así pasó, en esta horrible angustia, algunas horas, hasta que, al clarear el día, pudo advertir que la fuerza que le retenía, eran unos espesos zarzales que habían prendido en la capa. Pronto se rehizo 'Nevao', cobró insospechados bríos, y blandiendo un chafarote que llevaba para los menesteres de la caza, exclamó en un arranque espariano: "Si hubierais sido unos hombres, ahora mismo os hubiera cortado la cabeza de un tajo".

'Nevao' fue un tipo de pajarero muy popular en Segovia, por el último tercio del siglo XIX, y atendía a sus escasos medios de vida vendiendo por las calles jilgueros, pardillos y verderones.

Era un soldado más en esa nutrida falange de pajareros que infestaban la población y significaban un continuo peligro para los alados huéspedes del campo.

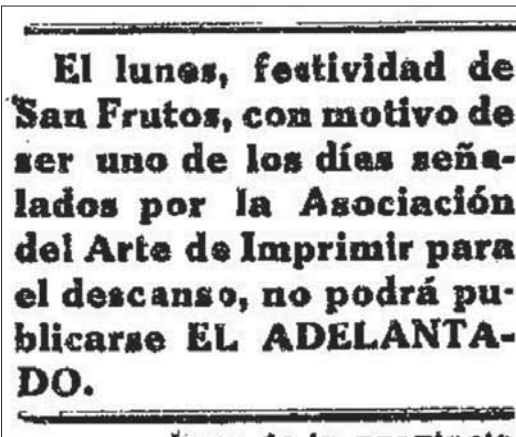
Esta afición a la caza de pájaros tomaba aquí proporciones extraordinarias cuando llegaba la festividad de San Frutos. El día antes, ya marchaban muchos cazadores a coger sitio adecuado apra sus hazañas. A las once de la noche se daba en la Catedral un toque de campanas que se llamaba 'redoble de pajareros'; y al amanecer, el día de la fiesta, podían verse humear en los alrededores de la ciudad las hogueras encendidas por aquellos, para librarse en lo posible de los rigores del frío, y deshacer la nieve que muchos años les tenía sitiados.

La festividad del Santo segoviano se celebraba aquí con mucho holgorio y gra movimiento de gente...

Hemeroteca

Recuperamos, en parte, un artículo publicado por El Adelantado el día de San Frutos de 1925 relativo a la tradición de los pajareros, que pone de manifiesto que esta costumbre ha tenido siempre destructores y ha sido perseguida por las autoridades en diferentes épocas

El redoble de pajareros



Nota informativa publicada en 1920

... En cuanto a los pajareros, no hay para qué decir que habían en el campo una tremenda carnicería, y que aprovechaban el día de San Frutos para dar rienda suelta a sus más recios instintos.

Miles de pájaros eran las víctimas obligadas de esta fiesta segoviana.

Hoy han cambiado mucho las cosas; se persigue con el mayor rigor la caza de los pájaros con liga, hasta el punto de haber desaparecido el tipo de pajarero...

J. de S.

los pajareros en la fiesta de San Frutos

• **Hace un siglo** En 1905 El Adelantado informaba de lo siguiente el 24 de octubre: "Ya en la tarde de hoy ha comenzado el desfile de pajareros hacia las afueras de la ciudad, donde pasarán la noche para armar sus puestos mañana de madrugada. Como a pesar de la humedad y el estado nuboso del horizonte la temperatura se mantiene tibia, no faltarán aficionados al sport de las cañotas y la liga, que pasen la noche en improvisados campamentos".

• **1910** "El día favoreció a los pájaros, víctimas inocentes de esta fiesta, porque muchos cazadores no pudieron exponer los reclamos ni exponerse ellos a un constipado seguro", decía la crónica del periódico.

• **1935** Tenía entonces El Adelantado una sección diaria que se denominaba 'Nota del día', donde, a modo de comentario o breve crónica, se destacaba lo más sobresaliente de la jornada. Era la época de la Segunda República y la nota del día 25 de octubre hacía una feroz crítica de las prácticas de los pajareros, calificando esta modalidad de caza de "desmanes deportivos", de "distracción cruel, bárbara y sana" y de "reprobable diversión". Comenta también como "en la noche escarchada" lugares como el Zorroclín o los cercos de Hontoria eran los favoritos de los pajareros.

• **1955** Hace medio siglo, en la sección 'Crónica de la ciudad', casi un editorial, El Adelantado hablaba de que Segovia, a lo largo de su historia, había tenido pajareros célebres, "y aun hoy día les sigue teniendo", al tiempo que abogaba por erigir un monumento al pajarero, del que enumeraba virtudes como la reciedumbre, la decisión, la fortaleza física y, sobre todo, la paciencia.

CASTHER
INSTALACIONES ELÉCTRICAS
Y TELECOMUNICACIONES

CASTELLÓ Y HERNANDO, S.L.

Travesía del Prado, 11. Segovia
Tfno.: 921433305 e-mail: casther@interbook.net

- INSTALACIONES ELÉCTRICAS
- TELECOMUNICACIONES
- REDES DE VOZ Y DATOS
- CALEFACCIÓN POR ACUMULADORES
- REPARACIONES Y MANTENIMIENTO

UNE-EN ISO 9001:2000
Empresa registrada nº 1744/2002



LA TAURINA

Bar / Restaurante Típico Castellano

LA MÁS SELECTA COCINA CASTELLANA
ASADOS / PESCADOS / VERDURAS

EL MEJOR Y MÁS COMPLETO COCIDO SEGOVIANO

— De lunes a viernes: Previa reserva —

(En el corazón de la ciudad)

Plaza Mayor, 8 Teléfonos: 921 46 09 02
SEGOVIA 921 46 08 97



GALERÍA DE IMÁGENES - LA FIESTA EN LA PARROQUIA DE SAN FRUTOS



LUCIENDO PALMITO . Divertidos, anecdóticos, graciosos y sobre todo muy muy fiesteros (siempre con su patrón San Frutos en la mente, claro), así son los peñistas del barrio segoviano. Jóvenes y no tan jóvenes disfrutan y organizan las fiestas de su barrio de una forma amena y original, llenas de juegos en los que los protagonistas podéis ser todos.



¡Super Precios!

en

- Jardinería
- Herramientas
- Menaje del hogar
- Se hacen llaves en el acto
- Afilado de cuchillos y tijeras

todo en la Albuera en su

**FERRETERIA
BELMONTE**

C/ Toledo, 2 - esquina C/ Lerida
(frente al antiguo campo del Peñascal)

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

ZOO Servicios Veterinarios, S.L.

CONTROL DE PLAGAS
Desratización - Desinsectación - Desinfección

C/ Cándido López, 4
40004 SEGOVIA Tel. 921 42 98 52

Bpack

www.bpack.net
Logística exprés
de documentación
y paquetería

Telf. 921 43 16 48
Fax: 921 42 43 57

C/El Prado, 12. 40004 Segovia

La Churrería
Especialidad en
**CHURROS Y
PORRAS
DESAYUNOS**

Santa Teresa de Jesús, 14
Teléfono 921 44 37 72

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32



Estampa de uno de los eventos organizados en la carpa del parque la edición pasada (2004), 'Sevillanas' / MARCELO GALINDO

Los actos programados por la asociación se han repartido en seis días

Por fin, San Frutos

LAURA C. M.

!Avenus Fiestas!, este es el acertado título con el que la Asociación de Peñas ha encabezado su programa festivo. Y no es para menos porque parece mentira que ya haya pasado un año, aunque a algunos seguro que se les ha hecho muy largo, y es que no todos los días se celebra la fiesta en honor al Santo Patrón segoviano. Y por ello el barrio de La Albuera vuelve a vivir una serie de actos festivos, religiosos y lúdicos que dieron comienzo el pasado jueves y que concluirán el próximo martes 25 de octubre.

Segovia no tiene fiesta más propia que la de San Frutos, por eso de que el Santo es de la tierra, nacido en la mismísima capital de la provincia, y por ello sus fiestas se celebran en el barrio con todos los honores. Una gran carpa situada en el parque central de la barriada 'recoge' y 'acoge' multitud

de actividades programadas como, por ejemplo, la multitudinaria misa solemne el día de San Frutos celebrada, como no, en su honor.

Este año, además, la Asociación de Peñas de La Albuera se ha esforzado en que la carpa no este vacía en ningún momento, y por ello, juegos, bailes, verbenas y otras actividades darán vida a la instalación e intentarán que los vecinos salgan de sus casas, aunque el tiempo no lo permita, para celebrar la fiesta en la calle.

Rompecocos, gymkanas, in-chables...no hay tiempo para el aburrimiento, y para que las fuerzas se mantegan vivas nada mejor que un succulento banquete. Hoy, chorizo a la sidra; mañana, macarronada; y el lunes, caldereta popular (de las más concurridas).

Por otro lado, esta edición, la comisión de peñas ha decidido anular el Sanfrustock (concierto) a

causa de "los problemas causados el año anterior, quejas vecinales y, como no, problemas también, con la policía", según informan algunos miembros de la asociación. Pero la cara amable del asunto es la sustitución del evento por cuatro verbenas que amenizarán las noches del largo fin de semana, y que esperan reunir no sólo a los 220 peñistas censados, sino a multitud de vecinos y allegados que quieran disfrutar de una noche festiva, alegre y muy divertida; ya que, en los descansos las peñas han organizado bingos populares todas las noches.

El buen ambiente reina entre los peñistas desde hace ya varios años, pues 16 son los "sanfrutos" que cuenta, por ejemplo, la Peña 'El Vómito'. Sin olvidarnos de San Frutines, ese gracioso y querido santito que pasean los jóvenes en los divertidos, aunque ya olvidados, *vermouths*.

el programa

▲ SÁBADO 22 DE OCTUBRE

- 11,00 h. Paruqe Infantil en el Peñascal.
- 12,30 h. Vermouth a ritmo de charanga.
- 14,00 h. Chorizo a la sidra en el Bar Ismael.
- 16,00 h. Campeonato de Tute en el Bar Los Ángeles.
- 17,00 h. Iª Ronda de Volley-Playa (peña 'Los Sabáticos').
- 18,30 h. Chocolatada para jubilados organizada por la Churrería y la Pastelería Anyu.
- 19,00 h. Exhibición de sevillanas en la carpa a cargo del grupo El Campillo de la Asociación Cultural Los de Siempre.
- 20,00 h. Iª Edición del Juego de la Oca.
- 22,00 h. Pancetada en el Bar Tentaciones.
- 00,00 h. Gran Verbena a cargo de la orquesta 'La Huella'.

▲ DOMINGO 23 DE OCTUBRE

- 14,00 h. Concurso de pintura para niños en la carpa, organiza Peña 'El Descontrol', patrocina Papelería 'Agupa2'
- 14,00 h. Gymkana para niños organizada por la Peña Aracnes.
- 12,00 y 13,00 h. Santa Misa en la Iglesia de San Frutos.
- 15,00 h. Macarrones para todos en el Bar Los Ángeles.
- 17,00 h. Carrera de triciclos tuneados (peña 'Descontrol').
- 17,00 h. Rompecocos organizado por la Peña 'Snif'.
- 18,00 h. Campeonato de fútbol en el Bar Ismael.
- 00,00 h. Verbena a cargo de la orquesta 'Laredo'.
- 05,00 h. II Edición de Lanzamiento de Pijos de Aeitunas.

▲ LUNES 24 DE OCTUBRE

- 15,00 h. Comida popular en el parque.
- 17,00 h. 2ª Ronda de Voley-Playa.
- 18,00 h. 2ª Ronda Campeonato de Fútbol.
- 20,00 h. Juego de sillas en la carpa.
- 00,00 h. Verbena amenizada por la oquesta 'La Isla'. Después sorteo de viaje al Caribe.

▲ MARTES 25 DE OCTUBRE

- 12,00 h. Misa en la carpa en honor a San Frutos Pajarero.
- 13,00 h. Rastrillo popular acompañado de charanga organizado por la parroquia San Frutos.
- 17,00 h. Final de Fútbol Sala.
- 18,30 h. Títeres en la carpa por el grupo Tela Viva.
- 00,00 h. Todos juntos para cantar el 'Pobre de mí'

Galerías "Rosado"

DEPORTES - JUGUETES - REGALOS

Grabado de trofeos en el acto

Especialidad en artículos para
CAZA, PESCA, TENIS y
toda clase de ropadeportiva

Primeras marcas

José Zorrilla, 72
Regimiento de Artillería, 41, nº 7
Vía Roma, nº 15

Tel.: 921 44 11 89
Tel.: 921 43 52 34
Tel.: 921 42 10 02

SEGOVIA

- BOMBERÍA EL ALCÁZAR
- CONFITERÍA EL ACUEDUCTO
- C.B.HNOS. DE LA IGLESIA SAN MIGUEL
- JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ PALOMARES
- PASTELERÍA GÓMEZ
- PASTELERÍA MARÍN
- PASTELERÍA ANYU
- PASTELERÍA GÓMEZ
- PASTELERÍA YAGÜE
- LA TAHONA DE RIAZA, C.B.
- PASTELERÍA BLANCO
- PASTELERÍA SALÓN DE TÉ DIVAS, S.L.
- PASTELERÍA MARÍA
- ÁNGEL GÓMEZ DE LA FUENTE
- BERTELO GAITERO, S.L.
- CESÁREO NEVADO E HIJOS
- LA TAHONA ENCINAS
- ROGELIO MONEO MARTÍN
- ISIDRO ÁNGEL HERNÁNDEZ POZA
- PASTELERÍA MOLINGA
- EL OBRADOR DE PALAZUELOS





HEMEROTECA • La antigua Feria de Riaza duraba seis días • Mozoncillo comenzó a celebrar una feria en 1945

Las ferias perdidas

G. A.
La festividad de San Frutos ha sido aprovechada a lo largo del tiempo para la celebración de ferias de ganado y festejos de diversa índole. La referencia más antigua encontrada en las páginas de El Adelantado data de hace un siglo. En 1905, además de los festejos en honor a San Frutos en la capital, el periódico comenta que al día siguiente al dedicado al patrón, "en Caballar, donde se veneran parte de las reliquias de San Frutos y sus hermanos, San Valentín y Santa Engracia, la fiesta de mañana revista extraordinaria solemnidad".

Pero la feria propiamente dicha es la de Riaza. En 1915 El Adelantado informaba de que esta feria de ganados se prolongaría desde el 25 al 30 de octubre y que el real de la fe-

ria estaba instalado "en la espaciosa llanura de El Rasero".

De 1930 es otra noticia sobre esta feria ganadera, que era anunciada con volteo de campanas el 20 de octubre. La banda municipal y los dulzaineros de la villa se encargaban de amenizar las jornadas a los visitantes. "Fuera de cartel, no faltarán algunos espectáculos de prestidigitación, hipnotismo, telepatía, etc... improvisados por anónimos artistas del comercio ambulante", añadía la crónica del corresponsal.

Mozoncillo inició en los años cuarenta del siglo pasado la celebración de unas Ferias y Fiestas en honor de San Frutos, con bailes públicos, colección de fuegos artificiales, carreras de bicicletas, concurso de trajes regionales, cam-

ESTE MALDITO CATARRO

que día y noche le hace a usted toser, le arranca el pecho, le hace escupir, impliéndole el sueño y el reposo y disminuyendo el estado de resistencia, le llevará derecho a la tuberculosis si usted lo consiente más tiempo. «EL PECTORAL RICHELET» le hará desaparecer radicalmente sin obligarle a dejar sus ocupaciones, puesto que su acción curativa puede ser continuada durante las horas de trabajo tomando las «PASTILLAS RICHELET», verdadera (poción seca). En casa, «EL PECTORAL RICHELET» y para atener, las «PASTILLAS RICHELET».

El pectoral y las pastillas RICHELET se venden en todas las farmacias y droguerías. Las pastillas se venden a 1,70 la caja, y caso de no encontrarlas, dirijase en seguida al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 1.—SAN SEBASTIAN.

LA ROPA QUE VISTE
A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MÁQUINA
SINGER

LA SUPREMACÍA DE LA
MÁQUINA SINGER
ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de
DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER
las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER,
ES LA
SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA

Establecimientos SINGER
en todas las ciudades del
MUNDO.

Anuncios publicados por El Adelantado en octubre de 1925 (izquierda) y 1910 (derecha)

peonatos de pelota —con premio de 100 pesetas para el ganador—, teatro y cine sonoro. Los feriantes estaban exentos de arbitrios e impuestos.

Por últimos, son frecuentes también en las páginas de El Adelantado las referencias a la fiesta

del patrón de la diócesis en Aguilafuente. En 1975, la crónica informaba de que "desde tiempo inmemorial" se celebra como fiesta local en esta villa el día de San Frutos, corriendo la organización durante décadas por parte de la Cofradía del Santo Cristo de la Peña. Ese año

los festejos, organizados por las comisiones de casados y jóvenes de la citada cofradía, consistieron en becerradas, partidos de pelota a mano y bailes populares amenizados por la orquesta segoviana 'Montecarlo'. Además, hubo juegos para jóvenes y niños.

LA SEPULVEDANA

SERVICIOS REGULARES Y DISCRECIONALES

SEGOVIA-MADRID

36

Expediciones de ida y vuelta

**EL ESPINAR
SAN RAFAEL
MADRID**

**VALSAÍN
SAN ILDEFONSO-LA GRANJA
SEGOVIA
MADRID**

SEGOVIA
Paseo Ezequiel González, 12
☎ 921 42 77 07
<http://www.lasepulvedana.es>

MADRID
Paseo de la Florida, 11
☎ 91 530 48 00
sepulvedana@lasepulvedana.es



ECONOMÍA • Los pasteleros confían en que los segovianos consuman unos 12.000 pasteles de San Frutos estos días

Para el dulce patrón

CONCHI GARCÍA QUINTANA

Las pastelerías vuelven a ofrecer estos días el dulce de San Frutos, que elaboran desde hace seis años en las jornadas cercanas a la festividad del patrón de Segovia, el 25 de octubre.

En esta ocasión, son más de veinte los establecimientos que ofertan el postre, un número algo superior al de otras campañas, según explicó el presidente de la Agrupación Provincial de Pasteleros y Reposteros de Segovia, Jesús Manso, quien destacó que el dulce tiene cada vez una mayor acogida.

En total, serán entre 10.000 y 12.000 los pasteles que los establecimientos confían en vender en estos días, con un precio que ronda entre 1,80 y 2 euros, según el punto en el que se adquieran.

La degustación del pastel de San Frutos "se ha convertido ya en una tradición, después de los seis años de vida con los que cuenta", apuntó Manso, quien añadió que la elaboración de este dulce no ha variado apenas desde que comenzó a cocinarse, con la idea propuesta por la agrupación.



El pastel de San frutos viene ofreciéndose desde hace seis años en las jornadas cercanas a la fiesta del patrón / F. PEÑALOSA

Una base con crema pastelera caramelizada y adornado con almendra troceada y merengue con-

tinúa siendo la composición del postre, que puede llevar también chocolate.

Lo que no faltará en los pasteles de San Frutos, haciendo honor al patrón, es el tradicional 'pajarito'.

Miembros de Apadefim con algún tipo de discapacidad intelectual se han vuelto a encargar de crear las figuras de los pasteles, como ya hiciesen en años anteriores. Se trata de pequeños pájaros de barro, con llamativos colores, que los miembros de Apadefim elaboran "con mucho cariño".

Este año son unos 6.000 los 'pajaritos' nuevos, puesto que en 2004 "nos sobraron algunos", recordó Manso, quien pidió encarecidamente a los asociados que "utilicen las figuras que crean en Apadefim y no cualquier otra". Al respecto, afirmó que "para los chicos de Apadefim significa mucho ver sus 'pajaritos' en los pasteles".

Mientras, San Frutos vuelve a tener su dulce un año más, en el que los pasteleros segovianos "ponemos nuestro granito de arena", para que la celebración del patrón tenga cada vez una repercusión mayor.

Por este motivo, y "para que siga siendo una tradición", los empresarios de la capital no elaboran el pastel de San Frutos en fechas distintas a su festividad, el 25 de octubre, subrayó Manso.

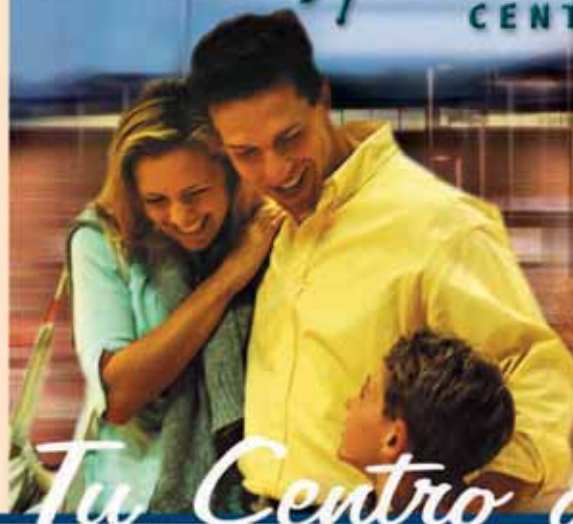
Cines

Restaurantes

Tiendas:

- Moda
- Complementos
- Servicios
- Parque Infantil
- Regalos

desde Segovia a 25 minutos por la autopista

**EL BULEVAR**
CENTRO COMERCIAL

Tu Centro de Ávila

Carrefour

P gratuito
1.100 plazas

1, 3, 4, 5 y 6

T

Avda. Juan Carlos I, 45 • ÁVILA / Tel.:920 219 000 / email: gerencia@el-bulevar.com



ROMERÍA • *La Hermandad tiene más de 500 componentes*

Los segovianos tienen una cita en el Duratón

G. AYUSO

Dice Manuel Gómez Zía 'Peregrino', ceramista y pintor encargado este año de la 'Ilustración y Expresión del Deseo en la Hoja' de San Frutos en la puerta de la Catedral de Segovia, que el viaje al lugar en el que se encuentra la ermita del Santo en las Hoces del Duratón "deberían hacerlo todos los segovianos de la capital, siguiendo los pasos del ermitaño segoviano"

Gómez Zía, que aunque no es segoviano de nacimiento bromea afirmando que lo es "por derecho de conquista", tal y como lo considera su amigo Antonio Linage Conde, tiene casa en Sepúlveda y lleva más de treinta años acudiendo fiel a la cita de la romería de San Frutos en su ermita del Duratón.

Curiosamente este año, las personas elegidas en Segovia por la Venerable e Inmemorial Cofradía del Paso de la Hoja para el nombramiento de Amigo de San Frutos, para recitar el Romance del Santo Eremita o, en el caso de Gómez Zía, para ilustrar la Hoja del Santo, confiesan tener más relación con

esta fiesta entrañable y más de pueblo que con la capitalina.

El citado ceramista y pintor resalta la alegría de la mañana en el entorno de la ermita y recuerda que hasta no hace mucho tiempo algunos romeros acudían a lomos de mulos o borricos.

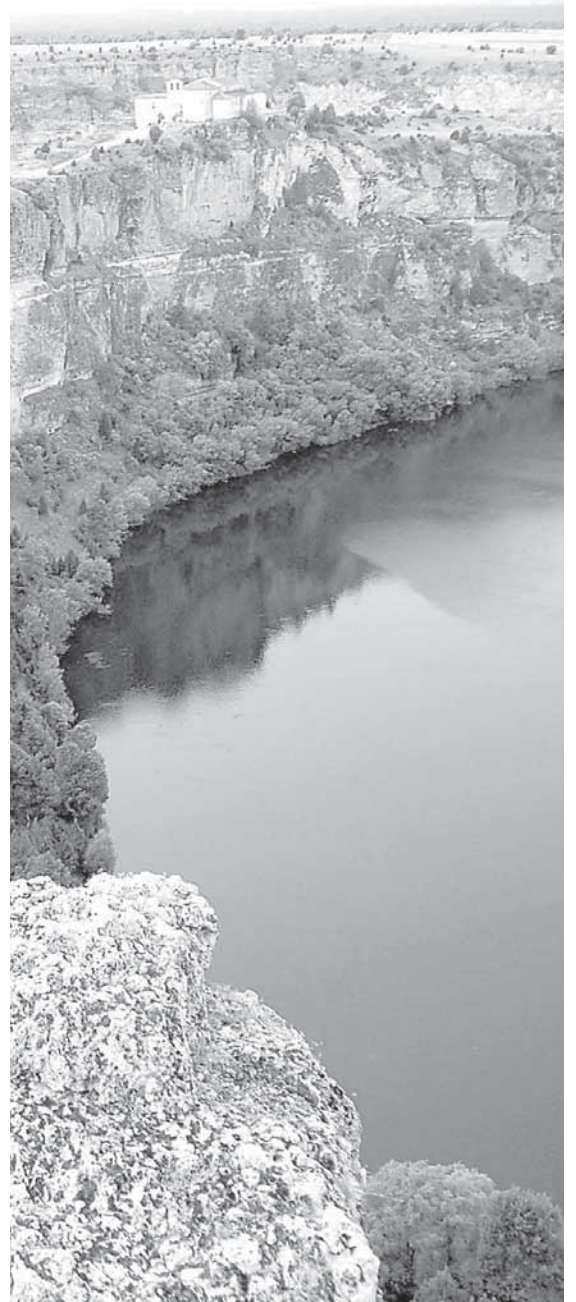
Víctor Alonso Poza, Amigo de San Frutos 2005 y secretario de la Hermandad de San Frutos del Duratón, considera que el paraje de las Hoces del Duratón "es un sitio para ir sin prisa, con tranquilidad" y advierte que, sin embargo, esa quietud que debió vivir San Frutos se ve algo trastocada los fines de semana con la llegada de decenas y hasta cientos de visitantes. Otro aspecto que indica es "la majestuosidad con la que vuelan los buitres" y se muestra preocupado porque vecinos de la zona le aseguran que la colonia de leonados está disminuyendo.

Por su parte, Feliciano Ituero, que este año recitará el Romance del Santo Eremita en la plaza Mayor de Segovia, también se confiesa enamorado del lugar donde San Frutos se retiró hace un montón de si-

glos. De hecho, este estudioso de la música tradicional asegura que nadie se puede sentir muy segoviano si no ha estado nunca en la ermita de San Frutos del Duratón.

LA HERMANDAD La Hermandad de San Frutos del Duratón se ha encargado desde mediados de los años ochenta del siglo pasado de recuperar la tradición en torno al santo segoviano y de mantener en perfecto estado la ermita, que data del siglo XI y es un ejemplo del abundante románico de la comarca. Esta Hermandad, presidida por Francisco Pozo en la actualidad, cuenta con más de quinientos miembros, muchos de ellos segovianos residentes sobre todo en Madrid y Segovia capital, pero también en otras provincias. Un dato curioso es que el grupo más nutrido y también formado por miembros muy participativos procede del Valle de Tabladillo.

Un año más, la eucaristía se celebrará a las 12,30 horas y, si el tiempo acompaña, se hará en la explanada.



La ermita de San Frutos al pie de una de las escarpadas hoces / KAMARERO

Figón Ismael

HORNO DE ASAR

*La tradición familiar en los asados
puesta a su servicio*

CERRAMOS VIERNES EXCEPTO AGOSTO

921 54 00 55 SEPÚLVEDA (Segovia)

Sepúlveda

**Histórica villa con un entorno
natural y maravilloso**

Excepcional oferta gastronómica

Ayuntamiento de Sepúlveda



Romeros y jotas. Quienes se acerquen a la ermita de San Frutos el día 25 al mediodía quizá puedan percibir las fuertes corrientes de energía que algunos expertos afirman hay en el lugar. Pero lo que sin duda encontrarán serán romeros de la zona, especialmente del Carrascal del Río pero también de Sepúlveda y de otras localidades cercanas, que viven con gran emoción los momentos más intensos de la celebración, especialmente la procesión. No faltará la música de la dulzaina y el tamboril y los danzantes que se echarán unas jotas en honor del santo. Es una romería sencilla, aunque multitudinaria. La iglesia románica fue construida en 1093 por un monje de nombre Michael y consagrada en 1.100. Tiene una sola nave, bóveda de cañón y ábside. Sobre las pilastras, una cornisa ajedrezada. Hay dos puertas de acceso y catorce capiteles con escenas mitológicas y ornamentos vegetales. La fotografía corresponde a la romería de 2004, donde la lluvia hizo su aparición / FOTO: FLORENTINO DESCALZO

Datos de interés

- **COSTUMBRES, RITOS Y SUPERSTICIONES.** Entre los ritos y costumbres que han surgido en torno a San Frutos y su ermita encontramos uno que supone un canto a la amistad. Lo relata Feliciano Ituro, quien asegura que el día 25 de octubre es costumbre recoger un ramito del perejil que crece en los alrededores de la ermita del Duratón para entregárselo a un amigo, consiguiendo así mantener para siempre su amistad. Otro rito, que año tras año, *atasca* a decenas de personas en el templo, es el de pasar por un pequeño pasadizo inferior situado bajo el altar de San Frutos, para librarse así de padecimiento de hernias y quebraduras. Por último, en el terreno de las supersticiones, la tradición dice que si se acierta con una piedra a la Cruz de San Frutos, el lanzador tendrá un hijo; asimismo, los que logran tirar y meter una piedra en las huellas dejadas por el caballo del eremita en las cercanías de la ermita, tendrán suerte todo el año próximo.

- **NATURALEZA.** La ermita de San Frutos está localizada en el área de influencia del Parque Natural de las Hoces del Río Duratón, el espacio natural más visitado de Castilla y León (en torno a 250.000 visitas al año), que además de obtener la 'Q' de calidad este año, recientemente ha obtenido de la Unión Europea la inclusión en el proyecto Life, para mantenimiento de hábitats, flora y fauna. Sus 5.037 hectáreas están comprendidas entre los términos de Sebúlcor, Carrascal del Río y Sepúlveda. El Servicio Territorial de Medio Ambiente, con motivo de la festividad de San Frutos el 25 de octubre, recuerda que está prohibido el acceso de vehículos de motor a la zona de la ermita y alrededores e informa de que el dispositivo de guardería forestal se incrementará para salvaguardar el espacio protegido.

- **GASTRONOMÍA.** Pasar el día en las Hoces del Río Duratón es una estupenda experiencia. Es posible realizar una comida campestre en una zona de ocio delimitada en el lugar conocido como Puento de Villaseca. Los fogones de Sepúlveda se encuentran entre los mejores de la provincia para degustar el célebre asado de cordero lechal. Puede que con las últimas lluvias también sus menús de temporada incluyan setas y tanto en la villa monumental como en otras localidades de la zona como Riaza o Ayllón pueden encontrarse restaurantes con cartas variadas y formadas por productos de gran calidad



HOTEL
VD MUCHO MÁS QUE UN HOTEL

Salones altamente confortables, dotados de los últimos avances en equipos de imagen, sonido, vídeo e internet.

**BODAS, BAUTIZOS, CONVENCIONES
DE EMPRESA, COMUNIONES, ETC.**

C/ San Justo y Pastor, 10
Apartado de Correos nº 14



**FOGÓN DEL AZOGUE
RESTAURANTE**

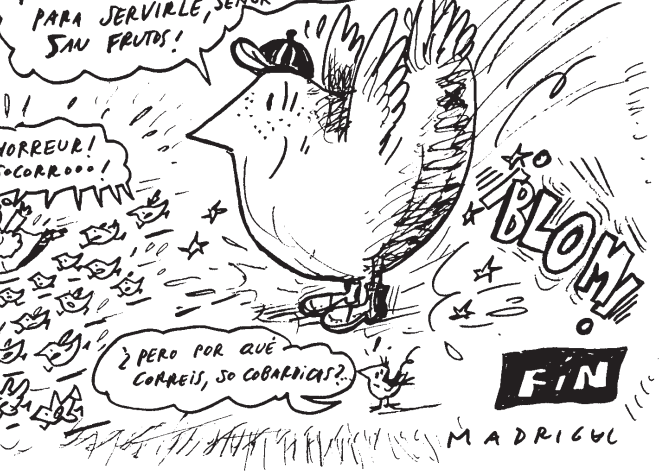
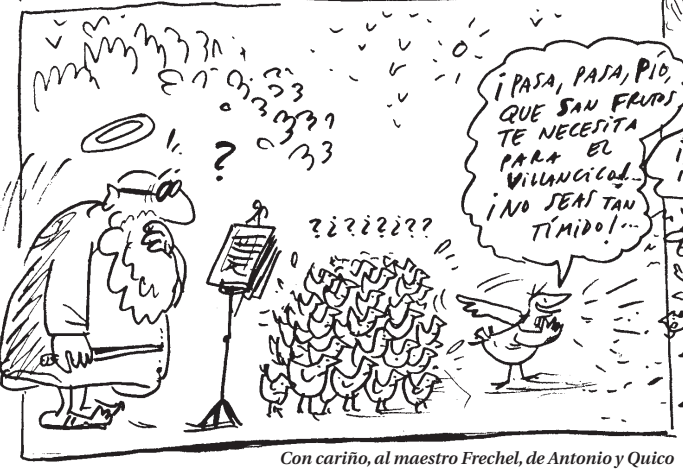
**LAS MÁS SELECTAS Y
VARIADAS OFERTAS
EN GASTRONOMÍA SEGOVIANA,
REGIONAL E INTERNACIONAL.**

Visite nuestra página web
www.vadodelduraton.com

*Las más bellas vistas de
la Sepúlveda ancestral*

40300 SEPÚLVEDA (Segovia)
Teléfono 921 54 08 13. Fax 921 54 08 14

ES SAN FRUTOS PAJARERO FAMOSO EN EL MUNDO ENTERO



FIN

Con cariño, al maestro Frechel, de Antonio y Quico

MADRIGAL